

# جدید عربی ایسے بولے

تالیف

بدر الزماں قاسمی کیرانوی

بدر الزماں قاسمی

کتاب مصنف کی اجازت سے شائع کی جا رہی ہے

نام کتاب : جدید عربی ایسے بولے

تالیف : مولانا بدر الزماں قاسمی کیرانوی  
(فاضل دیوبند)

سن اشاعت : 2009ء

باہتمام : عبدالقدیر

0300-4339699

ناشر : مکتبہ الحسن

042-7241355



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## مقدمہ طبع قدیم

حمداً و صلوةً

موجودہ دور میں عربی زبان کی اہمیت کسی بھی دوسری بین الاقوامی زبان سے کم نہیں۔ آج یہ زبان دنیا کے ہر گوشہ اور ہر حصہ میں سیکھی اور سکھائی جاتی ہے بالخصوص تیل پیدا کرنے والے عرب ممالک سے دنیا کا کاروباری رابطہ بڑھتا جا رہا ہے۔ سرکاری اور نجی میدانوں میں کام کرنے والے ان ممالک کا قصد کر رہے ہیں، قدرتی طور پر انہیں عربی زبان سے شناسا ہونا ضروری ہوتا ہے۔ یوں بھی ہندوپاک میں عربی زبان سیکھنے اور بولنے کا شوق بڑھتا جا رہا ہے، اس ضرورت کو پورا کرنے کے لئے عربی اُردو اور انگریز میں بہت سی مختصر اور رہنما کتابیں لکھی گئی ہیں، لیکن یہ میدان اتنا وسیع ہے کہ کتابوں کی کثرت کے باوجود نئی کتاب لکھنے کی ضرورت باقی ہی رہتی ہے۔ پیش نظر کتاب ”جدید عربی ایسے بولنے“ اسی نوع کی حقیر کوشش ہے، اس مختصر کتاب کو زیادہ سے زیادہ جامع اور مفید بنانے کی سعی کی گئی ہے۔ اس موضوع پر ہندوپاک میں شائع ہونے والی تقریباً تمام کتابوں کا نچوڑ اس کتاب میں آ گیا ہے۔ امید ہے کہ مختصر سے وقت میں اس کتاب کے ذریعہ زندگی کے تمام ضروری شعبوں اور گوشوں سے متعلق بول چال اور ضروری الفاظ و اصطلاحات سے شائقین عربی واقفیت حاصل کر سکیں گے۔

مؤلف کی یہ پہلی کاوش ہے ناظرین کرام کا تعاون اور مفید مشورہ حاصل رہا تو انشاء اللہ اس سلسلہ کو آگے بڑھایا جاسکتا ہے۔ وما توفیقی الا باللہ۔

بدر الزماں قاسمی کیرانوی ابن مولانا وحید الزماں کیرانوی



## مقدمہ طبع جدید

زیر نظر کتاب ”جدید عربی ایسے بولنے“ اب سے تقریباً دس سال قبل لکھی گئی تھی۔ خدا تعالیٰ کا شکر ہے کہ یہ کتاب توقع سے زیادہ کامیاب ثابت ہوئی، چنانچہ اب تک اس کے متعدد ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ قارئین کرام نے جس طرح اس کتاب کو پسند فرمایا اس سے مؤلف کی ہمت افزائی ہوئی اور آئندہ اس سلسلے کو جاری رکھنے کا حوصلہ ملا۔

زمانے کی تیز رفتار ترقی کے ساتھ ساتھ عربی زبان کی تعبیرات اور اصطلاحات میں بھی ترقی اور تبدیلیاں ہوئی ہیں، اس لئے کافی عرصے سے ضرورت محسوس ہو رہی تھی کہ اس کتاب میں بھی بعض ترمیمات اور اضافے کئے جائیں۔ اب الحمد للہ یہ ترمیم اور اضافہ شدہ ایڈیشن قارئین کی خدمت میں پیش ہے۔ اس میں بہت سے نئے عنوانات کے تحت بیشار اصطلاحات، تعبیرات اور الفاظ کے مفید ترین اضافے کے ساتھ ضروری ترمیمات بھی کر دی گئی ہیں اور بعض مشتبہ الفاظ کی تحقیق اور تنقیح کا کام بھی کیا گیا ہے۔

یہ کتاب دراصل ان لوگوں کے لئے لکھی گئی ہے جو عربی زبان اور اس کی نحو و صرف سے کسی قدر واقفیت رکھتے ہیں لیکن ان کو عربی بول چال میں دشواری ہوتی ہے، اس لئے اس میں نحو و صرف کو شامل نہیں کیا گیا ہے بلکہ مختلف مواقع پر گفتگو کرنے کا طریقہ بتایا گیا ہے۔ ہر موضوع سے متعلق کچھ جملے دئے گئے ہیں اور موضوع کے آخر میں اس سے متعلق الفاظ کا ایک مجموعہ دیا گیا ہے تاکہ اوپر دئے گئے جملوں کی مدد سے ان الفاظ کو بھی حسب ضرورت استعمال کیا جاسکے۔

اللہ تعالیٰ سے دعاء ہے کہ وہ مؤلف کو عربی زبان سیکھنے والوں کی مزید خدمت کرنے

کا موقع عطا فرمائے۔ آمین!

بدر الزماں قاسمی کیرانوی

۱۳/ اکتوبر ۱۹۹۶ء

نئی دہلی

# الفہرست

## فہرس

الصفحة صفحہ	موضوع	المَوْضُوعُ	الرقم نمبر شمار
۱۳	ملاقات	الِلِّقَاءُ	۱
۱۴	تعارف	التَّعَارُفُ	۲
۱۸	تعلیم	التَّعْلِيمُ	۳
۲۰	مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا	التَّعْلُمُ فِي الْمَدْرَسَةِ	۴
۲۱	مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی	الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	۵
		وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا	
۲۳	طالب علم	التِّلْمِيزُ	۶
۲۴	مطالعہ	الْقِرَاءَةُ	۷
۲۵	اسکول	الْمَدْرَسَةُ	۸
۲۸	دو دوستوں کے درمیان گفتگو	مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيقَيْنِ	۹
۲۹	ملازمت کے لئے انٹرویو	الْمُقَابَلَةُ لِلْوُظُفِيَّةِ	۱۰
۳۱	کام کے میدان میں	فِي مَجَالِ الْعَمَلِ	۱۱
۳۳	دفتر میں	فِي الْمَكْتَبِ	۱۲
۳۴	پیشے	مِهَنٌ / وَظَائِفٌ	۱۳
۳۸	ایک کاروباری ملاقات	لِقَاءُ تِجَارِيٍّ	۱۴



۳۹	کچھ عام تعبیرات	عِبَارَاتُ شَائِعَةٍ	۱۵
۴۲	عام طور پر استعمال ہونے والے جملے	جُمْلَ شَائِعَةٍ	۱۶
۴۶	کام آنے والے سوالات	اَسْئِلَةٌ مُفِيدَةٌ	۱۷
۴۷	روز مرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات	تَعَابِيرُ مَالُوفَةٍ	۱۸
۵۰	ڈاکٹر کے پاس	مَعَ الطَّبِيبِ	۱۹
۵۳	دانتوں کا ڈاکٹر	طَبِيبُ اَسْنَانِ	۲۰
۵۶	انسانی جسم کے حصے	اَجْزَاءُ جِسْمِ الْاِنْسَانِ	۲۱
۶۱	بیماریاں	اَلْاَمْرَاضُ	۲۲
۶۵	نقص	اَلْعَاقِبَاتُ	۲۳
۶۶	خوبیاں	اَلْفَضَائِلُ	۲۴
۷۰	بزائیاں	الرُّذَائِلُ	۲۵
۶۷	اوصاف	الصِّفَاتُ	۲۶
۶۸	ہسپتال میں	فِي الْمُسْتَشْفَى	۲۷
۷۰	سڑک پر ایک حادثہ	حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ	۲۸
۷۱	کار کی خرابی	تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ	۲۹
۷۳	کار سے متعلق الفاظ	اَلْاَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ	۳۰
۷۴	سفر	السَّفَرُ	۳۱
۷۵	سفارت خانہ میں	فِي السَّفَارَةِ	۳۲
۷۷	ہوائی جہاز کا سفر	السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ	۳۳

۸۱	ریل کا سفر	السَّفَرُ بِالْقِطَارِ	۳۴
۸۳	بس کا سفر	السَّفَرُ بِالْأَتُوبِيسِ	۳۵
۸۵	زمینی سفر	السَّفَرُ بَرًّا	۳۶
۸۶	سمندری سفر	السَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ	۳۷
۸۸	کسٹم آفس	فِي مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ	۳۸
۸۹	عکسی ڈرائیور کے ساتھ	مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ	۳۹
۹۱	ہوٹل	الْفُنْدُقُ	۴۰
۹۳	فلٹ کرایہ پر لینا	اِسْتِجَارُ شَقَّةٍ	۴۱
۹۶	ریسٹورنٹ	الْمَطْعَمُ	۴۲
۹۸	شہر میں	فِي الْمَدِينَةِ	۴۳
۱۰۲	شہر	الْمَدِينَةِ	۴۴
۱۰۳	قانون	الْقَانُونُ	۴۵
۱۰۵	فارر بریگیڈ اور طبی خدمات	الْإِطْفَائِيَّةُ وَالْخِدْمَاتُ الْطَبَّيَّةُ	۴۶
۱۰۶	قومی دفاع	الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ	۴۷
۱۰۸	تعمیری ساز و سامان	مَوَادُّ الْبِنَاءِ	۴۸
۱۰۹	برہمی کے اوزار	أَدَوَاتُ النِّجَارِ	۴۹
۱۱۰	ٹیلیفون	الْهَاتِفُ	۵۰
۱۱۲	ڈاک خانہ میں	فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ	۵۱
۱۱۶	بینک	الْبَنْكُ	۵۲



۱۱۸	۵۳	النُّفُودُ وَاصْطِلَاحَاتُ سَكَّةِ اور تجارتی اصطلاحات
		تِجَارِيَّة.
۱۲۰	۵۴	الْمَالُ روپیہ پیسہ
۱۲۱	۵۵	مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْكِ بینک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو
۱۲۲	۵۶	فِي السُّوقِ بازار میں
۱۲۳	۵۷	التَّسَوُّقُ فِي الْمَكْتَبَةِ کتابوں کی دکان پر خریداری
۱۲۵	۵۸	فِي مَحَلِّ الْقُرْطَاسِيَّةِ اسٹیشنری کی دکان پر
۱۲۸	۵۹	شِرَاءُ الْأَقْمِشَةِ کپڑوں کی خریداری
۱۲۹	۶۰	الْمَلَابِسُ الرَّجَالِيَّةُ مردانہ اور زنانہ ملبوسات
		وَالنِّسَائِيَّةُ
۱۳۱	۶۱	الْحُلَى وَالْمُجَوَّهَرَاتُ زیورات اور گہنے
۱۳۲	۶۲	أَشْيَاءٌ يَسْتَعْمِلُهَا الرِّجَالُ عورتوں اور مردوں کے استعمال
		وَالنِّسَاءُ کی اشیاء
۱۳۳	۶۳	فِي مَحَلِّ الْخِيَّاطِ درزی کی دکان پر
۱۳۴	۶۴	الْخِيَّاطَةُ سلائی
۱۳۵	۶۵	فِي صَالُونِ الْحِلَاقَةِ ٹائی کی دکان پر
۱۳۶	۶۶	فِي الْمَلْحَمَةِ گوشت کی دکان پر
۱۳۷	۶۷	فِي مَحَلِّ الْأُحْدِيَّةِ جوتوں کی دکان پر
۱۳۷	۶۸	فِي الْمَفْسَلَةِ لائڈری میں
۱۳۹	۶۹	فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ گھڑیوں کی دکان پر



۱۳۱	فِی مَحَلِّ اَدْوَابِ کَھَرَبَائِیَّةِ الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی	۷۰
	دکان پر	وَالْکُتْرُونِیَّةِ
۱۳۲	انگریزی دواؤں کی دکان پر	۷۱
		فِی الصَّیْدَلِیَّةِ
۱۳۳	چشموں کی دکان پر	۷۲
		فِی مَحَلِّ النُّظَارَاتِ
۱۳۵	پھلوں کی دکان پر	۷۳
		فِی مَحَلِّ الْفَوَاکِیْہِ
۱۳۶	سبزیوں کی دکان پر	۷۴
		فِی مَحَلِّ الْخَضِرَوَاتِ
۱۳۷	پھل اور سبزیاں	۷۵
		الْفَوَاکِیْہِ وَالْخَضَارُ
۱۳۹	پھول	۷۶
		الْأَزْهَارُ
۱۳۹	پرچون فروش کی دکان پر	۷۷
		ذُکَّانُ الْبُقَالِ
۱۵۲	کھانے کی چیزیں	۷۸
		الْمَأْكُولَاتِ
۱۵۳	مسالاجات	۷۹
		التَّوَابِلُ
۱۵۵	گھر اور خاندان	۸۰
		الْبَيْتُ وَالْعَائِلَةُ
۱۵۸	گھر میں ایک گفتگو	۸۱
		مُحَادَثَةٌ فِی الْمَنْزِلِ
۱۵۹	بستر پر جانا	۸۲
		الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ
۱۶۰	سوکر اٹھنا	۸۳
		النُّهُوضُ مِنَ النَّوْمِ
۱۶۱	ناشتہ	۸۴
		الْإِفْطَارُ
۱۶۲	دوپہر کا کھانا	۸۵
		الْعَدَاءُ
۱۶۳	پانچ بجے کی چائے	۸۶
		شَاؤُ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ
۱۶۵	رشتہ دار	۸۷
		الْأَقَارِبُ
۱۶۶	انسان اور اس کی زندگی	۸۸
		الْإِنْسَانُ وَحَیَاتُهُ
۱۶۷	زندگی کے مرحلے	۸۹
		مَرَاحِلُ الْحَیَاةِ

۱۶۷	منگنی اور شادی	خُطُوبَةُ وَزَّوَّاجٍ	۹۰
۱۶۷	گھر اور فرنیچر	الْبَيْتُ وَالْأثاث	۹۱
۱۷۱	باورچی خانہ کا سامان	أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ	۹۲
۱۷۲	گھریلو سامان	الْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ	۹۳
۱۷۳	سامان رکھنے والی چیزیں	الْأَوْعِيَةُ	۹۴
۱۷۴	شادی	الزَّوَّاجُ	۹۵
۱۷۵	پکنک	رِحْلَةُ خَلَوِيَّةُ	۹۶
۱۷۶	سیاحتی مقامات کی سیر	التَّجَوُّلُ فِي أَمَاكِنَ سِيَّاحِيَّةٍ	۹۷
۱۷۸	سینما	السِّيْنِمَا	۹۸
۱۸۰	موسیقی کے آلات	آلَاتُ الْمَوْسِيقَى	۹۹
۱۸۱	تفریح اور مشغلے	التَّسْلِيَةُ وَالْهَوَايَا	۱۰۰
۱۸۳	نائٹ پارٹی	سَهْرَةٌ	۱۰۱
۱۸۳	ایک پارٹی میں شرکت	الْحُضُورُ فِي حَفْلَةٍ	۱۰۲
۱۸۴	دعوت	دَعْوَةٌ	۱۰۳
۱۸۵	ساحل سمندر پر	عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ	۱۰۴
۱۸۷	چڑیا گھر	حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ	۱۰۵
۱۸۸	جنگلی جانور	حَيَوَانَاتُ بَرِّيَّةٍ	۱۰۶
۱۸۹	جنگلی پرندے	طُيُورٌ بَرِّيَّةٌ	۱۰۷
۱۸۹	پالتو جانور	حَيَوَانَاتُ الْبَيْتِ	۱۰۸
۱۹۰	پالتو پرندے	طُيُورٌ دَاجِنَةٌ	۱۰۹
۱۹۰	کیڑے اور ریچکٹے والے جانور	حَشَرَاتٌ وَزَّوَّاجِفُ	۱۱۰



۱۹۱	الْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ	مچھلیاں اور دوسرے جانور
	الْأُخْرَى	
۱۹۲	فِي الْقَرْيَةِ	گاؤں میں
۱۹۳	الْقَرْيَةُ	گاؤں
۱۹۴	مَوَارِدُ الْمِيَاهِ	ذرائع آب
۱۹۴	أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ	پانی کی قسمیں
۱۹۴	النَّارُ	آگ
۱۹۵	الْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا	درخت اور ان کے حصے
۱۹۶	أَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ	قیمتی پتھر
۱۹۶	الْمَعَادِنُ	معدنیات
۱۹۷	الْحَيَوُوتُ وَقُلُوبَاتُهَا	موسم اور اس کی تبدیلیاں
۲۰۱	الْفُصُولُ	موسم
۲۰۱	الْهَوَايَةُ	شوق
۲۰۲	عَادَةُ سَيِّئَةٍ	بری عادت
۲۰۳	التَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِيرِ	جذبات کا اظہار کرنا
۲۰۴	الْمُجَامَلَاتُ	تواضع اور خاطر داری کے لئے
		بولے جانے والے جملے
۲۰۶	الْأَوْقَاتُ	اوقات
۲۰۷	كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ	وقت کیسے معلوم کریں
۲۰۸	أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ	ہفتہ کے دن
۲۰۹	أَشْهُرُ السَّنَةِ	سال کے مہینے



۲۱۲	کَلِمَاتٌ تُبْدَأُ بِهَا الْخِطَابَاتُ	وہ الفاظ جن سے خطوط شروع	۱۳۰
		کئے جاتے ہیں	
۲۱۳	کَلِمَاتٌ تُخْتَمُ بِهَا	وہ کلمات جن سے خطوط کا اختتام	۱۳۱
	الْخِطَابَاتُ	ہوتا ہے	
۲۱۴	الْإِسْتِفْسَارُ عَنِ الطَّرِيقِ	راستہ پوچھنا	۱۳۲
۲۱۵	الْإِشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ	علامات اور نوٹس	۱۳۳
۲۱۶	حُكُومَاتُ وَإِدَارَاتُ	حکومتیں اور شعبے	۱۳۴
۲۱۷	الْأَعْدَادُ	گنتی	۱۳۵
۲۲۱	الْأَلْوَانُ	رنگ	۱۳۶
۲۲۱	الْعَالَمُ	دنیا	۱۳۷
۲۲۲	بِلَادٌ وَجَنَسِيَّاتُ	ممالک اور اقوام	۱۳۹

## اللقاء / ملاقات

صبح بخیر۔	صَبَاحَ الْخَيْرِ.
کیا حال ہے، کیسا مزاج ہے؟	كَيْفَ حَالُكَ؟
میں خیریت سے ہوں۔	أَنَا بِخَيْرٍ.
آپ کی طبیعت کیسی ہے؟	كَيْفَ صِحَّتُكَ؟
میری طبیعت ٹھیک ہے۔	صِحَّتِي جَيِّدَةٌ.
آپ کے والد صاحب کا کیا حال ہے؟	كَيْفَ حَالُ وَالِدِكَ؟
میرے والد صاحب بخیر ہیں۔	وَالِدِي بِخَيْرٍ.
آپ کا دن مبارک ہے۔	نَهَارُكَ سَعِيدٌ.
شام بخیر۔	مَسَاءُ الْخَيْرِ.
پھر ملیں گے۔	إِلَى الْلِقَاءِ.
دن بخیر۔	طَابَ يَوْمُكُمْ.
شب بخیر۔	طَابَتْ لَيْلَتُكُمْ.
خوش آمدید۔	أَهْلًا وَسَهْلًا مَرَحَبًا.
میں آپ کا استقبال کرتا ہوں۔	أَنَا أَرْحَبُ بِكُمْ.
میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوں۔	إِنِّي سَعِيدٌ جَدًّا بِلِقَائِكَ.
میں بھی آپ سے مل کر بہت خوش ہوں۔	أَنَا أَيْضًا سَعِيدٌ بِرُؤْيُوتِكَ.
کیا خوب اتفاق ہے!	يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ سَارَةٍ.
آپ سے مل کر کتنی خوشی ہوئی!	كَمْ تُسَعِدُنِي رُؤْيُوتُكَ!



لَمْ أَرَكَ مِنْذُ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ. میں نے آپ کو بہت عرصے سے نہیں دیکھا  
لَقَدْ افْتَقَدْتُكَ كَثِيرًا. میں نے آپ کی کمی بہت محسوس کی۔  
لَقَدْ اسْتَقْتُ حَقًّا إِلَى رُؤْيَيْكَ. واقعی آپ سے ملنے کی بڑی خواہش تھی۔  
أُبْلِغُ تَحِيَّاتِي إِلَى جَمِيعِ أَفْرَادِ اپنے تمام گھر والوں کو میرا سلام کہے۔  
عَائِلَتِكَ.

أَشْكُرُكَ. میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔  
شُكْرًا. شکریہ۔  
شُكْرًا جَزِيلًا. بہت بہت شکریہ۔  
عَفْوًا. کوئی بات نہیں (شکریہ کے جواب میں)  
الْعَفْوُ. معاف کیجئے۔  
فِي رِعَايَةِ اللَّهِ. خدا حافظ۔  
رَافَقَتْكَ السَّلَامَةُ. خدا حافظ۔

## التَّعَارُفُ / تعارف

مَا اسْمُكَ؟ آپ کا کیا نام ہے؟  
اسْمِي رَاشِدٌ. میرا نام راشد ہے۔  
مَا اسْمُ وَالِدِكَ؟ آپ کے والد صاحب کا نام کیا ہے؟  
اسْمُ وَالِدِي حَنِيفٌ. میرے والد صاحب کا نام حنیف ہے۔  
أَيْنَ تَسْكُنُ؟ آپ کہاں رہتے ہیں؟



- اَسْكُنْ فِي دِلْهِیْ .  
مَآهُوَ عُنْوَانُكَ؟  
عُنْوَانِیْ . . .  
كَمْ عُمْرُكَ؟  
عُمْرِیْ عِشْرُوْنَ سَنَةً .  
مَا هِیْ جَنَسِیَّتُكَ؟  
أَنَا هِنْدِیْ .  
مَا دِیْنُكَ؟  
أَنَا مُسْلِمٌ .  
مَا هِیْ مِهْنَتُكَ؟  
أَنَا تِلْمِیْذٌ .  
أَقْدِمُ لَكَ صَدِیْقِیْ خَالِدًا .  
أَحِبُّ أَنْ تُقَابِلَ صَدِیْقَالِیْ .  
مُنْذُ مَتَى وَأَنْتَ هُنَا؟  
أَنَا هُنَا مُنْذُ أُسْبُوعٍ .  
هَلْ هَذِهِ أَوَّلُ زِیَارَةِ لَكَ؟  
لَا : أَتِیْتُ فِی السَّنَةِ الْمَاضِیَةِ  
أَبْضًا .  
هَلْ أَنْتَ مَبْسُوطٌ هُنَا؟  
نَعَمْ : هَذِهِ الْمَدِیْنَةُ تُعْجِبُنِیْ جَدًّا .
- میں دہلی میں رہتا ہوں۔  
آپ کا پتہ کیا ہے؟  
میرا پتہ ہے۔۔۔  
آپ کی عمر کیا ہے؟  
میری عمر بیس سال ہے۔  
آپ کی قومیت کیا ہے؟  
میں ہندوستانی ہوں۔  
آپ کا مذہب کیا ہے؟  
میں مسلمان ہوں۔  
آپ کا پیشہ کیا ہے؟  
میں طالب علم ہوں۔  
یہ ہیں میرے دوست خالد۔  
میں آپ کو اپنے ایک دوست سے ملانا  
چاہتا ہوں۔  
آپ یہاں کب سے ہیں؟  
میں یہاں ایک ہفتہ سے ہوں۔  
کیا آپ پہلی مرتبہ آئے ہیں؟  
نہیں، میں گزشتہ سال بھی آیا تھا۔  
کیا آپ یہاں مزے میں ہیں؟  
ہاں! یہ شہر مجھے بہت پسند ہے۔



- ہَلْ أَنْتَ لَوْحِدِكَ؟ کیا آپ تنہا ہیں؟  
 لَا : أَنَا مَعَ زَوْجَتِي. نہیں! میں اپنی بیوی کے ساتھ ہوں۔  
 مِنْ أَيْنَ أَتَيْتَ؟ آپ کہاں سے آئے ہیں؟  
 أَتَيْتُ مِنْ حَيْدَرِآباد. میں حیدرآباد سے آیا ہوں۔  
 لِمَاذَا أَتَيْتَ هُنَا؟ آپ یہاں کیوں آئے ہیں؟  
 أَتَيْتُ هُنَا لِشُغْلٍ. میں یہاں ایک کام سے آیا ہوں۔  
 هَلْ تَعْرِفُنِي. کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟  
 نَعَمْ : أَنَا أَعْرِفُكَ. ہاں! میں آپ کو جانتا ہوں۔  
 هَلْ تَتَذَكَّرُ إِسْمِي؟ کیا آپ کو میرا نام یاد ہے؟  
 أَظُنُّ أَنَّ إِسْمَكَ كَمَالٌ. میرا خیال ہے آپ کا نام کمال ہے۔  
 أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟ کیا ایسا نہیں ہے؟  
 لَا إِسْمِي جَمَالٌ. نہیں میرا نام جمال ہے۔  
 أَسِفٌ يَا جَمَالُ! نَسِيتُ إِسْمَكَ. معافی چاہتا ہوں جمال! مجھے آپ کا نام یاد نہیں رہا۔  
 فِي الْوَاقِعِ رَأَيْتُكَ بَعْدَ مُدَّةٍ دُرَاصِلٍ مِیں نے آپ کو بہت عرصے کے بعد دیکھا۔  
 طَوِيلَةً. • وَلَمْ أَتَذَكَّرِ الْإِسْمَ جَيِّدًا. اور مجھے نام اچھی طرح یاد نہیں رہا۔  
 لَكِنِّي أَتَذَكَّرُ إِسْمَكَ. لیکن مجھے آپ کا نام یاد ہے۔  
 إِسْمُكَ وَسَيِّمٌ أَلَيْسَ كَذَلِكَ. آپ کا نام وسیم ہے۔ کیا ایسا نہیں ہے؟  
 هَذَا صَحِيحٌ. یہ صحیح ہے۔



مَاذَا عَنْ شُقَّتِكَ الْجَدِيدَةِ؟	آپ کا نیا فلیٹ کیسا ہے؟
هِيَ شُقَّةٌ مُنَاسِبَةٌ.	وہ ایک مناسب فلیٹ ہے۔
فِي أَيِّ طَابِقٍ تَسْكُنُ؟	آپ کونسی منزل پر رہتے ہیں؟
أَسْكُنُ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي.	میں دوسری منزل پر رہتا ہوں۔
هَلْ أَنْتَ مُتَزَوِّجٌ؟	کیا آپ شادی شدہ ہیں؟
نَعَمْ : أَنَا مُتَزَوِّجٌ.	جی ہاں! میں شادی شدہ ہوں۔
هَلْ عِنْدَكَ أَوْلَادٌ؟	کیا آپ کے بچے ہیں؟
نَعَمْ : عِنْدِي ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ.	ہاں میرے تین بچے ہیں۔
إِبْنَانٍ وَبِنْتٌ.	دو بیٹے اور ایک بیٹی۔
كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَكْبَرِ؟	بڑے لڑکے کی کیا عمر ہے؟
عُمْرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ.	اس کی عمر دس سال ہے۔
كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَصْغَرِ؟	چھوٹے لڑکے کی کیا عمر ہے؟
عُمْرُهُ أَرْبَعُ سَنَوَاتٍ.	اس کی عمر چار سال ہے۔
كَمْ عُمْرُ الْبِنْتِ؟	بیٹی کی عمر کیا ہے؟
عُمْرُهَا سَبْعُ سَنَوَاتٍ.	اس کی عمر سات سال ہے۔
أَيْنَ يَدْرُسُ أَوْلَادُكَ؟	آپ کے بچے کہاں پڑھتے ہیں؟
إِنَّهُمْ يَدْرُسُونَ فِي مَدْرَسَةٍ	وہ ایک اسلامی مدرسے میں پڑھتے
إِسْلَامِيَّةٍ.	ہیں۔
أَيْنَ يَلْعَبُ أَوْلَادُكَ؟	آپ کے بچے کہاں کھیلتے ہیں؟
هَذِهِ مُشْكِلَةٌ.	یہ ایک مسئلہ ہے۔
أَنَا لَا أَحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ الْأَوْلَادُ فِي الشَّارِعِ.	مجھے بچوں کا سڑک پر کھیلنا پسند نہیں۔



لَا نَفِيَّ فِي الشَّارِعِ سَيَّارَاتٍ كَثِيرَةٌ  
 هَذَا أَمْرٌ خَطِرٌ.  
 کیوں کہ سڑک پر ٹریفک بہت ہوتا ہے۔  
 یہ تو خطرناک بات ہے۔

أَنَا أَفْضَلُ أَنْ يَلْعَبَ أَوْلَادِي فِي  
 مَيْدَانٍ.  
 میں پسند کرتا ہوں کہ میرے بچے میدان  
 میں کھیلیں۔

أَسْتَأْذِنُكَ الْآنَ.  
 أَرْجُو أَنْ أَرَاكَ قَرِيبًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ.  
 اب میں اجازت چاہتا ہوں۔  
 انشاء اللہ جلد ہی پھر ملاقات ہوگی۔

## تعلیم

## التَّعْلِيمُ

مَتَى بَدَأْتَ حَيَاتَكَ الدِّرَاسِيَّةَ؟  
 كَانَتْ سِنِّي سِتٍّ سَنَوَاتٍ آنَ ذَاكَ  
 أَوَّلًا ذَهَبْتُ إِلَى رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ  
 وَبَعْدَ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ  
 ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.  
 ثُمَّ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ.  
 مَا هِيَ الْكُلِّيَّاتُ فِي الْجَامِعَةِ؟  
 كُتْلِيَّةُ الْآدَابِ.  
 كُتْلِيَّةُ الْعُلُومِ.  
 كُتْلِيَّةُ التِّجَارَةِ.  
 كُتْلِيَّةُ الطَّبِّ.

آپ نے اپنی تعلیمی زندگی کب شروع کی؟  
 اس وقت میری عمر چھ سال تھی،  
 پہلے میں نرسری میں گیا،  
 اور نرسری کے بعد  
 میں پرائمری اسکول میں گیا،  
 پھر میں ہائی اسکول میں گیا۔  
 یونیورسٹی میں کون سے کالج ہیں؟  
 آرٹس کالج۔  
 سائنس کالج۔  
 کامرس کالج۔  
 میڈیکل کالج۔



اُنجینئرنگ کالج۔	كَلِيَّةُ الْهَنْدَسَةِ.
لاء کالج۔	كَلِيَّةُ الْحُقُوقِ.
ایگری کلچرل کالج۔	كَلِيَّةُ الزَّرَاعَةِ.
کالج آف جرنلزم۔	كَلِيَّةُ الصَّحَافَةِ.
یونیورسٹی میں کون سے ادارے ہیں؟	مَا هِيَ الْمَعَاهِدُ فِي الْجَامِعَةِ؟
ادارہ اقتصادیات۔	مَعْهَدُ الْعُلُومِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ.
ادارہ علوم شرقیہ۔	مَعْهَدُ الْعُلُومِ الشَّرْقِيَّةِ.
ادارہ آثار قدیمہ۔	مَعْهَدُ الْاَثَارِ.
یونیورسٹی میں کونسی ڈگریاں ہیں؟	مَا هِيَ الدَّرَجَاتُ فِي الْجَامِعَةِ؟
بی۔ اے	اَلْبَكَالَوْرِيُوسُ.
ایم۔ اے	اَلْمَاجِسْتِرُ.
ڈاکٹریٹ۔	اَلدَّكْتُورَاہُ.
ڈپلوما۔	دِبْلُومُ.
سرٹیفکیٹ۔	شَهَادَةُ.



## التَّعَلُّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

### مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا

- أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟      تم کہاں پڑھتے ہو؟  
 أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.      میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔  
 مَاذَا تَتَعَلَّمُ؟      تم کیا پڑھتے ہو؟  
 أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.      میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔  
 مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟      تم مدرسہ کب جاتے ہو؟  
 أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ.      میں مدرسہ صبح کو جاتا ہوں۔  
 أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ؟      تم درس گاہ میں کہاں بیٹھتے ہو؟  
 أَجْلِسُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.      میں پہلی صف میں بیٹھتا ہوں۔  
 هَلْ تَسْمِعُ إِلَى أَسَاطِذِكْ؟      کیا تم اپنے استاذ کی بات سنتے ہو؟  
 نَعَمْ أَسْمِعُ إِلَى أَسَاطِذِي.      ہاں! میں اپنے استاذ کی بات سنتا ہوں۔  
 كَيْفَ يُعَلِّمُكَ الْأُسَاطِذُ؟      تمہیں استاذ کیسے پڑھاتے ہیں؟  
 الْأُسَاطِذُ يَنْطِقُ كَلِمَةً وَأَنَا أَرَدِّدُهَا.      استاذ ایک لفظ کا تلفظ کرتے ہیں، اور میں اس کو دہراتا ہوں۔  
 ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْأُسَاطِذُ فِي الدَّرْسِ، وَيَشْرَحُ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيدَةَ.      پھر استاذ سبق میں آگے بڑھتے ہیں، اور نئے الفاظ کی تشریح کرتے ہیں۔  
 مِنْذُ كَمْ مُدَّةٍ تَتَعَلَّمُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟      تم اس مدرسہ میں کب سے پڑھ رہے ہو؟



أَنَا أَعْلَمُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ مَنْذُ  
سَنَتَيْنِ. میں اس مدرسہ میں دو سال سے پڑھ رہا ہوں۔

هَلْ تَذَاكُرُ دَرْسَكَ يَوْمِيًّا؟ کیا تم اپنا سبق روزانہ یاد کرتے ہو؟  
نَعَمْ: أَذَاكُرُ الدَّرْسَ يَوْمِيًّا. جی ہاں! میں سبق روزانہ یاد کرتا ہوں۔

مَتَى تَذَاكُرُ الدَّرْسَ؟ تم سبق کب یاد کرتے ہو؟  
أَذَاكُرُ الدَّرْسَ فِي اللَّيْلِ. میں سبق رات میں یاد کرتا ہوں۔

أَيْنَ تَذَاكُرُ الدَّرْسَ؟ تم سبق کہاں یاد کرتے ہو؟  
أَذَاكُرُهُ فِي الْبَيْتِ. میں گھر میں یاد کرتا ہوں۔

هَلْ تَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ؟ کیا تم شام کو کتابوں کا مطالعہ کرتے ہو؟  
لَا: أَنَا لَا أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ. نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں کرتا۔  
لِمَاذَا؟ کیوں؟

لَأَنِّي أَلْعَبُ فِي الْمَسَاءِ مَعَ کیونکہ شام کو میں اپنے دوستوں کے  
أَصْدِقَائِي. ساتھ کھیلتا ہوں۔

## الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا

### مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ تم مدرسہ سے کیسے جاتے ہو؟  
أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ رَاكِبًا. میں مدرسہ سوار ہو کر جاتا ہوں۔  
مَاذَا تَرْكَبُ؟ تم کس چیز پر سوار ہو کر جاتے ہو؟



أَرْكَبُ الْأَتُوبِيْسَ . میں بس میں سوار ہوتا ہوں۔  
 لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ رَاكِبًا؟ تم مدرسہ سوار ہو کر کیوں جاتے ہو؟  
 لِأَنَّ مَدْرَسَتِي تَقَعُ عَلَى بُعْدٍ . کیونکہ میرا مدرسہ دوری پر واقع ہے۔  
 كَمْ يَبْعُدُ بَيْتُكَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟ تمہارا گھر مدرسہ سے کتنا دور ہے؟  
 بَيْتِي يَبْعُدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ حَوَالِي خَمْسَةِ كِيلُو مِتْرَاتٍ . میرا گھر مدرسہ سے تقریباً پانچ کلومیٹر دور ہے۔

كَمْ يُكَلِّفُ رُكُوبُ الْأَتُوبِيْسِ؟ بس کی سواری پر کتنا خرچ آتا ہے؟  
 إِنَّ رُكُوبَ الْأَتُوبِيْسِ يُكَلِّفُ رَوْبَعَيْنِ فَقَطْ . بس کی سواری پر صرف دو روپے کا خرچ آتا ہے۔

مَتَى تَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ تم مدرسہ سے کب واپس آتے ہو؟  
 أَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ظَهْرًا . میں دوپہر کو دو بجے مدرسہ سے واپس آتا ہوں۔

هَلْ تُؤَدِّي صَلَاةَ الظُّهْرِ فِي الْمَدْرَسَةِ؟ کیا تم ظہر کی نماز مدرسہ میں ادا کرتے ہو؟

كَلَّا! وَلَكِنْ أُؤَدِّيهَا بَعْدَ الْعُودَةِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ . نہیں، میں ظہر کی نماز مدرسہ سے واپسی کے بعد ادا کرتا ہوں۔

مَتَى تَتَنَاوَلُ الْغَدَاءَ؟ تم دوپہر کا کھانا کب کھاتے ہو؟  
 أَتَغْدِي فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ . میں دوپہر کا کھانا تین بجے کھاتا ہوں۔

وَمَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ الْغَدَاءِ؟ اور دوپہر کے کھانے کے بعد تم کیا کرتے ہو؟  
 أُسْتَرِيحُ حَتَّى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ . میں پانچ بجے تک آرام کرتا ہوں۔



تَمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ. پھر کھیل کے میدان میں جاتا ہوں۔  
 مَا هِيَ اللَّعْبَةُ الْمُفْضَلَةُ لَدَيْكَ؟ تمہارا پسندیدہ کھیل کیا ہے؟  
 أَحِبُّ لَعْبَةَ كُرَةِ الْقَدَمِ. مجھے فٹ بال پسند ہے۔

طالب علم

التِّلْمِذُ

هَلْ أَنْتَ تِلْمِذٌ؟ کیا تم طالب علم ہو؟  
 نَعَمْ : أَنَا تِلْمِذٌ. جی ہاں! میں ایک طالب علم ہوں۔  
 أَيْنَ تَعْلَمُ؟ تم کہاں پڑھتے ہو؟  
 أَعْلَمُ فِي الْمَدْرَسَةِ. میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔  
 مَنْ هُوَ؟ وہ کون ہے؟  
 هُوَ أَسَاطِي. وہ میرے استاذ ہیں۔  
 أَيْنَ يَعْلَمُ هُوَ؟ وہ کہاں پڑھاتے ہیں؟  
 هُوَ يَعْلَمُ فِي مَدْرَسَتِنَا. وہ ہمارے مدرسہ میں پڑھاتے ہیں۔  
 كَيْفَ أَسَاطِي؟ تمہارے استاذ کیسے ہیں؟  
 أَسَاطِي شَفِيقٌ. میرے استاذ مہربان ہیں۔  
 كَيْفَ مَدْرَسَتُكَ؟ تمہارا مدرسہ کیسا ہے؟  
 مَدْرَسَتِي كَبِيرَةٌ وَمَشْهُورَةٌ. میرا مدرسہ بڑا ہے اور مشہور ہے۔  
 هَلِ الْأَسَاطِي يُحِبُّكَ؟ کیا استاذ تمہیں پسند کرتے ہیں۔  
 نَعَمْ : أَسَاطِي يُحِبُّنِي. جی ہاں! میرے استاذ مجھے پسند کرتے ہیں۔  
 لِمَاذَا يُحِبُّكَ الْأَسَاطِي؟ استاذ تمہیں کیوں پسند کرتے ہیں؟



لَأَنْبِي تَلْمِيزٌ مُّجْتَهِدٌ  
 هَلْ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّ التَّلْمِيزَ  
 کیونکہ میں ایک محنتی طالب علم ہوں۔  
 کیا استاذ کام چور طالب علم کو پسند کرتے  
 المہمل؟  
 لَا : الْأُسْتَاذُ لَا يُحِبُّ التَّلْمِيزَ  
 نہیں: استاذ کام چور طالب علم کو پسند نہیں  
 المہمل کرتے۔  
 هَلْ تَحْتَرِمُ أُسْتَاذَكَ؟  
 نَعَمْ : أَنَا أَحْتَرِمُ أُسْتَاذِي.  
 کیا تم اپنے استاذ کا احترام کرتے ہو؟  
 جی ہاں: میں اپنے استاذ کا احترام کرتا ہوں  
 مَاذَا تَدْرُسُ؟  
 أَدْرُسُ كُتُبًا عَرَبِيَّةً.  
 تم کیا پڑھتے ہو؟  
 میں عربی کتابیں پڑھتا ہوں۔  
 هَلْ تَقْرَأُ كُتُبًا إِنْكِلِيزِيَّةً؟  
 نَعَمْ : أَقْرَأُ كُتُبًا إِنْكِلِيزِيَّةً أَيْضًا.  
 کیا تم انگریزی کتابیں پڑھتے ہو؟  
 جی ہاں میں انگریزی کتابیں بھی پڑھتا ہوں

## مطالعہ

## الْقِرَاءَةُ

مَاذَا تَقْرَأُ يَا كَمَالُ؟  
 أَقْرَأُ قِصَّةً.  
 کمال تم کیا پڑھ رہے ہو؟  
 میں ایک کہانی پڑھ رہا ہوں۔  
 هَلْ تُحِبُّ قِرَاءَةَ الْقِصَصِ؟  
 نَعَمْ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ.  
 کیا تمہیں کہانیاں پڑھنا پسند ہے؟  
 ہاں، خالی اوقات میں۔  
 مَا اسْمُ الْقِصَّةِ الَّتِي تَقْرَأُهَا؟  
 قِصَّةُ الْحَرْبِ وَالسَّلَامِ.  
 جو کہانی تم پڑھ رہے ہو اس کا کیا نام ہے  
 جنگ اور امن کی کہانی۔



هَلْ قَرَأْتَهَا. کیا تم نے اس کو پڑھ لیا؟  
 نَعَمْ: قَرَأْتُهَا وَقَدْ أُعْجِبْتَنِي ہاں میں نے اس کو پڑھ لیا ہے اور مجھے  
 کَثِيرًا. بہت پسند آئی ہے۔  
 أَنَا أَحِبُّ السَّلَامَ وَأَكْرَهُ الْحَرْبَ. مجھے امن پسند ہے اور جنگ سے نفرت ہے  
 كُلُّ إِنْسَانٍ يُحِبُّ السَّلَامَ وَيَكْرَهُ ہر انسان امن پسند کرتا ہے اور جنگ سے  
 الْحَرْبَ. نفرت کرتا ہے۔  
 لَوْ كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ لَمَا كَانَتْ اگر ایسا ہوتا تو جنگیں نہ ہوتیں، فوجیں  
 هُنَاكَ حُرُوبٌ وَجُيُوشٌ وَأَسَاطِيلُ اور جنگی بیڑے نہ ہوتے۔  
 هَذَا صَحِيحٌ - مَعَكَ حَقٌّ. صحیح ہے۔ تم ٹھیک کہتے ہو۔

مَدْرَسَةُ ثَانَوِيَّةٌ سیکنڈری اسکول  
 مَدْرَسَةُ عَالِيَّةٌ ہائی اسکول  
 كُليَّةٌ کالج  
 جَامِعَةٌ یونیورسٹی  
 مَعْهَدٌ انسٹی ٹیوٹ  
 فَصْلٌ کلاس  
 مُعَلِّمٌ استاذ  
 مُدْرِسٌ مدرس  
 اُسْتَاذٌ پروفیسر  
 طَالِبٌ طالب علم

## الْمَدْرَسَةُ اسکول

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ چلڈرن گارٹن  
 (نرسری اسکول)  
 مَدْرَسَةُ اسکول  
 مَدْرَسَةُ اِبْتِدَائِيَّةٌ پرائمری اسکول  
 مَدْرَسَةُ مُتَوَسِّطَةٍ مڈل اسکول  
 مَدْرَسَةُ اِعْدَادِيَّةٌ پرائمری اسکول



تَلْمِیْذٌ	شاگرد	قَامُوسٌ	ڈکشنری
مُدِیْرٌ	ہیڈ ماسٹر / مہتمم	مِمْحَاةٌ / مَحَايَةٌ	ربر
رَئِیْسٌ	ڈائریکٹر	بَرَايَةٌ	قلم تراش / شاپر
عَمِیْدٌ	چانسلر	مِخْبَرَةٌ	دوات
مُفْتِشٌ	ڈین / پرنسپل	حَبْرٌ	روشنائی
مُسَجِّلٌ	انسپکٹر	نَشَافَةٌ	سیاہی چوس، جاذب،
إِبْتِدَائِيٌّ	رجسٹرار	(بلائنگ پیپر)	
إِعْدَادِيٌّ	ابتدائی (پرائمری)	لَوْحٌ حَجَرٌ	سلیٹ
ثَانَوِيٌّ	اعدادی	سَبُورَةٌ	تختہ سیاہ
مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ	ثانوی / سیکنڈری	طَبَشُورٌ	چاک
مَعْمَلٌ	اسکول لائبریری	(جمع طَبَاشِيرُ)	
مَعْهَدٌ فَنِّيٌّ	لیبارٹری	مَقْعَدٌ	بیچ
مَجْمَعٌ عِلْمِيٌّ	تکنیکی ادارہ	خَرِيْطَةٌ	نقشہ
سِجِلٌ	اکیڈمی	الْكُرَةُ الْأَرْضِيَّةُ	گلوب
كُرَاسَةٌ	رجسٹر	رَفٌّ	شیلف
قَلَمٌ حَبْرٍ سَائِلٌ	نوٹ بک / کاپی	وَرَقَةٌ	کاغذ
قَلَمٌ حَبْرٍ نَاشِفٌ	فائن لائن پین	سَطْرٌ	سطر
قَلَمٌ رَصَاصٍ	بال پوائنٹ پین	هَامِشٌ	کتاب کا حاشیہ
مِسْطَرَةٌ	پنسل	تَمْرِیْنٌ	مشق
كِتَابٌ	اسکیل	مُجَلَّدٌ - نُسْخَةٌ	جلد - نسخہ
	کتاب	مُقَدِّمَةٌ	مقدمہ



فہرست	فہرست	عِلْمُ الْكِيْمِيَاءِ	علمِ کیمیا
برنامَج	پروگرام	عِلْمُ الْجُغْرَافِيَا	علمِ جغرافیہ
لُغَة	زبان	فَلْسَفَة	فلسفہ
جَاهِل	جاہل	رِيَاضَة بَدَنِيَّة	جمنازیم، جسمانی ورزش
أُمِّي	اُن پڑھ	عِلْمُ النَّبَاتِ	باغی / علمِ نباتات
نَجَاح	کامیابی	عِلْمُ الْمَعَادِنِ	علمِ معدنیات
رُسُوب	ناکامی (امتحان میں)	عِلْمُ الْأَحْيَاءِ	بیالوجی / علمِ حیاتیات
دَرْس	سبق	عِلْمُ الْحَيَوَانَ	زولوجی / علمِ حیوانات
جُمْلَة	جملہ	عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ	علمِ ارضیات
كَلِمَة	کلمہ، لفظ	عِلْمُ الْإِجْتِمَاعِ	عمرانیات
حَرْف	حرف	جَمْع	جمع
قَوَاعِدُ	گرامر	طَرَح	تفریق
قِرَاءَة	مطالعہ	ضَرْب	ضرب
أَدَب	ادب	قِسْمَة	تقسیم
تَارِيخ	تاریخ / الٹریچر	عُلُوم	سائنس
رَسَم	ڈرائنگ	مَحْفُوظَات	ریکارڈ (پرانے کاغذات) آرکائیوز
شِعْر	شاعری	مُسْتَنَدَات	دستاویزات
مُوسِيقِي	موسیقی، میوزک	تَرْجَمَة	ترجمہ
عِلْمُ الْحُقُوقِ	علمِ قانون		
رِيَاضِيَّات	علمِ ریاضی		
عِلْمُ الطَّبِيعَةِ	سائنس		



جدید عربی ایسے بولنے

إِمْلَاءٌ	إِطْلَاءٌ	وَلِيُّ أَمْرِ التَّلْمِيذِ	طالب علم کا سرپرست
إِنْشَاءٌ	إِنْشَاءٌ	دَفْتَرُ قَيْدٍ	ریکارڈ بک
إِذْنٌ	إِجَازَةٌ	سَجَلُ الْمَصْرُوفَاتِ	رجسٹر اخراجات
فَتْرَةٌ إِسْتِرَاحَةٍ	وَقْفَةٌ آرَامٍ	أَمِينُ مَكْتَبَةٍ	لاہریرین
النِّهَايَةُ الْعُظْمَى	زیادہ سے زیادہ	عُظْلَةٌ	چھٹی
النِّهَايَةُ الصُّغْرَى	کم سے کم	عَلَامَاتٌ	نمبرات
شَفَهِيٌّ	زبانی	مُكَافَأَةٌ	انعام
تَحْرِيرِيٌّ	تحریری	عِقَابٌ	سزا
مُواظَبَةٌ	پابندی	جَرَسٌ	گھنٹی
نِظَامٌ	ڈسپلن	وَاجِبَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ	گھر کا کام (ہوم ورک)

## مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيقَيْنِ

دو دوستوں کے درمیان گفتگو

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَالِمُ!	سالم صاحب! السلام علیکم!
كَيْفَ حَالُكَ؟	کیسے مزاج ہیں؟
أَنَا بِخَيْرٍ، شُكْرًا.	میں ٹھیک ہوں، شکریہ!
لَمْ أَرَكَ مُنْذُ فِتْرَةٍ طَوِيلَةٍ.	میں نے کافی عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا۔
كُنْتُ مَرِيضًا مُنْذُ شَهْرٍ.	میں ایک ماہ سے بیمار تھا۔
اللَّهُ يَشْفِيكَ.	اللہ آپ کو شفا دے۔
أَيُّ مَرَضٍ أَصَابَكَ؟	آپ کو کیا بیماری لاحق ہو گئی تھی؟



أَصَابَتْنِي الْحُمَّى وَ النَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ. مجھے بخار اور انفلوئنزا ہو گیا تھا۔  
 كَيْفَ صَحَّتْكَ الْآنَ؟ اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟  
 عَادَتْ صِحَّتِي الْآنَ بِحَمْدِ اللَّهِ. اللہ کا شکر ہے اب میری طبیعت بحال ہو گئی ہے۔  
 سُرِرْتُ بِعَوْدَةِ الصِّحَّةِ إِلَيْكَ. مجھے خوشی ہے کہ آپ صحت یاب ہو گئے ہیں۔  
 سَارَوْرُكَ فِي الْبَيْتِ قَرِيبًا. میں جلد ہی آپ سے گھر پر ملاقات کرونگا۔  
 أَسْتَأْذِنُكَ. اجازت چاہتا ہوں۔

## الْمُقَابَلَةُ لِلْوِظِيفَةِ / ملازمت کیلئے انٹرویو

الْمُرَشَّحُ: صَبَاحَ الْخَيْرِ يَا سَيِّدِي. امیدوار: صبح بخیر جناب!  
 الْمُدِيرُ: صَبَاحَ النُّورِ. مینیجر: صبح بخیر۔  
 الْمُدِيرُ: اجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ. مینیجر: بیٹھئے۔  
 الْمُرَشَّحُ: شُكْرًا يَا سَيِّدِي. امیدوار: شکریہ جناب۔  
 الْمُدِيرُ: مَا إِسْمُكَ؟ مینیجر: آپ کا نام کیا ہے؟  
 الْمُرَشَّحُ: إِسْمِي عَلِيٌّ. امیدوار: میرا نام علی ہے۔  
 الْمُدِيرُ: كَمْ عُمْرُكَ؟ مینیجر: آپ کی عمر کیا ہے؟  
 الْمُرَشَّحُ: عُمْرِي خَمْسٌ وَعِشْرُونَ سَنَةً. امیدوار: میری عمر پچیس سال ہے۔



الْمُدِيرُ: مَا هِيَ مُؤَهَّلَاتُكَ نيجر: آپ کی تعلیمی صلاحیت کیا ہے؟  
الْعِلْمِيَّةُ.

الْمُرْشَحُ : أَنَا حَائِزٌ عَلَى شَهَادَةِ اْمِيدَوَارِ : میں نے ایم۔ اے کیا ہے۔  
الْمَاجِسْتِيرُ .

الْمُدِيرُ: مِنْ أَيْنَ تَخْرُجُ؟  
 منیجر: آپ نے کہاں سے فراغت حاصل کی ہے؟

الْمُرَشَّحُ : تَخَرَّجْتُ مِنْ جَامِعَةِ اميدوار : میں نے لکھنؤ یونیورسٹی سے  
لکھاؤ۔ فراغت حاصل کی ہے۔

الْمُدِيرُ: هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ فَرَجًا: کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں؟  
الْإِنْجِلِيزِيَّةُ؟

الْمُرْشَحُ : نَعَمْ يَا سَيِّدِي : اَسْتَطِيعُ امیدوار : جی ہاں جناب میں انگریزی  
 أَنْ أَتَكَلَّمَ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ . بول سکتا ہوں۔

الْمُدِيرُ: خَبْرَةُ كَمُ سَنَةٍ عِنْدَكَ؟ آپ کے پاس کتنے سال کا تجربہ ہے؟  
 الْمُرْشَحُ: عِنْدِي خَبْرَةُ خَمْسِ اميدوار: میرے پاس پانچ سال کا تجربہ  
 سَنَوَاتٍ. ہے۔

الْمُدِيرُ: هَلْ جِئْتَ بِشَهِادَاتِكَ؟      مُعِجْر: كَيْفَ آتَى بِسَرِثَقِيكَ لَائِي هُنَا؟  
 الْمُرْشَحُ: نَعَمْ: يَا سَيِّدِي!      اُميدوار: جی ہاں۔ جناب!



الْمُدِيرُ: أَيْنَ تَعْمَلُ فِي هَذِهِ مَبْرَج: آج کل آپ کہاں کام کر رہے  
الْأَيَّامِ. ہیں؟

الْمُرْشَحُ: أَعْمَلُ لَدَى شَرِكَةِ عَبْدِ اميدوار: میں عبد الکریم اینڈ سنز کے  
الْكَرِيمِ وَأَوْلَادِهِ. یہاں کام کر رہا ہوں۔

الْمُدِيرُ: كَمْ رَاتِبًا تَقَاضِي مَبْرَج: آپ وہاں کتنی تنخواہ پارہے ہیں؟  
هُنَاكَ؟

الْمُرْشَحُ: أَتَقَاضِي هُنَاكَ أَلْفَ اميدوار: مجھے وہاں ایک ہزار روپے  
رُؤْيِيَةً شَهْرِيًّا. ماہانہ مل رہے ہیں۔

الْمُدِيرُ: مَتَى تَسْتَطِيعُ أَنْ تَلْتَحِقَ مَبْرَج: آپ ہمارے پاس کب سے کام  
بِالْعَمَلِ عِنْدَنَا؟ شروع کر سکتے ہیں؟

الْمُرْشَحُ: بَعْدَ شَهْرٍ وَاحِدٍ. اميدوار: ایک ماہ کے بعد۔

الْمُدِيرُ: هَلْ عِنْدَكَ جَوَازُ سَفَرٍ. مَبْرَج: کیا آپ کے پاس پاسپورٹ ہے؟  
الْمُرْشَحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي. مَوْجُودٌ. اميدوار: جی ہاں جناب: موجود ہے۔

الْمُدِيرُ: سَنُخَبِّرُكَ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَائِمِ مَبْرَج: ہم آپ کو آئندہ ہفتہ اطلاع دیں  
وَالْآنَ يُمَكِّنُ لَكَ أَنْ تَذْهَبَ. گے، اب آپ جا سکتے ہیں۔

الْمُرْشَحُ: شُكْرًا جَزِيلًا يَا سَيِّدِي. اميدوار: بہت بہت شکریہ جناب!

## فِي مَجَالِ الْعَمَلِ / کام کے میدان میں

جہیل ایک اسٹور میں کام کرتے ہیں جہاں  
مختلف قسم کا ساز و سامان فروخت ہوتا ہے

جَمِيلٌ يَعْمَلُ فِي مَخْزَنِ لَبِيعِ  
مُعَدَّاتٍ مُخْتَلِفَةٍ.



إِنَّهُ يَلْتَقِي بِاسْتِمْرَارٍ زَبَانٍ يَعْمَلُونَ ان کا واسطہ ہمیشہ ایسے گاہکوں سے پڑتا  
فِي مِهْنٍ مُخْتَلِفَةٍ ہے جو مختلف پیشوں سے تعلق رکھتے ہیں

بَيْنَهُمُ التَّاجِرُ، وَالْبَقَّالُ، وَالْجَزَّارُ جیسے بیوپاری، پرچون فروش، قصاب،  
وَالْحَدَّادُ وَالنَّجَّارُ لوہار اور بڑھئی۔

شَقِيقُهُ الْأَصْغَرُ نَدِيمٌ يَعْمَلُ فِي انکے چھوٹے بھائی ندیم ایک ایکسپورٹ  
شَرِكَةٍ لِلِاسْتِئْرَادِ وَالتَّصْدِيرِ۔ امپورٹ فرم میں کام کرتے ہیں۔

إِنَّهُ يَطْبَعُ عَلَى آلَةِ الْكَاتِبَةِ وَيَقُومُ وَہ ٹائپ کرتے ہیں اور ساتھ میں ترجمے  
فِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ بِالترجمة۔ کا کام بھی کرتے ہیں۔

إِنَّهُ يُجِيدُ الْعَرَبِيَّةَ وَالْإِنْجِلِيزِيَّةَ وہ اردو کے علاوہ عربی اور انگلش اچھی  
بِالِإِضَافَةِ إِلَى الْأَرْدُوِيَّةِ جانتے ہیں۔

إِبْنَتُهُ لَيْلَى مُمَرِّضَةٌ تَعْمَلُ فِي انکی بیٹی لیلیٰ ایک نرس ہے جو ایک پبلک  
مُسْتَشْفَى عَامٍ ہسپتال میں کام کرتی ہے۔

إِنَّهَا تُسَاعِدُ الْأَطِبَّاءَ وَتَعْتَنِي وہ ڈاکٹروں کی مدد کرتی ہے اور مریضوں  
بِالْمَرْضَى۔ عَمَلُهَا مُرْهِقٌ وَلَكِنَّهَا کا خیال رکھتی ہے، اس کا کام تھکا دینے  
سَعِيدَةٌ بِمُسَاعَدَةِ الْآخَرِينَ وَخَاصَّةً والا ہے، لیکن وہ دوسروں کی مدد کر کے  
الْفُقَرَاءَ۔ خاص طور سے غریبوں کی، خوش ہے۔

الْإِبْنُ الْأَكْبَرُ زُهَيْرٌ يَعْمَلُ مُهَنْدِسًا بڑا لڑکا زہیر کپڑا بننے کی ایک فیکٹری میں  
فِي مَصْنَعٍ لِحَيَاكَةِ الْأَقْلَمِشَةِ۔ انجینئر کے طور پر کام کرتا ہے۔

إِنَّهُ يَعْمَلُ طَيِّلَةَ النَّهَارِ وَسَطَ آلاَتِ وہ دن بھر بڑی بڑی مشینوں کے درمیان  
ضَخْمَةً مُتَعَاوِنًا مَعَ الْمِيكَانِيكِيِّ كَام کرتا ہے اور کاریگروں اور تارکشوں  
وَالْحَائِكِ کے ساتھ تعاون کرتا ہے۔



عَمَلُهُ خَطِيرٌ، لِكِنَّهُ شَدِيدُ الْإِنْتِبَاهِ اس کا کام پر خطر ہے، لیکن وہ بہت محتاط ہے،  
وَبِرَغْمِ وَجُودِ تَحذِيرَاتٍ : خَطَرًا اور باوجود اس کے کہ خطرہ سے آگاہ کرنے  
إِنْتِبَاهُهُ! يَحْدُثُ أَحْيَانًا بَعْضُ لے لئے نوٹس لگے ہوئے ہیں جیسے: خطرہ  
الْحَوَادِثِ لِلْعُمَالِ ہے! ہوشیار! بعض مرتبہ کام کرنے والوں کے  
ساتھ حوادث پیش آ جاتے ہیں۔

الْإِبْنُ الْأَوْسَطُ نَاصِرٌ يَعْمَلُ كَاتِبًا منجھلا لڑکا ناصر ٹھیکہ لینے والی ایک کمپنی  
فِي شَرِكَةٍ لِلْمُقَاوَلَاتِ میں کلرک کے طور پر کام کرتا ہے۔

إِنَّهُ يُحَرِّزُ الرِّسَالِ لِلْعُمَلَاءِ وَيَتَسَلَّمُ وہ گا کہوں کے نام خطوط ارسال کرتا ہے  
الرِّسَالِ مِنْ سَاعِي الْبَرِيدِ وَفِي اور ڈاک کے سے ڈاک وصول کرتا ہے، اور  
وَقْتُ فَرَاغِهِ، أَثْنَاءَ الْعَمَلِ، يُسَاعِدُ کام کے دوران خالی وقت میں وہ  
الْمُحَاسِبَ فِي عَمَلِهِ اکاؤنٹنٹ کے کام میں مدد کرتا ہے۔

مَا لَكَ الشَّرِكَةَ مَسْرُورٌ بِهِ، کمپنی کا مالک اس سے خوش ہے اور اس  
وَلِذَلِكَ يَدْفَعُ لَهُ مُكَافَأَةً سَخِيَّةً کو اچھا معاوضہ دیتا ہے۔  
الْإِبْنُ الْأَصْغَرُ نِزَارٌ يَعْمَلُ مُحَامِيًا چھوٹا لڑکا نزار ایک وکیل کے طور پر کام  
کرتا ہے۔

إِنَّهُ يَتَّصِلُ عَادَةً بِالْقُضَاةِ وَرِجَالِ اس کا رابطہ عام طور سے ججوں اور  
الْأَعْمَالِ . لِكِنَّهُ نَادِرًا مَا يَتَعَامَلُ تاجروں سے رہتا ہے لیکن کبھی کبھی اس کا  
مَعَ الصَّحَافِيِّينَ وَالْمُعَلِّمِينَ واسطہ صحافیوں، اساتذہ اور آرٹسٹوں سے  
وَالْفَنَّانِينَ بھی پڑتا ہے۔

أَنْ تَكُونَ عَامِلًا هُوَ أَفْضَلُ بِكَثِيرٍ بے کار رہنے سے بہتر ہے کہ آپ کوئی کام  
مِنْ أَنْ تَكُونَ عَاطِلًا عَنِ الْعَمَلِ کریں۔



جدید عربی ایسے بولے

يَنْبَغِي أَنْ تَخْتَارَ عَمَلَكَ بِعِنَايَةٍ      آپ کو چاہئے کہ آپ اپنے کام کا انتخاب دیکھ  
لأنَّ مَنْ أَحَبَّ عَمَلَهُ نَجَحَ فِيهِ.      بھال کر کریں، کیونکہ جو اپنے کام کو پسند کرتا  
ہے وہ اس میں کامیاب ہوتا ہے۔

## فِي الْمَكْتَبِ

### دفتر میں

سَلَّةُ رَسَائِلَ      کاغذات کھنڈرے  
سَلَّةُ مُهْمَلَاتٍ      ردی کی ٹوکری  
مِرْوَحَةٌ      پنکھا

عَامِلٌ بَدَائِلَةِ      ٹیلیفون آپریٹر  
التِّلْفُونِ       
تَقْوِيمٌ      کیلنڈر

## مِهَنٌ / وَظَائِفُ

### پیشے

مُهَنْدِسٌ      انجینئر  
مُهَنْدِسٌ مَدَنِيٌّ      سول انجینئر  
مُهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِيٌّ      میکانیکل انجینئر  
مُهَنْدِسٌ كَهْرَبَائِيٌّ      الیکٹریکل انجینئر  
رَئِيسُ تَحْرِيرٍ      چیف ایڈیٹر  
مُدِيرُ تَحْرِيرٍ      ایڈیٹر  
مُرَاسِلٌ صَحْفِيٌّ      نامہ نگار  
صَحْفِيٌّ، صَحَافِيٌّ      صحافی

مَكْتَبٌ      میز  
هَاتِفٌ - تِلْفُونٌ      ٹیلیفون  
آلَةٌ كَاتِبَةٌ      ٹائپ رائٹر  
آلَةٌ حَاسِبَةٌ      کیلکولیٹر  
نَشَافَةٌ لِلْجَبْرِ      سیاہی چوس  
مُفَكِّرَةٌ      (یادداشت) ڈائری  
خَرَامَةٌ      پنچ  
دَبَّاسَةٌ      اسٹپلر  
دَبُّوسٌ      اسٹپل  
مَشْبِكٌ لِلْأَوْرَاقِ      کلپ  
وَرَقَةٌ      کاغذ کی شیٹ  
مَلَفٌ      فائل  
خِزَانَةُ مَلَفَاتٍ      فائلیں رکھنے کی الماری  
وَرَقٌ كَرْبُونٌ      کاربن پیپر  
دَفْتَرُ مَلَاخِطَاتٍ      نوٹ بک



کاتب	مقالہ نگار / رائٹر	رئيس القضاة	چیف جسٹس
کاتب	کلرک	محام (المحامی)	وکیل
مؤلف	مصنف - مؤلف	رسام	نقشہ نویس
مترجم	ترجمان	ممثل	اداکار
مدرس	مدرس	ممثلة	اداکارہ
مدرسة	استانی	مصور	فوٹو گرافر
معلم	استاذ	مخرج	پروڈیوسر
محاضر	لیکچرر	مصور (سینمائی)	کیمرامن
استاذ	پروفیسر	جندی	فوجی
طبيب	ڈاکٹر	شرطي	پولیس مین / سپاہی
جراح	سرجن	مذيع	اناؤنسر
طبيب أسنان	دانتوں کا ڈاکٹر	تاجر	تاجر
طبيب عام	جنرل فزیشن	ساحر - مشعوذ	جادوگر / شعبہ باز
طبيب عيون	آنکھوں کا ڈاکٹر	شاعر	شاعر
طبيب بيطري	مویشیوں کا ڈاکٹر	موظف في	بینک کلرک
ممرضة	نرس	المصرف	
إحصائي	اسپیشلسٹ	مقاوِل	ٹھیکے دار
محاسب	اکاؤنٹینٹ	مجلة الكتب	جلد ساز
ماسك دفاتر	بک کیپر	صيدلي	دوا فروخت کرنیوالا
مدقق حسابات	آڈیٹر	سياسي	سیاستداں
قاضي (القاضي)	جج	مالك الأرض	زمیندار

جوهری	جَوْهَرِيّ	ناول نگار	رَوَائِيّ
اردلی، چپراسی	خَادِم	معمار	بِنَاء
خزانی	خَازِن	سبزی فروش	بَائِعُ خُضَارٍ
دستکار	حِرَفِيّ	باغبان	بُسْتَانِيّ
کھہار	خَزَاف	گل فروش	بَائِعُ اَزْهَارٍ
کوچوان	خُوْذِيّ	سیلز مین	بَائِع
گوالا	خَلَاب	کشتی بان	بَحَّارَةٌ
	بَائِعُ الْحَلِيبِ		
درزی	خَبَّاط	اخبار بیچنے والا	بَائِعُ الصُّحُفِ
قلی	حَمَّال	پھیری والا	بَائِعُ مُتَجَوِّلٍ
تیلی	زَيَّات	خرده فروش	بَائِعُ بِالتَّجْزِئَةِ
پینٹر	دَهَّان	موچی	إِسْكَاف
دلال	دَلَّال	لوہار	حَدَّاد
دلال	سِمَسَار	نان بائی	خَبَّاز
گھڑی ساز	سَاعَاتِيّ	نانی	حَلَّاق
ٹین گر	سَمَكْرِيّ	حلوائی	حَلَوَانِيّ
گھی فروش	سَمَّان	سبزی فروش	خُضْرِيّ
ڈرائیور	سَائِق	خراد یہ	خَرَّاط
رنگ ریز	صَبَّاح	چوکیدار	حَارِس
موچی	صَانِعُ أَحْذِيَّةٍ	قصائی	جَزَّار
قلی	شَيَّال	جولاہا	حَائِك
مچھیرا	سَمَّاك	جوتا بنانے والا	حَدَّاء



صَانِعُ أَقْفَالٍ	تالے بنانے والا	كَاتِبٌ مَسْرُوحِيٌّ	ڈرامہ نگار
صَاحِبُ مَتَجَرٍّ	دکان دار	قَاطِعُ التَّدَاكِيرِ فِي	ٹی ٹی ای
سَاعِيُّ الْبَرِيدِ	ڈاکیہ	الْقَطَارِ	
صَانِعُ	سنا، زرگر	فَلَّاحُ	کسان
زَجَّاجُ	شیشہ لگانے والا	كُنَّاسُ	مہتر، بھنگی
صَيَّادُ سَمَكٍ	مچھیرا	كَهْرَبَائِيٌّ	بجلی کا مستری
ضَارِبٌ عَلَى نَافِثٍ		فَنَّا	آرٹ
الآلَةُ الْكَاتِبَةُ.		جَرَسُونُ/نَدْلُ	ویٹر
طَحَّانٌ	چکی والا	نَجَّارٌ	بردھنی
عَامِلٌ	مزدور	مُنَجِّدٌ	صوفہ ساز
عَطَّارٌ	عطر فروش	مُلَقِّحٌ	پچک کے ٹیکے لگانے والا
طَرَّاشٌ	سفیدی کرنے والا	سَائِسُ خِيُولٍ	سائیس / گھوڑوں کا
طَبَّاعٌ	چھاپنے والا	نَگْرَا	نگراں
طَبَّاحٌ	باورچی	نَعَّاتٌ	سنگ تراش
غَسَّالٌ	دھوبی	عَامِلٌ مِيكَانِيكِيٌّ	مشین آپریٹر
عَامِلٌ رَصِيفٍ	گودی مزدور	نَوْتِيٌّ	مانجھی
الْمِيْنَاءُ		مُهَرِّجٌ	جوکر۔ مسخرہ
عَامِلٌ فِي مَنْجَمٍ	کان کن		
لَحَامٌ	ویلڈر		
قَاطِعُ التَّدَاكِيرِ	کنڈکٹر		
قَابِلَةٌ-مَوْلَدَةٌ	دالی		

## لِقَاءُ تِجَارِيٍّ / ایک کاروباری ملاقات

صبح بخیر!

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

میں نیجر صاحب سے ملنے کیلئے آیا ہوں۔

لَقَدْ حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمُدِيرِ.

کیا آپ ان کے ساتھ پہلے سے وقت طے ہے

هَلْ لَكَ مَوْعِدٌ مُسَبِّقٌ مَعَهُ؟

جی ہاں! میرا ان کے ساتھ وقت طے ہے

نَعَمْ: لِي مَوْعِدٌ مَعَهُ وَقَدْ حَضَرْتُ

اور میں عدنان اینڈ کمپنی کی طرف سے آیا

مِنْ قِبَلِ "عَدْنَانُ وَشُرَكَاءُ".

ہوں۔

یہ رہا میرا کارڈ۔

هَاهِي بِطَاقَتِي.

یہ آپ کی مہربانی ہے کہ آپ نے

هَذَا لَطْفٌ مِنْكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي

میرا استقبال کیا۔

کیا میں آپ کو سامان کا کیٹلاگ، اس کی

هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أُرِيكَ كِتَالُوجَ

قیمتیں اور نمونے دکھا سکتا ہوں؟

الْبِضَاعَةِ وَأَسْعَارَهَا وَعَيْنَاتِهَا؟

ہماری کمپنی بنے ہوئے کپڑے تیار کرتی

شَرِكَتُنَا تَصْنَعُ أَقْمِشَةً مُحْبُوكَةً.

ہے۔

ہمیں ایجنٹوں کی تلاش ہے۔

نَحْنُ نَبْحَثُ عَنِ الْوُكَلَاءِ.

ہماری ہول سیل (تھوک فروشی) اور ریٹیل

أَسْعَارُنَا بِالْجُمْلَةِ / بِالْمُفْرَقِ

(خوردہ فروشی) قیمتیں اس فہرست میں

مَكْتُوبَةٌ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ.

درج ہیں۔

اگر آپ بڑی مقدار میں سامان خریدیں گے تو

إِنَّا نُعْطِي حَسْمًا خَاصًّا إِذَا اشْتَرَيْتُمْ

ہم آپ کو خصوصی ڈسکاؤنٹ دیں گے

كَمِّيَّاتٍ كَبِيرَةً مِنَ الْبِضَاعَةِ.



تَسْلِيمُ الْبِضَاعَةِ يَتِمُّ بَعْدَ شَهْرٍ مِنْ  
سَاجِلِ الطَّلَبِ۔ سامان کی ڈلیوری آرڈر دینے کے ایک  
ماہ کے بعد ہوتی ہے۔

أُرِيدُ أَنْ أَرَى مَتَنُوجَاتِكُمْ۔ میں آپ کی مصنوعات دیکھنا چاہتا ہوں۔  
هَلْ عِنْدَكُمْ مَعْرِضٌ لِمَتَنُوجَاتِكُمْ؟ کیا آپ کا شہر میں کوئی شوروم ہے؟  
فِي الْمَدِينَةِ؟

مَا هِيَ شُرُوطُكُمْ؟ آپ کی شرائط کیا ہیں؟  
هَلْ بِإِمْكَانِكُمْ إِجْرَاءُ تَعْدِيلَاتٍ؟ کیا آپ اس ماڈل میں تبدیلیاں کر سکتے  
عَلَى هَذَا النُّمُودَجِ؟ ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُنِي أَنْ أَخَذَ بَعْضَ الْعَيِّنَاتِ؟ کیا میں کچھ نمونے لے سکتا ہوں؟  
هَلْ يُمَكِّنُكُمْ أَنْ تَهْتَمُّوا بِتَعْيِينَةِ؟ کیا آپ سامان کی پیکنگ کر سکتے ہیں؟  
الْبَضَائِعِ؟

لَا يُوجَدُ عِنْدَنَا طَلَبٌ كَثِيرٌ لِهَذِهِ؟ ہمارے یہاں اس سامان کی زیادہ نکاسی  
الْبَضَائِعِ۔ نہیں ہے۔

## عِبَارَاتٌ شَائِعَةٌ / کچھ عام تعبیرات

هَلْ تَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ؟ کیا آپ عربی زبان بولتے ہیں؟  
نَعَمْ : أَتَكَلَّمُ بِهَا جَيِّدًا۔ جی ہاں : میں اچھی طرح بولتا ہوں۔  
مُعْذِرَةً : هَلْ تَبْحَثُ عَنْ أَحَدٍ؟ معاف کیجئے : کیا آپ کسی کو تلاش کر  
رہے ہیں؟



جی ہاں: میں اپنے بھائی سالم کو تلاش کر رہا ہوں۔

مجھے خوشی ہوگی اگر میں اس کو تلاش کرنے میں آپ کی مدد کروں۔

شکریہ: میں یقیناً ممنون ہوں گا۔

آپ کون ہیں اور آپ کا نام کیا ہے؟

میں راشد ہوں، اس دکان کا مالک۔

مجھے آپ سے مل کر خوشی ہوئی۔

میرے ساتھ آئیے میں آپ کا تعارف کراؤں۔

شکریہ، یہ ٹھیک ہے۔

مجھے آپ سے کچھ کہنا ہے۔

کیا مطلب ہے، میں سمجھا نہیں۔

آپ کیا چاہتے ہیں، کیا یہ ٹھیک رہے گا۔

کیا میں آپ کی کوئی خدمت کر سکتا ہوں۔

کیا آپ برائے مہربانی کچھ معلومات فراہم کریں گے؟

کیا آپ میرا ایک کام کریں گے؟

کیا میں آپ پر بھروسہ کر سکتا ہوں؟

مجھے آپ کو پریشان کرنے کا افسوس ہے۔

میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔

میں یقیناً پوری کوشش کروں گا۔

نَعَمْ : أَبْحَثُ عَنْ أَخِي سَالِمٍ.

يَسُرُّنِي أَنْ أَسَاعِدَكَ فِي الْعُثُورِ عَلَيْهِ.

شُكْرًا : سَأَكُونُ مَمْنُونًا حَقًّا.

مَنْ أَنْتَ وَمَا اسْمُكَ؟

أَنَا رَاشِدٌ صَاحِبُ هَذَا الدُّكَّانِ

تَسُرُّنِي مُقَابَلَتُكَ.

تَعَالِ مَعِيَ : سَأَقْدِمُكَ.

شُكْرًا : هَذَا جَمِيلٌ.

لَدَيَّ مَا أَقُولُ لَكَ .

مَاذَا تَعْنِي ، لَسْتُ مُذْرِكًا.

مَاذَا تَرْغَبُ ، أَهَذَا يُرَضِّيكَ؟

هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ أُودِيْهَا لَكَ؟

هَلْ تَتَكْرَّمُ بِبَعْضِ الْمَعْلُومَاتِ؟

هَلْ تُؤَدِّي لِي خِدْمَةً؟

هَلْ أَعْتَمِدُ عَلَيْكَ؟

آسِفٌ لِمُضَايَقَتِكَ.

أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ تَعْذِرَنِي.

سَأَفْعَلُ مَا فِي وُسْعِي.



- إِعْتَمِدْ عَلَيَّ كَلِيًّا. مجھ پر پورا بھروسہ کیجئے۔
- أَنَا تَحْتَ تَصَرُّفِكَ. میں آپ کی خدمت میں ہوں۔
- مَا لَكَ؟ کیا بات ہے؟
- لَا يَهْمُنِي الْأَمْرُ. اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔
- لَا يَتَوَقَّفُ الْأَمْرُ عَلَيْكَ. بات آپ کے اوپر موقوف نہیں۔
- هَذَا مُسْتَحِيلٌ. یہ ناممکن ہے۔
- هَذَا لَا يَخُصُّنِي، لَيْسَ مِنْ شَأْنِي. یہ مجھ سے متعلق نہیں ہے۔
- صَدَّقْنِي قَدْ بَدَلْتُ أَقْصَى جُهْدِي. میرا یقین کیجئے میں نے پوری کوشش کی۔
- مَاذَا اتَّخَذَ مِنْ إِجْرَاءٍ؟ میں کیا کارروائی کروں؟
- بِمَاذَا تَنْصَحُنِي؟ آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں؟
- مَا ظَنُّكَ؟ آپ کا کیا خیال ہے؟
- هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ تَمَامًا؟ کیا آپ کو پورا یقین ہے؟
- فِعْلًا، فَكَّرْتُكَ وَجِيهَةً. واقعی آپ کا خیال اچھا ہے۔
- أَوْ كَذَلِكَ هَذَا. میں آپ کو اس کا یقین دلاتا ہوں۔
- لَيْسَ فِي الْإِمْكَانِ أَبَدُ عٍ مِنْ هَذَا. اس سے زیادہ عمدہ ممکن نہیں ہے۔
- أَتَى الْأَمْرُ عَلَى غَيْرِ مَا كُنْتُ أَتَوَقَّعُ. بات میری توقع کے خلاف نکلی۔
- يَضَعُ عَلَيَّ تَصَدِيقَكَ. آپ کے اوپر یقین کرنا میرے لئے مشکل ہے۔
- مَا الْعَجَبُ فِي ذَلِكَ؟ اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟

## جَمَلٌ شَائِعَةٌ / عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

میں جانتا ہوں۔	أَنَا أَعْرِفُ
میں نہیں جانتا۔	أَنَا لَا أَعْرِفُ.
مجھے اب تک معلوم نہیں ہے۔	أَنَا لَا أَعْرِفُ حَتَّى الْآنَ.
میں سمجھتا ہوں۔	أَنَا أُدْرِكُ.
میں آپ کی بات سمجھتا ہوں۔	أَنَا أَفْهَمُكَ.
میں آپ سے محبت کرتا ہوں۔	أَنَا أُحِبُّكَ.
میں ادائیگی کرنا چاہتا ہوں۔	إِنِّي أَرْغَبُ فِي الدَّفْعِ.
میں اس جیسی کوئی چیز چاہتا ہوں۔	أُرِيدُ شَيْئًا كَهَذَا.
مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا۔	أَنَا آسِفٌ لِزَعَاجِكَ.
میں جلدی میں ہوں۔	أَنَا مُسْتَعِجِلٌ.
میں خوش نصیب ہوں۔	أَنَا سَعِيدٌ.
میں خوش ہوں۔	أَنَا فَرِحَ.
میں بیمار ہوں۔	أَنَا مَرِيضٌ.
میں بھوکا ہوں۔	أَنَا جَائِعٌ.
میں غصے میں ہوں۔	أَنَا غَاضِبٌ.
میں پیاسا ہوں۔	أَنَا عَطْشَانٌ.
مجھے نیند آرہی ہے۔	أَنَا نَعَسَانٌ.
میں تھکا ہوا ہوں۔	أَنَا تَعَبَانٌ.
میں مصروف ہوں۔	أَنَا مَشْغُولٌ.



میں بھٹک گیا ہوں۔	أَنَا تَائِهٌ.
مجھے دیر ہو گئی ہے۔	أَنَا مُتَأَخِّرٌ.
مجھے جانا چاہئے۔	يَنْبَغِي أَنْ أَذْهَبَ.
مجھے تنہا چھوڑ دو۔	دَعْنِي لَوْحَدِي.
آؤ چلیں۔	دَعْنَا نَذْهَبْ.
ابھی تو سویرا ہے۔	لَا يَزَالُ الْوَقْتُ بَاكِراً.
یہ میری غلطی نہیں ہے۔	إِنَّهُ لَيْسَ خَطِيئِي.
یہ اہم بات ہے۔	إِنَّهُ أَمْرٌ مُهِمٌّ.
یہ ناگہانی بات ہے۔	إِنَّهُ أَمْرٌ طَارِئٌ.
میرے پاس یہی سب کچھ ہے۔	هَذَا كُلُّ الَّذِي مَعِي.
میں یہی چاہتا ہوں۔	هَذَا مَا أُرِيدُهُ فِعْلاً.
ان کی ٹرین چھوٹ گئی ہے۔	لَقَدْ فَاتَهُمُ الْقِطَارُ.
میں آپ کا شکر یہ ادا کرتا ہوں۔	أَشْكُرُكَ.
براہ کرم۔	مِنْ فَضْلِكَ.
معذرت چاہتا ہوں۔	أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ.
ٹھیک ہے۔	طَيِّبٌ
بہتر ہے۔	حَسَنًا
خوش آمدید۔	أَهْلًا بِكَ.
مجھے افسوس ہے۔	آسِفٌ.
شاید۔	رُبَّمَا.

معافی چاہتا ہوں۔	أَسْتَمِيحُكَ عُذْرًا.
مجھے اس کی امید ہے۔	أَمَلُ ذَالِكَ.
بیشک۔	بِالطَّبَعِ.
یقیناً۔	بِالتَّكْيِيدِ.
ابھی اسی وقت۔	حَالًا.
حسب معمول۔	كَالْمُعْتَادِ.
عموماً۔	عَلَى الْعُمُومِ.
کم از کم۔	عَلَى الْأَقْلَى.
بالکل نہیں۔	إِطْلَاقًا.
کچھ عرصے کے لئے۔	لِفَتْرَةٍ مَّا.
بہر حال، بہر طور۔	فِي أَيِّ حَالٍ.
بس ایک منٹ۔	دَقِيقَةً وَاحِدَةً.
تھوڑا سا۔	قَلِيلًا.
اگر ضروری ہوا۔	إِذَا كَانَ ضَرُورِيًّا.
اتنی جلدی نہیں۔	لَيْسَ بِهَذِهِ السَّرْعَةِ.
زیادہ عرصہ نہیں ہوا۔	لَيْسَ مِنْ زَمَنِ بَعِيدٍ.
پہلو پہ پہلو۔	جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ.
زیادہ سے زیادہ۔	أَكْثَرَ فَاكْثَرَ.
اور کوئی نہیں۔	مِمَّنْ أَحَدٍ آخَرَ.
یہ اور وہ۔	هَذَا وَذَاكَ.
بہت ہی برا۔	سَيِّئٌ لِلْغَايَةِ.



آخر کار۔	أَخِيرًا.
اپنے راستے میں۔	فِي طَرِيقِهِ.
واپسی میں۔	فِي طَرِيقِ الْعَوْدَةِ.
ایک دوسرے کے لئے۔	لِبَعْضِهِمُ الْبَعْضُ.
فی کس۔	لِلشَّخْصِ الْوَاحِدِ.
کرائے کے لئے۔	لِلْإِيجَارِ.
برائے فروخت۔	لِلْبَيْعِ.
کوئی پریشانی کی بات نہیں۔	لَا مُشْكَلَةَ.
مروجہ اسائل۔	الطَّرَازُ السَّائِدُ.
کتنا تعجب خیز ہے!	كَمْ هَذَا مُذهِّشٌ.
خبردار رہو۔	إِنْتَبِهْ.
محتاج رہو۔	إِحْذَرْ.
مت بھولو۔	لَا تَنْسَى.
اچھا کام کرو۔	إِعْمَلْ مَعْرُوفًا.
تشریف رکھئے۔	تَفَضَّلْ بِالْجُلُوسِ.
میری مدد کیجئے۔	سَاعِدْنِي.
میرا انتظار کیجئے۔	إِنْتَظِرْنِي.
جلدی کیجئے۔	أَسْرِعْ.
میرے پیچھے آئیے۔	إِتَّبِعْنِي.
میرے آگے چلئے (راستہ بتائیے)	تَقَدَّمْنِي.
اندرا آ جاؤ۔	أَدْخُلْ.

چلے جاؤ۔

مجھے دو۔

مجھ سے بات کرو۔

مجھے دکھاؤ۔

اچھا رہے گا۔

إِرْحَلْ.

أَعْطِنِي.

خَدِّثْنِي.

أَرِنِي.

سَيَكُونُ ذَلِكَ لَطِيفًا.

## اُسْئَلَةٌ مُفِيدَةٌ / کام آنیوالے سوالات

کیا؟

کب؟

کہاں؟

کون؟

کیوں؟

کونسا؟

کیسے؟

کتنا؟

یہ کیا ہے؟

وہ کیا ہے؟

کیا ہو رہا ہے؟

کیا بات ہے؟

اس کا مطلب کیا ہے؟

مَاذَا؟

مَتَى؟

أَيْنَ؟

مَنْ؟

لِمَاذَا؟

أَيُّ؟

كَيْفَ؟

كَمْ؟

مَا هَذَا؟

مَا ذَلِكَ؟

مَاذَا يَحْدُثُ؟

مَا الْأَمْرُ؟

مَاذَا يَعْنِي هَذَا؟



مَآذَا تُرِيدُ؟	تم کیا چاہتے ہو؟
مَآذَا أَفْعَلُ مِنْ أَجْلِكَ؟	میں آپ کے لئے کیا کروں؟
مَا الَّذِي سَتَفْعَلُهُ الْيَوْمَ؟	آج آپ کیا کرنے والے ہیں؟
مَآذَا أَفْعَلُ الْآنَ؟	اب میں کیا کروں؟
مَآذَا تَفْعَلُ بِهِ؟	آپ اس سے کیا کرتے ہیں؟
أَيْنَ مَكْتَبُكَ؟	آپ کا دفتر کہاں ہے؟
أَيْنَ تَقِيمُ؟	آپ کہاں مقیم ہیں؟
مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	آپ کہاں کے ہیں؟
مَنْ هِيَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟	وہ عورت کون ہے؟
لِمَ لَا؟	کیوں نہیں؟
هَلْ تَفْهَمُنِي؟	کیا آپ میری بات سمجھتے ہیں؟
هَلْ تَسْتَطِيعُ مُسَاعَدَتِي؟	کیا آپ میری مدد کر سکتے ہیں؟
هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَحَدَّثَ بِبُطْنَةٍ أَكْثَرَ؟	کیا آپ مزید آہستہ بول سکتے ہیں؟

## تَعَابِيرُ مَا لَوْفَةَ / روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات

لَا مَرِيَّةَ فِي ذَلِكَ.	اس میں کوئی شک نہیں۔
لَا حِيلَةَ لِي فِي ذَلِكَ.	میں اس میں کچھ نہیں کر سکتا۔
هَذَا أَمْرٌ مُسَلَّمٌ بِهِ.	یہ بات طے شدہ ہے۔
سَيِّانَ عِنْدِي.	میرے لئے برابر ہے۔

وہ اپنے سائے سے ڈرتا ہے۔	إِنَّهُ يَخَافُ مِنْ خَيَالِهِ.
میرے لئے بات برابر ہے۔	الْأَمْرُ سَوَاءٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ.
اب وقت آگیا ہے کہ ہم اپنا حساب بیباق کر لیں۔	أَنَّ الْأَوَانَ لَتَسْوِيَةِ مَا يَبْنَانَا مِنْ حِسَابٍ.
اس کا دل پتھر کا بنا ہے۔	لَقَدْ قُدَّ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ.
میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔	لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَتَحْمَلَ ذَلِكَ.
اس نے ایسا بار بار کیا۔	فَعَلَ ذَلِكَ مِرَارًا.
میں نے آپ کو غلط سمجھا۔	لَقَدْ خَابَ ظَنِّي فِيكَ.
معاملہ اب تک معرض التواء میں ہے۔	مَا زَالَ الْمَوْضُوعُ مُعَلَّقًا.
اس میں تو بہت پریشانی ہوگی۔	سَيُودِي ذَلِكَ إِلَى مَتَاعِبٍ كَثِيرَةٍ.
ہاتھ پر ہاتھ دھرے مت بیٹھے رہو۔	لَا تَقِفْ مَكْتُوفَ الْيَدَيْنِ.
معلوم نہیں کیا ہوگا۔	لَا أَدْرِي مَا سَيَحْدُثُ.
وہ مجھ کو گفتگو تھا۔	كَانَ مُسْتَغْرِقًا فِي الْحَدِيثِ.
میرے پاس پیسے نہیں ہیں۔	لَيْسَتْ عِنْدِي نَقُودٌ.
میرے بارے میں بات مت کرو۔	لَا تَتَكَلَّمْ عَنِّي.
میرا کچھ اور نقطہ نظر ہے۔	لِي وَجْهَةٌ نَظَرٍ أُخْرَى.
اس کا کوئی مطلب نہیں۔	لَيْسَ لِهَذَا أَيُّ مَعْنَى.
اس سے مقصد پورا ہوتا ہے۔	هَذَا يَفِي بِالْعَرَضِ.
میرے لائق کوئی خدمت۔	أَيُّ خِدْمَةٍ.
کیا بات ہے؟	مَا الْخَطْبُ؟
کبھی بھی جلد بازی مت کرو۔	لَا تَتَسَرَّعْ أَبَدًا.



- ۱۔ هَذَا لَا يَعْنِيكَ فِي شَيْءٍ.  
 اس سے تمہارا کوئی تعلق نہیں۔  
 ۲۔ لَا تَحْكُمُ بِظَوَاهِرِ الْأُمُورِ.  
 ظاہری امور کی بنیاد پر فیصلہ مت کرو۔  
 ۳۔ إِنَّهَا قُرَّةُ عَيْنِي.  
 وہ میری آنکھ کا تارا ہے۔  
 ۴۔ مَهْمَا كَانَتِ الْأَحْوَالُ.  
 کچھ بھی ہو۔  
 ۵۔ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ.  
 دنیا کے کونے کونے میں۔  
 ۶۔ الْمَوْضُوعُ لَا يَعْنِيكَ.  
 بات آپ سے متعلق نہیں۔  
 ۷۔ لَيْسَ هَذَا مِنْ شُعْلِي.  
 یہ کام میرا نہیں ہے۔  
 ۸۔ هَذَا يَكْفِينِي.  
 یہ میرے لئے کافی ہے۔  
 ۹۔ هَذَا هُوَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ.  
 یہ موضوع بحث ہے۔  
 ۱۰۔ شُكْرًا لَكَ سَلَفًا.  
 آپ کا پیشگی شکریہ۔  
 ۱۱۔ لَمْ يُعْرَهُ إِهْتِمَامًا.  
 اس نے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی۔  
 ۱۲۔ كُنْ لَطِيفًا بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيعُ.  
 جتنا ہو سکے نرم خوب ہو۔  
 ۱۳۔ إِلَيْكَ عَنِّي.  
 مجھ سے دور رہو۔  
 ۱۴۔ لَا يُمْكِنُنِي أَنْ أَحْتَمِلَ ذَلِكَ.  
 میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔  
 ۱۵۔ أَعْتَرَفْتُ بِأَنِّي كُنْتُ مُخْطِئًا.  
 مجھے اعتراف ہے کہ میں غلطی پر تھا۔  
 ۱۶۔ مَاذَا تَعْنِي؟  
 آپ کا کیا مطلب ہے؟  
 ۱۷۔ مَاذَا يَقْصِدُونَ مِنْ ذَلِكَ.  
 اس سے ان کی کیا مراد ہے۔  
 ۱۸۔ كُلُّ شَيْءٍ عَلَى مَا يُرَامُ.  
 سب کچھ ٹھیک ٹھاک ہے۔  
 ۱۹۔ هَلْ تَفْهَمُ مَا أُرِيدُ.  
 کیا آپ سمجھ رہے ہیں کہ میں کیا چاہتا ہوں۔  
 ۲۰۔ لَا قَدَرَ اللَّهُ.  
 خدا نخواستہ۔  
 ۲۱۔ هَذَا قَضَاءُ اللَّهِ وَقَدَرُهُ.  
 یہ فیصلہ خداوندی ہے۔

اس بات کو ذہن میں رکھئے۔	صَعُ ذَلِكْ فِي الْحُسْبَانِ.
میں آپ کی رائے سے متفق ہوں۔	إِنِّي أَوَافِقُ عَلَى إِقْتِرَاحِكَ.
برف کی طرح ٹھنڈا۔	بَارِدٌ كَالثَّلْجِ.
بجلی کی طرح تیز۔	سَرِيعٌ كَالْبَرْقِ.
صبح روشن کی طرح واضح۔	وَاضِحٌ كَفَلَقِ الصُّبْحِ.
کونے کی طرح کالا۔	أَسْوَدٌ كَالْفُحْمِ.
برف کی طرح سفید۔	أَبْيَضٌ كَالثَّلْجِ.
مٹی سے سستا۔	أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ.
زعفران کی طرح زرد۔	أَصْفَرُ كَالزَّعْفَرَانِ.

## مَعَ الطَّبِيبِ / ڈاکٹر کے پاس

آپ کی طبیعت کیسی ہے؟	كَيْفَ صِحَّتُكَ؟
میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔	صِحَّتِي لَيْسَتْ جَيِّدَةً.
آپ کو کیا ہوا؟	مَاذَا أَصَابَكَ؟
مجھے سردی لگ گئی ہے۔	أَصَابَنِي بَرْدٌ.
مجھے کھانسی ہو گئی ہے۔	أَصَابَنِي سَعَالٌ.
میرا نمپر پچر بڑھ رہا ہے، مجھے بخار ہے۔	حَرَارَتِي مُرْتَفِعَةٌ.
مجھے شدید درد سر کی شکایت ہے۔	أُعَانِي مِنَ الصَّدَاعِ الشَّدِيدِ.
مجھے کوئی اچھا ڈاکٹر بتائیے۔	إِنْصَحْنِي بِطَبِيبٍ جَيِّدٍ.
میرا مشورہ ہے کہ آپ ڈاکٹر محمد علی کے پاس جائیے۔	أَنْصَحُكَ بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى الدُّكْتُورِ مُحَمَّدٍ عَلِيٍّ.



ان کا مطب کہاں ہے؟	أَيْنَ عِيَادَتُهُ.
ان کا مطب ہمارے گھر کے قریب ہے۔	عِيَادَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِنَا.
آپ ویٹنگ روم میں اپنی باری کا انتظار کیجئے۔	إِنْتَظِرْ دُورَكَ فِي غُرْفَةِ الْإِنْتَظَارِ.
براہ کرم بیٹھ جائیے۔	مِنْ فَضْلِكَ اجْلِسْ.
کیا تکلیف ہے؟	مَا الْمُسْكِلَةُ؟
مجھے سخت نزلہ ہے۔	أَصَابَنِي بَرْدٌ شَدِيدٌ.
کیا آپ کے سر میں درد بھی ہے؟	أَعِنْدَكَ صَدَاعٌ أَيْضًا؟
جی ہاں، میرے سر میں شدید درد ہے۔	نَعَمْ : عِنْدِي صَدَاعٌ شَدِيدٌ.
لایئے میں آپ کو دیکھوں / چیک کروں۔	دَعْنِي أَفْحَصُكَ.
کیا آپ کو بد ہضمی کی شکایت ہے؟	هَلْ تُعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ.
جی ہاں: مجھے بد ہضمی اور پیٹ میں شدید درد کی شکایت ہے۔	نَعَمْ : أَعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ وَ الْأَلَمِ الشَّدِيدِ فِي الْبَطْنِ.
کیا آپ کو الٹی بھی ہوئی؟	هَلْ تَقِيَّاتٌ أَيْضًا؟
جی: الٹی ہوئی۔	نَعَمْ : تَقِيَّاتٌ.
کتنی مرتبہ الٹی ہوئی؟	كَمْ مَرَّةً تَقِيَّاتٌ ؟
کیا آپ کو قبض کی شکایت ہے؟	هَلْ تُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ؟
جی ہاں: مجھے قبض کی شکایت ہے۔	نَعَمْ أَعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ.
آپ کو قبض کی شکایت کب سے ہے؟	مُنْذُ مَتَى وَأَنْتَ تُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ؟
اس کی شکایت مجھے دو دن سے ہے۔	أَعَانِي مِنْهُ مُنْذُ يَوْمَيْنِ.
آپ کو پیٹ کے درد کی شکایت کب سے ہے؟	مُنْذُ مَتَى وَأَنْتَ تُعَانِي مِنَ الْأَلَمِ فِي الْبَطْنِ؟



- أَعَانِي مِنْ هَذَا الْأَلَمِ مِنَ الصَّبَاحِ. یہ درد مجھے صبح سے ہو رہا ہے۔
- هَلْ تَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ فِي الْقَم؟ کیا آپ کو منہ میں کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے؟
- نَعَمْ: أَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ خَفِيفَةٍ فِي الْقَم. جی ہاں: منہ میں ہلکی سی کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے۔
- ارْفَعْ قَمِيصَكَ مِنْ فَضْلِكَ. ذرا اپنا کرتا اوپر اٹھائیے۔
- سَاقِيسُ دَرَجَةِ حَرَارَتِكَ. میں آپ کا ٹمپریچر چیک کروں گا۔
- ضَعُ مِيزَانَ الْحَرَارَةِ تَحْتَ لِسَانِكَ. تھرماسٹرزبان کے نیچے رکھئے۔
- إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ مُرْتَفِعَةٌ. آپ کا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، آپ کو بخار ہے۔
- سَاقِيسُ ضَغْطِ دَمِكَ. میں آپ کا بلڈ پریشر چیک کروں گا۔
- إِنَّ ضَغْطَ الدَّمِ فِي حَالَةٍ طَبِيعِيَّةٍ. بلڈ پریشر نارمل ہے۔
- سَاعِطِيكَ حُقْنَةً. میں آپ کے انجکشن لگاؤں گا۔
- عِنْدِي حَسَاسِيَّةٌ. مجھے الرجی ہے۔
- عِنْدِي إِلْتِهَابٌ فِي اللُّوْزَةِ. میرے گلے میں سوزش ہے۔
- عِنْدِي إِلْتِهَابٌ فِي الْمَثَانَةِ. میرے مثانہ میں سوزش ہے۔
- أَنَا مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ. میں دل کا مریض ہوں۔
- يَجِبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى لِإَجْرَاءِ كَشْفٍ عَامٍّ. آپ ہسپتال جا کر مکمل چیک اپ کرائیے۔
- لَا يُوجَدُ مَا يَدْعُو إِلَى الْقَلْقِ. گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔
- سَاصِفٌ لَكَ دَوَاءٌ. میں آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔
- عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ هَذَا الدَّوَاءَ مِنْ الصَّيْدَلِيَّةِ. آپ یہ دوا کیمسٹ کی دکان سے خرید لیجئے۔



میں حاملہ ہوں۔	أَنَا حَامِلٌ.
کیا میں سفر کر سکتی ہوں؟	هَلْ يُمَكِّنُنِي السَّفَرُ.
ولادت کب متوقع ہے؟	مَتَى تَتَوَقَّعِينَ الْوِلَادَةَ؟
آپ کو سفر نہیں کرنا چاہئے۔	يَجِبُ أَلَّا تُسَافِرِي.
آپ کیا دوا لے رہی ہیں؟	مَا الدَّوَاءُ الَّذِي تَأْخُذِينَ؟
میں آپ کو ایک دوا لکھ دیتا ہوں۔	اَكْتُبُ لَكَ دَوَاءً.
یہ دوا روزانہ لیجئے۔	خُذِي هَذَا الدَّوَاءَ يَوْمِيًّا.
میں اپنا ہاتھ نہیں ہلا سکتا ہوں۔	لَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أُحَرِّكَ يَدِي.
اس میں درد ہوتا ہے۔	إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي.
آپ ایکس رے کرائیے۔	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَعْمَلَ اشِعَّةً يُكَسِّ.
مجھے اعصابی بے چینی ہے۔	أَنَا فِي حَالَةٍ عَصَبِيَّةٍ.
میں نیند آور گولیاں چاہتا ہوں۔	أُرِيدُ حُبُوبًا مَنُومَةً.
براہ کرم میرے لئے مسکن دوا لکھ دیجئے۔	مِنْ فَضْلِكَ اَكْتُبْ لِي دَوَاءً مُسَكِّنًا.
مجھے اعصابی تناؤ ہے۔	أُعَانِي مِنْ إِجْهَادٍ عَصَبِيٍّ.
آپ کو آرام کی ضرورت ہے۔	أَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلَى رَاحَةٍ.
آپ کوئی گولیاں لیتے ہیں؟	مَا الْأَقْرَاصُ الَّتِي تَتَنَا وَلَهَا؟
دن میں کتنی گولیاں لیتے ہیں؟	كَمْ فُرْصًا تَتَنَاوَلُ فِي الْيَوْمِ؟
یہ کون سی قسم کی دوا ہے؟	مَا نَوْعُ هَذَا الدَّوَاءِ؟
دن میں کتنی مرتبہ لوں؟	كَمْ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ يَجِبُ أَنْ أَتَنَا وَلَهُ؟
کیا ان کو پوری نگل لوں؟	هَلْ أَتْلَعُهَا كَامِلَةً؟
میں آپ کو ایک شربت لکھ دیتا ہوں۔	أَصِفْ لَكَ شَرْبَةً.
ہر تین گھنٹہ کے بعد اس شربت میں سے	خُذْ مِلْعَقَةً شَايٍ مِنْ هَذِهِ الشَّرْبَةِ
ایک چائے کا چمچ لے لیجئے۔	بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ.



جدید عربی ایسے بولے

اور دو گولیاں ایک گلاس پانی کیساتھ لیجئے۔

یہ گولی دن میں ایک مرتبہ لیجئے۔

کھانے سے پہلے۔

کھانے کے بعد۔

میں آپ کو ایک ملٹین لکھ دیتا ہوں۔

یہ ملٹین رات کو لے لیجئے۔

کھانے میں کیا لوں؟

جو آپ کو رغبت ہو وہ لیجئے۔

وَأَخَذَ قُرْصَيْنِ مَعَ كُوبِ مَاءٍ.

أَخَذَ هَذَا الْقُرْصَ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ.

قَبْلَ الطَّعَامِ.

بَعْدَ الطَّعَامِ.

أَكْتُبُ لَكَ مِلْتِينَ.

أَخَذَ هَذَا الْمِلْتِينَ فِي اللَّيْلِ.

مَاذَا أَخَذَ فِي الْأَكْلِ.

أَخَذَ كُلَّ مَا تَشْتَهُهُ.

## طَبِيبُ أَسْنَانٍ / دانتوں کا ڈاکٹر

کوئی اچھا دانتوں کا ڈاکٹر بتائیے۔

میں دانتوں کے ڈاکٹر کے ساتھ وقت لینا

چاہتا ہوں۔

کیا اس سے پہلے وقت ملنا ممکن نہیں؟

شام بخیر ڈاکٹر صاحب!

شام بخیر جناب!

آپ کو کیا ہوا؟

میری ایک خراب ڈاڑھ مجھے پریشان کر

رہی ہے۔

میں اس سے پورے ایک ہفتے تک

إِنْصَحْنِي بِطَبِيبِ أَسْنَانٍ جَيِّدٍ.

أُرِيدُ مَوْعِدًا مَعَ طَبِيبِ أَسْنَانٍ.

أَلَا يُمْكِنُ الْحُصُولُ عَلَى الْمَوْعِدِ قَبْلَ

ذَلِكَ؟

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا دُكْتُورًا!

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا سَيِّدِي!

مَاذَا بَكَ؟

عِنْدِي ضَرْسٌ تَالِفٌ يُضَايِقُنِي.

لَقَدْ عَانَيْتُ مِنْهُ أُسْبُوعًا بَكَامِلِهِ.



پریشان رہا ہوں۔

اس سے مجھے شدید درد ہو رہا ہے۔

کیا کھاتے وقت آپ کو تکلیف ہوتی ہے؟

نہیں، صرف اس وقت جب اس کو ٹھنڈا پانی لگتا ہے۔

یہ تو رگ میں سوزش ہے۔

کیا آپ اس ڈاڑھ کو نکالیں گے؟

نہیں، میں اس سوزش کے لئے آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔

آپ کے مسوڑھوں میں بھی ورم ہے۔

لیکن اوپر کے دانت اور سامنے والے دانت ٹھیک ہیں۔

اس ڈاڑھ میں کیا شکایت ہے؟

یہ خراب ہو گئی ہے، کیرا لگنے کی وجہ سے اس میں ایک بڑا سوراخ ہو گیا ہے۔

میں اس کو بھر دوں گا۔

آپ اس کو سونے سے بھر دانا پسند کریں گے یا پلاٹینم سے۔

میں پلاٹینم سے بھر دانا چاہتا ہوں۔

دو گھنٹے تک کچھ مت کھائیے۔

تین روز کے بعد دوبارہ آئیے۔

یہ دانت مل رہا ہے۔

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي جِدًّا.

أَيُّ لِمَكٍ عِنْدَ مَا تَأْكُلُ؟

لَا أَفَقَطُ عِنْدَ مَا يَلْمِسُهُ الْمَاءُ الْبَارِدُ.

إِنَّهُ إِلْتِهَابٌ فِي الْعَصَبِ.

هَلْ سَتَخْلَعُ هَذَا الضَّرْسَ؟

لَا: أَصِفُ لَكَ دَوَاءً لِهَذَا الْإِلْتِهَابِ.

عِنْدَكَ أَيْضًا إِلْتِهَابٌ لِلثَّيَّةِ.

وَلَكِنُّ الْأَنْيَابَ وَالْقَوَاطِعَ سَلِيمَةً.

مَاذَا يَشْكُو هَذَا الضَّرْسُ؟

إِنَّهُ تَالِفٌ، لَقَدْ أَحْدَثَ التَّسْوُسُ فِيهِ ثَقْبًا كَبِيرًا.

سَوْفَ أَحْشَوُهُ لَكَ.

أَتَرْغَبُ فِي حَشْوٍ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْبِلَاتِينِ.

أَرِيدُ حَشْوًا بِلَاتِينِيًّا.

لَا تَأْكُلْ شَيْئًا لِمُدَّةِ سَاعَتَيْنِ.

عُدْ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.

هَذِهِ السِّنُّ مُتَخَلِّخَةٌ.



لَا يُمْكِنُ الْإِبْقَاءُ عَلَيْهَا. اس کو باقی رکھنا ممکن نہیں ہے۔  
 أَخْلَعُهَا. میں اس کو نکال دیتا ہوں۔  
 سَوْفَ أُعْطِيكَ حَقْنَةً وَاوْتِكَدْ میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا اور یقین دلاتا  
 بِأَنَّكَ لَنْ تَشْعُرَ بِأَيِّ شَيْءٍ. ہوں کہ آپ کو کچھ بھی محسوس نہیں ہوگا۔  
 مِنْ فَضْلِكَ أُعْطِنِي مُخَدِّرًا. براہ کرم سن کر دیجئے۔  
 أَلَمْ يَسْبِقْ لَكَ الْجُلُوسُ عَلَيَّ کیا آپ اس سے پہلے دندان سازی کی  
 كُرْسِيَّ طَيِّبِ الْأَسْنَانِ؟ کرسی پر نہیں بیٹھے؟  
 لَا: أَجْلِسْ عَلَيَّ هَذَا الْكُرْسِيَّ نہیں، میں اس کرسی پر پہلی بار بیٹھ رہا  
 لِأَوَّلِ مَرَّةٍ. ہوں۔  
 هَذَا الضَّرْسُ يُؤْلِمُنِي. اس ڈاڑھ میں درد ہے۔  
 أُرِيدُ خَلْعَ هَذِهِ السِّنِّ. میں اس دانت کو نکلوانا چاہتا ہوں۔  
 أُرِيدُ حَشْوَ هَذَا الضَّرْسِ. میں اس ڈاڑھ کو بھرنا چاہتا ہوں۔  
 هَلْ يُمْكِنُكَ إِصْلَاحُ الْحَشْوَةِ؟ کیا آپ بھراؤ کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟  
 يَبْدُو أَنْ عِنْدِي خُرَاجٌ. لگتا ہے میرے پھوڑا ہو گیا۔  
 لَقَدْ انْكَسَرَتْ قَاعِدَةُ طَاقِمِ أَسْنَانِي. میرے مصنوعی دانتوں کا چوکا ٹوٹ گیا ہے۔

## أَجْزَاءُ جِسْمِ الْإِنْسَانِ / انسانی جسم کے حصے

مفرد	جمع	معنی
الْجِسْمُ	الْأَجْسَامُ	جسم
الرَّأْسُ	الرُّؤُوسُ	سر
الشَّعْرُ	الْأَشْعَارُ	بال



پیشانی	الْجَبْهَاتُ / الْجَبَاهُ	الْجَبْهَةُ
کنپٹی	الْأَصْدَاغُ	الْصَّدْغُ
بھنویں	الْحَوَاجِبُ	الْحَاجِبُ (الْحَاجِبَانِ)
پپوٹے	الْجُفُونُ	الْجَفْنُ
پلکیں	الْأَهْدَابُ	الْهَدْبُ
آنکھیں	الْعُيُونُ	الْعَيْنُ (الْعَيْنَانِ)
آنکھ کا ڈھیلا		قَبَّةُ الْعَيْنِ
پتلی		الْبُؤْبُؤُ
گال	الْخُدُودُ	الْخَدُّ
گال / کلہ	الْوَجَنَاتُ	الْوَجْنَةُ
ناک	الْأَنْوْفُ	الْأَنْفُ
نتھنے	الْخَيَاشِيمُ	الْخَيْشُومُ
منہ	الْأَفْوَاهُ	الْفَمُ
ہونٹ	الشِّفَاهُ	الشِّفَةُ (الشِّفَتَانِ)
دانت	الْأَسْنَانُ	السِّنُّ
زبان	الْأَلْسِنَةُ	اللِّسَانُ
ٹھوڑی	الْأَذْقَانُ	الدَّقْنُ
کان	الْأَذَانُ	الْأَذُنُ
کندھے	الْأَكْتَافُ	الْكَيْفُ (الْكَيْفَانِ)
بازو	الْأَذْرُعُ	الدِّرَاعُ
بانہ	السَّوَاعِدُ	السَّاعِدُ

ہاتھ	الْأَيْدِي	الْيَدُ
انگلی	الْأَصَابِعُ	الْإِصْبَعُ
انگشت شہادت		السَّبَابَةُ
درمیانی انگلی	الْوَسْطُ	الْوَسْطَى
تیسری انگلی	الْبَنَاصِرُ	الْبَنَصْرُ
چھنگلیا	الْخَنَاصِرُ	الْخَنَصْرُ
انگوٹھا	الْأَبَاهِمُ	الْإِبْهَامُ
ناخن	الْأظْفَارُ	الْظُّفْرُ
سینہ	الصُّدُورُ	الصَّدْرُ
معدہ	الْمِعْدَةُ	الْمِعْدَةُ
دل	الْقُلُوبُ	الْقَلْبُ
پھیپھڑے	الرِّئَاتُ	الرِّئَةُ (الرِّئَتَانِ)
پیٹھ	الظُّهُورُ	الظَّهْرُ
گھٹنا	الرُّكْبُ	الرُّكْبَةُ
پنڈلی	الْحَسِيْقَانِ	السَّاقُ
پاؤں	الْأَقْدَامُ	الْقَدَمُ
پٹھے	الْعَضَلَاتُ	الْعَصَلَةُ
خون	الدِّمَاءُ	الدَّمُ
اعصاب - پٹھے	الْأَعْصَابُ	الْعَصَبُ
کمر	الْخَوَاصِرُ	الْخَاصِرَةُ
رال		اللُّعَابُ
ٹخنہ	الْكُعُوبُ	الْكَعْبُ



آنت	الْأَمْعَاءُ	الْمَعَى
ایڑی	الْأَعْقَابُ	الْعَقْبُ
پستان	الثَّدْيُ	الثَّدي
	(الثَّدْيَانِ)	
پستان کا سرا		حَلَمَةُ الثَّدي
پیٹ	الْبُطُونُ	الْبَطْنُ
پردہ دل		غِلَافُ الْقَلْبِ
پسلی	الْأَضْلَاعُ	الْضِلْعُ
تکڑھ	الْأَخَامِصُ	أَحْمَصُ الْقَدَمِ
تالو	الْأُخْنَاكُ	الْخَنَكُ
تلی	الْأُطْلِحَةُ	الطِّحَالُ
ٹخنہ	الْأَرْسَاعُ	رُسْعُ الْقَدَمِ
کھال	الْجُلُودُ	الْجِلْدُ
جہڑا	الْفُكُوكُ	الْفَكُّ
جگر	الْأَكْبَادُ	الْكَبِدُ
جوڑ	الْمَفَاصِلُ	الْمَفْصِلُ
چہرا	الْوُجُوهُ	الْوَجْهُ
حلق	الْحَنَاجِرُ	الْحَنَجْرَةُ
ڈاڑھ	الْأَضْرَاسُ	الضَّرْسُ
ڈاڑھی	اللِّحَى	اللِّحْيَةُ
دماغ	الْمُخَاخُ	الْمُخُ
ران	الْأَفْعَادُ	الْفَعْدُ

الرَّحِمُ	الرَّحِمُ	رحم
لَفْرَجُ (فَرْجُ الْمَرْأَةِ)	الْفُرُوجُ	اندام نہانی / شرم گاہ
الذَّكْرُ	الْمَذَاكِرُ	آلہ تناسل
لَوْرِيْدُ	الْأُوْرِدَةُ	رگ
الْقَضِيْبُ	الْقُضْبَانُ	آلہ تناسل
الْمَرْعَمُ	الْمَرَاغِمُ	سانس کی نالی
الشَّرِيَانُ	الشَّرَايِيْنُ	شریان - نبض
ضِرْسُ الْعَقْلِ	أَضْرَاسُ	عقل ڈاڑھ
طَبْلَةُ الْأُذُنِ		کان کا پردہ
الرُّسْغُ	الْأَرْسَاغُ	کلائی
الْمِرْفَقُ	الْمَرَاْفِقُ	کہنی
الْجُمُجْمَةُ	الْجَمَاجِمُ	کھوپڑی
الْإِبْطُ	الْأَبَاطُ	بغل
الْعُنُقُ	الْأَعْنَاقُ	گردن
الْكُلْيَةُ	الْكِلْيُ	گروہ
الْمَثَانَةُ	الْمَثَانَاتُ	مٹانہ
الشَّارِبُ	الشَّوَارِبُ	مونچھ
لِثَّةُ الْأَسْنَانِ	الْإِثَاثُ	مسوڑھا
الْمَنْحَرُ	الْمَنَاحِرُ	ناک کا نتھنا
الْعَظْمُ	الْعِظَامُ	ہڈی
رَاحَةُ الْيَدِ	الرَّاحَاتُ	ہتھیلی
الْتَّرْقُوَةُ	الْتَّرَاقِي	ہنلی



النبض	الانباض	نبض
السرة	السرة	ناف
الحجر	الحجور	گود
سم الجلد	مسام الجلد	مسامات
خصلة الشعر	خصل الشعر	زلف، لٹ
كفكة الشعر		بالوں کا جوڑا

## الأمراض / بیماریاں

التهاب	سوزش
الآلم العضلي	پٹھے کا درد
الآلم البطني	پیٹ کا درد
الإمساك	قبض
الإسهال	پیٹ چلنا، دست
اللتواء في العنق	گردن اکڑنا
التهاب الرئوي	نمونیا
التهاب الشَّعْبِي	پھیپھڑوں کا ورم
الآلم	درد
التهاب الكبد	جگر کی بیماری
البرد	ٹھنڈ
البرص	بواسیر

البَلْغَمُ	بلغم
البُشْرَةُ (البُثُورُ)	پھنسی، مہاسے
البَوْلُ	پیشاب
الْبَرَّازُ	پاخانہ
الْبَدَانَةُ	موٹاپا
الثُّلُوثُ	مسا
الْجَرْحُ	زخم
الْأَكْزِيمَا (مَرَضٌ جِلْدِيٌّ)	داد، اگزیمہ
الْجُنُونُ	پاگل پن
الْبَصَاقُ	تھوک
التَّائِبُ	جماعی
الْجُدْرِيَّ	چیچک
الْإِجْهَاضُ	حمل گرانا
الْجَرْبُ	خارش
التَّقْيُّ	قے کرنا
الْجُذَامُ	کوڑھ
ضَرْبَةُ الشَّمْسِ	سن اسٹروک / آؤ
الْحَرْقُ	جلنا
الْحُمَّى	بخار
حَصَاةٌ (فِي الْمَثَانَةِ أَوِ الْكُلْيَةِ)	پتھری (مٹانے میں یا گردے میں)
حُمُضِيَّةٌ / حُمُوضَةٌ	تیزابیت



سوزاک	التَّقِيبَةُ : السَّيْلَانُ
کالا بخار	الْحُمَّى النَّمْشِيَّةُ
کھجلی، خارش	الْحَكَّةُ
مہاسے	حَبُّ الشَّبَابِ ، حَبُّ الصَّبَا
موتی جھارا، ٹائیفائیڈ	الْحُمَّى التَّيْفِيَّةُ
پھوڑا، پھنسی	الْخَرَّاجُ
رگڑ، خراش	الْخَدَشُ
بخار کی ڈگری اور جہ حرارت	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
پھوڑا/دنبیل	الدُّمْلُ
آنسو	الدَّمْعُ (الدَّمُوعُ)
استسقاء، پیاس لگنا	دَاءُ الْإِسْتِسْقَاءِ
چکرا آنا	الدَّوَارُ، الدُّوْحَةُ
ذیابیطس	دَاءُ السُّكَّرِيِّ
کیڑا (کیڑے)	دُوْدَةٌ (دِيدَانُ)
دماغی پریشانی	الدَّهَانُ
دمہ	الرَّبْوُ
نکسیر	الرُّعَافُ
زکام	الرُّكَامُ
پیش	الرُّحَارُ : الدِّيَزُ انْطَارِيَا
آتشک	السِّفْلِسُ
بد ہضمی	سَوْءُ الْهَضْمِ

تپ دق	السُّلُّ
سیلان الرحم	السَّيْلَانُ الْأَبْيَضُ
کھانسی	السُّبْعَالُ
کینسر	السَّرَطَانُ
موتیا بند	السُّدُّ
درد سر	الْصَّدَاعُ
صحت اتدرستی	الصِّحَّةُ
مرگی	الصَّرْعُ
بد ہضمی	عُسْرُ هَضْمٍ
پسینہ	الْعَرَقُ
چھینک	الْعَطَاسُ
بھوک نہ لگنا	فَقْدَانُ الشَّهِيَّةِ
سانس کی تکلیف	النَّهْجَانُ
لو لگنا	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
السر	الْقَرْحَةُ
خراش	الْكَلَمَةُ
کٹنا	الْقَطْعُ
آنت اترنا	الْفُتْقُ
انفلونزا	النَزْلَةُ الْوَافِدَةُ
پس اپیپ	الْقَيْحُ، الصَّدِيدُ
پیاں	الْظَّمَا



فَقْرُ الدَّمِ	خون کی کمی
النَّزْفُ، النَّزِيفُ	خون بہنا
الْقَوْبَاءُ الْحَلَقِيَّةُ	داد
التَّجَشُّؤُ	ڈکار لینا
الْوَضْعُ، الْوِلَادَةُ	زچگی
النَّفْسُ، التَّنَفُّسُ	سانس لینا
الطَّاعُونَ	طاعون
الْمَغْصُ	مروڑ، اینٹھن
الْوَتَائِدُ: لِي الْمَفْصِلِ أَوْ الْتَوَاءُ	موج، نس چڑھنا
النَّوْمُ	نیند
النَّاسُورُ	ناسور
الْوَرَمُ	ورم
الْفَوَاقُ	ہچکی
الْهَيْضَةُ، الْكَوْلِيرَا	کالرا
الْيَرْقَانُ	یرقان / پیلیا

## الْعَاهَاتُ

### نقائص

أَعْمَى	نا بینا	لنگڑا
أَعْوَرُ	کانا	بہرا
أَعْرَجُ		بیوقوف
أَصَمُّ		بیمار
غَبِيٌّ		کمزور
مَرِيضٌ		
ضَعِيفٌ		

مہربان	لَطِيفٌ	بھینکا	أَحْوَلُ
مہذب	مُهَذَّبٌ	کبڑا	أَحَدَبُ
سچا	صَدُوقٌ	گونگا	أَخْرَسُ
چاہنے والا	مُحِبٌّ	گنجا	أَقْرَعُ
محترم	مُحْتَرَمٌ	بیمار	عَلِيلٌ
خوش	مَسْرُورٌ	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <h2>الْفَضَائِلُ</h2> <h3>خوبیاں</h3> </div>	
خوش قسمت / خوش	سَعِيدٌ		
خوش باش	مُبْتَهَجٌ		
فراخ دل	كَرِيمٌ		
خوش فہم / نیک گمان	مُتَفَانِلٌ		
سنجیدہ	رَزِينٌ	بہادر	شَجَاعٌ
اچھی عادت	عَادَةٌ حَسَنَةٌ	حساس	حَسَّاسٌ
باوقار	وَقُورٌ	مختی	مُجْتَهِدٌ
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <h2>الرِّذَائِلُ</h2> <h3>براۓیاں</h3> </div>		فَعَالٌ / موثر	فَعَالٌ
		مستعد / چست	نَشِيطٌ
		سچا	صَادِقٌ
		دیانتدار	أَمِينٌ
		مخلص / وفادار	مُخْلِصٌ
بزدل	جَبَانٌ	مددگار	مُسَاعِدٌ
بے شعور / بے حس	عَلِيْمٌ الشُّعُورِ	عقل مند	عَاقِلٌ
ست	كَسْلَانٌ	فرمانبردار	مُطِيعٌ
گننام	خَامِلٌ	معتدل / میانہ رو	مُعْتَدِلٌ



## الْصِّفَاتُ

## اوصاف

مضبوط، طاقتور	قَوِيٌّ	بے یار و مددگار	عَدِيْمُ الْمَسَاعِدَةِ
کمزور	ضَعِيْفٌ	بے وقوف	أَحْمَقُ
خوبصورت	جَمِيْلٌ	نافرمان	عَاصٍ
بدصورت	بَشْعٌ	مغرور	مُتَكَبِّرٌ
بیمار	مَرِيضٌ	نامہربان	عَبْرُ لَطِيْفٍ
خوش طبع، عمدہ	ظَرِيْفٌ	سنگدل	قَاسٍ
خوب رو، مہربان	لَطِيْفٌ	کنجوس	بَخِيْلٌ
لمبا	طَوِيْلٌ	قابل نفرت	مَكْرُوْةٌ
پستہ	قَصِيْرٌ	نا قابل احترام، بے ادب	عَدِيْمُ الْإِحْتِرَامِ
موٹا	سَمِيْنٌ	بے حیثیت	عَدِيْمُ التَّقْدِيْرِ
پتلا	نَحِيْلٌ	ناخوش، بد قسمت	تَعِيْسٌ
نرم	لَيِّنٌ	لا پرواہ	مُهْمَلٌ
سخت	صَلْبٌ	غبی / کند ذہن	غَبِيٌّ
ملائم	نَاعِمٌ	نا امید، قنوطی / بد	مُتَشَائِمٌ
کھردرا	خَشِيْنٌ	شگون	
بڑا	كَبِيْرٌ	برکی عادت	عَادَةُ سَيِّئَةٍ
کشادہ	وَاسِعٌ		
چھوٹا	صَغِيْرٌ		

ضَيِّقٌ	تنگ	وَسِخٌ	گندا
عَبْرِيضٌ	کشادہ	حُلُوٌ	میٹھا
مُسْتَقِيمٌ	سیدھا	مُرٌّ	کڑوا
نَظِيفٌ	صاف	حَامِضٌ	کھٹا

## فِي الْمُسْتَشْفَى / ہسپتال میں

لَقَدْ وَقَعَ حَادِثُ سَيَّارَةٍ لِلسَّيِّدِ نَبِيلٍ. نبیل صاحب کو کار کا حادثہ پیش آ گیا ہے۔  
هَلْ أُصِيبَ؟ کیا وہ زخمی ہو گئے؟

أَجَلٌ، لَقَدْ ارْتَطَمَ بِزُجَّاجِ السَّيَّارَةِ جِی ہاں: وہ گاڑی کے ونڈ شیلڈ (سامنے والے شیشے) سے ٹکرا گئے۔

هَلْ رَأَيْتَ السَّيَّارَةَ بَعْدَ الْحَادِثِ؟ کیا آپ نے حادثے کے بعد گاڑی کو دیکھا؟

نَعَمْ: وَيَصْغُبُ تَصَوُّرٌ وَجُودِ آي جِی ہاں (گاڑی کو دیکھ کر) یہ تصور کرنا بھی  
شَخْصٍ بِدَا خِلْهَا دُونَ أَنْ يَكُونَ مشکل ہے کہ اس کے اندر کوئی شخص موجود  
قَدْ أُصِيبَ إصَابَةً بِالْغَةِ. ہو اور اس کو زبردست چوٹ نہ آئی ہو۔

أَكَانَ الْحَادِثُ خَطِيرًا إِلَى هَذَا الْحَدِّ؟ کیا حادثہ اتنا خطرناک تھا؟  
نَعَمْ: لِسُوءِ الْحَظِّ. جِی ہاں: بد قسمتی سے۔

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى فَوْرًا. آئیے ہم فوراً ہسپتال چلتے ہیں۔  
الآن يُمَكِّنُكَ أَنْ تَسَالَ الْمَمْرُضَةَ اب آپ انکو آری آفس میں موجود نرس  
الْمَوْجُودَةُ فِي مَكْتَبِ الْإِسْتِعْلَامَاتِ. سے پوچھ سکتے ہیں۔



هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُعْطِنَا مَعْلُومَاتٍ عَنْ السَّيِّدِ نَبِيلِ الَّذِي أُدْخِلَ الْمُسْتَشْفَى هَذَا الْمَسَاءَ؟  
کیا آپ ہمیں نبیل صاحب کے بارے میں بتا سکتی ہیں جن کو آج شام ہسپتال میں داخل کیا گیا؟

طَبْعاً: لَقَدْ أُدْخِلَ إِلَى غُرْفَةِ الْعَمَلِيَّاتِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ.  
یقیناً: ان کو دو گھنٹہ پہلے آپریشن تھیٹر میں لے جایا گیا۔

إِسْتَلْزَمَ الْأَمْرُ إِجْرَاءَ عَمَلِيَّةٍ جَرَّاحِيَّةٍ لَهُ.  
ان کا آپریشن کرنا پڑا۔

هَلْ مَازَالَ عَلَى طَاوِلَةِ الْعَمَلِيَّاتِ؟ لَا أَظُنُّ ذَلِكَ، يُمَكِّنُكَ أَنْ تَسْأَلَ الطَّبِيبَ.  
کیا وہ اب تک آپریشن کی میز پر ہیں؟ میں ایسا نہیں سمجھتی، آپ ڈاکٹر سے پوچھ سکتے ہیں۔

هَلِ السَّيِّدُ نَبِيلٌ عَلَى مَا يُرَامُ يَأْذُكُورُ؟ عِنْدَهُ ضَلْعٌ مَكْسُورٌ وَجُرْحٌ عَمِيقٌ نَوْعاً مَا فِي الْوَجْهِ.  
ڈاکٹر صاحب کیا مسٹر نبیل ٹھیک ہیں؟ ان کی ایک پسلی ٹوٹی ہوئی ہے اور چہرے پر کسی قدر گہرا زخم ہے۔

لَقَدْ اضْطَرَّرْتُ إِلَى إِجْرَاءِ تِسْعِ قُطَبٍ لِقَفْلِ الْجُرْحِ.  
زخم بند کرنے کے لئے مجھے نو ٹانکے لگانے پڑے ہیں۔

لَقَدْ تَخَلَّخَ مَفْصِلُ قَدَمِهِ وَالتَّوْتُ يَذُّهُ قَلِيلاً.  
ان کے پاؤں کا جوڑ سرک گیا ہے اور ہاتھ تھوڑا سا مڑ گیا ہے۔

كَانَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ الْحَالُ أَكْثَرَ سُوءاً.  
حالت اس سے بھی بری ہو سکتی تھی۔

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ نَرَاهُ الْآنَ يَا دُكْتُورُ؟ طَبْعاً: وَلَكِنْ لِمُدَّةٍ بَضْعِ دَقَائِقَ فَقَطْ.  
ڈاکٹر صاحب کیا اب ہم ان کو دیکھ سکتے ہیں۔ یقیناً: لیکن صرف چند منٹ کے لئے۔

أَحْسَنُ شَيْءٍ لَهُ الْآنَ هُوَ الرَّاحَةُ.  
ان کے لئے سب سے بہتر آرام ہے۔



وہ مردانہ وارڈ میں ہیں۔

إِنَّهُ فِي قِسْمِ الرِّجَالِ.

کمرہ نمبر ۶۵

غُرْفَةُ رَقْمِ ٦٥

براہ کرم ان کو پریشان نہ کیجئے، وہ گہری نیند میں ہیں۔

لَا تُقْلِقْهُ مِنْ قَضِيكَ ، إِنَّهُ مُسْتَغْرِقٌ فِي النَّوْمِ.

اگلی ٹانگ پر کب تک پلاسٹر چڑھا رہے گا؟ کم از کم دو ہفتے کے لئے۔

إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ رِجْلَهُ فِي الْجَبْسِ لَأَسْبُوْعَيْنِ عَلَى الْأَقْلَى.

## حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ / سڑک پر ایک حادثہ

وَقَعَتْ حَادِثَةٌ عَلَى بُعْدِ ثَلَاثَةِ أَمْيَالٍ مِنْ هُنَا

هَلْ بِإِمْكَانِكَ ، إِذَا سَمَحْتَ ، أَنْ تَتَّصِلَ بِالشَّرْطَةِ؟

کھلا : لَمْ أَرِ الْحَادِثَةَ.

لَا أَظُنُّ أَنَّ أَحَدًا قَدْ جَرَحَ.

يُوجَدُ جَرِيحٌ فِي حَالَةٍ خَطَرَةٍ.

هَلْ أَنْتَ عَلَى مَا يُرَامُ؟

رُكَّابُ سَيَّارَتِي لَيْسُوا مُصَابِينَ.

أَصِيبَتِ السَّيَّارَةُ بِأَضْرَارٍ بَسِيطَةٍ.

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِعْطَائِي التَّفَاصِيلَ

عَنْ تَأْمِينِكَ؟

إِسْمُكَ وَعُنْوَانُكَ مِنْ قَضِيكَ.

ذرا اپنا نام اور پتہ بتائیے۔

مزیہ کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں: www.iqbalkalmati.blogspot.com



هَلْ يُمَكِّنُكَ مَلُؤُ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةِ؟ کیا آپ یہ فارم پر کر سکتے ہیں؟  
 أَظُنُّ أَنَّهُ يَجِبُ اسْتِدْعَاءُ الشُّرْطَةِ. میرا خیال ہے کہ پولیس کو بلانا چاہئے۔  
 عَفْوًا؛ هَلْ أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ أَنْ تَكُونَ معاف کیجئے، کیا آپ گواہ بننے کے لئے  
 شَهِيدًا؟ تیار ہیں؟

حَصَلَ الْحَادِثُ لِأَنَّهُ فَرَمَلَ سَيَّارَتَهُ حادثہ اس لئے پیش آیا کیونکہ اس نے  
 فَجَاءَ. اپنی گاڑی کو اچانک بریک لگا دیا۔  
 كَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ طَرِيقٍ وَهِيَ ذَلِيلِي سُرُكٍ سے اشارہ دئے بغیر نکلنے  
 جَنِبِيٍّ مِنْ دُونِ إِخْطَارٍ مُسَبِّقٍ. کی کوشش کر رہا تھا۔  
 كَانَ يُحَاوِلُ التَّجَاوُزَ فِي طَرِيقٍ وَهِيَ اِيك تَنگ راسے میں آگے نکلنے کی  
 ضَيِّقٍ کوشش کر رہا تھا۔

دَارَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُخْطِرَ بِذَلِكَ مُسَبِّقًا. وہ پہلے سے اشارہ دیئے بغیر مڑ گیا۔  
 هَلْ يُمَكِّنُنِي أَنْ أُشْرَحَ الْأَمْرَ لِمَنْ کیا میں کسی ایسے آدمی سے وضاحت  
 يَفْهَمُ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ؟ کر سکتا ہوں جو انگریزی سمجھتا ہو؟

## تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ / کار کی خرابی

شُكْرًا لِتَوْقُفِكَ، إِنِّي فِيْهِ آپ کے رکنے کا شکریہ، میں بڑی  
 مُشْكِلَةٍ كَبِيرَةٍ. پریشانی میں ہوں۔

مَا الْخَطْبُ، هَلْ تُرِيدُ مُسَاعَدَتِي؟ کیا بات ہے، کیا آپ کو میری مدد کی  
 ضرورت ہے؟

نَعَمْ: أُرِيدُ مُسَاعَدَتَكَ لِأَنَّ جی ہاں: مجھے آپ کی مدد کی ضرورت ہے  
 سَيَّارَتِي قَدْ تَعَطَّلَتْ. کیونکہ میری گاڑی خراب ہو گئی ہے۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِخْطَارُ أَوَّلِ مَرَأَبٍ تَرَاهُ راسے میں جو بھی پہلا گیرج نظر آئے کیا



- فِي الطَّرِيقِ؟  
 هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَأْخُذَنِي إِلَى أَقْرَبِ كُشْكٍ لِلْهَاتِفِ؟  
 آپ وہاں اطلاع کر سکتے ہیں؟  
 کیا آپ مجھے کسی قریب ترین ٹیلی فون بوتھ تک لے جاسکتے ہیں؟
- هَلْ يُمْكِنُكَ اسْتِئْجَاءُ الْوَنْشِ لِتَسْحَبَ سَيَّارَتِي.  
 اِنْنِي عَلَى بُعْدِ عَشْرَةِ كِيلُو مِثْرَاتٍ مِنْ الْمَدِينَةِ.  
 کیا آپ بریک ڈاون کو بلا سکتے ہیں تاکہ وہ میری گاڑی کو کھینچ کر لے جائے۔  
 میں شہر سے دس کیلو میٹر کی دوری پر ہوں۔
- كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَسْتَفْرِقُ رُجُوعَكَ.  
 يَلْتَمِسُونَ أَنْ هُنَاكَ عَطْلًا فِي الْمُحَرِّكِ.  
 الْقَابِضُ يَزْلُقُ.  
 هُنَاكَ صَوْتُ يَخْرُجُ مِنَ الْمُحَرِّكِ الْكَوَابِخُ لَا تَعْمَلُ.  
 حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ مَقْطُوعٌ.  
 الْمَنْظُومَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ لَا تَعْمَلُ.  
 الْمُحَرِّكُ يَحْمِي كَثِيرًا.  
 السَّيَّارَةُ لَا تَنْطَلِقُ.  
 مَا الْأَمْرُ؟  
 هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ مَكْسُورٌ؟  
 هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ اخْتَرَقَ؟  
 هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ انْفَصَلَ؟  
 هَلْ هُنَاكَ تَسْرُبٌ؟  
 هَلْ نَحْتَاجُ إِلَى قِطْعَةٍ غَيْرِ؟
- آپ کو واپسی میں کتنا وقت لگے گا؟  
 لگتا ہے انجن میں کوئی خرابی ہے۔  
 کلچ پھسل رہا ہے۔  
 انجن میں سے آواز آرہی ہے۔  
 بریک کام نہیں کر رہے ہیں۔  
 پنکھے کی بیلٹ ٹوٹی ہوئی ہے۔  
 الیکٹرک سسٹم کام نہیں کر رہا ہے۔  
 انجن بہت گرم ہوتا ہے۔  
 گاڑی اشارت نہیں ہوتی۔  
 کیا بات ہے؟  
 کیا کوئی چیز ٹوٹی ہوئی ہے؟  
 کیا کچھ جل گیا ہے؟  
 کیا کچھ الگ ہو گیا ہے؟  
 کیا کچھ رس رہا ہے؟  
 کیا آپ کو کسی فالتو پرزے کی ضرورت ہے۔



كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِاجْرَاءِ تُهْكِكُ كَرْنِ مِیْنِ كِتَاوَقْتِ لَگے گا؟  
التَّصْلِيحُ؟

كَمْ سَيَكْلِفُ ذَلِكَ؟ اس پر كِتَا خَرِج آئے گا؟  
الْكُوَابِحُ. بریک۔

### الألفاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسِّيَارَةِ / کار سے متعلق الفاظ

المُكْرَبِنُ	کار بوریر	جِهَازُ التَّبْرِیدِ	ریڈیاٹر
الْقَابِضُ	کلچ	الْمَقْعَدُ	سیٹ
(جِهَازُ التَّعْشِيقِ)		كَاتِمَةُ الصَّوْتِ	سائی لنسر
فَضِيبُ الْعُمُقِ	ڈپ اسٹک	شَمْعَةُ الْإِشْعَالِ	اسپارکنگ پلگ
الْحَاشِدَةُ	بیٹری	عَدَّادُ السَّرْعَةِ	رقماریما
(بَطَارِيَّةٌ)		الْعَجَلَاتُ	پہیے
الْمَوْلَدُ	ڈائمو	الْمِرَاةُ الْخَلْفِيَّةُ	عقب نما آئینہ
الْمَنْظُومَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ	الیکٹرک سسٹم	صَنْدُوقُ السِّيَارَةِ	کار کی ڈگی
الْمُحَرِّكُ	انجن	النُّورُ الْخَلْفِيُّ	عقبی بتی
أَنْبُوبُ الْعَادِمِ	بھاپ نکاس پائپ	نُورُ الْإِشَارَةِ	سگنل لائٹ
الْمِصْفَاةُ	فلٹر	الْمِصْدُ	کار کا بمپر
الْمِرْوَحَةُ	پنکھا	إِطَارٌ	ٹائر
حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ	فین بیلٹ	هَوَانِيٌّ	ایریل
حِزَانُ الْوُقُودِ	اینڈھن کی ٹنکی	الْحَاجِبُ الزُّجَاجِي	ونڈ اسکرین
مُسْتَنَاتُ الْحَرَكَةِ	گیر	لَوْحَةُ أَجْهَازَةِ الْقِيَاسِ	ڈیش بورڈ
الْكَابِحُ الْيَدَوِيُّ	ہینڈ بریک	عَجَلَةُ الْفَيَاذَةِ	اسٹیرنگ
الْبُوقُ (الْبُورِي)	ہارن		

جدید عربی ایسے بولے

الْمَصَابِيحُ الْأَمَامِيَّةُ کارکی سامنے والی بتیاں دَوَّاسَةُ الْبَنَزِينِ ایکسیلیٹر (رقار بڑھانے والا پمپ)  
ذِرَاعُ التُّرُوسِ گیر لیور غِطَاءُ الْمُحَرِّكِ کار کا بوٹ  
حِزَامُ الْأَمَانِ سیفٹی بیلٹ لَوْحَةُ رَقْمِ السَّيَّارَةِ نمبر پلیٹ

## السَّفَرُ / سفر

يَجِبُ أَنْ أَذْهَبَ الْآنَ. اب مجھے چلنا چاہئے۔  
لِمَاذَا، هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ؟ کیوں، کیا آپ کا کوئی اپائنٹ منٹ ہے؟  
أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السَّفَارَةِ الْمَصْرِيَّةِ. میں مصری سفارت خانے جانا چاہتا ہوں۔  
لِمَاذَا؟ کیوں؟  
لَأَحْضِلَ عَلَى تَأْشِيرَةِ دُخُولٍ لِمِصْرٍ. تاکہ میں مصر کا ویزا حاصل کر سکوں۔  
مَتَى سَتَسَافِرُ إِلَى مِصْرٍ؟ آپ مصر کب جائیں گے؟  
سَأَسَافِرُ إِلَى مِصْرٍ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ. میں آئندہ ہفتے مصر جاؤں گا۔  
هَلْ سَتَذْهَبُ بِمُفْرَدِكَ؟ کیا آپ تنہا جائیں گے؟  
لَا: سَيَذْهَبُ مَعِيَ أَخِي. نہیں میرے ساتھ میرے بھائی جائیں گے۔  
هَلْ أَخُوكَ سَيَذْهَبُ مَعَكَ؟ کیا آپ کے بھائی آپ کے ساتھ جائیں گے؟  
نَعَمْ: هُوَ ذُو خَيْرَةٍ وَزَارَ مِصْرَ مِنْ قَبْلُ وَرَأَى آثَارَهَا الْقَدِيمَةَ. جی ہاں: وہ تجربہ کار ہیں اور اس سے پہلے مصر جا چکے ہیں اور وہاں کے آثار قدیمہ دیکھ چکے ہیں۔  
هَلْ سَتَحْضِلُ عَلَى تَأْشِيرَةٍ لِأَخِيكَ؟ کیا آپ کو آپ کے بھائی کا ویزا مل جائے گا؟  
نَعَمْ: مَعِيَ جَوَازُ سَفَرِهِ. جی ہاں: میرے پاس ان کا پاسپورٹ ہے۔



ہَلْ سَتَسَافِرُ انْ بِالطَّائِرَةِ؟ کیا آپ ہوائی جہاز سے جائیں گے؟  
نَعَمْ سَنَسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ۔ جی ہاں: ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں گے۔  
ہَلْ حَاجَزْتُمْ تَذَاكِرَ السَّفَرِ؟ کیا آپ لوگوں نے ٹکٹ بک کرائے ہیں؟  
رُبَّمَا يُسَعِدُنِي الْحِظُّ وَأَذْهَبُ شَیْءٌ مِیْرَی قِسْمَتِ مِیْرَاسَاتِهِ دے اور اگلی  
مَعَكُمْ فِی الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ۔ بار میں آپ کے ساتھ چلوں۔

## فِی السَّفَارَةِ / سفارتخانہ میں

مَاذَا تُرِيدُ؟ آپ کیا چاہتے ہیں؟  
أُرِيدُ التَّأْشِيرَةَ۔ میں ویزا چاہتا ہوں۔  
أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟ آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟  
هَذَا جَوَازُ سَفَرِي۔ یہ میرا پاسپورٹ ہے۔  
إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ؟ آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟  
أُرِيدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ۔ میں سعودی عرب جانا چاہتا ہوں۔  
كَمْ مُدَّةً سَتَبْقَى هُنَاكَ؟ آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کریں گے؟  
سَابَقِي هُنَاكَ لِمُدَّةِ اسْبُوعَيْنِ۔ میں وہاں دو ہفتہ قیام کروں گا۔  
لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ؟ آپ سعودی عرب کیوں جانا چاہتے ہیں؟  
أُرِيدُ أَنْ أَقُومَ بِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ۔ میں عمرہ ادا کرنا چاہتا ہوں۔  
هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟ کیا آپ کے ساتھ کوئی ہے؟

ہاں: میرے ساتھ میری فیملی ہے۔

آپ کتنے افراد ہیں؟

میں، میری بیوی اور تین بچے۔

ٹکٹ کہاں ہیں؟

میں ٹکٹ نہیں لایا۔

آپ سب لوگوں کے ریٹرن ٹکٹ لے کر آئیے۔

یہ فارم لیجئے اور اس کو پُر کیجئے۔

ٹھیک ہے۔

مجھے ویزا کب مل سکے گا؟

دو دن کے بعد۔

کیا مجھے آج ویزا مل سکتا ہے؟

نہیں: آج ممکن نہیں ہے۔

کیا میں فیس ادا کروں؟

نہیں: عمرہ ویزا کے لئے فیس نہیں ہے۔

نَعَمْ : عَائِلَتِي مَعِي .

مَا هُوَ عَدَدُكُمْ ؟

أَنَا وَزَوْجَتِي وَثَلَاثَةُ أَطْفَالٍ .

أَيْنَ التِّذَاكِرُ ؟

مَا جِئْتُ بِالتِّذَاكِرِ .

عَلَيْكَ أَنْ تُحْضِرَ تَذَاكِرَ مُرْجَعَةٍ لِّجَمِيعِ الْأَفْرَادِ .

خُذْ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ وَامْلَأْهَا .

حَسَنًا .

مَتَى يُمَكِّنُ لِي أَنْ أُحْضِلَ عَلَى

التَّاشِيرَةِ ؟

بَعْدَ يَوْمَيْنِ .

هَلْ يُمَكِّنُ لِي أَنْ أُحْضِلَ الْيَوْمَ

عَلَى التَّاشِيرَةِ ؟

لَا : لَا يُمَكِّنُ الْيَوْمَ .

هَلْ أَدْفَعُ الرُّسُومَ .

لَا : لَيْسَتْ هُنَاكَ رُسُومٌ لِتَاشِيرَةِ

الْعُمْرَةِ .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ / ہوائی جہاز کا سفر

- أَنْبَوِي السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ. میرا ہوائی جہاز سے سفر کرنا ارادہ ہے۔
- السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيحٌ وَسَرِيعٌ. ہوائی جہاز کا سفر آرام دہ اور تیز ہے۔
- كَيْفَ يُمَكِّنُ لِي النَّهَابُ إِلَى الْمَطَارِ؟ میں ہوائی اڈہ کس طرح جاسکتا ہوں؟
- عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّائِكْسِي. ٹیکسی سے جائیے۔
- أَيْنَ أَحْجَزُ تَذَكُّرَةِ السَّفَرِ؟ ٹکٹ کہاں بک کراؤں؟
- فِي مَكْتَبِ الْخُطُوطِ الْجَوِّيَّةِ أَوْ فِي ائِر لائنز کے دفتر میں یا کسی ٹریول ایجنسی میں۔
- وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.
- أَيْنَ يُوْجَدُ مَكْتَبُ الْخُطُوطِ الْهِنْدِيَّةِ؟ ایرانڈیا کا دفتر کہاں ہے؟
- هَلْ تَوْجَدُ رِحْلَةً إِلَى الْقَاهِرَةِ. کیا قاہرہ کے لئے کوئی پرواز ہے؟
- مَا مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمَغَادِرَةِ إِلَى الْقَاهِرَةِ. قاہرہ جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟
- مَا هُوَ ثَمَنُ التَّذَكُّرَةِ لِلنَّهَابِ فَقَطْ؟ ایک طرف کے ٹکٹ کی کیا قیمت ہے؟
- وَمَا هُوَ ثَمَنُ تَذَكُّرَةِ النَّهَابِ وَالْإِيَابِ؟ اور آمد و رفت کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟
- ثَمَنُ تَذَكُّرَةِ النَّهَابِ وَالْإِيَابِ سَبْعَةُ آلاَفِ رُوْبِيَّةٍ. آمد و رفت کا ٹکٹ سات ہزار روپے کا ہے۔
- هَلْ تُعْطَوْنَ أَيَّ تَخْفِيفٍ فِي ثَمَنِ التَّذَكُّرَةِ؟ کیا آپ ٹکٹ کی قیمت میں کوئی چھوٹ دیتے ہیں؟
- عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ التَّذَكُّرَةَ مِنْ أَيِّ وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ. آپ کسی ٹریول ایجنسی سے ٹکٹ خریدیے۔
- سَتُعْطِيكَ وَكَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ ٹریول ایجنسی آپ کو ا فیصد چھوٹ دے



گی۔

التَّخْفِيفُ بِنِسْبَةِ ١٠٪.

مِنْ فَضْلِكَ إِحْزَلِي مَقْعَدَيْنِ بِرَاهِ كَرَمِ اِپْرِلِ كِي دَو تَارِيخِ كُو مِيرے  
فِي الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ اُبْرِيْل. لئے دو سیٹیں مخصوص کر لیجئے۔

هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْأُولَى؟ کیا آپ فرسٹ کلاس سے سفر کریں گے؟  
لَا: أَنَا مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ. نہیں: میں ایکونومی کلاس میں سفر کروں گا۔  
أُرِيدُ دَلِيلًا لِمَوَاعِيدِ الرِّحَالَتِ. مجھے فلائٹس کا ٹائم ٹیبل چاہئے۔

كَمْ وَزْنًا مِنَ الْأَمْتَعَةِ مَسْمُوحٌ بِهٖ اِيك مسافر كو كتنا سامان لے جانے کی  
لِمُسَافِرٍ؟ اجازت ہے؟

عَشْرُونَ كِيلُو غَرَام. بس كلو گرام۔

مَتَى يَجِبُ التَّوَاجُدُ فِي الْمَطَارِ. مجھے ہوائی اڈہ کب پہنچنا ہے؟  
مَا رَقْمُ الرِّحْلَةِ؟ فلائٹ نمبر کیا ہے؟

أَيْنَ جَوْزُ سَفَرِكَ؟ آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟  
وَأَيْنَ التَّأْشِيرَةُ؟ اور ویزا کہاں ہے؟

إِفْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيبَةَ. یہ سوٹ کیس کھولے۔

عَلَيْنَا أَنْ نَفْحَصَ أَمْتِعَتَكَ. ہمیں آپ کا سامان چیک کرنا ہے۔

كَمْ عَدَدُ الرُّكَّابِ، فِي الطَّائِرَةِ. جہاز میں کتنے مسافر ہیں؟  
الْمُضَيَّفَةُ فِي خِدْمَتِكُمْ طَوَالَ اير ہوٹل راسطہ بھر آپ کی خدمت میں  
الرِّحْلَةِ. رہے گی۔

إِرْبِطُوا أَحْزِمَةَ مَقَاعِدِكُمْ. اپنی پیٹیاں باندھ لیجئے۔

يُمْكِنُكُمْ تَغْيِيرُ النُّقُودِ فِي بَنْكِ الْمَطَارِ. آپ ہوائی اڈہ کے بینک میں روپے  
بدل سکتے ہیں۔



## الألفاظ وَمَعَانِيهَا / الفاظ اور ان کے معنی

طَائِرَةٌ	ہوائی جہاز
مَطَارٌ	ہوائی اڈہ
قَبْطَانُ الطَّائِرَةِ	کیپٹن
طَيَّارٌ	ہواباز / پائیلٹ
مُضَيِّفَةٌ	ایر ہوسٹس
شَرِكَةُ طَيْرَانٍ	ایر لائن
الْجُمْرُكُ	کشم
عُمْلَةٌ أُجْنَبِيَّةٌ	غیر ملکی کرنسی
غَرَامَةٌ	جرمانہ
مُعَقَّاةٌ مِنَ الرُّسُومِ	ٹیکس فری
ضَابِطُ الْجَمَارِكِ	کشم افسر
جَوَازُ سَفَرٍ	پاسپورٹ
أَمْتِعَةُ الرُّكَّابِ	مسافروں کا سامان
مَدْرَجٌ لِهَبُوطِ الطَّائِرَاتِ	رن وے
بُرْجُ الْمُرَاقَبَةِ	کنٹرول ٹاور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## السَّفَرُ بِالْقِطَارِ / ریل کار سفر

- أَيْنَ مَحْطَةُ السَّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ؟ ریلوے اسٹیشن کہاں ہے؟  
 هَلِ الْمَحْطَةُ بَعِيدَةٌ مِنْ هُنَا؟ کیا ریلوے اسٹیشن یہاں سے دور ہے؟  
 مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ إِلَى بَوْمَبَايَ. بمبئی جانے والی گاڑی کب روانہ ہوتی ہے؟  
 يَقُومُ الْقِطَارُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ. گاڑی ساڑھے سات بجے جاتی ہے۔  
 هَلْ يَتَوَقَّفُ الْقِطَارُ فِي أَكْرَهَ. کیا گاڑی آگرہ رکتی ہے؟  
 لَا: الْقِطَارُ لَا يَتَوَقَّفُ فِي أَكْرَهَ. نہیں: گاڑی آگرہ نہیں رکتی۔  
 أُرِيدُ أَنْ أَسْتَفْهِسَ عَنْ مَوَاعِيدِ الْقِطَارِ. میں گاڑی کے اوقات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔  
 أَنَا هُنَا لِإِعْطَاءِ الْمَعْلُومَاتِ. میں یہاں معلومات فراہم کرنے کے لئے موجود ہوں۔  
 مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ السَّرِيعُ؟ ایکسپریس گاڑی کس وقت جاتی ہے؟  
 الْقِطَارُ السَّرِيعُ يَقُومُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً. ایکسپریس گاڑی شام کو چار بجے جاتی ہے۔  
 هَلْ هُوَ قِطَارٌ مُبَاشِرٌ؟ کیا یہ براہ راست گاڑی ہے؟  
 بِكُمْ التَّذَكُّرَةُ إِلَى بَوْمَبَايَ؟ بمبئی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟  
 مَتَى يَصِلُ الْقِطَارُ الْقَادِمُ مِنْ كَانُورَ؟ کانپور سے آنے والی گاڑی کس وقت پہنچتی ہے؟  
 أَيْنَ مَكْتَبُ التَّذَاكُرِ؟ ٹکٹ گھر کہاں ہے؟  
 أُرِيدُ تَذَكُّرَتَيْنِ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ. مجھے سیکنڈ کلاس کے دو ٹکٹ چاہئیں۔  
 مَعَنَا طِفْلٌ، هَلْ يَجِبُ أَنْ نَشْتَرِيَ ہمارے ساتھ ایک بچہ ہے۔ کیا اس کے



- لَهُ التَّذْكِرَةُ؟ لے ٹکٹ لینا ضروری ہے؟
- إِذَا كَانَ عُمْرُ الطِّفْلِ أَقَلَّ مِنْ خَمْسِ سَنَوَاتٍ فَلَا تَشْتَرِ التَّذْكِرَةَ. اگر بچے کی عمر پانچ سال سے کم ہے تو ٹکٹ مت خریدیے۔
- هَلْ وَزَنْتَ أَمْتِعَتِي؟ کیا آپ نے میرے سامان کا وزن کر لیا؟
- كَمْ مُصْرَحٍ لِي بِأَخِيذِ الْأَمْتِعَةِ؟ مجھے کتنا سامان لیجانے کی اجازت ہے؟
- أَيْنَ غُرْفَةُ الْإِنْتِظَارِ؟ ویٹنگ روم کہاں ہے؟
- حَاجَزْتُ تَذْكِرَتِي مُقَدِّمًا. میں نے ٹکٹ ایڈوانس بک کر رکھا ہے۔
- أَيْنَ الرَّصِيفِ رَقْمُ (۴)؟ پلیٹ فارم نمبر (۴) کہاں ہے؟
- هَلْ هَذَا هُوَ الرَّصِيفُ الْمُخَصَّصُ لِقِطَارِ بَوْمَبَايَ؟ کیا بمبئی جانے والی گاڑی کا صحیح پلیٹ فارم یہی ہے؟
- هَلِ الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ؟ کیا گاڑی لیٹ ہے؟
- الْقِطَارُ عَلَى وَشَكِ الْقِيَامِ. گاڑی روانہ ہونے والی ہے۔
- لِنَدْخُلِ. ہمیں اندر چلنا چاہئے۔
- الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ لِسَاعَتَيْنِ. گاڑی دو گھنٹہ لیٹ ہے۔
- عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ مَجْلَّةً أَوْ جَرِيدَةً. ہمیں اخبار یا رسالہ خریدنا چاہئے تاکہ اسکو لِنَقْضِي هَذَا الْوَقْتُ الطَّوِيلَ فِي قَرَائَتِهَا. پڑھنے میں یہ طویل وقت گزر جائے۔
- أَتَمْنَى لَكَ رِحْلَةً مُوَفَّقَةً. میں آپ کے لئے کامیاب سفر کی تمنا کرتا ہوں۔
- يَاشِيَالُ : اِهْتَمَّ بِحَقَائِبِنَا. قلی: ہمارے سامان کا خیال رکھو۔
- أَنْسَتَ طَبِيعَ النَّزُولِ لِبُضْعِ لِحْظَاتٍ؟ کیا ہم کچھ دیر کے لئے نیچے اتر سکتے ہیں؟
- أَتَسْمَحُ لِي بِغُلْقِ النَّافِذَةِ. کیا آپ مجھے کھڑکی بند کرنے کی اجازت دیں گے۔
- مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟ آپ کہاں سے آرہے ہیں؟

أَنَا قَادِمٌ مِنْ دِلْهِیْ. میں دہلی سے آرہا ہوں۔  
 الْمُسَافِرُونَ فِي الْقِطَارِ. مسافر گاڑی میں ہیں۔  
 الْجَرَسُ يُدَقُّ وَالْقِطَارُ يَمْشِي. گھنٹی بجتی ہے اور گاڑی چلتی ہے۔  
 الْقِطَارُ يَجْرِي إِلَى الْأَمَامِ. گاڑی سامنے کی طرف چل رہی ہے۔  
 التَّذْخِيقُ مَمْنُوعٌ فِي الْقِطَارِ. گاڑی میں سگریٹ نوشی ممنوع ہے۔

## الألفاظ ومعانيها / الفاظ اور ان کے معنی

الْقِطَارَاتُ الْقَادِمَةُ	آنے والی گاڑیاں
الْقِطَارَاتُ الْمُغَادِرَةُ	جانے والی گاڑیاں
حُجُزُ الْمَقَاعِدِ	سیٹ ریزرویشن
مَكْتَبُ التَّذَاكُرِ	بنگ آفس
صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ	ویٹنگ روم
نَاطِرُ الْمَحْطَةِ	اسٹیشن ماسٹر
مَفْقُودَاتُ	گم شدہ سامان
سَيِّدَاتُ	خواتین
رِجَالُ	مرد حضرات
إِسْتِعْلَامَاتُ	انکوائری
مَكْتَبُ الْإِسْتِعْلَامَاتِ	انکوائری آفس
دَرَجَةُ أُولَى	فرسٹ کلاس
دَرَجَةُ ثَانِيَّة	سیکنڈ کلاس



عَرَبِيَّةُ طَعَامٍ	ڈانگ کار
عَرَبِيَّةُ نَوْمٍ	سلپنگ کوچ
خُطُوطٌ رَئِيسِيَّةٌ	مین لائنیں
مَمْنُوعٌ التَّدْخِينِ	سگریٹ نوشی منع ہے
مَدْخَلٌ	داخل ہونے کا راستہ
مُحْصِلُ التَّذَاكِرِ	فلک کلکٹر
عَرَبِيَّةُ قِطَارٍ	ویگن
مُحَرِّكٌ	انجن
مَقْصُورَةٌ	کمپارٹمنٹ
تَذَكُّرَةٌ	فلکٹ
مَقْعَدٌ	سیٹ
رَفٌّ الْأَمْتِيعَةِ	سامان کا شیلیف
حَارِسُ الْقِطَارِ	ریلوے گارڈ
صَفَّارَةٌ	سیٹی
عَلَمٌ	جھنڈی
جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ	ٹائم ٹیبل
رَصِيفُ الْمَحْطَةِ	پلیٹ فارم
رَقْمُ الرَّصِيفِ	پلیٹ فارم نمبر
مَامُورُ الْإِشَارَةِ	سگنل مین
الْإِشَارَاتُ	سگنل
قِطَارُ الْبَضَائِعِ	مال گاڑی

## السَّفَرُ بِالْأَتُوبِيسِ / بس کا سفر

أَيْنَ مَحْطَةُ الْأَتُوبِيسَاتِ؟ بس اڈہ کہاں ہے؟

مَحْطَةُ الْأَتُوبِيسَاتِ تَقَعُ عَلَى بُعْدِ بَسِ اُڈہ یہاں سے تین کلو میٹر دور  
ثَلَاثَةِ كِيلُو مِترَاتٍ مِنْ هُنَا۔ ہے۔

أَيُّ أَتُوبِيسٍ أَرَكَبُ إِلَى دِلْهِی؟ دہلی کے لئے کونسی بس میں سوار ہوں؟

مَتَى يَقُومُ الْأَتُوبِيسُ إِلَى دِلْهِی؟ دہلی جانے والی بس کب روانہ ہوتی ہے؟

هَلْ يَجِبُ أَنْ أَغَيِّرَ الْأَتُوبِيسَ؟ کیا مجھے بس بدینی ہوگی؟

مَا مَدَّةُ الرِّحْلَةِ؟ کتنی دیر کا سفر ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبُ الْإِسْتِعْلَامَاتِ؟ انکوائری آفس کہاں ہے؟

أَرِيدُ تَذَكِرَةً لِدِلْهِی۔ مجھے دہلی کا ایک ٹکٹ چاہئے۔

مَتَى سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِی؟ ہم دہلی کب پہونچیں گے؟

سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِی فِي السَّاعَةِ هَم شام کو آٹھ بجے دہلی پہونچیں

الثَّامِنَةِ مَسَاءً۔ گے۔

قُلْ لِي مَتَى أَنْزِلُ مِنْ فَضْلِكَ؟ ذرا مجھے بتا دیجئے، کب اترنا ہے؟

أَرِيدُ أَنْ أَنْزِلَ فِي مَدِينَةِ عَلِيْكَرَه۔ مجھے علی گڑھ اترنا ہے۔

مِنْ فَضْلِكَ أَنْزِلْنِي فِي الْمَحْطَةِ الْقَادِمَةِ۔ براہ مہربانی مجھے اگلے اسٹاپ پر اتار دیجئے۔

أَرِيدُ شَتِطِي مِنْ فَضْلِكَ۔ ذرا میں اپنا بریف کیس لے لوں

هَلْ يَوْفُ هَذَا الْأَتُوبِيسُ فِي عَلِيْكَرَه؟ کیا یہ بس علی گڑھ رکتی ہے؟

نَعَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ۔ ہاں: وہاں رکتی ہے۔



گَمَّ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ؟ وہاں کتنی دیر رکتی ہے؟  
يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ لِعِدَّةٍ دَقَائِقَ فَحَسْبُ. وہاں صرف چند منٹ کے لئے رکتی ہے۔

## السَّفَرُ بَرًّا / زمینی سفر

مَعْبَرٌ فَوْقِيّ، جِسْرٌ.	پل، فلائی اوور
مَعْبَرٌ سُفْلِيّ	زیر زمین راستہ
دَوَّارٌ	چوراہے پر بنایا گیا گول چکر (راؤنڈ اباؤٹ)
مَحْطَةٌ بَتْرُولٍ	پٹرول اسٹیشن
مِصْخَةٌ هَوَاءٍ	ایر پمپ
شَاحِنَةٌ مُقْفَلَةٌ	لاری، ویگن
حَافِلَةٌ، أُتُوْبِسٌ	بس
سَيَّارَةٌ اِسْعَافٍ	ایمبولینس
نَاقِلَةٌ بَتْرُولٍ	ٹینکر
عَرَبَةٌ مَقْطُورَةٌ	ٹھیلہ، ٹریلر
شَاحِنَةٌ لِنَقْلِ السِّلَعِ	ٹرک یا ویگن
دَرَّاجَةٌ	سائیکل
دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ	موٹر سائیکل
دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ	اسکوٹر

## السَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ / سمندری سفر

- أُرِيدُ أَنْ أَسَافِرَ عَنْ طَرِيقِ الْبَحْرِ. میں بحری سفر کرنا چاہتا ہوں۔  
 هَلْ هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُتَّجِهَةٌ إِلَى إِسْتِرَالِيَا؟ کیا یہ جہاز آسٹریلیا جائے گا؟  
 هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُرِيحَةٌ جِدًّا. یہ جہاز بہت آرام دہ ہے۔  
 الْمَقَاصِيرُ فِيهَا فَسِيحَةٌ. اس کے کیبن بڑے ہیں۔  
 كُلُّ مَقْصُورَةٍ مُكَيَّفَةٌ. ہر کیبن ایر کنڈیشنڈ ہے۔  
 مَتَى سَتَبْجُرُ الْبَاخِرَةَ؟ جہاز کب جائے گا؟  
 أُرِيدُ أَنْ أَتَسَاجَرَ مَكَانًا عَلَى سَطْحِ الْبَاخِرَةِ. میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔  
 هَلْ تُعَانِي مِنَ الدُّوَارِ؟ کیا آپ کو چکر آرہے ہیں؟  
 نَعَمْ أَصَابَنِي الدُّوَارُ. ہاں مجھے چکر آرہے ہیں۔  
 هَلْ مَعَكَ دَوَاءٌ لِلدُّوَارِ؟ کیا آپ کے پاس چکر کی کوئی دوا ہے؟  
 هُنَاكَ طَيِّبٌ عَلَى ظَهْرِ الْبَاخِرَةِ. جہاز پر ایک ڈاکٹر ہے۔  
 أَيْنَ زَوَارِقُ النِّجَاحِ؟ جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں؟  
 الْبَحْرُ هَائِجٌ جِدًّا. سمندر میں بہت طغیانی ہے۔  
 الْآنَ نَحْنُ عَلَى الشَّاطِئِ سَالِمِينَ. اب ہم صحیح سلامت کنارے پر ہیں۔  
 هَلْ يُمَكِّنُ لِي أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَ الْقَبْطَانِ؟ کیا میں کپتان سے بات کر سکتا ہوں؟  
 أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى السَّطْحِ. میں ڈیک پر جا رہا ہوں۔



## الألفاظ ومعانيها / الفاظ اور ان کے معنی

البَحْرُ	سمندر
الْخَلِيجُ	کھاڑی
سَفِينَةٌ	جہاز
زَوْرَقٌ	ناؤ
أَمْوَاجٌ	لہریں
سَاحِلٌ	کنارہ
مَلَاخٌ بَحْرِيٌّ	جہاز راں
الْمَنَارُ	لائٹ ٹاور
الْمُحِيطُ	بحر اعظم
يَحْتُ	بادبانی کشتی
مِجْدَافٌ	پتوار
الْكُنُوزُ	چھوٹی کشتی، ڈونگا۔
قَارِبٌ بُحَارِيٌّ	موٹر کشتی
مَرْكَبٌ لِنَقْلِ البَضَائِعِ	مال بردار کشتی
سَفِينَةٌ صَيْدٍ	دام کشتی
نَاقِلَةٌ نَفْطٍ	تیل بردار جہاز
ظَهْرُ السَّفِينَةِ	جہاز کا عرشہ
مِينَاءٌ	بندرگاہ
حَوْضُ رُؤْسِ السَّفِينِ	گودی

## فِي مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ / کسٹم آفس میں

اَيْنَ مَكْتَبُ الْجَمَارِكِ؟ کسٹم آفس کہاں ہے؟  
 هَلْ فَهَبْتَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟ کیا آپ کسٹم آفس گئے ہیں؟  
 لَا: لَمْ أَذْهَبْ بَعْدُ. نہیں، ابھی نہیں گیا ہوں۔  
 عَلَيْنَا أَنْ نَلْهَبَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ. آئیے کسٹم آفس چلیں۔  
 اَيْنَ عَفْشُكَ؟ آپ کا سامان کہاں ہے؟  
 هَلْ هَذَا الْعَفْشُ لَكَ؟ کیا یہ سامان آپ کا ہے؟  
 عَفْشِي هُنَا. میرا سامان یہاں ہے۔  
 هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُومَ؟ کیا آپ کے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز ہے؟  
 لَا يَا سَيِّدِي: لَيْسَ عِنْدِي شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُومَ. نہیں جناب میرے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز نہیں۔  
 افْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيبَةَ مِنْ فَضْلِكَ براہ مہربانی یہ سوٹ کیس کھولیں۔  
 بِكُلِّ سُرُورٍ يَا سَيِّدِي. بخوشی جناب!  
 هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَمْنُوعَاتِ؟ کیا آپ کے پاس کوئی ممنوع چیز ہے؟  
 لَا: عِنْدِي بَعْضُ الْهَدَايَا وَالْمَلَابِيسُ فَفَقَط. نہیں میرے پاس کچھ تحفے اور کپڑے ہیں۔  
 هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ اَتَمْلَأَ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ؟ کیا مجھے یہ فارم پُر کرنا ہوگا؟  
 لَا: لَا حَاجَةَ إِلَى ذَلِكَ. نہیں: اس کی کوئی ضرورت نہیں۔  
 هَلْ مَعَكَ نَقُودٌ أَجْنَبِيَّةٌ؟ کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے؟



لا: لَيْسَتْ مَعِيَ نَقُودٌ أَجْنَبِيَّةٌ .	نہیں میرے پاس غیر ملکی رقم نہیں ہے۔
الْجُمُرُكُ	کشم
قَوَانِينُ	قوانین
غَرَامَةٌ	جرمانہ
ضَرِيْبَةٌ	ٹیکس / ڈیوٹی
تَصْرِيْحٌ	لائسنس
خَالِيُ الضَّرِيْبَةِ / مُعْفَى مِنَ الرُّسُومِ	ڈیوٹی فری
عَفْشٌ	سامان
تَهْرِيْبٌ	اسمگلنگ
مُهْرَبٌ	اسمگلر
مُفْتَشٌ	انسپکٹر

## مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ / ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ

أَيْنَ يُمَكِّنُنِي أَنْ أَجِدَ سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟	مجھے ٹیکسی کہاں مل سکتی ہے؟
هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُحْضِرَ لِي سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟	کیا آپ میرے لئے ٹیکسی لا سکتے ہیں؟
إِذْهَبْ بِي إِلَى هَذَا الْعُنْوَانِ .	مجھے اس پتے پر لے چلو۔
كَمْ سَيُكَلِّفُ ذَلِكَ؟	کتنا کرایہ لگے گا؟
هَذَا غَالٍ جِدًّا .	یہ تو بہت زیادہ ہے۔
سِرْ فِي خَطِّ مُسْتَقِيمٍ .	سیدھے چلو۔
دُرْ إِلَى الْيَمِينِ .	دائیں مڑو۔
دُرْ إِلَى الْيَسَارِ عِنْدَ الزَّاوِيَةِ الْقَادِمَةِ .	اگلے موڑ سے بائیں مڑو۔

میں تمہیں بتاؤں گا کب رکنا ہے۔

رکو۔

میں جلدی میں ہوں۔

پریشان مت ہو۔

کیا تم میرا سامان اٹھا سکتے ہو؟

مجھے ہوٹل لے چلو۔

مجھے بازار لے چلو۔

یہاں سے کتنی دور ہے؟

زیادہ دور نہیں ہے۔

براہ کرم مجھے بتائیے کب اترنا ہے۔

کتنے پیسے دوں؟

یہ تو وہ کرایہ نہیں ہے جو طے ہوا تھا۔

پچاس روپے طے ہوئے تھے۔

کیا آپ کو یاد نہیں رہا؟

یہاں رکئے۔

ذرا میرا انتظار کیجئے۔

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

میں میوزیم جانا چاہتا ہوں۔

مجھے شہر دکھا دیجئے۔

کتنا کرایہ ہوگا؟

سَأَقُولُ لَكَ مَتَى تَتَوَقَّفُ.

قِفْ.

إِنِّي مُسْتَعِجِلٌ.

لَا تَقْلُقْ.

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَحْمِلَ أُمْتِعَتِي؟

خُذْ نِي إِلَى الْهَوْدَقِ.

خُذْ نِي إِلَى السُّوقِ.

كَمْ يَبْعُدُ مِنْ هُنَا؟

إِنَّهُ لَيْسَ بَعِيدًا جَدًّا.

أَرْجُوكَ أَنْ تَقُولَ لِي مَتَى أَنْزِلُ.

كَمْ يَجِبُ أَنْ أَدْفَعُ؟

هَذِهِ لَيْسَتْ الْأَجْرَةُ الَّتِي اتَّفَقْنَا عَلَيْهَا.

كُنَّا اتَّفَقْنَا عَلَى خَمْسِينَ رُوبِيَّةً.

أَلَا تَتَذَكَّرُ؟

قِفْ هُنَا.

إِنْتَظِرْنِي مِنْ فَضْلِكَ.

إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ؟

أُرِيدُ الذَّهَابَ إِلَى الْمَتْحَفِ.

أَرِنِي الْمَدِينَةَ.

كَمْ سَتَكُونُ الْأَجْرَةُ؟



## الْفُنْدُق / ہوٹل

فِي أَيِّ فُنْدُقٍ تَتَوَيَّ الإِقَامَةَ؟  
 اُنْوَیَّ الإِقَامَةَ فِی فُنْدُقٍ مِّنْ  
 الذَّرَجَةِ الْأُولَى. آپ کا کونسا ہوٹل میں قیام کرنا ارادہ ہے؟  
 میرا کسی فائیو اسٹار ہوٹل میں قیام کرنے کا  
 ارادہ ہے۔

هَلِ الْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ هُنَاكَ؟  
 نَعَمْ: الْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ وَالْأَسْعَارُ مُعْتَدِلَةٌ.  
 أُرِيدُ غُرْفَةً لِشَخْصٍ. کیا وہاں سروس اچھی ہے؟  
 ہاں! سروس اچھی ہے اور ریٹ مناسب ہیں۔  
 مجھے سنگل روم چاہئے۔

أُرِيدُ غُرْفَةً بِسَرِيرَيْنِ.  
 أُرِيدُ غُرْفَةً تَطُلُّ عَلَى الْحَدِيقَةِ.  
 لَا بُدَّ أَنْ تَكُونَ الْغُرْفَةُ هَادِئَةً.  
 هَلْ يُوجَدُ تَكْيِيفٌ هَوَاءً / تَذْفِيفٌ؟ مجھے دو بیڈ والا کمرہ چاہئے۔  
 مجھے باغ کے مقابل کمرہ چاہئے۔  
 کمرہ پرسکون ہونا چاہئے۔

هَلْ يُوجَدُ تَكْيِيفٌ هَوَاءً / تَذْفِيفٌ؟  
 هَلْ يُوجَدُ تِلْفِظُونٌ فِي الْغُرْفَةِ؟ کیا ایر کنڈیشن ہے؟  
 کیا کمرہ میں ٹیلیفون ہے؟  
 کیا لائٹری کی سہولت ہے؟

هَلْ تَوْجَدُ تَسْهِيْلَاتٍ الْمَغْسَلَةِ؟  
 كَمْ يَوْمًا سَتَبْقَوْنَ هُنَا؟ آپ یہاں کتنے دن رہیں گے؟  
 سَتَبْقَى هُنَا بِضْعَةَ أَيَّامٍ. ہم یہاں چند روز رہیں گے۔  
 لَا أَعْرِفُ بَعْدُ. مجھے ابھی معلوم نہیں۔

فِي أَيِّ طَائِقٍ تُرِيدُ الْغُرْفَةَ.  
 أُرِيدُ الْغُرْفَةَ فِي أَحَدِ الطَّوَابِقِ  
 الْعُلْيَا. آپ کون سی منزل پر کمرہ چاہتے ہیں؟  
 میں اوپر کی منزلوں میں سے کسی میں کمرہ  
 چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْغُرْفَةَ.  
 میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔



- لا : إِنَّهَا لَا تُعْجِبُنِي . نہیں ! یہ مجھے پسند نہیں آیا۔  
 إِنَّهَا صَغِيرَةٌ جِدًّا . یہ بہت چھوٹا ہے۔  
 هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا؟ کیا آپ کے پاس اس سے بڑا کمرہ ہے؟  
 كَمْ الْأَجْرَةُ لِهَذِهِ الْغُرْفَةِ؟ اس کمرہ کا کیا کرایہ ہے؟  
 مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلِ الْحَقَائِبِ فَوْقَ . براہ کرم سامان اوپر بھیجے۔  
 أَطْلُبُ مِنْ خَادِمِ الْغُرْفَةِ أَنْ يَأْتِيَ فَوْقَ . کمرہ کے نوکر سے کہئے کہ وہ اوپر آئے۔  
 هَلْ يُوجَدُ حَمَّامٌ فِي هَذِهِ الْغُرْفَةِ؟ کیا اس کمرہ میں غسل خانہ ہے؟  
 مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ لَنَا الشَّايَ . ذرا ہمارے لئے چائے بھیجے۔  
 هَلْ تَوْجَدُ فِي الْغُرْفَةِ طِفْئَةً سَجَائِرَ؟ کیا کمرہ میں الیش ٹرے ہے۔  
 مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ لَا يَعْمَلُ . ایر کنڈیشنر کام نہیں کر رہا ہے۔  
 الْحَوْضُ مَسْدُودٌ . واش بیسن بند ہے۔  
 الشُّبَّاكُ مِنَ السَّعْبِ فَتَحَهُ . کھڑکی مشکل سے کھلتی ہے۔  
 هَذَا لَيْسَ جِدَائِي . یہ میرے جوتے نہیں ہیں۔  
 سَاعَتِي ضَاعَتْ . میزری گھڑی کھو گئی۔  
 لَقَدْ تَرَكْتُ الْمِفْتَاحَ فِي غُرْفَتِي . میں نے چابی اپنے کمرہ میں چھوڑ دی ہے  
 لَمْبَةُ النُّورِ مَحْرُوقَةٌ . بلب جلا ہوا ہے۔  
 هَلْ يُمَكِّنُ إِصْلَاحُهَا؟ کیا یہ ٹھیک ہو سکتا ہے؟  
 هَلْ يَتَّصِلُ بِي أَحَدٌ تَلِفُونِيًّا؟ کیا کسی نے مجھے ٹیلیفون کیا تھا؟  
 هَلْ يُمَكِّنُكَ إِرسَالُ هَذَا بِالْبَرِيدِ؟ کیا آپ اس کو ڈاک سے بھیج سکتے ہیں؟  
 أُرِيدُ قَاتُورَةَ حَسَابِي . میں اپنا بل چاہتا ہوں۔



مِنْ فَضْلِكَ جَهْزَلِي الْفَاتُورَةَ. ذرا ایل تیار کر لیجئے۔  
 سَارَحَلْ مُبَكَّرًا صَبَاحَ الْغَدِ. میں کل صبح سویرے چلا جاؤں گا۔  
 أَظُنُّ أَنَّكَ أَخْطَأْتَ فِي حِسَابِ الْفَاتُورَةَ. میرے خیال میں آپ نے یہ بل غلط بنایا ہے۔  
 مِنْ فَضْلِكَ أَطْلُبُ لَنَا تَاكْسِي. ذرا ہمارے لئے ٹیکسی منگوائیے۔  
 مَا هُوَ مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمَغَابِرَةِ إِلَى دِلْهِ؟ وہی جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟  
 مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ أَحَدًا لِإِنْتِزَالِ ذِرَاكِي كُوسَامَانِ نِيچے لے جانے کے  
 الْحَقَائِبِ. لئے بھیج دیجئے۔

إِنَّا فِي غَايَةِ الْإِسْتِعْجَالِ. ہم بہت جلدی میں ہیں۔

كَانَتْ الْإِقَامَةُ مُمْتَعَةً جَدًّا. قیام بہت عمدہ رہا۔

فُوطَةُ تُولِيہ

مِخْدَةُ تکیہ

بَطَانِيَّةُ کبل

صَابُونُ صابن

عِلَاقَةُ ہیٹنگ

لَمْبَةٌ لِلْقِرَاءَةِ ریڈنگ لیمپ

غُرْفَةُ بَسْرِيَرٍ وَاحِدٍ سنگل روم

غُرْفَةُ بَسْرِيَرَيْنِ ڈبل روم

سَفَرَجِي ویر

خَادِمٌ نوکر

مَغْسَلَةٌ لائڈری

صَالُونٌ لاؤنج

صَالَة	ہال
خِدْمَةُ الْغُرْفَةِ	روم سروس
فُوطَةُ حَمَّامٍ	باتھ تولیہ
مُكَالِمَةُ تِلِفُونِيَّة	ٹیلیفون کال
كَابِيْنَةُ تِلِفُونٍ	ٹیلیفون بوتھ
عَامِلُ التِّلِفُونِ	ٹیلیفون آپریٹر
قَطْعُ الْمُكَالِمَةِ	لائن کاٹنا
مُكَالِمَةُ خَارِجِيَّة	ٹرمک کال
عُدَّةُ حِلَاقَةٍ كَهْرَبَائِيَّة	الیکٹرک شیونگ مشین
فَكَّة	ریزگاری
رَخِيصٌ	ستا
غَالٍ	مہنگا

## إِسْتِجَارُ شُقَّةٍ / فلیٹ کرایہ پر لینا

أُرِيدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ شُقَّةً.	میں ایک فلیٹ کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔
فِي أَيِّ طَبَاقٍ تَرِيدُهَا؟	آپ کو فلیٹ کونسی منزل پر چاہئے؟
أُرِيدُهَا فِي الطَّبَاقِ الْأَوَّلِ.	مجھے پہلی منزل پر چاہئے۔
هَلْ تُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً أَوْ غَيْرَ؟	آپ فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتے ہیں یا بغیر
مَفْرُوشَةٍ؟	فرنیچر کا؟
أُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً.	میں فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتا ہوں۔



- لَكِنَّهَا غَالِيَةٌ جِدًّا. لیکن وہ بہت مہنگا ہے۔  
 لَا بَأْسَ. کوئی حرج نہیں۔  
 كَيْفَ الْإِنِّجَارُ؟ کرایہ کتنا ہے؟  
 أَلْفُ رُوبِيَّةٍ شَهْرِيًّا وَسَنَأْخُذُ إِنِّجَارًا اِیْکَ ہزار روپیہ ماہانہ، اور ہم چھ ماہ کا  
 سِتَّةَ شُهُورٍ مُّقَدِّمًا. کرایہ ایڈوانس لیں گے۔  
 هَلْ هِيَ مَزْرُودَةٌ بِجَمِيعِ التَّسْهِيلَاتِ کیا وہ تمام جدید سہولتوں سے آراستہ  
 الْعَصْرِيَّةُ؟ ہے۔  
 دَعْنِي أَرَاهَا. مجھے دیکھنے دیجئے۔  
 هَذِهِ الشُّقَّةُ كَبِيرَةٌ جِدًّا. یہ فلیٹ بہت بڑا ہے۔  
 أُرِيدُ شُقَّةَ ذَاتِ غُرْفَتِي النَّوْمِ فَقَطْ. میں صرف دو بیڈروم والا فلیٹ چاہتا ہوں۔  
 هَلْ عِنْدَكُمْ شُقَّةٌ بِهَذَا الْوَصْفِ؟ کیا آپ کے پاس اس طرح کا فلیٹ ہے؟  
 نَعَمْ : مَوْجُودَةٌ. جی ہاں: ہے۔  
 فِي أَيِّ طَابَقٍ هِيَ؟ وہ کونسی منزل پر ہے؟  
 هِيَ فِي الطَّابَقِ الثَّالِثِ. وہ تیسری منزل پر ہے۔  
 هَلْ هِيَ تُطَلُّ عَلَى الشَّارِعِ. کیا وہ سڑک کی جانب ہے؟  
 لَكُمْ مُدَّةٌ تُرِيدُهَا؟ آپ کو کتنے عرصے کے لئے چاہئے؟  
 أُرِيدُهَا لِسَنَةٍ وَاحِدَةٍ. مجھے ایک سال کے لئے چاہئے۔  
 هَلِ الْإِنِّجَارُ يَشْمَلُ الْمَاءَ وَالْكَهْرَبَاءَ. کیا کرایہ میں پانی اور بجلی بھی شامل ہے؟  
 نَعَمْ : طَبْعًا. جی ہاں: یقیناً۔

رِسْطُورِنْتُ / الْمَطْعَمُ

نَحْنُ أَرْبَعَةُ أَفْرَادٍ۔ ہم چار افراد ہیں۔

اَہْلًا وَسَهْلًا يَا سَادَتِي۔ آئے تشریف لائے حضرات!

نُرِيدُ أَنْ نَخْجُزَ طَاوِلَةَ بَجَانِبِ، ہم کھڑکی کے قریب میز ریزو کرنا  
الشُّبَّاکِ۔ چاہتے ہیں۔

مَاذَا تُجِبُونَ أَنْ تَتَنَاولُوا. آپ کیا کھانا چاہتے ہیں؟

قَائِمَةُ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ. ذَرَامِيثُ لَا يَـ

هَاهِي قَائِمَةُ الطَّعَامِ . یہ ہے مینور۔

دَعْنَا نَرَىٰ مَاذَا عِنْدَكُمْ الْيَوْمَ؟ دیکھیں آج آپ کے پاس کیا ہے؟

يُمْكِنُكَ اخْتِيَارُ الْوَجَبَاتِ مِنَ الْقَائِمَةِ؟ آپ مینو سے چیزیں منتخب کر سکتے ہیں؟

أَيُّ أَصْنَافِ اللَّحْمِ عِنْدَكُمْ؟ آپ کے پاس گوشت کی کنسی قسمیں ہیں؟

عِنْدَنَا صُنُوفٌ كَثِيرَةٌ مِنَ اللَّحْمِ هَمَّا يَاسُ غُوشَت اور دوسرے کھانوں

وَالْأَطْعَمَةِ الْآخَرَىٰ. کی بہت سی قسمیں ہیں۔

هَلْ عِنْدَكَ لَحْمٌ غَنِمٍ وَدَجَاجٌ كَمَا آتَىٰكَ يَاسَ بَكْرَةَ كَاغُوشْتِ اَوْر

مَقْلَبِی؟

هَاتِ دَجَاجًا مَقْلِيًّا وَلَحْمَ بَقَرٍ وَصَاصَةً.      بھنا ہوا مرغ، گائے کا گوشت اور چٹنی لائیے۔

هَلْ تُرِيدُ الْخُبْرَ أَيضاً؟ کیا آپ روٹی بھی لیں گے؟

طَبْعًا ، سَتَأْخِذُ الْخُبْرَ أَيْضًا .  
یقیناً ہم روٹی بھی لیں گے۔







کیا پیش کریں؟

كَمْ نَدْفَعُ؟

خَمْسِينَ رُوبِيَّةً وَخَمْسِينَ بَيْسَةً . پچاس روپے اور پچاس پیسے۔

شُكْرًا ، هَذَا لَكَ . شکریہ، یہ آپ کے لئے ہے۔

كَانَ الطَّعَامُ جَيِّدًا وَأَعْجَبَنَا جَدًّا . کھانا اچھا تھا اور ہمیں بہت پسند آیا۔

سَنَاتِي مَرَّةً ثَانِيَةً . ہم پھر آئیں گے۔

## فِي الْمَدِينَةِ / شہر میں

مِنْ أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ نَسْتَأْجِرَ سَيَّارَةً؟ ہم کار کہاں سے کرائے پر لے سکتے ہیں؟

إِلَى أَيْنَ يُؤَدِّي هَذَا الشَّارِعُ؟ یہ سڑک کہاں تک جاتی ہے؟

إِلَى السُّوقِ الرَّئِيسِيِّ . صدر بازار تک۔

مَا هُوَ أَقْرَبُ طَرِيقٍ إِلَى مَكْتَبِ ذَاكَ خَانَةِ جَانِي لَمْ يَكُنْ سَبَّحَ سَبَّحَ

الْبَرِيدِ؟ قریب راستہ کون سا ہے؟

مِنْ أَيْنَ يَنْطَلِقُ الْبَاصُ؟ بس کہاں سے چلتی ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَسْجِدٍ؟ قریب ترین مسجد کہاں ہے؟

هَلْ يُمَكِّنُ الْإِهْتِدَاءُ إِلَى الطَّرِيقِ بِسَهُولَةٍ؟ کیا راستہ آسانی سے مل سکتا ہے؟

أَجَلُ : اتَّجِهْ إِلَى الْيَمِينِ ثُمَّ الْزَمْ جِي ہاں : دائیں جانب چلے پھر بائیں

الْجَانِبَ الْأَيْسَرَ . جانب چلتے رہیے۔

ثَانِي مُنْعَطِفٍ إِلَى الْيَسَارِ . بائیں جانب دوسرا موڑ۔

يُمَكِّنُكَ الْآنَ عُبُورُ الشَّارِعِ ، لِأَنَّ ابْ آپ سڑک پار کر سکتے ہیں، کیوں کہ

الضَّوَاءُ الْأَخْضَرُ مُضَاءٌ . سبز بتی جل رہی ہے۔

إِشَارَاتُ الْمُرُورِ الضَّوِّيَّةُ تُفِيدُ كَثِيرًا . ٹریفک بتیاں بہت کارآمد ہوتی ہیں۔



لَا تَنْزِلُ عَنِ الرَّصِيفِ. فٹ پاتھ پر سے نیچے مت اترے۔  
 حَرَكَةُ الْمُرُورِ فِي الشَّوَارِعِ اِهم سڑکوں پر ٹریفک بہت زیادہ  
 الرَّئِيسِيَّةُ مُزدَحِمَةٌ جِدًّا. ہے۔  
 الشَّوَارِعُ الْجَانِبِيَّةُ ضَيِّقَةٌ نِسْبًا. ذیلی سڑکیں نسبتاً تنگ ہیں۔  
 لَقَدْ ضَلَلْتُ طَرِيقِي إِلَى مَحَطَّةٍ فِي رِيلَوِے اسٹیشن کا راستہ بھٹک گیا  
 السِّكَّةُ الْحَدِيدِيَّةُ. ہوں۔

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يُلْزَمُ لِلْوُضُوءِ إِلَى هُنَاكَ؟ وہاں پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی؟  
 فَقَطْ بِضْعُ دَقَائِقَ. صرف چند منٹ۔

هَلْ هَذَا هُوَ الْمَدْخَلُ الرَّئِيسِيُّ إِلَى كِیَا ہسپتال کا صدر دروازہ یہی ہے؟  
 الْمُسْتَشْفَى؟

أَجَلْ. جی ہاں۔

إِذَا كُنْتَ فِي عَجَلَةٍ اسْتَعْمِلِ السَّلَامَ اگر آپ جلدی میں ہیں تو متحرک زینہ  
 الْمُتَحَرِّكِ. استعمال کیجئے۔

وَلَكِنْ لَا تَجْلِسْ عَلَى الدُّرَجِ وَإِنَّمَا يَجِبُ لیکن آپ سڑھی پر مت بیٹھئے بلکہ ریلنگ  
 عَلَيْكَ أَنْ تُمْسِكَ الدَّرَائِزَ. کو پکڑے رہئے۔

أَيْنَ آخِرُ مَحَطَّةِ التَّرَامِ؟ ٹرام کا آخری اسٹیشن (ٹرینس) کہاں ہے؟  
 فِي نِهَایَةِ هَذَا الطَّرِيقِ الْعَامِّ. اس عام شاہراہ کے آخر میں۔

كَيْفَ اسْتَطِيعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى مِیْن شہر کے نواح میں کیسے جاسکتا ہوں؟  
 ضَوَاحِي الْمَدِينَةِ؟

انْصَحُكَ أَنْ تَأْخُذَ لِمُتَرَو (فِطَارَ مِیرَا مشورہ ہے کہ آپ میٹرو (انڈر گراؤنڈ  
 تَحْتَ الْأَرْضِ) ریلوے) سے جائیے۔

وَيُمْكِنُكَ أَيْضًا أَنْ تَسْتَقِلَّ الْبَاصَ اور اگر آپ چاہیں تو بس سے بھی جاسکتے  
 إِذَا ارْتَدْتُ ذَلِكَ. ہیں۔



جدید عربی ایسے بولے

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُخَبِّرَنِي بِالطَّرِيقِ كَمَا آتَى مَجْهِي يُونُورُ شِي تَكِ جَانِي وَالَا  
الْمُؤَدِّي إِلَى الْجَامِعَةِ؟  
راستہ بتا سکتے ہیں؟

إِرْكَبَ الْبَاصَ رَقْمَ ٢٠٥ وَ انْزِلْ آتَى بَسْ نَمْرَ ٢٠٥ لِيَجْهِي أَوْرَ آخِرِي اسْثَاطِ  
فِي آخِرِ الْمَحْطَةِ.  
پرا تر جائیے۔

هَلْ مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ قَرِيبٌ مِنْ هُنَا؟ كَمَا پُولِيسِ اسْثِيشِنِ يِهَا سَ قَرِيبِ هَ؟  
نَعَمْ: يَقَعُ مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ بِالْقُرْبِ جِي هَا: پُولِيسِ اسْثِيشِنِ قَاَرُ بَرِگِيڈِ كَ  
مِنْ مَحْطَةِ الْإِطْفَائِيَّةِ.  
قريب واقع ہے۔

أَيْنَ دَارُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ؟  
يَلِكِ لَابَرِيرِي كِهَا سَ هَ۔  
إِنِّهَا فِي طَرِيقِي، يُمَكِّنُكَ أَنْ تَهْ مِيرَ رَا سَ تَ مِثْلِ هَ، آتَى مِيرَ  
تُرَافِقِي.  
ساتھ چل سکتے ہیں۔

هَذَا الطَّرِيقُ لَا يُسْمَحُ فِيهِ بِمُرُورٍ بِيْدِلِ چَلْنِ وَالُو سَ كُو اسْ رَا سَ تَ سَ  
الْمُشَاةِ.  
گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔  
مَمْنُوعُ الْمُرُورِ.  
گزرنا منع ہے۔

مَمْنُوعُ وَقُوفِ السَّيَّارَاتِ هُنَا.  
يِهَا سَ گَاڑِي پَارِكِ كَرْنَا مَعِ هَ۔  
يُمَكِّنُكَ أَنْ تَوْقِفَ سَيَّارَتَكَ فِي آتَى اِپْنِي گَاڑِي كُي دُوسَرِي جِگَ كُھَرِي  
مَكَانٍ آخَرٍ.  
کر سکتے ہیں۔

شَوَارِعُ وَسَطِ الْمَدِينَةِ صَاحِبَةُ قَلْبِ شَهْرِ كِي سُرُكُو سَ پَرِ عَامِ طُورِ سَ بَرَا  
عَادَةً.  
شور و غل ہوتا ہے۔

حَرَكََةُ الْمُرُورِ شَدِيدَةٌ وَمَعَ ذَلِكَ ثَرِيفَكِ بَہْتِ هَ لِيَكُنِ اسْ كَ بَا دُجُودِ  
فَہِي مُنْتَظِمَةٌ.  
باقاعدہ طور پر چل رہا ہے۔

تَتَخَلَّلُ جَمِيعُ أَنْحَاءِ الْعَاصِمَةِ شَبْكَةُ دَارِ الْحُكُومَتِ كَ تَمَامِ عِلَاقُو سَ مِثْلِ نَقْلِ وَحَمَلِ  
وَاسِعَةٍ مِنْ وَسَائِلِ الْمَوَاصِلَاتِ الْعَامَّةِ.  
کے وسائل کا ایک بڑا جال بچھا ہوا ہے۔



عَرَبَاتُ التَّرَامِ وَالْأَتُونِيسِ هِيَ الْأَكْثَرُ ثَرَامُ اور بسوں کا زیادہ رواج ہے۔  
شُيُوعاً۔

تَجِدُ فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ عَدَدًا مِنَ الْمَتَاجِرِ شہر کے وسط میں آپ کو بڑے بڑے پارٹمنٹ اسٹور (بڑے  
التَّنَوُّيعِيَّةِ حَيْثُ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ خودہ فروش ادارے) ملیں گے جہاں سے آپ اپنی  
بِسُهُوْلَةٍ أَيَّ شَيْءٍ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ۔ ضرورت کی کوئی بھی چیز آسانی سے خرید سکتے ہیں۔

تَعْرِضُ هَذِهِ الْمَتَاجِرُ التَّنَوُّيعِيَّةُ حَاجَاتِهَا یہ ڈپارٹمنٹ اسٹور اپنی اہم اشیاء کی بڑی  
الْهَامَةِ فِي الْوُجْهِاتِ عَرْضًا جَدًّا بَآ پرکشش انداز میں نمائش کرتے ہیں ہر وہ  
مُسْتَحْدِمَةٌ فِي ذَلِكَ كُلِّ حِيلَةٍ يُمَكِّنُ أَنْ طریقہ اپناتے ہوئے جس سے گزرنے  
تَجْذِبُ انْتِبَاطَ الْمَارَّةِ۔ والوں کو اپنی طرف متوجہ کر سکیں۔

وَمَاذَا عَنِ الْمَحَلَّاتِ الْعَادِيَّةِ الْآخَرَى؟ اور دوسری عام دکانوں کے بارے میں کچھ بتائیے۔  
إِنَّكَ تَعْنِي الْمَحَلَّاتِ الَّتِي تُتَاجَرُ فِي آپ کا مقصد ہے ایسی دکانیں جو ایک ہی  
صِنْفٍ وَاحِدٍ مِنَ الْبَضَائِعِ مِثْلِ قسم کا سامان فروخت کرتی ہیں جیسے پھولوں  
مَحَلَّاتِ الْفَاكِهَةِ، وَمَحَلَّاتِ الْبَقَالَةِ، کی دکانیں، کرانہ کی دکانیں، پھولوں،  
وَالْأَزْهَارِ، وَالْحَلَوِيَّاتِ، وَالْأَدْوِيَةِ، مٹھائیوں، دواؤں، خوردنی اشیاء، تحفوں اور  
وَالْأَعْدِيَةِ وَالْهَدَايَا وَالْمَجْوَهَرَاتِ۔ زیورات کی دکانیں۔

حَيْثُمَا تَلْهَبُ تَجِدُ مَحَلَّاتِ الْحَلَوَى جہاں بھی آپ جائیں گے وہاں آپ کو  
وَعَصِيرِ الْفَوَاكِهِ وَالْكَافِيَتِيرِیا مٹھائیوں کی دکانیں، پھولوں کے رس کی  
وَالْمَقَاهِي حَيْثُ تَقْلَمُ أَنْوَاعَ مُخْتَلِفَةٍ دکانیں، چائے خانے اور کیفے ملیں گے جہاں  
مِنَ الْمُرْطَبَاتِ۔ ہلکے پھلکے مشروبات پیش کئے جاتے ہیں۔

إِذَا اشْتَقْتَ إِلَى التَّسْلِيَةِ فَهَذَاكَ الْعَلِيدُ مِنْ اگر آپ کو تفریح کا شوق ہے تو وہاں بہت  
قُورِ السِّنِمَا وَالْمَسَارِحِ وَالنَّوَادِي اللَّيْلِيَّةِ۔ سے سینما ہال، تھیٹر اور ناٹ کلب ہیں۔  
وَفِي اللَّيْلِ تَضْفِي أَضْوَاءُ الْقُلُورِ بِسِتِّ اور رات کے وقت برقی روشنیاں شہر کا بڑا  
عَلَى الْمَدِينَةِ مَظْهَرًا خَلَابًا بَهِيحًا۔ دکش اور روح پرور منظر پیش کرتی ہیں۔

# المَدِينَةُ / شہر

مَدِينَةُ

شہر

مَبَانِي

عمارات

شَوَارِعُ

سڑکیں

أَرْضِيفَةُ

پلیٹ فارم، پیدل چلنے کے راستے، فٹ پاتھ

مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ

بس اسٹاپ

مَحْطَةُ

اسٹیشن

مَحْطَةُ سِكَّةِ الْحَدِيدِ

ریلوے اسٹیشن

مَطَارٌ

ہوائی اڈہ

مِينَاءُ

بندرگاہ

سُوقٌ

بازار

دَكَائِينُ

دکانیں

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ

ڈاک خانہ

مَكْتَبُ التَّلْغِرَافِ

تارگھر

مَكْتَبُ الْهَاتِفِ

ٹیلیفون گھر (ایکس چینج)

مُسْتَشْفَى

ہسپتال

فُنْدُقٌ

ہوٹل

حَانَةٌ

بار

مَلْهَى

کلب



سینما	سِنِمَا
(انگریزی) دواؤں کی دکان	صِیْدَلِیَّةٌ
مطب / کلینک	عِیَادَةٌ
کیفے	مَقْهَى
ریسٹورنٹ	مَطْعَمٌ
ڈائی کی دکان	مَصْبَغَةٌ
لائبریری	مَكْتَبَةٌ
مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
مچھلی کی دکان	مَسْمَكَةٌ
گوشت کی دکان	مَلْحَمَةٌ
تھانہ	مَرْكَزُ شُرْطَةِ
کارخانہ	مَصْنَعٌ
عجائب گھر	مُتَحَفٌ
پیدل چلنے والوں کے لئے کراسنگ	مَكَانُ عُبُورِ الْمَشَاةِ
سگنل لائٹ	إِشَارَةُ مُرُورٍ ضَوْئِيَّةٌ
موڑ	مُنْحَنَى الطَّرِيقِ
اشال	كُشْكٌ لِلْبَيْعِ
پبلک پارک	حَدِيقَةٌ عَامَّةٌ
چوراہا	عِمَارَةٌ طُرُقِ
رہائشی بلڈنگ	عِمَارَةٌ سَكْنِيَّةٌ
دفاتر کی بلڈنگ	مَبْنَى الْمَكَاتِبِ

بجلی کا کھمبا

کوڑے دان

ٹیلیفون بوتھ

عَمُودُ النُّورِ

سَلَّةُ زُبَالَةٍ

كُشْكُ الْهَاتِفِ

## القانون / قانون

سراغِ رسائی

سپاہی

(پولیس کی) وردی

پولیس اسٹیشن

پولیس کی گاڑی

پولیس کا کتا

سپاہی کا ڈنڈا

جتھڑیاں

فنگر پرنٹ

پاؤں کے نشان

جیل

جیلر

قیدی

قید خانے کی کوٹھری

قید خانے کی سلاخیں

التَّحْرِیُّ

شُرْطِیُّ

بِرَّةٌ رَسْمِیَّةٌ (لِلشُّرْطِیِّ)

مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ

سَيَّارَةُ الشُّرْطَةِ

كَلْبُ بُولِیْسِیِّ

هَرَاوَةٌ

قَبُودٌ

بَصَامَاتُ الْأَصَابِعِ

أَثَارُ أَقْدَامٍ

السِّجْنُ

السَّجَّانُ

السَّجِّينُ

زِنْرَانَةٌ (فِي السِّجْنِ)

قَضَبَانٌ



عدالت	الْمَحْكَمَةُ
جیوری	الْمُحْلِفُونَ
گواہ	شَاهِدٌ
ملزم	مُتَّهِمٌ
عدالت کا کٹہرا	قَفْصُ الْإِثْهَامِ
جج	الْقَاضِي
وکیل	الْمُحَامِي
فائر بریگیڈ	فِرْقَةُ الْمَطَافِي

## الإطفائيةُ وَالْخِدْمَاتُ الطَّبِيَّةُ

### فائر بریگیڈ اور طبی خدمات

فائر مین	رَجُلُ إطفَاءٍ
ہیلمیٹ	خُوْدَةٌ
واٹر پائپ	خُرْطُومُ مِيَاهٍ
ٹوٹی	حَنْفِيَّةٌ
آتش فرو آله	جِهَازُ إطفَاءٍ
آتش فرو گاڑی	سَيَّارَةُ إطفَاءٍ
سیڑھی	سُلَّمٌ
آہنی سیڑھی	سُلَّمُ الْحَدِيدِ

آگ	نَارٌ، حَرِيقٌ
دھواں	دُخَانٌ
شعلہ	لَهَيْبٌ
ہسپتال کا وارڈ	جَنَاحٌ فِي الْمُسْتَشْفَى
مریض کا بیڈ	سَرِيرٌ (لِلْمَرْضَى)
ڈاکٹر	طَبِيبٌ
اسٹیتھسکوپ	سَمَاعَةُ الطَّبِيبِ
زخمی باز کو باندھنے والی پٹی	عَصَابُ تَعْلِيقِ السَّاعِدِ
ایکس رے	أَشِعَّةٌ إِنْكْسِ
نرس	مُمَرِّضَةٌ
بیساکھی	عُكَّازٌ
پٹی	ضِمَاطٌ
تھرمامیٹر	مِيزَانُ حَرَارَةٍ
گولیوں کا ڈبہ	عُلْبَةُ حُبُوبِ الدَّوَاءِ
دوا کی شیشی	زُجَاجَةٌ دَوَاءٍ
اسٹریچر	حَمَالَةٌ، نَقَالَةٌ

## الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ / قَوْمِي دِفَاع

فوج

فوجی

الْجَيْشُ

جُنْدِيٌّ



بندوق	بُنْدُقِيَّةٌ
خنجر	حَرْبَةُ
گائیڈ میزائل	قَذِيْفَةٌ مُوجَّهَةٌ
جیپ کار	سَيَّارَةُ جَيْبٍ
توپ	مِدْفَعٌ
توپ کا گولا	قَذِيْفَةٌ
ٹینک	دَبَابَةٌ
دستی بم	قُنْبَلَةٌ يَدَوِيَّةٌ
ریوالور / پستول	مُسَدَّسٌ
گولی	رَصَاصَةٌ
پستول کی نالی	مَاسُورَةُ الْمُسَدَّسِ
مشین گن	مِدْفَعُ رَشَاشٍ
بحری بیڑا	الْأَسْطُولُ الْبَحْرِيُّ
جنگی جہاز	سَفِينَةٌ حَرْبِيَّةٌ
تار پیڈو	طَوْرَبِيْدٌ
طیارہ بردار بحری جہاز	حَامِلَةٌ طَائِرَاتٍ
آب دوز	غَوَّاصَةٌ
اطراف بین	مِنْظَارُ الْأُفْقِ
فضائیہ	الْقَوَّاتُ الْجَوِّيَّةُ
لڑاکا ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ
بم	قُنْبَلَةٌ

پیراشوٹ  
پائلٹ

مِظَلَّةٌ هُبُوطٌ، بَرَّاشوٹ  
رُبَّانُ الطَّائِرَةِ

## مَوَادُّ الْبِنَاءِ / تعمیری ساز و سامان

کرین	رَافِعَةٌ
معمار	بَنَاءٌ
مزدور	عَامِلٌ
بلیاں	أَخْشَابُ السَّقْفِ
ٹائل	قِرْمِيدَةٌ
پاڑ، مچان	سِقَالَةٌ
اینٹ	طُوبٌ، أَجْرٌ
بنیاد	أَسَاسٌ
عمارتی لکڑی کا تختہ	لَوْحٌ مِنَ الْخَشَبِ
کدال	مِعْوَلٌ
پھاوڑا	مِجْرَفَةٌ
ریت	رَمْلٌ
سمٹ	إِسْمَنْتٌ
کرنی	مَالِجٌ
تسلا	خِمَالَةٌ لِنَقْلِ الْمِلَاطِ
ہتھوڑی	شَاكُوشٌ



کھدائی مشین  
کنکریٹ مکسر  
الیٹرک ڈرل

حَفَّارَةٌ  
خَلَّاطَةٌ اِسْمَنْتِ  
مِثْقَبٌ کَہَرَبَائِیُّ

## أَدَوَاتُ النَّجَّارِ / بڑھئی کے اوزار

رندہ	مِسْحَاجٌ	بڑھئی کی میز	طَاوِلَةُ النَّجَّارِ
برما	مِثْقَابٌ	ریتی	مِبْرَدٌ
پچ برما	مِثْقَابٌ لَفَافٌ	ریگ مال	وَرَقٌ رُجَاجٌ
کلبھاری	فَاسٌ	چھینی، بسولا	اِزْمِيلٌ
پچ	بُرْعِيٌّ	جیسی چاقو	سِكِّينُ جَبِیْ
پچ دارکیل	مِسْمَارٌ لَوْلِبٌ	رنج، پانا	مِفْتَاحُ رَبْطٍ
کیل	مِسْمَارٌ	پچ کس	مِفْکُ الْبَرَاغِی
واشر (واشل)	حَلَقَةٌ رَقِیْقَةٌ	شکلجہ	مِلْزَمَةٌ
	لَاخِطَامُ الْوُضَلِ	بیچہ	مِسْحَاةٌ
نٹ	صَمُوْلَةٌ	قینچی کی طرح کا	مِجْزَةٌ
آری	مِنْشَارٌ	ایک اوزار	کَمَّاشَةٌ
دھات کاٹنے والی	مِنْشَارُ الْمَعَادِنِ	زنہور	سَاطُورٌ
دستی آری		بغده	مِطْرَقَةٌ
پلاس	زَرْدِيَّةٌ	تھوڑا	

## الْهَاتِفُ / ٹیلیفون

ٹیلیفون کہاں ہے؟

أَيْنَ التِّلِفُونُ؟

کیا میں ٹیلیفون استعمال کر سکتا ہوں؟

هَلْ يُمَكِّنِي اسْتِعْمَالُ التِّلِفُونِ؟

کیا آپ کے پاس دہلی کی ٹیلیفون ڈائرکٹری ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ دَلِيلٌ هَوَاتِفِ دِلْهِی؟

براہ کرم اس نمبر پر رابطہ قائم کرنے میں

مِنْ فَضْلِكَ سَاعِدْنِي فِي الْإِتِّصَالِ

میری مدد کیجئے۔

بِهَذَا الرَّقْمِ.

لأن مصروف ہے۔

الْخَطُّ مَشْغُولٌ.

ہیلو! میں راشد بول رہا ہوں۔

أَلُو : أَنَا رَاشِدٌ أَتَكَلَّمُ.

میں اپنے دوست اسعد سے بات کرنا

أُرِيدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى صَدِيقِي

چاہتا ہوں۔

أَسْعَدُ.

ہیلو مجھے آواز سنائی نہیں دے رہی۔

أَلُو : أَنَا لَا أَسْمَعُ الصَّوْتَ.

افوہ! لائن کٹ گئی۔

أَف : انْقَطَعَ الْخَطُّ.

ذرا دوبارہ کوشش کیجئے۔

مِنْ فَضْلِكَ حَاولْ مَرَّةً أُخْرَى.

آپ برائے مہربانی ان سے کہہ دیجئے

مِنْ فَضْلِكَ قُلْ لَهُ إِنِّي اتَّصَلْتُ

کہ میں نے رابطہ قائم کیا تھا۔

بِهِ.

برائے مہربانی ان سے کہہ دیجئے کہ مجھ

مِنْ فَضْلِكَ أَطْلُبُ مِنْهُ الْإِتِّصَالِ

سے رابطہ قائم کر لیں۔

بِی.

براہ کرم یہ پیغام لے لیجئے۔

مِنْ فَضْلِكَ خُذْ هَذِهِ الرِّسَالَةَ.

یہ کال کتنے کی ہے؟

بِكَمْ هَذِهِ الْمُكَالَمَةُ؟

میں کال کی قیمت ادا کرتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَدْفَعَ ثَمَنَ الْمُكَالَمَةِ.



هَلْ يُوجَدُ خَطٌ مُبَاشِرٌ بَيْنَ دِلْهِیْ  
کیا دہلی اور لاہور کے درمیان ڈائرکٹ  
وَلَا هَوْر؟  
لائن ہے؟

تُوجَدُ مُكَالَمَةٌ لَكَ.  
آپ کے لئے ٹیلیفون کال ہے۔

مَا الرَّقْمُ الَّذِي تَطْلُبُهُ؟  
آپ نے کون سا نمبر مانگا ہے؟

الْخَطُّ مَشْغُولٌ.  
لائن مشغول ہے۔

لَا يَرُدُّ أَحَدٌ.  
کوئی جواب نہیں دے رہا ہے۔

التِّلِفُونُ عَطْلَانٌ.  
ٹیلیفون خراب ہے۔

الرَّقْمُ خَطَأٌ.  
نمبر غلط ہے۔

الآنُ يُمَكِّنُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَلَى الْهَاتِفِ.  
اب آپ فون پر بات کر سکتے ہیں۔

هَالُو : سَالِمٌ.  
ہیلو! سالم۔

أَنَا سَعِيدٌ أَتَكَلَّمُ.  
میں سعید بول رہا ہوں۔

مَاذَا سَتَفْعَلُ مَسَاءَ الْيَوْمِ؟  
تم آج شام کو کیا کر رہے ہو؟

سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ.  
میں ہوائی اڈے جاؤں گا۔

لِمَاذَا؟  
کیوں؟

سَيَصِلُ ابْنُ عَمِّي مَسَاءَ الْيَوْمِ مِنْ  
میرا چچیرا بھائی آج شام کو سعودی عرب

الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ.  
سے پہنچ رہا ہے۔

كَمْ مُدَّةً مَضَتْ عَلَى غِيَابِهِ؟  
وہ کتنے عرصہ سے باہر ہے؟

مَضَتْ حَوَالِي أَرْبَعِ سَنَوَاتٍ.  
تقریباً چار سال ہو گئے۔

هَلْ سَتَسْتَقْبِلُهُ فِي الْمَطَارِ؟  
کیا تم ہوائی اڈہ پر اسکا استقبال کرو گے؟

نَعَمْ :  
ہاں۔

مَتَى؟  
کب؟



فِي السَّاعَةِ مَسَاءً. شام کو سات بجے۔  
 مَتَى سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ؟ جہاز کب پہونچے گا؟  
 سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ جہاز شام کو ساڑھے سات بجے پہنچے گا۔  
 وَالنِّصْفِ. میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا۔  
 سَأَكُونُ هُنَاكَ فِي الْمِيعَادِ. تم رات میں کیا کرو گے؟  
 مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي اللَّيْلِ؟ میں آج رات میں خالی ہوں۔  
 أَنَا مُتَفَرِّغٌ هَذِهِ اللَّيْلَةَ. تم سے ملنا چاہتا ہوں۔  
 أُرِيدُ أَنْ أَلْقَاكَ. ٹھیک ہے، میں گھر پر رہوں گا۔  
 طَيِّبٌ : سَابِقَى فِي الْبَيْتِ.

## فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ / ڈاک خانہ میں

أَيْنَ أَقْرَبُ مَكْتَبِ بَرِيدٍ؟ قریب ترین ڈاک خانہ کہاں ہے؟  
 هَلْ يُمَكِّنِي الذَّهَابُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ؟ کیا میں ڈاک خانہ پیدل جاسکتا ہوں؟  
 مَاثِيًا؟  
 إِنَّهُ بَعِيدٌ جِدًّا لِأَنْ تَذْهَبَ مَاثِيًا. پیدل جانے کے لئے کافی دور ہے۔  
 أَرَجُوكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ. براہ کرم آپ مجھے ڈاک خانہ کا راستہ بتا دیجئے۔  
 عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّائِكْسِي. آپ کو ٹیکسی سے جانا چاہئے۔  
 هَلْ أَطْلُبُ لَكَ تَاكْسِي؟ کیا میں آپ کے لئے ٹیکسی بلاؤں؟  
 نَعَمْ : أَطْلُبُ لِي تَكْسِي مِنْ فَضْلِكَ. ہاں: براہ کرم ٹیکسی بلا دیجئے۔  
 مَتَى يَفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟ ڈاک خانہ کب کھلتا ہے؟



مَتَى يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟      ڈاک خانہ کب بند ہوتا ہے؟

يَقْفُلُ مَكْتَبُ الْبُرَيْدِ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ. ڈاک خانہ یا پُچ بجے بند ہوتا ہے۔

اَیْنِ شُبَّاکُ الطَّوَابِعِ؟  
 ٹکٹ کونسی کھڑکی پر ملیں گے؟

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ الطَّوَابِعَ مِنْ أَفْئِئَةِ كَهْرِكِ نَمِرْدَسَ عَ خَرِيدِ سَكْتِ  
الشُّبَاكِ رَقْمِ (٢١٠).  
ہیں۔

أُرِيدَ أَرْبَعَةَ طَوَائِعَ مِنْ فِتْنَةِ رُؤْيَا وَاحِدَةٍ مجھے چار ایک روپے والے اور دو پچاس  
و طَائِعِينَ مِنْ فِتْنَةِ خَمْسِينَ بَيْسَةً۔ نیسے والے لکٹ جائیں۔

بِکَمِ الْخِطَابِ لِمِصْرَ؟ مصر کے لئے خط کتنے میں جاتا ہے؟

قُلْ كُلُّ الْخِطَابَاتِ تُرْسَلُ بِالْبَرِيدِ الْجَوِيِّ؟ کیا تمام خطوط ای میل سے جاتے ہیں؟  
أُرِيدُ أَنْ أُرْسِلَ هَذِهِ الرِّسَالَةُ میں یہ خط ہوائی ڈاک سے بھیجنا چاہتا  
بِالْبَرِيدِ الْجَوِيِّ۔ ہوں۔

یُنْصَدُّوْكَ الْخِطَابَاتِ؟ لیٹر بکس کہاں ہے؟

رَبِّدْ اِرْسَالَ هَذَا الطَّرْدِ۔  
میں یہ یا رسل بھیجنا چاہتا ہوں۔

رَبِّدْ اِرْسَالَ هَذِهِ الْخَطَابَاتِ میں یہ خط رجسٹرڈ ڈاک سے بھیجنا چھاتا  
الْبَرِيدِ الْمُسَجَّلِ۔ ہوں۔

نُ فَضْلِكَ اَعْطِنِي بِطَاقَةً وَمَظْرُوفًا۔ براہ مہربانی مجھ کو کارڈ اور ایک لفافہ دیکھے۔

يُرِيدُ أَنْ أَحْوَلَ هَذَا الطَّرْدَ عَلَى الْمُشْتَرِيِّ مِثْلَ مَا سَلَّمَ فِيهِ -  
لِتُرِيدَ.

وَيَنْ الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ . وی پی پارسل کہاں ہے؟



جدید عربی ایسے بولنے

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكُمْ خِطَابَاتٍ لِي اِسْمِي  
میرا نام راخند ہے۔

رَقْمُ صُنْدُوقِ بَرِيدِي ۷۸۶۔

میرا پوسٹ بکس نمبر ۷۸۶ ہے۔

أُرِيدُ أَنْ أُرْسِلَ بَرْقِيَّةً۔

میں ایک ٹیلیگرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

هَلْ تُرِيدُ إِرسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَادِيَّةٍ  
کیا آپ آرڈنری ٹیلی گرام بھیجنا چاہتے  
ہیں یا رجسٹرڈ؟

أُرِيدُ إِرسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَاجِلَةٍ۔

میں رجسٹرڈ ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

طَيِّبٌ: عَيَّنِي إِسْتِمَارَةَ الْبَرْقِيَّةِ۔

ٹھیک ہے: ٹیلی گرام کا فارم پر کیجئے۔

هَلْ تَتَكْرَّمُ بِتَعْبِيَةِ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةِ  
لَأَنِّي لَا أَعْرِفُ الْكِتَابَةَ۔

کیا براہ مہربانی آپ یہ فارم بھر دیں گے  
کیوں کہ میں لکھنا نہیں جانتا۔

كَمْ يُكَلِّفُ إِرسَالَ هَذِهِ الْبَرْقِيَّةِ  
اس رجسٹرڈ ٹیلی گرام کو بھیجنے میں کتنا  
ا. جلتہ؟

خرچ آئے گا؟

عَشْرَ رُوبِيَّاتٍ فَقَطْ۔

صرف دس روپے۔

بِكَمْ كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ؟

ایک لفظ کا کیا لگتا ہے؟

خَمْسُونَ بَيْسَةً لِكُلِّ كَلِمَةٍ۔

ایک لفظ کے پچاس پیسے۔

مَتَى تَصِلُ الْبَرْقِيَّةُ إِلَى لَاهُور؟

ٹیلی گرام لاہور کب پہونچے گا؟

فِي الصَّبَاحِ۔

صبح کو۔

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الْعَامِ۔

جنرل پوسٹ آفس (بڑا ڈاک خانہ)

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الرَّئِيسِيِّ۔

ہیڈ پوسٹ آفس

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ

پوسٹ بکس

طَرْدَ

پارسل



پوسٹ بکس (لیٹر بکس)	صُنْدُوقُ الْخِطَابَاتِ
محصول ڈاک	أَجْرَةُ الْبَرِيدِ
بھیجنے والے کا نام	إِسْمُ الْمُرْسِلِ
بھیجنے والے کا پتہ	عَنْوَانُ الْمُرْسِلِ
پانے والا (مکتوب الیہ)	الْمُرْسَلُ إِلَيْهِ
رجسٹرڈ خط	خِطَابٌ مُسَجَّلٌ
پرینٹڈ میٹر	مَطْبُوعَاتٌ
پوسٹل آرڈر	حَوَالَةُ بَرِيدِيَّةٍ
پوسٹ ماسٹر	وَكَيْلُ مَكْتَبِ الْبَرِيدِ
پوسٹ مین (ڈاک یہ)	مُوزِعُ الْبَرِيدِ / سَاعِي الْبَرِيدِ
انکوائری آفس	مَكْتَبُ اسْتِعْلَامَاتِ
منی آرڈر	حَوَالَةِ مَالِيَّةٍ
خطوط چھانٹنا	فَرَزُ الْخِطَابَاتِ
انشورڈ پارسل	طَرْدٌ مُؤَمَّنٌ عَلَيْهِ
کشم ڈکلیریشن	شَهَادَةُ جُمْرِكِيَّةٍ
ڈاک کا تھیلا	حَقِيْقَةُ الْبَرِيدِ
ہوائی ڈاک سے بھیجا جانے والا خط (ایریل)	رِسَالَةٌ جَوِّيَّةٌ
ڈاک کی مہر	خَتْمُ الْبَرِيدِ
ڈاک ٹکٹ	طَابَعُ الْبَرِيدِ
ہوائی ڈاک	بِالْبَرِيدِ الْجَوِّيِّ
پتہ	عَنْوَانٌ
خط لکھنے کا کاغذ	وَرَقٌ لِكِتَابَةِ الرِّسَالِ،

پوسٹ کارڈ

بِطَاقَةِ بَرِيدِيَّةٍ

لقابہ

ظَرْفٌ

قلپ

لِسَانُ الظَّرْفِ

تار

بَرْقِيَّةٌ

مہر لاکھ

شَمْعٌ أَحْمَرُ

لیبل

بِطَاقَةُ لِكِتَابَةِ الْإِسْمِ وَالْعُنْوَانِ

## الْبَنْكُ / بِنَك

أَيْنَ أَقْرَبُ بَنْكٍ؟

قریب ترین بینک کہاں ہے؟

أَيْنَ يُمَكِّنُ صَرْفَ شَيْكَاتٍ سِيَّاحِيَّةٍ؟

ٹریولرس چیک کہاں کیش ہو سکتے ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَفْتَحَ حِسَابًا فِي الْبَنْكِ.

میں بینک میں اکاؤنٹ کھولنا چاہتا ہوں۔

أَيُّ حِسَابٍ تُرِيدُ أَنْ تَفْتَحَ.

آپ کونسا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں؟

حِسَابٌ إِئْتِاعٍ أَمْ حِسَابًا جَارِيًا؟

فلسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ یا کرنٹ اکاؤنٹ؟

كَمْ مَبْلَغًا تُرِيدُ أَنْ تُودِعَ فِي

آپ اکاؤنٹ میں کتنی رقم جمع کرانا

الْحِسَابِ؟

چاہتے ہیں؟

مَا مِقْدَارُ الْفَائِدَةِ الَّتِي تَدْفَعُونَهَا؟

آپ کتنا انٹرسٹ (سود) دیتے ہیں؟

١٠٪ عَلَى الْحِسَابِ الْمُودَعِ.

فلسڈ ڈپازٹ پر ۱۰٪۔

أُرِيدُ صَرْفَ دُولَارَاتٍ.

میں ڈالر تبدیل کرانا چاہتا ہوں۔

مَا سِعْرُ الصَّرْفِ؟

تبدیل کرنے کا ریٹ کیا ہے؟

مَا الْعُمُولَةُ الَّتِي يَا خُذْهَا الْبَنْكُ؟

بینک کتنا کمیشن لیتا ہے؟



مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي وَرَقَةً مِنْ فِتْنَةٍ بِرَاهِ كَرَمٍ مَجْهُدٍ دَسْ دَا لِرْ كَا اِيْكَ نُوْثٍ دِيْجِيْ اور  
الْعَشْرِ دُوْلَا رَا تٍ وَبَعْضُ الْفَكَّةِ . کچھ ریزگاری۔

أَعْطِنِي عَشْرَ أَوْ رَاقٍ مِنْ فِتْنَةٍ كَبِيرَةٍ مَجْهُدٍ دَسْ بڑے نوٹ دیتے اور باقی  
وَالْبَاقِي مِنْ فِتْنَاتٍ صَغِيرَةٍ . چھوٹے۔

مِنْ فَضْلِكَ رَاجِعُ هَذَا . براہ کرم اس کو چیک کر لیجئے۔

أُرِيدُ إِذَا عَ هَذَا فِي حِسَابِي . میں یہ اپنے اکاؤنٹ میں جمع کرانا چاہتا ہوں۔  
أَيْنَ أَوْ قَعُ؟ دستخط کہاں کروں؟

حِسَابُ جَارٍ کرنٹ اکاؤنٹ

حِسَابُ إِذَا عَ ڈپازٹ اکاؤنٹ

مَبْلَغُ رقم

نُقُودُ کیش

وَرَقَةٌ نَقْدِيَّةٌ بینک نوٹ

فَكَّةٌ ریزگاری

عُمْلَةٌ کرنسی

حَوَالَةُ مَالِيَّةٍ ڈرافٹ

رَأْسَمَالٍ سرمایہ

فَاتُورَةٌ بلہ

دَفْتَرُ الْحِسَابِ پاس بک

حِسَابُ مُشْتَرَكٍ مشترک اکاؤنٹ

حِسَابُ الْوَدِيعَةِ الثَّابِتَةِ فکسڈ ڈپازٹ

حِسَابُ الْإِدْخَارِ سیونگ اکاؤنٹ

## النُّقُودُ وَإِصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٍ

### سکے اور تجارتی اصطلاحات

عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ	کاغذی کرنسی	سُفْتَجَةٌ (حَوَالَةُ مَالِيَّةٍ)	ہنڈی
نَقْدٌ (عُمْلَةُ نَعْدِيَّةٍ)	سکہ	الْفَائِدَةُ	سود
عُمْلَةٌ، نَقُودٌ	زر، کرنسی	تَقْلِيْسَةُ	دیوالیہ
فَكَّةٌ	ریزگاری	تَعْوِيْضُ الْخَسَارَةِ	تاوان، ہرجانہ
جُنْيَةٌ	پاؤنڈ	رِبْحٌ	منافع
قِرْشٌ	پیسہ	خَسَارَةٌ	نقصان
دِينَارٌ	دینار	دَخْلٌ	آمدنی
فِلْسٌ	فلس	رَأْسُ مَالٍ	سرمایہ
دُولَارٌ	ڈالر	دَقَاتِرُ سِجَلَاتٍ	رجسٹر
تِجَارَةٌ	تجارت	مَكْتَبٌ	دفتر
كُمِّيَالَةٌ	بل	كَاتِبٌ	کلرک
حَوَالَةٌ	ڈرافٹ	اِمِينُ صُنُوفِ حُرَافٍ	خزانیچی / کیشئر
حَوَالَةٌ تُدْفَعُ خَالَ الْإِجْلَاعِ	(بل ایٹ سائٹ) وَكِيلٌ	اِيْجَنْٹ	
تَحْوِيلُ الْكُمِّيَالَةِ	بل اندراج	حَسْمٌ	چھوٹ / کٹوتی
وِكَالَةٌ	ایجنسی	اِيْصَالٌ، وَصْلٌ	رسید
بَضَائِعُ	مال سامان	مَبْلَغٌ	رقم
فَاتُورَةٌ	رسید، بل	الْمَجْمُوعُ	میزان



بُولِیَصَّةُ شَحْنٍ	(مل آف لیڈنگ) بحری جہاز سے لہانے کے کاغذ	الثَّمَنُ، الْقِيَمَةُ، السَّعْرُ	قیمت
إِرْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ	قیمتوں میں اضافہ	شِرَاءُ	خرید
إِنْخِفَاضُ الْأَسْعَارِ	قیمتوں میں کمی	بَيْعٌ	فروخت
مَبِيعٌ بِالْجُمْلَةِ	تھوک	الرَّصِيدُ	بیلنس (بچت)
مَبِيعٌ بِالْمُفْرَقِ	پرچون	الْمِيزَانِيَّةُ	بجٹ
الْبَيْعُ نَقْدًا	نقد فروخت	دَفَتَرُ الْيَوْمِيَّاتِ	روزنامہ
الْبَيْعُ دَيْنًا	ادھار فروخت	يَوْمِيَّةُ الشَّطْبِ	فالتور روزنامہ
شِرْكَةٌ	شراکت	عَيْنَةٌ	سیمپل - نمونہ
شَرِيكَ	شریک	نَمُودَجْ	نمونہ
سَهْمٌ	حصہ	قِسْطٌ	قسط
مُسَاهِمٌ	حصہ دار	الْحُمُولَةُ، رُسُومُ الشَّحْنِ	کرایہ
دَفْعَةٌ أُولَى	پہلی قسط	رُسُومُ جُمْرُكِيَّةٍ	نخسٹ ڈیوٹی
حِسَابٌ	اکاؤنٹ	الدُّيُونُ	قرضے
حِسَابٌ جَارٍ	کرنٹ اکاؤنٹ	قَرْضٌ	قرض
حِسَابٌ تَوَفِيرٍ	سیونگ اکاؤنٹ	تَأْمِينٌ	انشورنس
رَهْنٌ	رہن	عَمُولَةٌ، قَوْمَسِيُونٌ	کمیشن
مَزَادٌ	نیلام	سِمَسَارٌ	دلال
دَلَالٌ	نیلامی والا	ضَرِيَّةٌ	ٹیکس
طَلَبٌ	طلب	ضَرِيَّةٌ دَخَلِ	انکم ٹیکس
عَرْضٌ	پیشکش	الشَّحْنُ	کارگو
	طَلَبِيَّةٌ	آرڈر	



## الْمَالُ / روپیہ پیسہ

إِسْمَعُ يَا نَبِيلُ! هَذَا كَلَامٌ غَيْرُ مَعْقُولٍ. سنوئیل! یہ بات نامعقول ہے۔  
لِمَاذَا؟ کیوں؟

لَأَنِّي أَغْرِفُ مَحْمُودًا جَيِّدًا. کیونکہ میں محمود کو اچھی طرح جانتا ہوں۔  
وَهُوَ لَيْسَ بِخِيَلًا كَمَا تَقُولُ. وہ بخیل نہیں ہے جیسا کہ تم کہتے ہو۔  
عَلَى كُلِّ حَالٍ، هَذِهِ فِكْرَتِي عَنْهُ. بہر حال اسکے بارے میں یہ میری رائے  
وَقَدْ أَكُونُ عَلَى خَطَا. ہے اور ہو سکتا ہے کہ میں غلطی پر ہوں۔  
طَبَعًا أَنْتَ عَلَى خَطَا لِأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ یَقِينُ أَنَّمَا غَلَطِي پُر ہو کیونکہ ہر آدمی جانتا ہے کہ  
يَعْرِفُ أَنَّ مَحْمُودًا كَرِيمٌ وَلَيْسَ بِخِيَلًا. محمود ایک نخی آدمی ہے اور وہ بخیل نہیں ہے۔  
إِسْأَلْ فَاطِمَةَ. فاطمہ سے پوچھو۔

هَلْ تَظُنِّينَ أَنَّ مَحْمُودًا بِخِيَلٍ يَا فَاطِمَةُ؟ فاطمہ کیا تم سمجھتی ہو کہ محمود ایک بخیل آدمی ہے؟  
مَنْ يَقُولُ ذَلِكَ؟ یہ کون کہتا ہے؟  
نَبِيلٌ يَقُولُ ذَلِكَ. نبیل ایسا کہتا ہے۔

إِنَّ نَبِيلًا لَا يَعْجَبُهُ أَحَدٌ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا. نبیل کو تو اس دنیا میں کوئی بھی پسند نہیں ہے۔  
كَمَا تَعْلَمُ يَا نَبِيلُ هُنَاكَ فَرْقٌ بَيْنَ الْبَخْلِ جیسا کہ تم جانتے ہو نبیل کہ پیسہ خرچ کرنے  
وَالْحِكْمَةِ فِي صَرْفِ الْمَالِ، كَمَا أَنَّ كے معاملے میں کنجوسی اور دوراندیشی میں فرق  
هُنَاكَ أَيْضًا فَرْقًا بَيْنَ الْكَرَمِ وَالتَّكْدِيرِ. ہے جیسا کہ فیاضی اور فضول خرچی میں۔  
أَنَا أَغْرِفُ هَذَا، وَوَاضِحٌ أَنَّكُمْ لَمْ تَفْهَمُوا قَصْدِي. میں یہ بات جانتا ہوں اور صاف ظاہر  
ہے کہ آپ لوگ میرا مطلب نہیں سمجھے۔

مَاذَا كُنْتَ تَقْصِدُ إِذَنْ؟ تب تمہارا کیا مطلب تھا؟



كُنْتُ أَقْصِدُ أَنْ أَقُولَ أَنَّ الشَّخْصَ  
يَجِبُ أَنْ يَمْتَنِعَ نَفْسَهُ بِمَالِهِ لِأَنَّهُ لَا فَائِدَةَ  
مِنْ تَوْفِيرِ كُلِّ قَرَشٍ فِي الْبَنْكِ.  
میں یہ کہنا چاہتا تھا کہ آدمی کو اپنے پیسے سے  
لطف اندوز ہونا چاہئے کیونکہ ایک ایک پیسہ  
بینک میں جمع کرنے سے کوئی فائدہ نہیں ہے۔  
قَدْ تَكُونُ هَذِهِ نَظَرُكَ أَنْتَ فِي  
الْحَيَاةِ لَكِنْ لَيْسَ مِنَ الضَّرُورِيِّ أَنْ  
يَتَفَقَّ كُلُّ وَاحِدٍ مَعَكَ.  
زندگی کے بارے میں یہ تمہارا اپنا نظریہ  
ہو سکتا ہے، لیکن ضروری نہیں ہے کہ ہر آدمی  
تمہاری بات سے اتفاق کرے۔  
أَتَعْنِي يَا نَبِيلُ! أَنْكَ تَتَفَقَّ كُلَّ قَرَشٍ  
وَلَا تَدَّخِرُ أَيَّ شَيْءٍ لِلْمُسْتَقْبَلِ؟  
نبیل! کیا تمہارا مطلب ہے کہ تم تمام پیسہ خرچ  
کر دیتے ہو اور مستقبل کے لئے کچھ نہیں بچاتے؟  
أَنَا لَا أَهْتَمُّ إِلَّا بِالْحَاضِرِ وَالْمَثَلِ  
يَقُولُ: "أَحْيِيْنِي الْيَوْمَ وَامْتِنِي غَدًا"  
میں صرف موجودہ وقت کی پروا کرتا ہوں اور یہ کہاوت  
بھی ہے کہ "آج جی لینے دو کل کس نے دیکھا ہے۔"  
وَلَكِنْ هُنَاكَ مَثَلٌ آخَرُ يَقُولُ:  
"الْقَرَشُ الْأَبْيَضُ يَنْفَعُ فِي الْيَوْمِ الْأَسْوَدِ".  
لیکن ایک اور کہاوت ہے کہ:  
"نقری سکہ آڑے وقت میں کام آتا ہے۔"

## مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْكِ

### بینک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو

هَلْ سَمِعْتُمْ أَهَمَّ خَبَرٍ فِي الْجَرَائِدِ  
الْمَسَائِيَّةِ؟  
نَعَمْ: إِنَّهَا وَاحِدَةٌ مِنْ أَكْبَرِ  
السَّرِقَاتِ الْمَعْرُوفَةِ:  
هَرَبَ اللُّصُوصُ بِنِصْفِ مِلْيُونِ رُوبِيَّةٍ.  
يَا إِلَهِي! إِنَّهُ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ.  
الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنْ أَحَدًا لَمْ يُقْتَلْ.  
کیا آپ نے شام کے اخبارات کی اہم  
ترین خبر سنی؟  
جی ہاں: یہ اب تک کی بڑی ڈکیتیوں  
میں سے ایک ہے۔  
چور پانچ لاکھ روپیہ لے کر فرار ہو گئے۔  
خدا کی پناہ! یہ تو بہت بڑی رقم ہے۔  
خدا کا شکر ہے کہ کوئی مارا نہیں گیا۔



کیا کوئی زخمی ہوا؟

هَلْ أَصِيبَ أَحَدٌ؟

اُصِيبَ ثَلَاثَةٌ مِنْ رِجَالِ الشَّرْطَةِ چوروں کا پیچھا کرتے ہوئے تین پولیس  
اثناءً مُطَارَ دَتِهِمْ لِلصُّوَصِ والے زخمی ہو گئے۔

كَمَا أَصِيبَ شَخْصَانِ مِنْ زَبَائِنِ الْبَنْكِ بینک کے دو گاہک بھی زخمی ہوئے۔  
اَنْظُرْ إِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ الْمَنْشُورَةِ حادثے کی جو تصویر چھپی ہے اس کو  
لِلْحَادِثِ دیکھو۔

لَقَدْ بَدَأَ الْمَكَانُ بَعْدَ الْحَادِثِ جائے واردات تو میدان کارزار معلوم ہو  
وَكَانَهُ أَرْضُ مَعْرَكَةٍ رہی ہے۔

دِمَاءٌ وَرِصَاصَاتٌ فَارِغَةٌ وَنَوَافِذُ رُجَاجِيَّةٍ خون، گولیوں کے خالی خول، ٹوٹی ہوئی شیشے کی  
مُكْسِرَةٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى مُتَاثِرَةٌ کھڑکیاں اور ادھر ادھر بکھری ہوئی چیزیں۔

إِنَّ تَعْلِيقَ الصُّحُفِ يَعْكِسُ غَضَبَهَا اخبارات کا تبصرہ ان کے غصے کا مظہر ہے۔  
هَذَا تَعْلِيقٌ يَقُولُ : إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ یہ ایک تبصرہ ہے جس میں کہا گیا ہے کہ کب تک  
بُنُوكُنَا غُرُصَةٌ لِلْسَّلْبِ وَالنَّهْبِ؟ ہمارے بینک لوٹ مار کا شکار ہوتے رہیں گے۔  
وَالَّتِي مَتَى سَتَظَلُّ أَرْوَاحُ النَّاسِ اور کب تک بے گناہ لوگوں کی جانیں بلا  
الْأَبْرِيَاءِ مُهَدَّدَةٌ بِدُونِ أَيِّ ذَنْبٍ وجہ خطرے میں پڑی رہیں گی۔

وَمَتَى يَسْتَطِيعُ الْمُجْتَمَعُ الْمُتَحَضِّرُ أَنْ اور کب مہذب معاشرہ ان ڈکیتیوں کا  
يَقْضِي عَلَى هَذِهِ السَّرَقَاتِ إِلَى الْأَبَدِ؟ خاتمہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے کر پائے گا۔

## فِي السُّوقِ / بازار میں

بیکری  
بینک  
کتب خانہ

الْمَخْبِزُ  
الْبَنْكُ  
الْمَكْتَبَةُ



بیوٹی پارلر	صَالُونُ تَجْمِيلٍ
نائی کی دکان	صَالُونُ الْحِلَاقَةِ
قصائی کی دکان	الْمَلْحَمَةُ
مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
انگریزی دواؤں کی دکان	الصَّيْدَلِيَّةُ
کپڑوں کی دکان	مَحَلُّ الْأَقْمِشَةِ
موچی	الْإِسْكَافُ
ڈیری	مَحَلُّ الْبَانِ
دانتوں کا ڈاکٹر	طَبِيبُ أَسْنَانٍ
ڈپارٹمنٹل اسٹور	مَحَلُّ كَبِيرٍ
درزی کی دکان	مَحَلُّ خِيَاطَةٍ
ڈرائی کلیز کی دکان	مَحَلُّ تَنْظِيفٍ مَلَابِسَ
مچھلیوں کی دکان	مَحَلُّ أَسْمَاقٍ
پھولوں کی دکان	مَحَلُّ زُهُورٍ
سبزی فروش	خَضِرِيٌّ
پنساری	بَقَالٌ
گھریلو اشیاء کی دکان	مَحَلُّ أَذْوَابٍ مَنْزِلِيَّةٍ
سنار	الْجَوْهَرِيُّ
لانڈیا	الْمَغْسَلَةُ
چمڑے کے سامان کی دکان	مَحَلُّ مَصْنُوعَاتٍ جِلْدِيَّةٍ
اخبار فروش، ہاکر	بَائِعُ الصُّحُفِ



چشموں کی دکان	مَحَلُّ نَظَّارَاتٍ (عُيُونَاتٍ)
عطر فروش کی دکان	مَحَلُّ عُطُورٍ
فوٹو گرافر	مُصَوِّر
کھیلوں کے سامان کی دکان	مَحَلُّ أَذْوَاتٍ رِیَاضِیَّة
گھڑیوں کی دکان	مَحَلُّ سَاعَاتٍ

## التَّسَوُّقُ فِي الْمَكْتَبَةِ

### کتابوں کی دکان پر خریداری

اُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ الْيَوْمَ إِلَى السُّوقِ.	میں آج بازار جانا چاہتا ہوں۔
اُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.	میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔
أَيُّ كُتُبٍ تَوْجَدُ عِنْدَكُمْ؟	آپ کے پاس کونسی کتابیں ملتی ہیں؟
عِنْدَنَا نَخْبَةٌ طَيِّبَةٌ مِنَ الْكُتُبِ لِأَشْهَرِ الْمُصَنِّفِينَ.	ہمارے پاس مشہور مصنفین کی کتابوں کا اچھا انتخاب ہے۔
هَلْ عِنْدَكُمْ قَائِمَةُ الْكُتُبِ؟	کیا آپ کے پاس کتابوں کی فہرست ہے؟
هَآهِيَ قَائِمَةُ الْكُتُبِ يَا سَيِّدِي.	یہ رہی فہرست جناب۔
تَجِدُ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ كُتُبًا مُخْتَلِفَةً.	اس فہرست میں آپ کو مختلف کتابیں ملیں گی۔
هَلْ تُرِيدُنِي بَعْضَ الْقَوَائِمِ؟	کیا آپ مجھے کچھ ڈکشنریاں دکھائیں گے؟
أَيُّ قَامُوسٍ تُرِيدُ يَا سَيِّدِي؟	جناب! آپ کونسی ڈکشنری چاہتے ہیں؟
أُرِيدُ قَامُوسًا مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْأَرْدُوِيَّةِ.	مجھے ایک عربی سے اردو ڈکشنری چاہئے۔
أُرِيدُ قَامُوسَ جَيْبٍ مِنَ الْأَرْدُوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.	مجھے اردو سے عربی جیبی ڈکشنری چاہئے۔



أُرِيدُ نُسْخَةَ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ. مجھے قرآن کریم کا ایک نسخہ چاہئے۔  
 أَرِنِي مِنْ فَضْلِكَ مِنْ أَحَدٍ كَرَمَ مجھے اردو زبان کی جدید ترین  
 الْكُتُبِ بِاللُّغَةِ الْأَرْدُوِيَّةِ. کتابیں دکھائیے۔  
 لَقَدْ وَصَلْتَنَا هَذِهِ الْكُتُبُ أَخِيرًا. یہ کتابیں ہمارے پاس حال ہیں میں آئی ہیں۔  
 أَرِنِي؛ لَعَلَّنِي أَحِبُّهَا. دکھائیے؛ شاید مجھے پسند آجائیں۔  
 أَرِنِي كُتُبًا دِينِيَّةً فَقَطْ. مجھے صرف دینی کتابیں دکھائیے۔

## فِي مَحَلِّ الْقُرْطَاسِيَّةِ

### اسٹیشنری کی دکان پر

أَيْنَ مَحَلِّ الْقُرْطَاسِيَّةِ؟ اسٹیشنری کی دکان کہاں ہے؟  
 مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟ آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟  
 أُرِيدُ شِرَاءَ بَعْضِ أَدْوَاتِ الْكِتَابَةِ. میں کچھ اسٹیشنری کا سامان خریدنا چاہتا ہوں۔  
 مَا هِيَ الْأَدْوَاتُ الَّتِي تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيهَا؟ آپ کیا سامان خریدنا چاہتے ہیں؟  
 هَلْ عِنْدَكُمْ خَرِيطَةُ الْعَالَمِ؟ کیا آپ کے یہاں دنیا کا نقشہ ہے؟  
 نَعَمْ: عِنْدَنَا خَرِيطَةُ الْعَالَمِ وَخَرِيطَةُ الْجِہَاں! ہمارے پاس دنیا کا نقشہ ہے  
 الْمَدِينَةِ. اور شہر کا نقشہ ہے۔  
 هَلْ عِنْدَكُمْ أَوْرَاقٌ بَيْضَاءُ لِكِتَابَةِ الْكِتَابِ؟ کیا آپ کے پاس خطوط لکھنے کے لئے  
 الرِّسَالِ؟ سفید کاغذ ہیں؟  
 أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ تُرِيدُ؟ آپ کس قسم کے کاغذ چاہتے ہیں؟



اُرَيْدُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ.	میں عمدہ قسم کے چاہتا ہوں۔
كَمْ وَرَقًا تُرِيدُ؟	آپ کتنے کاغذ چاہتے ہیں؟
هَلْ تُرِيدُهَا بِالْذِّسَةِ أَوْ رِزْمَةً كَامِلَةً؟	کیا آپ دستہ کے حساب سے چاہتے ہیں یا پورا پیکٹ؟
اُرَيْدُ رِزْمَةً كَامِلَةً.	مجھے پورا ایک پیکٹ چاہئے۔
اُرَيْدُ قَلَمَ جَبْرِ سَائِلٍ وَقَلَمَ جَبْرِ نَاشِفٍ.	مجھے ایک فاؤنٹین پین اور ایک بال پین چاہئے۔
اُرَيْدُ مَحَايَةً وَبَرَّايَةً.	مجھے ایک ربر اور ایک پنسل تراش چاہئے۔
اُرَيْدُ صَحِيفَةً.	مجھے ایک اخبار چاہئے۔
اُرَيْدُ مَجَلَّةً.	مجھے ایک رسالہ چاہئے۔
اُرَيْدُ رِوَايَةً.	مجھے ایک ناول چاہئے۔
اُرَيْدُ وَرَقَةً كَرْبُونٍ.	مجھے کاربن پیپر چاہئے۔
هَلْ عِنْدَكُمْ مَجَلَّاتٌ عَرَبِيَّةٌ؟	کیا آپ کے پاس عربی رسالے ہیں؟
لَا: لَا تَوْجَدُ عِنْدَنَا مَجَلَّاتٍ	نہیں: ہمارے پاس رسالے نہیں ہیں۔
هَلْ عِنْدَكُمْ بَطَاقَاتُ بَرِيدٍ؟	کیا آپ کے پاس پوسٹ کارڈ ہیں؟
عَفْوًا يَا سَيِّدِي؛ لَيْسَتْ عِنْدَنَا.	معاف کیجئے جناب: ہمارے پاس نہیں ہیں۔
اُرَيْدُ ظُرُوفَ خِطَابَاتٍ.	مجھے کچھ لفافے چاہئیں۔
اُرَيْدُ كُرَّاسَةً وَمِرْسَمًا وَجِبْرًا أَرْزَقَ.	مجھے ایک کاپی ٹبل اور ٹبل روشنائی چاہئے۔
اُرَيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَدَوَاتِ.	میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔
عَلْبَةُ الْوَان	رنگوں کا ڈبہ
وَرَقَةُ كَرْبُونٍ	کاربن پیپر
وَرَقَةُ رَسْمٍ	ڈرائنگ پیپر



لقافے

ظُرُوف

ربڑ

مِمَحَاة

سیاحتی گائڈ بک

دَلِيلُ سِيَاحِيٍّ

کالی روشنائی / لال / نیلی

حَبْرٌ اسْوَدُّ / اَحْمَرُّ / اَزْرَقُ .

نقشہ

خَرِيْطَةٌ

روڈ میپ

خَرِيْطَةُ الطَّرِيْقِ

پنسل تراش

بَرَّايَةٌ

تاش

وَرَقٌ لَعِبٍ

بال پین کاریفیل

اُنْبُوْبَةٌ حَبْرٍ جَابٍ

ٹائپ رائٹر کارڈین

شَرِيْطُ الْاَلَةِ الْكَاتِبَةِ

(پٹی) چپکانے والا ٹیپ

شَرِيْطٌ لَا صِقِّ

پن

دَبَابِيْسٌ وَ دَبُوْسٌ

فاؤنٹین پین

قَلَمُ حَبْرٍ سَائِلٍ

گوند

صَمَغٌ

ان سب چیزوں کی کیا قیمت ہے؟

كَمْ قِيَمَةُ هَذِهِ الْاَشْيَاءِ؟

ان سب چیزوں کی قیمت صرف پچاس

قِيَمَةُ هَذِهِ الْاَشْيَاءِ خَمْسُوْنَ

روپے بیس پیسے ہے۔

رُوْبِيَّةٌ وَعِشْرُوْنَ بَيْسَةً لَا غَيْرَ .

کیا آپ مجھے بل دے سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ اَنْ تُعْطِيَنِي فَائُوْرَةً .

یہ لیجئے بل۔

هَآمِي الْفَآئُوْرَةَ .

## شِرَاءُ الْأَقْمِشَةِ / کپڑوں کی خریداری

- أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَقْمِشَةِ. میں کچھ کپڑے خریدنا چاہتا ہوں۔
- أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْأَقْمِشَةِ تُرِيدُ؟ آپ کس قسم کا کپڑا چاہتے ہیں؟
- هَلْ عِنْدَكَ قَمَاشٌ مُخَطَّطٌ أَخْضَرُ؟ کیا آپ کے پاس ہری دھاری والا کپڑا ہے؟
- لِمَنْ تُرِيدُ هَذَا الْقَمَاشَ؟ آپ یہ کپڑا کس کے لئے چاہتے ہیں؟
- أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَقْمِشَةَ لِأَطْفَالِي. میں یہ کپڑا اپنے بچوں کے لئے خریدنا چاہتا ہوں۔
- بِكَمْ الْمِثْرُ مِنْ هَذَا الْقَمَاشِ؟ یہ کپڑا کیا میٹر ہے؟
- مِثْرٌ بَارِبَعِينَ رُوبِيَّةً. چالیس روپے میٹر ہے۔
- أُرِيدُ لَوْنًا أَعْمَقَ مِنْ هَذَا. میں اس سے گہرا رنگ چاہتا ہوں۔
- أَرِنِي قَمَاشًا آخَرَ. مجھے کوئی دوسرا کپڑا دکھائیے۔
- أُرِيدُ لَوْنًا أَفْطَحَ مِنْ هَذَا. میں اس سے کھلتا ہوا رنگ چاہتا ہوں۔
- أُرِيدُ شَيْئًا يُنَاسِبُ هَذَا الْقَمَاشَ. میں اس کپڑے کے میل کی کوئی چیز چاہتا ہوں۔
- لَا يُعْجِبُنِي هَذَا اللَّوْنُ. مجھے یہ رنگ پسند نہیں آیا۔
- أُرِيدُ قَمَاشًا لَبَدَ لَتَيْنِ. میں دو سوٹ کا کپڑا چاہتا ہوں۔
- هَلْ تُرِيدُ الْقَمَاشَ الْقُطْنِيَّ أَوِ الصُّوفِيَّ؟ آپ سوتی کپڑا چاہتے ہیں یا اوننی؟
- أَرِنِي بَعْضَ أَنْوَاعِ الْأَقْمِشَةِ الصُّوفِيَّةِ وَالْحَرِيرِيَّةِ. کچھ اوننی اور ریشمی کپڑوں کی قسمیں دکھائیے۔
- لَمْ يُعْجِبْنِي هَذَا الْقَمَاشُ. یہ کپڑا مجھے پسند نہیں آیا۔
- هَلْ عِنْدَكَ نَوْعٌ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا؟ کیا آپ کے پاس اس سے بہتر کوئی ہے؟



لَا يَأْسِيْدِي : هَذَا قَمَاشٌ نَاعِمٌ وَجَيِّدٌ نہیں جناب : یہ نرم اور بہت عمدہ کپڑا  
جدا ہے۔

لَا يُمْكِنُ أَنْ تَجِدَ الْقَمَاشَ مِنْ هَذَا اس طرح کا کپڑا آپ کو پورے بازار  
التَّوَع فِي السُّوقِ كُلِّهَا میں نہیں ملے گا۔

هَلْ عِنْدَكَ قَمَاشٌ مَشْغُولٌ بِالْيَدِ؟ کیا آپ کے پاس ہاتھ کاٹنا ہوا کپڑا ہے؟  
عِنْدَنَا قَمَاشٌ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ ہمارے پاس ان اقسام کا کپڑا ہے۔

طَيِّبٌ : اِقْطَعْ لِي عَشْرَةَ أَمْتَارٍ مِنْ هَذَا ٹھیک ہے اس میں سے مجھ دس میٹر دیدتے۔

شَيْفُون شَيْفُون

فَانِلَّة فَانِلَّة

بَوْبَلِين بَوْبَلِين

خَرِيرٌ خَرِيرٌ

صُوفٌ صُوفٌ

قُطْنٌ قُطْنٌ

جَبَرْدِين جَبَرْدِين (ایک قسم کا باریک کپڑا)

خَرِيرٌ صِنَاعِي مصنوعی ریشم

مَخْمَلٌ مَخْمَلٌ

الْمَلَأَ بِسُ الرِّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ

مردانہ اور زنانہ ملبوسات

قَمِيصٌ قمیص کرتہ سُرَّةٌ مِنَ الصُّوفِ اونی صدی

قَمِيصٌ دَاخِلِي بنیان قَمِيصٌ بِذَوْنِ اكْمَامِ ٹی شرٹ

سِرْوَال صَبَق	چست پاجامہ	بِرَّة	یونیفارم، وردی
قَمِصُ النُّوم	نائٹ گاؤن	تَنْوَرَة	اسکرٹ
بَدَلَة	سوٹ	ذُو كُمَيْن	آستین والا
بُرْقَع	برقع	كُم (اَكْمَام)	آستین
بِيجَامَة	پاجامہ	فُسْتَان	میکسی
يَنْطَلُونَ مِنْ قَمَاشِ	جین کی پتلون	فَانِيلَة	بنیان
الْجِين		كَنْزَة	جرمی، ڈھیلی صدری
عَبَائَة	چوغہ	بَلَوْرَة	بلاوز
صَدْرِيَّة	واسکٹ	رُوب	چوغہ
ثَوْبٌ دَاخِلِيٌّ	انڈر ویر، جانگھیہ	سِرْوَة	پاجامہ
مِعْطَف	اوور کوٹ	مِعْطَفٌ وَاقٍ مِنْ	کوٹ
بَطَانِيَّة	کبل	الْمَطَر	برساتی
ثَوْبٌ	بیرونی لباس	قُطْنٌ	روئی
قَفَّازٌ	موزہ	بَطَانَة الثَّوْبِ	استر
قُبْعَة	ہیٹ	كَمَّان	لمل
قَلَنْسُوَة	ٹوپی	أَزْرَارٌ	بٹن
شَالٌ	شال	عُرْوَة	کاج
مُضْرِبَة	رضائی	صُوفٌ	اون
حَشِيَّة	گدا	جَيْبٌ	جیب
مَلَاءَهُ السَّرِيرِ	چادر	جَوْرَبٌ	موزہ
		رُنَّارٌ	کمر بند
		ثِيَابَةُ الْبَنْطَلُونِ	پتلون کا پانچہ



رَبَّنَا	شَرِيطٌ	چھینٹ	قَمَاشٌ قُطْنِيٌّ مُطَبَّعٌ
کپڑا	قَمَاشٌ (أَقْمِشَةٌ)	کار	يَاقَةُ
کامدانی	قَمَاشٌ مُطَرَّزٌ	کف	أَسْوَرَةُ كُمِ الْقَمِيصِ
گلوبند	وِشَاحٌ	کرچ	قَمَاشُ الْقَنْبِ
دوپٹہ	لِفَافٌ	کار	قُبَّةٌ
دھاگہ	خَيْطٌ (خِيُوطٌ)	ہیٹ	بَرْنِيْطَةٌ
ریشم	خَرِيرٌ	سلیپر	بَابُوجٌ
جوتے کافیہ		رَبَاطٌ حِذَاءٌ	

## الْحَلَى وَالْمُجَوَّهَرَاتُ / زیورات اور گہنے

عِصَابَةٌ لِّرَأْسِ الْمَرْأَةِ	اَنگوٹھی	خَاتَمٌ
مُرْصَعَةٌ بِالْجَوَاهِرِ		
تاج، کلٹ		
ہار، مالا	عِقْدٌ	قُرْطٌ
سونا	ذَهَبٌ	قِلَادَةٌ
چاندی	فِصَّةٌ	سِوَارٌ (أَسْوَرَةٌ)
لال پتھر	يَاقُوتٌ	حَلَقَةُ الْأَنْفِ
موتی	لَوْلُؤَةٌ	إِكْلِيلُ زُهَّورٍ
موزگا	الْمَرْجَانُ	سِوَارٌ لِأَعْلَى الْبَرَّاعِ
پنچی / کنگن	سِوَارُ الْمِعْصَمِ	موتی کی سیپ
پازیب	سِوَارُ الرَّجْلِ	ہیرا
پازیب	خَلْخَالٌ لِلْقَدَمِ	بلور
		الْمَاسُ
		الْمَرُورُ

زَمُرْد	پنا	مَدَلَاةُ الرَّأْسِ	ٹیکہ
الزَّرْكُونُ	زرکن	حَلَقٌ	بندا
دَبُّوسُ شَعْرِ	بالوں کی پن	سُلْسِلَةٌ ذَهَبِيَّةٌ	سونے کی چین
دَبُّوسُ زِينَتِي	جگنی	غُلْبَةٌ تَجْمِيلُ	سنگسازان / ایک اپ بکس
طَلَاءُ أَظْفَرِ	نیل پالش	رَائِحَةُ عِطْرِيَّةٌ	خوشبو
مُسْتَحْضَرٌ لِتَجْمِيلِ	کا جل	كِرِيمٌ لِلْوَجْهِ	چہرے کی کریم
الرَّمُوشُ			
أَحْمَرُ الشِّفَاهِ لپ اسٹک			

## أَشْيَاءٌ يَسْتَعْمِلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ

## عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء

مِنْدِيلٌ	رومال	مِفْتَاحٌ	کنجی / چابی
مِنْشَفَةٌ	تولیہ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ پیسٹ
جَوَارِبُ	جراہیں	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ برش
جَوَارِبُ حَرِيرٍ	ریشمی جراہیں	صَابُونٌ	صابن
جَوَارِبُ قُطْنٍ	سوتلی جراہیں	فُرْشَاةٌ	برش
أَحْدِيَّةٌ	جوتے	مُشْطٌ	کنگھی
كُفُوفٌ	دستانے	فُرْشَاةُ أَظْفَرِ	نیل برش
مِحْفَظَةٌ	پرس، ہوا	إِبْرَةٌ	سوئی
كِيسٌ	تھیلا، بیگ	زَيْتُ شَعْرِ	ہیر آئل



شَمْسِيَّة	چھتری	دِهَانٌ لِلشَّعْرِ	ہیئر ٹانک
نَظَّارَةٌ	عینک	مِبْرَدُ أَظْفَرٍ	ناخن تراش
سَاعَةٌ	گھڑی	سَاعَةٌ يَدٍ	گھڑی
سِلْسِلَةٌ	زنجیر، چین	حِزَامُ السَّاعَةِ	گھڑی کا تسمہ / اپٹہ

## فِي مَحَلِّ الْخِيَّاطِ / درزی کی دکان پر

أُرِيدُ أَنْ تَخِيْطَ لِيْ بَدَلَتَيْنِ.	میں آپ سے دو سوٹ سلوانا چاہتا ہوں۔
كَمْ مِثْرًا يَكْفِي لِبَدَلَةٍ؟	ایک سوٹ میں کتنے میٹر کپڑا لگے گا؟
خَمْسَةُ أَمْتَارٍ.	پانچ میٹر۔
هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ؟	کیا آپ میرا ناپ لے سکتے ہیں؟
هَلْ تَعْرِفُ مَقَاسِيْ؟	کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟
لَا أَعْرِفُ مَقَاسَكَ.	مجھے آپ کا ناپ معلوم نہیں۔
عَلَيْكَ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ الْآنَ.	اب آپ میرا ناپ لے لیجئے۔
مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْبَدَلَةُ جَاهِزَةً؟	یہ سوٹ کب تیار ہو جائے گا؟
سَأُحَاوِلُ أَنْ أَجْهَزَهَا خِلَالَ اسْبُوعٍ.	میں اس کو ایک ہفتہ میں تیار کرنے کی کوشش کروں گا۔
هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ مِرَاةً؟	کیا آپ کے پاس شیشہ ہے؟
الْمَقَاسُ مَضْبُوطٌ جِدًّا.	ناپ بالکل فٹ ہے۔
إِنَّهُ قَصِيْرٌ جِدًّا.	یہ بہت چھوٹا ہے۔
إِنَّهُ طَوِيْلٌ جِدًّا.	یہ بہت لمبا ہے۔

إِنَّهُ ضَيِّقٌ جِدًّا. یہ بہت تنگ ہے۔  
 إِنَّهُ وَاسِعٌ جِدًّا. یہ بہت چوڑا (کشادہ) ہے۔  
 هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُصْلِحَ هَذَا؟ کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟  
 مَتَى يَنْتَهِي هَذَا التَّصْلِيحُ؟ ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟  
 هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَخِيطَ لِي قَمِيصًا؟ کیا آپ میرا ایک کرتا اور ایک پاجامہ سی  
 وَسِرْوَالًا؟ سکتے ہیں؟

## الْحَيَاطَةُ / سِلَاسِي

پن	دَبُوسٌ	سِلَاسِي مَشِين	مَا كَيْفَةُ حَيَاطَةِ
بٹن	زِرٌّ	فِيْتِه	شَرِيْطٌ
کاج	عُرْوَةٌ	سِيُون	لَفْقَةٌ
ٹانکا	عُرْوَةٌ	کپڑے کا کنارہ، جھار	حَاشِيَةُ الثَّوْبِ
ٹانکا، سِلَاسِي	قُطْبَةٌ	انگشتانہ	كُشْتَبَانٌ
سِلَاسِي کی سوئی	إِبْرَةٌ حَيَاكِيَّةٌ	سوئی	إِبْرَةٌ
بنائی	شَغْلُ الْإِبْرَةِ	دھاگے کی ریل	مَطَاطٌ
زپ	مِحْبَسٌ، مُنْزَلِقٌ	بیل، گونا گونا ری	شَرِيْطٌ لِلزَّرِيْنَةِ
پیمائشی فیتہ	شَرِيْطُ الْقِيَاسِ	سیفٹی پن	دَبُوسُ أَمَانٍ
قینچی	مِقْصٌ	پنٹ	طَيَّةٌ



## فِي صَالُونِ الْحِلَاقَةِ / نائی کی دکان پر

أَيْنَ صَالُونِ الْحِلَاقَةِ؟  
 صَالُونِ الْحِلَاقَةِ فِي السُّوقِ.  
 تَفَضَّلْ يَا سَيِّدِي.  
 أَيُّ خِدْمَةٍ لِي.  
 هَلْ تُرِيدُ أَنْ أَقْصَّ الشَّعْرَ أَوْ أَحْلِقَ  
 الذَّقْنَ؟  
 أُرِيدُ قَصَّ الشَّعْرِ.  
 لَا تَقْصُهُ قَصِيرًا جَدًّا.  
 اسْتَغْمِلِ الْمِقْصَّ فَقَطْ.  
 لَا تَسْتَغْمِلِ الْمَاكِينَةَ.  
 هَلْ أَمْشُطُ الشَّعْرَ أَمْ لَا؟  
 نَعَمْ أَمْشُطُهُ إِلَى فَوْقِ.  
 قَصِّرِ الشَّعْرَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ.  
 لَا تَقْصُ مِنْ أَعْلَى.  
 أُرِيدُ أَنْ تَصْبَغَ شَعْرِي.  
 هَلْ أَنْتَ عَادَةٌ تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ أَمْ  
 تَذْهَبُ دَائِمًا إِلَى الْحَلَّاقِ؟  
 عَادَةٌ أَحْلِقُ بِنَفْسِي.  
 وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ أَذْهَبُ إِلَى الْحَلَّاقِ.  
 نائی کی دکان کہاں ہے؟  
 نائی کی دکان بازار میں ہے۔  
 تشریف لائیے جناب  
 میرے لائق کوئی خدمت؟  
 آپ بال کٹوانا چاہتے ہیں یا شیو بنوانا  
 چاہتے ہیں؟  
 میں بال کٹوانا چاہتا ہوں۔  
 زیادہ چھوٹے مت کیجئے۔  
 صرف قینچی استعمال کیجئے۔  
 مشین استعمال مت کیجئے۔  
 بالوں میں کنگھا کروں یا نہیں؟  
 ہاں اوپر کی جانب کنگھا کیجئے۔  
 بالوں کو دونوں جانب سے چھونا کیجئے۔  
 اوپر سے نہ کاٹئے۔  
 میں بالوں کو رنگوانا (ڈالی کرانا) چاہتا ہوں۔  
 کیا آپ عام طور سے خود شیو بناتے ہیں  
 یا ہمیشہ نائی کے پاس جاتے ہیں؟  
 میں عام طور سے خود شیو بناتا ہوں۔  
 اور بعض اوقات نائی کے پاس جاتا ہوں۔

جدید عربی ایسے بولے

مَاذَا تَسْتَعْمِلُ عِنْدَمَا تَخْلُقُ آفَ جَبْ خُودْ شِيُو بِنَاتِي هِيں تُو كِيَا  
بِنَفْسِكَ؟ استعمال كرتے هیں؟

أَسْتَعْمِلُ الشِّفْرَةَ، وَالْفُرْشَةَ، وَالْكَرِيمَ. ميں بليڈ، برش اور كريم استعمال كرتا هوں۔

أَيُّ زَيْتٍ تَسْتَعْمِلُ؟ آف كونا تيل استعمال كرتے هیں؟

أَسْتَعْمِلُ زَيْتَ الشَّعْرِ. ميں هير آكل استعمال كرتا هوں۔

## فِي الْمَلْحَمَةِ / گوشت کی دكان پر

أَيْنَ الْمَلْحَمَةِ فِي هَذَا الْحَيِّ؟ اس محلہ ميں گوشت كی دكان كہاں هے؟

لَا تَوْجَدُ الْمَلْحَمَةَ فِي هَذَا الْحَيِّ. اس محلہ ميں گوشت كی دكان نهيں هے۔

إِذَنْ، مِنْ أَيْنَ أَشْتَرِي اللَّحْمَ؟ پھر ميں گوشت كہاں سے خريدوں؟

الْمَلْحَمَةُ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ. گوشت كی دكان جامع مسجد كے قريب هے۔

هَلِ الْمَلْحَمَةُ مَعْرُوفَةٌ؟ كيا گوشت كی دكان مشهور هے؟

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَكُمْ لَحْمٌ جَيِّدٌ؟ كيا تمہارے پاس عمدہ گوشت ملتا هے؟

نَعَمْ يَا سَيِّدِي: هُنَا لَحْمٌ جَيِّدٌ جِي هَاں! جناب، ہمارے پاس عمدہ

لِلْخُرُوفِ. بكرے كا گوشت ملتا هے۔

هَاتِ كَيْلُومِنْ لَحْمِ الْخُرُوفِ. مجھے ايک كلو بكرے كا گوشت دو۔

ضَعِ اللَّحْمَ فِي الْكَيْسِ وَهَاتِ گوشت كو تھيلي ميں ركھ دو اور ايک كلو قيمہ

كَيْلُومِنْ اللَّحْمِ الْمَفْرُومِ. دي دو۔

كَمْ ثَمَنًا أَذْفَعُ لَكَ؟ كتنی قيمت ادا كروں؟

خَمْسِينَ رُوبِيَّةً. پچاس روپے۔



## فِي مَحَلِّ الْأُحْدِيَةِ / جوتوں کی دکان پر

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْأُحْدِيَةَ. میں جوتے خریدنا چاہتا ہوں۔

أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْأُحْدِيَةِ تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟ آپ کون سے جوتے خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ حِذَاءً عَالِي السَّاقِ. میں بوٹ خریدنا چاہتا ہوں۔

هَذَا الْحِذَاءُ ضَيِّقٌ جَدًّا. یہ جوتا بہت تنگ ہے۔

هَلْ عِنْدَكَ مَقَاسٌ أَكْبَرُ مِنْ هَذَا؟ کیا آپ کے پاس اس سے بڑا سائز ہے؟

هَذَا كَبِيرٌ. یہ بڑا ہے۔

أُرِيدُ مَقَاساً أَصْغَرَ مِنْهُ. میں اس سے چھوٹا سائز چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ حِذَاءٌ مِنْ لَوْنٍ كَالِ رَنَگِ كَا جُوتَا؟ کیا آپ کے پاس کالے رنگ کا جوتا

أَسْوَدَ/أَبْيَضَ؟ ہے / سفید رنگ کا جوتا ہے؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِصْلَاحُ هَذَا الْحِذَاءِ؟ کیا آپ اس جوتے کی مرمت کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَحِيطَ لِي هَذَا؟ کیا آپ اسکو سیکتے ہیں؟

أُرِيدُ نَعْلًا وَكَعْبًا جَدِيدَيْنِ. میں نیا سول اور نئی ایڑی چاہتا ہوں۔

مَتَى سَيَكُونُ جَاهِزًا؟ یہ کب تیار ہوگا؟

يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذَا فِي الْمَسَاءِ. آپ اس کو شام کو لے سکتے ہیں۔

## فِي الْمَغْسَلَةِ / لائڈری میں

أَيْنَ أَقْرَبُ مَغْسَلَةٍ؟ قریب ترین لائڈری کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَلُّ تَنْظِيفٍ بِالنَّاشِفِ؟ ڈرائی کلیئر کی دکان کہاں ہے؟

جدید عربی ایسے بولے

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ تَنْظِيفٍ؟ ڈرائی کلیئر کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟  
 أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ. میں یہ کپڑے ڈرائی کلیئر کرانا چاہتا ہوں۔  
 أُرِيدُ غَسِيلَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ. میں یہ کپڑے دھلوانا چاہتا ہوں۔  
 أُرِيدُ كَمِي هَذِهِ الْمَلَابِسِ. میں ان کپڑوں پر پریس (استری) کرانا چاہتا ہوں۔  
 مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً؟ یہ کپڑے کب تیار ہو جائیں گے؟  
 مَتَى تُرِيدُهَا؟ آپ کب چاہتے ہیں؟  
 أُرِيدُهَا الْيَوْمَ. میں آج چاہتا ہوں۔  
 لَا تَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً قَبْلَ يَوْمِ الْخَمِيسِ. یہ کپڑے جمعرات سے پہلے تیار نہیں ہوں گے۔  
 هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تَرْفُوَ هَذَا الْقَمِيصَ؟ کیا آپ اس قمیص کو رفلوگا سکتے ہیں؟  
 هَلْ يُمَكِّنُكَ تَرْقِيعُ هَذَا؟ کیا آپ اس میں پیوند لگا سکتے ہیں؟  
 هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَخِيطَ لِي هَذَا الزَّرَّ؟ کیا آپ یہ بن لگا سکتے ہیں؟  
 هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُزِيلَ هَذِهِ الْبُقْعَةَ؟ کیا آپ اس دھبہ کو دور کر سکتے ہیں۔  
 هَذَا لَيْسَ مِلْكِي. یہ میرا نہیں ہے۔  
 تَنْقُصُ قِطْعَةً. ایک پیس کم ہے۔  
 يُوجَدُ ثَقَبٌ فِي هَذَا. اس میں ایک سوراخ ہے۔  
 هَلْ غَسِيلِي جَاهِزٌ؟ کیا میرے دھلے ہوئے کپڑے تیار ہیں؟  
 كَمْ أَدْفَعُ لَكَ؟ کیا ادا کروں؟  
 عِشْرِينَ رُوبِيَّةً. بیس روپے۔



## فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ / گھڑیوں کی دکان پر

- اَيْنَ مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟ گھڑیوں کی دکان کہاں ہے؟
- لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟ آپ گھڑیوں کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟
- أُرِيدُ تَصْلِيحَ هَذِهِ السَّاعَةِ. میں یہ گھڑی ٹھیک کرنا چاہتا ہوں۔
- هَلْ يُمَكِّنُكَ تَصْلِيحُ هَذِهِ السَّاعَةِ؟ کیا آپ یہ گھڑی ٹھیک کر سکتے ہیں؟
- الزُّجَاجُ مَكْسُورٌ. شیشہ ٹوٹا ہوا ہے۔
- إِنكسَرَ الزُّبُرُكُ. اسپرنگ ٹوٹ گیا۔
- الْمِسْمَارُ مَكْسُورٌ. چابی ٹوٹی ہوئی ہے۔
- أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ السَّاعَةِ؟ میں اس گھڑی کی صفائی کرانا چاہتا ہوں۔
- أُرِيدُ هَدِيَّةً صَغِيرَةً لِصَدِيقِي. میں اپنے دوست کے لئے ایک چھوٹا سا تحفہ چاہتا ہوں۔
- أُرِيدُ شِرَاءَ سَاعَةٍ جَيِّدَةٍ بِسِعَرٍ مُعْتَدِلٍ. میں درمیانی قیمت کی ایک اچھی سی گھڑی خریدنا چاہتا ہوں۔
- بِكُلِّ سُرُورٍ هَلْ رَأَيْتَ التَّشْكِيلَةَ فِي وَاجِهَةِ الْعَرَضِ. بڑی خوشی سے، کیا آپ نے شوکیس میں ڈیزائن دیکھ لیا؟
- هَلْ أَسْتَطِيعُ رُؤْيَا تِلْكَ السَّاعَةِ؟ کیا میں وہ گھڑی دیکھ سکتا ہوں؟
- هَلْ هِيَ مَكْفُولَةٌ؟ کیا اس کی گارنٹی ہے؟
- نَعَمْ : أَكْفَلُهَا لِمُدَّةِ سَنَتَيْنِ. جی ہاں: میں اسکی دو سال کی گارنٹی دیتا ہوں۔
- كَمْ ثَمَنُهَا؟ اس کی کیا قیمت ہے؟
- مَا أَغْلَاهَا! أَلَيْسَتْ بِأَهْظَلَةِ الثَّمَنِ؟ اتنی مہنگی! کیا یہ قیمت زیادہ نہیں ہے؟

جدید عربی ایسے بولنے

لا أُرِيدُ شَيْئًا غَالِيًا. مجھے کوئی مہنگی چیز نہیں چاہئے۔  
 أُرِيدُ سَاعَةً مُنْبَهَةً. مجھے ایک ٹائم پیس چاہئے۔  
 كَمْ تَمْنُهَا؟ اس کی کیا قیمت ہے؟  
 تَمْنُهَا خَمْسُمِائَةِ رُوبِيَّةٍ. اس کی قیمت پانچ سو روپے ہے۔  
 حَسَنًا: أَنَا أَشْتَرِيهَا. ٹھیک ہے۔ میں اس کو خرید لیتا ہوں۔  
 إِلَيْكَ بِالْإِضْطِالِ وَبِطَاقَةِ الْكِفَالَةِ. یہ رہی آپ کی رسید اور گارنٹی کارڈ۔  
 عِنْدِي أَيْضًا نُحْبَةُ حَدِيثَةٍ مِنْ سَاعَاتِ الْحَانِطِ. میرے یہاں دیوار گھڑیوں کا نیا اسٹاک بھی ہے۔  
 إِنِّي بِحَاجَةٍ فَقَطُ إِلَى سَاعَةٍ مُنْبَهَةٍ. مجھے تو صرف ایک ٹائم پیس کی ضرورت ہے۔  
 أَلْقِ نَظْرَةً عَلَى هَذِهِ السَّاعَاتِ أَيْضًا. ان گھڑیوں پر بھی ایک نظر ڈال لیجئے۔  
 أَنَا مُتَأَكِّدٌ مِنْ أَنَّهَا سَتُعْجِبُكَ. مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو پسند آئیں گی۔  
 لَنْ تَدْفَعَ لَهَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسُمِائَةِ رُوبِيَّةٍ. اس کے لئے آپ کو پانچ سو روپے سے زائد نہیں دینے پڑیں گے۔  
 حَسَنًا: أَخَذُهَا أَيْضًا. ٹھیک ہے؛ میں یہ بھی لے لیتا ہوں۔  
 أَرْغَبُ فِي تَصْلِيحِ سَاعَتِي الْقَدِيمَةِ. میں اپنی پرانی گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں۔  
 دَعْنِي أَفْضَحُهَا مِنْ فَضْلِكَ. ذرا میں اس کو چیک کر لوں۔  
 الزُّبْرُكُ الرَّئِيسِيُّ مَكْسُورٌ. بڑا اسپرنگ ٹوٹا ہوا ہے۔  
 الرِّقَاصُ فِي حَاجَةٍ إِلَى ضَبْطَةٍ. پینڈولم کو ٹھیک کرنے کی ضرورت۔  
 مَتَى سَتَكُونُ السَّاعَةُ جَاهِزَةً؟ گھڑی کب تیار ہو جائے گی؟  
 إِذَا عُدْتُ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ فَسَوْفَ تَجِدُهَا جَاهِزَةً. اگر آپ پانچ روز کے بعد آئیں گے تو گھڑی آپ کو تیار ملے گی۔  
 وَهُوَ كَذَلِكَ. ٹھیک ہے۔



## فِي مَحَلِّ أَدْوَاتٍ كَهَرَبَائِيَّةٍ وَإِكْتِرُونِيَّةٍ

### الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان پر

هَلْ يُوجَدُ فِي هَذَا السُّوقِ مَحَلٌّ كَمَا اس بازار میں الیکٹرونک اور بجلی کے

لَا دَوَاتٍ كَهَرَبَائِيَّةٍ وَإِكْتِرُونِيَّةٍ؟ سامان کی کوئی دکان ہے؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ فِيدِيُو وَكَامِيرَا۔ میں ویڈیو اور کیمرہ خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ رَادِيُو، میں ایک ریڈیو، ایک ٹرانسٹر، ایک ٹیپ

تِرَانزِيسْتُور وَمُسَجِّلًا وَمِكْوَاةً۔ رکارڈر اور ایک استری خریدنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ قُدُورُ الضَّغْطِ؟ کیا آپ کے پاس پریشر کوکر ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ قِلْدَرِ ضَغْطٍ صَغِيرٍ۔ میں ایک چھوٹا پریشر کوکر خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ فَرَامَةَ اللَّحُومِ وَالْخَضَارِ۔ مجھے سبزیاں اور قیمہ کوٹنے والی مشین چاہئے۔

أُرِيدُ عَصَارَةً۔ مجھے ایک جوہر چاہئے۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ خَلَاطَةَ الْحَلِيبِ میں انڈا اور دودھ پھینٹنے والی مشین خریدنا

وَالْبَيْضِ۔ چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ مُحَقِّفُ الشَّعْرِ؟ کیا آپ کے پاس ہیرڈرائر ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ خَلَاطَةٌ؟ کیا آپ کے پاس مکسر ہے؟

أُرِيدُ مَا كَيْفَةَ حِلَاقَةٍ۔ مجھے ایک شیونانے کی مشین چاہئے۔

أُرِيدُ مُكَبِّرَ صَوْتٍ۔ مجھے ایک لاؤڈ اسپیکر چاہئے۔

أُرِيدُ أَنْ أَسْمَعَ هَذِهِ الْأَسْطُوَانَةَ۔ میں یہ ریکارڈر سننا چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرِيدُ كَاسِيَتًا۔ مجھے ایک کیسٹ چاہئے۔

یہ کتنے واٹ کا ہے؟  
 اَرِیْدُ سِدَادًا لِهَذَا.  
 مجھے اس کے لئے ایک پلگ چاہئے۔  
 هَلْ عِنْدَكَ بَطَارِيَّةٌ؟  
 کیا آپ کے پاس بیٹری ہے؟  
 هَذَا مَكْسُورٌ، هَلْ يُمْكِنُكَ إِصْلَاحُهُ؟  
 یہ ٹوٹ گیا ہے، کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟  
 اَرِیْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ مُحَوِّلًا.  
 میں ایک ٹرانس فارمر خریدنا چاہتا ہوں۔  
 هَلْ عِنْدَكَ شَرِیْطٌ مُوسِیقَیْ عَرَبِیَّةٍ؟  
 کیا آپ کے پاس عربی موسیقی کا کیسٹ ہے؟  
 هَلْ عِنْدَكَ شَرِیْطٌ مُوسِیقَیْ غَرَبِیَّةٍ؟  
 کیا آپ کے پاس مغربی میوزک کا کیسٹ ہے؟  
 هَلْ عِنْدَكَ شَرِیْطٌ مُوسِیقَیْ خَفِیْفَةٍ؟  
 کیا آپ کے پاس لائٹ میوزک کا کیسٹ ہے؟

## فِي الصِّدَلِيَّةِ / انگریزی دواؤں کی دکان پر

أَيْنَ أَقْرَبُ صِیْدَلِيَّةٍ؟  
 قریب ترین انگریزی دواؤں کی دکان کہاں ہے؟  
 مَتَى تَفْتَحُ / تَقْفَلُ الصِّیْدَلِيَّةَ؟  
 دواؤں کی دکان کب کھلتی ہے؟ کب بند ہوتی ہے؟  
 اَرِیْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَدْوِيَةِ.  
 میں کچھ دوائیں خریدنا چاہتا ہوں۔  
 هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَنْصَحَنِي  
 بِدَوَاءٍ لِلْبَرْدِ / السَّعَالِ / ضَرْبَةِ  
 السَّمْسِ / دَوَارِ السَّفَرِ؟  
 کیا آپ مجھے کوئی دوا بتا سکتے ہیں  
 سردی / زکام کیلئے / کھانسی کیلئے / لو لگنے  
 کیلئے / سفر کی وجہ سے چکر کیلئے؟  
 هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُجَهِّزَ لِي هَذِهِ الْوَصْفَةَ  
 الطَّبِیَّةَ؟  
 کیا آپ میرے لئے یہ نسخہ تیار کر سکتے  
 ہیں؟  
 عَلَیْكَ أَنْ تَنْتَظِرَ قَلِيلًا.  
 تھوڑی دیر انتظار کیجئے۔  
 مَتَى أَرْجِعُ؟  
 میں دوبارہ کب آؤں؟



هَلْ تَبَاعُ الْأَدْوِيَّةُ بِئُؤُونٍ وَصَفَةِ طَبِيَّةٍ  
اَيْضًا؟  
کیا دوائیں بغیر نسخہ کے بھی فروخت ہوتی ہیں؟

أَرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ.  
کَرِيمٌ مُطَهَّرٌ  
میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔  
اینٹی سپٹک کریم (دافع عفونت مرہم)

شَرِيْطٌ لَا صِقٌّ  
ضِمَادَةٌ  
پٹی چپکانے والا شیپ  
بینڈج (پٹی)

حُبُوبٌ كُؤُورٌ  
قُطْنٌ طَبِيٌّ  
کلورین کی گولیاں  
روئی

دَوَاءٌ طَارِدٌ لِلْحَشَرَاتِ  
أَقْرَاصُ كُنَيْنٍ  
کیرے بھگانے والی دوا  
کونین کی گولیاں (دافع بخار گولیاں)  
سکریں

سَكَارِيْنٌ  
قَطْرَةٌ لِلْعُيُونِ  
مزیل جراثیم  
آگی ڈراپ (آنکھوں کی دوا)

مَسْحُوقٌ لِلْبَرَاغِيثِ  
غَسُوْلٌ صِدًّا الْحَشَرَاتِ  
پسومارنے والا پاؤڈر  
کیرے مارنے والا لوشن  
ملین دوا

حُبُوبٌ مُنَوِّمَةٌ  
أَقْرَاصٌ لِلْهَضْمِ  
نیند آور گولیاں  
ہاضمہ کی گولیاں  
سکون بخش گولیاں

دَوَاءٌ قَابِضٌ  
مَسْحُوقٌ لِلْوَجْهِ  
قابض دوا  
چہرے کا پاؤڈر

نیل پالش (ناخن پالش)	مُلَمِّعٌ لِلْأَظْفَارِ
ریزر، بلیڈ	أَمْوَاسُ الْحِلَاقَةِ
شیونگ صابن	صَابُونُ الْحِلَاقَةِ
ٹوتھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
بالوں کو سیٹ کرنے والا لوشن	سَائِلٌ لِلتَّسْرِيجِ
تھرما میٹر	الْمِحْرُ (تَرْمُوْمِتر)
آفٹر شیو لوشن (واڑھی بنانے کے بعد لگایا جانے والا لوشن)	غَسُولٌ بَعْدَ الْحِلَاقَةِ
کریم	كِرِيمٌ (مُسْتَحْضَرٌ تَجْمِيلِيٌّ)
نیل برش (ناخن پر پالش کرنیوالا لوشن)	فُرْشَاةٌ لِلْأَظْفَارِ
تیل	زَيْتٌ
شیونگ برش	فُرْشَاةٌ لِلْحِلَاقَةِ
ٹوتھ برش	فُرْشَاةٌ أَسْنَانٍ

## فِي مَحَلِّ النَّظَّارَاتِ / چشموں کی دکان پر

میرا چشمہ ٹوٹ گیا ہے۔	لَقَدْ انْكَسَرَتْ نَظَّارَتِي.
کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيعُ تَصْلِيحُهَا؟
شیشہ ٹوٹا ہوا ہے۔	الزُّجَاجَةُ مَكْسُورَةٌ.
کیا آپ اس کو بدل سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيعُ اسْتِبدَالُهَا؟
کیا آپ عدسے بدل سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيعُ تَغْيِيرَ الْعَدَسَاتِ؟
میرا چشمہ کب تیار ہو جائے گا۔	مَتَى سَتَكُونُ نَظَّارَتِي جَاهِزَةً؟



هَلْ عِنْدَكَ عَدَسَاتٌ لَا صِفَةَ؟ کیا آپ کے پاس کوئٹیکٹ لینز (اتصال  
عدسے) ہیں؟  
أُرِيدُ نَظَّارَةَ مَلَوْنَةَ۔ مجھے ایک رنگین چشمہ چاہئے۔  
أُرِيدُ شِرَاءَ مُنْظَارٍ۔ میں ایک دور بین خریدنا چاہتا ہوں۔  
هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكُمْ مَنَاطِيزَ/عَدَسَاتٍ مُكَبَّرَةً/نَظَّارَاتٍ شَمْسِيَّةً؟ کیا آپ کے یہاں دور بینیں/بڑا کرنے  
والے عدسے/دھوپ کے چشمے ملتے ہیں؟  
أُرِيدُ شِرَاءَ نَظَّارَةِ شَمْسِيَّةٍ۔ میں ایک دھوپ کا چشمہ خریدنا چاہتا ہوں۔  
أُرِيدُ إِجْرَاءَ فَحْصٍ لِعَيْنَيَّ۔ میں اپنی آنکھیں ٹیسٹ کرانا چاہتا ہوں۔  
لَا أَرَى جَيِّدًا حِينَ أَقْرَأُ۔ پڑھتے وقت مجھے اچھی طرح نظر نہیں آتا۔  
إِنِّي قَصِيرُ النَّظَرِ۔ میری نزدیک کی نگاہ ٹھیک ہے۔  
إِنِّي مَدِيدُ النَّظَرِ۔ میری دور کی نگاہ ٹھیک ہے۔  
هَلْ عِنْدَكُمْ إِخْصَانِي لِفَحْصِ النَّظَرِ؟ کیا آپ کے پاس نگاہ چیک کرنے کے  
لئے کوئی اسپیشلسٹ ہے؟  
كَمْ سَيُكَلِّفُ ذَلِكَ؟ اس پر کتنا خرچ آئے گا؟

## فِي مَحَلِّ الْفَوَاكِهِ / پھلوں کی دکان پر

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْفَوَاكِهَ۔ میں پھل خریدنا چاہتا ہوں۔  
أَيْنَ مَحَلُّ الْفَوَاكِهِ؟ پھلوں کی دکان کہاں ہے؟  
مَحَلُّ الْفَوَاكِهِ بِجَوَارِ الْمَسْجِدِ۔ پھلوں کی دکان مسجد کے قریب ہے۔  
أَفِي ذَلِكَ الْمَحَلِّ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ الْفَوَاكِهِ؟ کیا اس دکان میں ہر طرح کے پھل  
ہیں؟



جدید عربی ایسے بولنے

نَعَمْ: فِي ذَلِكَ الْمَحَلِّ مَوْزَوْعَتٌ جِي هَاں: اس دکان میں کیلا، انگور، سنتر،  
وَبُرْتَقَالٌ وَجَوَافَةٌ وَرُمَانٌ۔  
امرود اور انار ہیں۔

هَلْ تَبَاعُ الْفَوَاكِهُ بِالْوَزْنِ؟ کیا پھل تول کر بیچے جاتے ہیں؟  
نَعَمْ: إِنَّهَا تَبَاعُ بِالْوَزْنِ وَبَعْضُهَا بِالْعَدَدِ۔ جی ہاں: کچھ پھل تول کر بیچے جاتے ہیں  
اور کچھ گن کر۔

هَلْ يُسَلِّمُ الْفَوَاكِهُ إِلَى الْمُشْتَرِي؟ کیا وہ گاہک کو پھل تھیلی میں رکھ کر دیتا  
بَعْدَ وَضْعِهَا فِي الْكَيْسِ؟ ہے؟

نَعَمْ: هُوَ يُسَلِّمُ الْفَوَاكِهُ إِلَى الْمُشْتَرِي بَعْدَ وَضْعِهَا فِي الْكَيْسِ مِنْ الْبَلَّاسِيكِ۔ ہاں: وہ گاہک کو پھل پلاسٹک کی تھیلی میں  
رکھ کر دیتا ہے۔

## فِي مَحَلِّ الْخَضِرَوَاتِ / سبزیوں کی دکان پر

أَيْنَ مَحَلُّ الْخَضِرِيِّ؟ سبزی فروش کی دکان کہاں ہے؟

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟ آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟  
أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْخَضِرِ۔ میں کچھ سبزیاں خریدنا چاہتا ہوں۔

مَاذَا فِي مَحَلِّ الْخَضِرِيِّ؟ سبزی فروش کی دکان میں کیا ہے؟

فِي مَحَلِّهِ بَطَاطُسٌ، طَمَاطِمٌ، جَزَرٌ، اس کی دکان میں آلو، ٹماٹر، گاجر، بیگن،  
بَاذِنَجَانٌ، بَامِيَّةٌ، لَفْتُ، نَعْنَاعٌ، ذُبَابُ۔ بھنڈی، شلجم، پودینہ اور کدو ہے۔

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ مِنْ هَذِهِ الْخَضِرَوَاتِ؟ آپ ان سبزیوں میں سے کیا چیز خریدنا  
چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْبَطَاطُسَ، وَالطَّمَامِطَ وَالْجَزَرَ۔ میں آلو، ٹماٹر اور گاجر خریدنا چاہتا  
ہوں۔

إِشْتَرِ مِنْ هُنَا۔ یہاں سے خرید لیجئے۔



هَاتِ كَيْلُوْ وَاحِدٍ مِّنَ الْبَطَاطَسِ . ایک کیلو آلودید دیجئے۔  
 وَنُصْفَ كَيْلُوْ مِّنَ الطَّمَاظِمِ . اور آدھا کیلو ٹماٹر دیجئے۔  
 هَاتِ رُبْعَ كَيْلُوْ مِّنَ الْجَزْرِ اَيْضًا . ایک پاؤ گاجر بھی دیجئے۔  
 هَاتِ الْخُضَرَ الطَّازِجَةَ . تازہ سبزیاں دیجئے۔  
 هَذَا الْجَزْرُ رَدِيٌّ . یہ گاجر خراب ہے۔  
 هَاتِ مِنْ سَلَّةٍ أُخْرَى . دوسری ٹوکری میں سے دیجئے۔

## أَلْفَوَاكِهِ وَالْخُضَارُ پھل اور سبزیاں

پان	تَبُوْلٌ	انناس	أَنَانَاسٌ
سیب	تُفَّاحٌ	ناشیپاتی	إِجَاصٌ
لہسن	ثُوْمٌ	آم	أَنْبُجٌ / مَانُجُوْ
پیتا	ثَمَرُ الْبَيْوِ	چکوترا	أُتْرُجٌّ
جامن	ثَمَرُ الْعُلَيْقِ	آلو	بَطَاطَسٌ
شہتوت	التُّوتُ	بیگن	بَاذِنْجَانٌ
گاجر	جَزْرٌ	بھنڈی	بَامِيَّةٌ
ناریل	جَوْزُ الْهِنْدِ	پیاز	بَصَلٌ
اخروٹ	جَوْزٌ	موسمی / سنترہ	بُرْتَقَالٌ
امروہ	جَوَافَةٌ	شکر قند	بَطَاطَا حُلُوَّةٌ
آلوچہ، پلم	بُرْقُوقٌ	مٹر	بَازِلَاٌ
ترہوز	بَطِيخٌ أَحْمَرٌ	کھجور	تَمْرٌ

تَبَيَّنَ	انجیر	دُبَّاءُ	کدو
تُوْتُ	شہتوت	خِيَارٌ	کھیرا
بَنْفَسَجَةٌ	بنفشہ	دُرَّاقٌ	آڑو
خُوخٌ	آلوچہ	عُشْبٌ	گھاس
خَسٌّ	کاہو، سلاو	فِلْفَلٌ	مرچ
رُمَانٌ	انار	فِلْفَلٌ أَحْضَرٌ	ہری مرچ
ذُرَّةٌ	مکئی	فَرَاوِلَةٌ	اسٹراہری، توت فرنگی
زَيْتُونٌ	زیتون	الْتَشِيَّةُ	پلیچی
شَمَنْدَرٌ	چمندر	لِفْتٌ	شالجم
شَمَامٌ	خربوڑہ	نَعْنَاعٌ	پودینہ
سَبَانَخٌ	پالک	مَلْفُوفٌ	بند گوبھی
سَفَرْجَلٌ هِنْدِيٌّ	شریفہ	مِشْمِشٌ	خوبانی
طَمَاطِمٌ	ٹماٹر	مَوْزٌ	کیلا
فَاصُولِيَا	سیم، باقلا	لَوْزٌ	بادام
قَرْنِيْطٌ	گوبھی	لَيْمُونٌ	لیمو
فُجْلٌ	مولی	كَرْنَبٌ	بند گوبھی
عِنَبٌ	انگور	يَقْطِينٌ	پھوٹ
قَصَبُ السُّكَّرِ	سنا	لَيْمُونُ الْجَنَةِ	چکوڑہ
قِثَاءٌ	سکڑی	كَرَزٌ	چیری، شاہ دانہ
	قَرَعٌ مُرٌّ	کریلہ	



## الأزهار / پھول

ورْد	گلاب	قَرْنَفَل	گلنار
يَاسَمِين	چمیلی	نَرْجِس	نرگس
بَنْفَسَج	بنفشہ	فُلّ	چمیلی
مَغْنُولِيَّة	چمپا	لَوْطُس	کنول
زَهْرَةُ الرَّبِيع	گل بہار	آرْزِيُون	گیندا
خُزَامِي	گل لالہ	زَنْبِقُ الْمَاءِ	کنول، نیلوفر
	دَوَارُ الشَّمْسِ	سورج مکھی	

## دُكَانُ الْبَقَالِ / پرچون فروش کی دکان

أَيْنَ دُكَانُ الْبَقَالِ؟	پرچون فروش کی دکان کہاں ہے؟
دُكَانُ الْبَقَالِ فِي طَرِيقِ مَنْزِلِنَا.	پرچون فروش کی دکان ہمارے گھر کے راستے میں ہے۔
هَلْ دُكَانُهُ كَبِيرٌ أَمْ صَغِيرٌ؟	کیا اس کی دکان بڑی ہے یا چھوٹی؟
دُكَانُهُ كَبِيرٌ جَدًّا.	اس کی دکان بہت بڑی ہے۔
هَلْ دُكَانُهُ مَعْرُوفٌ أَيْضًا؟	کیا اس کی دکان مشہور بھی ہے؟
مَتَى يَفْتَحُ هَذَا الدُّكَانُ فِي الصَّبَاحِ؟	یہ دکان صبح کو کب کھلتی ہے؟
يَفْتَحُ هَذَا الدُّكَانُ صَبَاحًا مُبَكِّرًا.	یہ دکان صبح سویرے کھلتی ہے۔
مَتَى يُغْلَقُ؟	کب بند ہوتی ہے؟

جدید عربی ایسے بولے

يُغْلَقُ عِشَاءً. رات کو عشاء کے وقت بند ہوتی ہے۔

مَا هِيَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تَبَاعُ فِي هَذَا الدُّكَّانِ؟ اس دکان میں کیا چیزیں ملتی ہیں؟  
يَبَاعُ فِيهِ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ اس میں کھانے پینے کی تمام چیزیں ملتی  
الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ. ہیں۔

كَيْفَ أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ فِيهِ؟ اس میں چیزوں کے ریٹ کیسے ہیں؟  
أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ مُنَاسِبَةٌ. چیزوں کے ریٹ مناسب ہیں۔

يَبَاعُ كُلُّ شَيْءٍ بِسَعَرٍ مُحَدَّدٍ. ہر چیز متعینہ ریٹ پر فروخت ہوتی ہے۔  
هَلِ الْبَضَائِعُ نَظِيفَةٌ فِي هَذَا کیا اس دکان میں سامان صاف  
الدُّكَّانِ؟ ستھرا ہے؟

نَعَمْ: كُلُّ الْبَضَائِعِ جَيِّدَةٌ وَنَظِيفَةٌ. جی ہاں: تمام سامان اچھا اور صاف ستھرا ہے۔  
هَيَّا نَذْهَبْ إِلَى دُكَّانِ الْبَقَالِ. آئیے پرچون فروش کی دکان پر چلیں۔

صَبَاحَ الْخَيْرِ! صبح بخیر!  
أَيُّ خِدْمَةٍ يُمَكِّنُ أَنْ أُؤَدِّيَهَا میں آپ کے لئے کیا خدمت انجام دے  
لَكَ؟ سکتا ہوں؟

أُرِيدُ شِرَاءَ الْكَثِيرِ مِنْ أَصْنَافِ مجھے بہت سا پرچون کا سامان خریدنا  
الْبَقَالَةِ. ہے۔

مَاذَا تُرِيدُ؟ آپ کیا چاہتے ہیں؟  
أُرِيدُ ذَرِينَةً مِنَ الْبَيْضِ وَرَغِيفًا آخَرَ مجھے ایک درجن انڈے، ایک عمدہ قسم کی  
كَبِيرًا وَرَبْعَ كِيلُو مِنَ الزُّبْدَةِ. بڑی بریڈ اور ایک پاؤ مکھن چاہئے۔

وَمَاذَا تُرِيدُ غَيْرَ ذَلِكَ؟ اور اس کے علاوہ کیا چاہئے؟  
نِصْفَ كِيلُو مِنَ الْبَنِّ الْمَطْحُونِ. آدھا کیلو پیسی ہوئی کافی۔  
عِنْدِي شَايٌ مُمْتَارٌ أَيْضًا. میرے پاس عمدہ قسم کی چائے بھی ہے۔



أَعْطِنِي كَذَلِكَ غَلْبَةً مِنَ الشُّوْكَوْلَا تَهْ. مجھے ایک ڈبہ چاکلیٹ کا بھی دیجئے۔  
 أَلَا تَرْغَبُ فِي شِرَاءِ قِرْفَةٍ أَوْ يَانَسُونِ کیا آپ کو دارچینی، سونف اور سیاہ زریہ نہیں  
 أَوْ كَرَاوِيَا؟ چاہئے؟  
 لَيْسَ الْيَوْمَ. آج نہیں۔

أُرِيدُ كَيْلُوَ وَاحِدًا مِنَ الشُّكْرِ. مجھے ایک کیلو چینی چاہئے۔  
 أَعْطِنِي قَيْنَةً مِنَ الزَّيْتِ الْحَارِ. مجھے ایک بوتل اسی کا تیل دیجئے۔  
 وَأَيْضًا قَيْنَةً مِنَ الْخَلِّ الْمُرَكَّزِ الْمَفْعُولِ. اور ایک بوتل تیز سر کے کی بھی۔  
 هَلْ عِنْدَكَ لُوبِيَاءُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ؟ کیا آپ کے پاس عمدہ قسم کا لوبیا ہے؟  
 نَعَمْ: وَعِنْدِي أَيْضًا فَاصُولِيَا جِي هَاں: اور میرے پاس عمدہ قسم کی  
 فَرْنِيسِيَّةٌ جَيِّدَةٌ. فرانسیسی پھلیاں بھی ہیں۔

كَمْ سَعْرُ الْكَيْلُو مِنَ الْبَارِيزِلَا؟ ایک کیلو مٹر کتنے کا ہے؟  
 وَكَمْ هُوَ سَعْرُ الْكَيْلُو مِنَ السَّبَانَحِ؟ اور ایک کلو پالک کتنے کا ہے؟  
 أَعْطِنِي كَيْلُوَ وَاحِدًا مِنْ كُلِّ نَوْعٍ. ہر ایک قسم میں سے ایک ایک کلو دیدیجئے۔  
 فِي مَحَلِّي تَجِدُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ مِنْ سَعْرِ لُوبِيَا مِیْری دکان میں آپ کو ہر چیز ملے گی پیر  
 الْجُبْنَةِ إِلَى السَّمَكِ. سے لے کر مچھلی تک۔

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكَ مُنْتَجَاتِ الْأَلْبَانِ أَيْضًا؟ کیا آپ کے یہاں دودھ سے تیار شدہ  
 نَعَمْ: كُلُّ أَنْوَاعِ الزُّبْدَةِ وَالْجُبْنِ جِي هَاں: ہر طرح کا مکھن، پنیر، دہی اسی  
 وَاللَّبَنِ وَالْحَلِيبِ. اور دودھ۔

هَلْ تَبِيعُ كُلَّ أَنْوَاعِ الْبُقُولِ؟ کیا آپ کے یہاں اناج کی تمام قسمیں بکتی ہیں؟  
 نَعَمْ: عِنْدِي قَوْلٌ جَافٌ، وَبَارِيزِلَا جِي هَاں: میرے پاس خشک لوبیا، مٹر،  
 وَعَدَسٌ، وَأُرْزٌ وَتُرْمِسٌ وَدَقِيقٌ. دال، چاول، باقلا اور آٹا ہے۔



جدید عربی ایسے بولے

أَلَا تَحْتَاجُ إِلَى الْعَدَسِ وَالْأُرْزِ. کیا آپ کو دال اور چاول نہیں چاہئے۔  
لَا: عِنْدِي كَمِيَّةٌ كَبِيرَةٌ مَخْزُونَةٌ. نہیں، میرے پاس یہ دونوں چیزیں بڑی  
مقدار میں موجود ہیں۔ مِنْهُمَا.

هَلْ هَذَا هُوَ كُلُّ الْمَطْلُوبِ؟ کیا آپ کو یہی سب چیزیں چاہئیں؟  
نَعَمْ: ہاں۔

حَسَنًا، أَجْهَزُ طَلَبَكَ حَالًا. ٹھیک ہے، میں آپ کا آرڈر ابھی تیار کرتا ہوں۔

## الْمَأْكُولَاتُ / کھانے کی چیزیں

دودھ	حَلِيبٌ	چاول	أُرْزٌ
اناج	حُبُّوبٌ	لوبان	بَخُورٌ
جوار باجرہ	حَبَّةُ الدُّخْنِ	آئس کریم	بُوظَةٌ
سرسوں، رالی	خَرْدَلٌ	انڈے	بَيْضٌ
مٹھائی	حَلْوَى	تلا ہوا انڈا	بَيْضَةٌ مَقْلِيَّةٌ
میتھی	حَبُّ الْحِطَّةِ السَّوْنَاءِ	ابلا ہوا انڈا	بَيْضَةٌ مَسْلُوقَةٌ
آٹا	دَقِيقٌ	تंबاكو دھتورا	بَبْغٌ بَلَادُونَةٌ
تیل	زَيْتٌ	بسکٹ	بَسْكُوَيْتٌ
زیتون کا تیل	زَيْتُ زَيْتُونٍ	ارہر	بِسْلَةٌ هِنْدِيَّةٌ
ادرک / سوٹھ	زَنْجَبِيلٌ	چیوڑا	أُرْزٌ مَضْرُوبٌ
مرغی	دَجَاجٌ	دلیہ	ثَرِيدٌ
مکھن	زُبْدَةٌ	دھان	أُرْزٌ غَيْرُ مَقْشُورٍ



حُمُصٌ	چنا	دُخْنٌ لُّوْ لُوْیٌ	باجرہ
خُبْزٌ	روٹی	دِبْسُ السُّکَّرِ	شیرہ
خَلٌّ	سرکہ	شَاہِی/شَاہِی	چائے
جُبْنَةٌ	پیر	سُکَّرٌ	چینی
سَمْنٌ	گھی	عَسَلٌ	شہد
صَابُونٌ	صابن	عَلْبَةُ الْکِبْرِیْتِ	ماچس کا ڈبہ
شَعِیرٌ	جو	عُودُ الْکِبْرِیْتِ	ماچس کی تیلی
صَمْعٌ	گوند	عَجَّةٌ	آلیٹ
شَمْعٌ	موم	طَعَامٌ مُعَلَّبٌ	ڈبہ بند کھانا
شَطِیرَةٌ	سیندوچ	طَحِیْنُ الشُّوْفَانِ	جئی کا آٹا، دلیا
سَمَكٌ	مچھلی	كَافُورٌ	کافور
سَمِیدٌ	روا، سوچی	فَاكِهَةٌ	میوہ/پھل
سَاغُوٌ	سابودانہ	قِشْدَةٌ	ملائی
زَبِیْبٌ	منقہ	قَهْوَةٌ	کافی
صَبَّارٌ	ناگ پھنی، تھوہر	كَعْکٌ	کیک
سَمْسِمَةٌ	تل	کِشْمِشٌ	کشش
صَلَصَةٌ	چٹنی	قَوْلٌ سُوْدَانِیٌّ	مونگ پھلی
صَلَصَةُ الطَّمَاظِمِ	ٹماٹر کی چٹنی	فَاكِهَةٌ مُسَكَّرَةٌ مُجَفَّفَةٌ	الاپنگی دانہ
رَغِیْفٌ	چپاتی	خَشْخَاشٌ	خشخاش
مِلْحٌ	نمک	رَوْبٌ	دہی

شربت	شَرَابٌ	اجوائن	كَرْفَسٌ
مصری	شُكْرُ نَبَاتِيٍّ	گردے	كُلَى
دال	عَدَسٌ	کلیجی	كَبِدَةٌ
گندم	قَمْحٌ، حِنْطَةٌ	اچار	مُخَلَّلٌ
جام	مُرَبَّى	گوشت	لَحْمٌ
قیمہ	لَحْمٌ مَفْرُومٌ	بھیجہ	مُخٌ
بکرے کا گوشت	لَحْمُ الضَّانِ	اراروٹ	مَرْنَطَةٌ
گائے کا گوشت	لَحْمُ الْبَقَرِ	چوکر / بھوسی	نُخَالَةٌ
دودھ	لَبَنٌ	مٹھا	مَصْلُ اللَّبَنِ
زعفران	زَعْفَرَانٌ	چھوٹی الائچی	هَالٌ هَيْلٌ

## التَّوَابِلُ / مسالاجات

خشخاش	خَشْخَاشٌ	سونف	يَانَسُونٌ
دھنیا	كُزْبُرَةٌ	ادرک	زَنْجَبِيلٌ
لال مرچ	فِلْفِلٌ أَحْمَرٌ	زیرہ	بُزُورُ الْكُمُونِ
ہلدی	كُرْكُمٌ	سیاہ مرچ	فِلْفِلٌ أَسْوَدٌ
اجوائن کا ست	ثِيْمُونٌ	ہینگ	حَلِيتٌ
تلسی، ریحان	حَبَقٌ	السی	بُزُورُ الْكَتَّانِ
جائے فل	جَوْزَةُ الطَّيْبِ	تیج پات	قِرْفَةٌ صَيْنِيَّةٌ
دارچینی	قِرْفَةٌ	جاوتری	جَوْزَةُ الطَّيْبِ



بَزْرَةُ الْفَوْقِلِ	سپاری	مِلْحَ صَخْرِيٍّ	شورا
خَشَبُ الصَّنَدَلِ	صندل	سُوْسٌ	میلیٹھی
إِهْلِيلِجْ	ہڑ-ہیلہ	سَمَسَقٌ	شکا کائی

## الْبَيْتُ وَالْعَائِلَةُ / گھر اور خاندان

هَذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ۔ یہ ایک خوبصورت گھر ہے۔

إِنَّهُ يَخْصُ السَّيِّدَ عِمْرَانَ۔ یہ عمران صاحب کا ہے۔

يَتَأَلَّفُ هَذَا الْبَيْتُ مِنْ أَرْبَعِ عُرُفٍ، يَهْرُجَارُ كَمُرُوفٍ بِمُشْتَمِلٍ هُوَ، دُوْبِيْدُرُومِ،  
عُرْفَتِيْ نَوْمٍ، وَعُرْفَةِ طَعَامٍ وَقَاعَةٍ اِيْكَ ذَانْكَ رُوْمٍ اُوْر اِيْكَ ذَرَانْكَ رُوْمٍ،  
لِلْاِسْتِقْبَالِ بِالْاِضَافَةِ اِلَى الْمَطْبَخِ، اَسْ كَ عِلَاوَهْ بَاوْرِجِيْ خَانَهْ، غَسَلْخَانَهْ اُوْر  
وَالْحَمَّامِ وَالْمِرَابِ۔ گھرج بھی ہے۔

يُطْلُ الْبَيْتُ عَلَى حَدِيْقَةٍ جَمِيْلَةٍ اَسْ كَ گھر کے سامنے ایک خوبصورت باغیچہ ہے  
فِيْهَا زُهُوْرٌ وَاَشْجَارٌ۔ جس میں پھول ہیں اور درخت ہیں۔

بَيْتُ السَّيِّدِ عِمْرَانَ مُكُوْنٌ مِنْ طَابِقَيْنِ: الطَّابِقُ الْعُلَوِيُّ فِيْهِ عُرْفُ النَّوْمِ، بَيْنَمَا الطَّابِقُ السُّفْلِيُّ يَخْتَوِيْ عَلَى عُرْفَةِ الطَّعَامِ، وَعُرْفَةِ الْاِسْتِقْبَالِ وَالْمَطْبَخِ۔  
عمران صاحب کا گھر دو منزلہ ہے، بالائی منزل پر بیڈروم ہیں جب کہ نیچے کی منزل پر ڈائننگ روم، ڈرائنگ روم، اور باورچی خانہ ہے۔

اَثَاتُ الْبَيْتِ جَمِيْلٌ۔ گھر کا فرنیچر خوبصورت ہے۔

إِنَّهُ لَيْسَ غَالِيًا وَلَكِنَّهُ فِيْ نَفْسِ الْوَقْتِ لَيْسَ رَخِيْصًا۔ فرنیچر قیمتی نہیں ہے لیکن سستا بھی نہیں ہے۔



جدید عربی ایسے بولے

فِي غُرْفِ النَّوْمِ أَسِرَّةٌ حَدِيثَةٌ عَلَيْهَا سَوْنَةُ كَمَرٍ فِي نَظَرِ طَرِيقِ چار پائیاں  
أَغْطِيَةٌ مُلَوَّنَةٌ وَلَا مِيعَةَ ہیں اور ان پر رنگیں اور چمکدار چادریں ہیں۔

فِي غُرْفَةِ نَوْمِ الْأَوْلَادِ طَاوِلَةٌ بَنِي كَمَرٍ فِي نَظَرِ طَرِيقِ چار پائیاں  
لِلْكِتَابَةِ وَالْمُطَالَعَةِ وَرَفُوفٌ كَمَرٍ فِي نَظَرِ طَرِيقِ چار پائیاں  
لِلْكِتَابِ وَالْأَلْعَابِ الَّتِي يَلْعَبُونَ بِهَا كَمَرٍ فِي نَظَرِ طَرِيقِ چار پائیاں  
بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنَ الدَّرْسِ۔ سے فارغ ہونے کے بعد کھیلتے ہیں۔

فِي غُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ مَقْعَدٌ كَبِيرٌ كَمَرٍ فِي نَظَرِ طَرِيقِ چار پائیاں  
وَأَرْبَعَةُ مَقَاعِدَ صَغِيرَةٍ عَلَيْهَا كَمَرٍ فِي نَظَرِ طَرِيقِ چار پائیاں  
وَسَائِدُ مُرِيحَةٍ تَكُنَّ ہیں۔

فِي وَسْطِ الْغُرْفَةِ طَاوِلَةٌ عَلَيْهَا كَمَرٍ فِي نَظَرِ طَرِيقِ چار پائیاں  
مَنَافِصُ ایش ٹرے ہیں۔

عَلَى الْحَانِطِ لَوْحَاتٌ جَمِيلَةٌ دیوار پر خوبصورت پینٹنگ (تصویریں) لٹکی  
مُعَلَّقَةٌ رَسَمُ السَّيِّدِ عِمْرَانَ اثْنَتَيْنِ : دوئی ہیں جن میں سے دو تصویریں عمران  
مِنْهَا قَبْلَ أَنْ يَتَزَوَّجَ صاحب نے شادی سے پہلے بنائی ہیں۔  
إِنَّهُ رَسَامٌ جَيِّدٌ وہ ایک اچھے مصور ہیں۔

زَوْجَةُ السَّيِّدِ عِمْرَانَ مَدَبْرَةُ بَيْتِ عمران صاحب کی بیوی گھر کی اچھی  
جَيِّدَةٌ ، فَبَيْتُهَا نَظِيفٌ دَائِمًا ، منظمہ ہیں ، ان کا گھر ہمیشہ صاف ستھرا  
وَحُضُورًا مَطْبُخُهَا ، حَيْثُ تُحَضِّرُ رہتا ہے ، خاص طور سے باورچی خانہ  
الطَّعَامِ وَمُخْتَلِفِ أَنْوَاعِ الْكُعْكَ جہاں وہ کھانا اور مختلف قسم کے کیک اور  
وَالْحُلُوى۔ حلوے تیار کرتی ہیں۔

السَّيِّدُ عِمْرَانُ عِنْدَهُ وَلَدٌ وَبِنْتُ۔ عمران صاحب کا ایک لڑکا ہے اور ایک



الْوَلَدُ يُدْعَى سَمِيرٌ وَالْبِنْتُ تُدْعَى لُثْكَى، لُثْكَى کے کا نام سمیر ہے اور لُثْكَى کا نام رِئِمَا۔

سَمِيرٌ فِي الْعَاشِرَةِ مِنْ عُمْرِهِ سمیر کی عمر دس سال ہے اور رِئِمَا کی عمر وَرِئِمَا فِي السَّابِعَةِ مِنْ عُمْرِهَا۔ سات سال۔

كِلَاهُمَا يَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ دونوں اتوار کے علاوہ روزانہ اسکول کُلَّ يَوْمٍ مَا عَدَا يَوْمَ الْأَحَدِ۔ جاتے ہیں۔

إِنَّهُمَا فِي مُنْتَهَى الذِّكَاةِ وَالشُّطَارَةِ۔ دونوں بہت ذہین اور ہوشیار ہیں۔

جَدُّهُمَا وَجَدَّتُهُمَا يُحِبَّانِهِمَا كَثِيرًا۔ ان کے دادا اور دادی ان کو بہت پیار کرتے ہیں۔

إِنَّهُمَا دَائِمًا يَشْتَرِيَانِ لَهُمَا لُعْبًا وہ ہمیشہ ان دونوں کے لئے اچھے اچھے

لَطِيفَةٌ وَحُلُوى لَأَنَّهُمَا مُطِيعَانِ کھلونے اور مٹھائی خریدتے ہیں کیونکہ

لَهُمَا۔ وہ ان کے فرماں بردار ہیں۔

وَيَأْخُذَانِ نِهَا إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانِ وہ ان کو وقتاً فوقتاً چڑیا گھر بھی لے جاتے

مِنْ وَقْتٍ لآخر۔ ہیں۔

إِنَّهُمَا لَا يَعْمَلَانِ فِي أَيِّ وَظِيفَةٍ، وہ دونوں کوئی ملازمت نہیں کرتے، لیکن

لَكِنَّ السَّيِّدَ عَمْرَانَ يَعْمَلُ فِي عمران صاحب ایک انشورنس کمپنی میں

شَرِكَةٍ تَامِينٍ، بَيْنَمَا تَعْمَلُ زَوْجَتُهُ کام کرتے ہیں جبکہ ان کی بیوی ایک

كَمُدْرَسَةٍ فِي مَدْرَسَةٍ عَامَّةٍ۔ پبلک اسکول میں استانی ہیں۔

الْعَائِلَةُ كُلُّهَا تَذْهَبُ إِلَى الْمُسْتَرَى پوری فیملی اتوار کے روز صبح کو پارک میں

صَبَاحَ كُلِّ أَحَدٍ حَيْثُ يُمَضُّونَ جاتی ہے جہاں یہ لوگ اپنا دن گزارتے

يَوْمَهُمْ هُنَا۔ ہیں۔

## مَحَادَثَةٌ فِي الْمَنْزِلِ / گھر میں ایک گفتگو

- مَاذَا حَدَّثَ لِلْمِرْآةِ؟ آئینے کو کیا ہوا؟  
 وَقَعْتُ عَلَى الْأَرْضِ وَانْكَسَرَتْ. زمین پر گر پڑا اور ٹوٹ گیا۔  
 هَذَا شَيْءٌ مُزْعِجٌ. یہ تو پریشان کن بات ہے۔  
 مَاذَا حَدَّثَ لَوْلَدِكَ؟ آپ کے لڑکے کو کیا ہوا؟  
 عَضَهُ الْكَلْبُ فِي رِجْلِهِ. اس کے پیر میں کتے نے کاٹ لیا۔  
 هَذَا شَيْءٌ مُؤَلِمٌ. یہ تکلیف دہ بات ہے۔  
 أُرِيدُ أَنْ أُغْسِلَ يَدَيَّ. میں اپنے ہاتھ دھونا چاہتا ہوں۔  
 أَيْنَ الْحَمَّامُ؟ غسل خانہ کہاں ہے؟  
 هُنَاكَ عَلَى الْيَسَارِ. ادھر بائیں جانب۔  
 وَهُنَاكَ الصَّابُونُ وَالْفُوطَةُ. صابن اور تولیہ بھی وہیں ہے۔  
 أُرِيدُ أَنْ أَنْظِفَ أَسْنَانِي. میں اپنے دانت صاف کرنا چاہتا ہوں۔  
 أَيْنَ وَضَعْتَ فُرْشَةَ الْأَسْنَانِ؟ تم نے ٹوتھ برش اور ٹوتھ پیسٹ کہاں رکھ دیا؟  
 هَذِهِ الْأَشْيَاءُ مُوجُودَةٌ عَلَى الرَّقِ يہ چیزیں واش بیسن کے اوپر تختے پر فوق حوض الغسل موجود ہیں۔  
 أُرِيدُ أَنْ أُعَلِّقَ هَذِهِ الصُّورَةَ عَلَى الْحَائِطِ. میں یہ تصویر دیوار پر لٹکانا چاہتا ہوں۔  
 أُعْطِنِي الْمِطْرَقَةَ وَالْمِسْمَارَ. مجھے ہتھوڑی اور کیل دو۔  
 كُنْ حَذِرًا وَلَا تَلْدُقْ إصْبَعَكَ. احتیاط سے، اپنی انگلی پر مت مار لینا۔



مَا هَذَا الصُّرَاخِ؟  
 إِنَّهُ صُرَاخُ ابْنِ جَارِنَا.  
 أُمُّهُ تَضْرِبُهُ بِقَسْوَةٍ.  
 یہ چیخ و پکار کیسی ہے؟  
 یہ ہمارے پڑوسی کے لڑکے کی چیخ و پکار ہے۔  
 اس کی ماں اس کو بری طرح مارتی ہے۔

## الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ / بستر پر جانا

هَلْ أَمْضَيْتَ وَقْتًا طَيِّبًا؟  
 نَعَمْ : جَمِيلًا جَدًّا، وَلَكِنِّي شَدِيدُ  
 التَّعَبِ.  
 أَشْعُرُ بِالتَّعَاسِ.  
 غَيْرَ مَلَإِ يَسْكٍ وَانْهَبَ فِي الْحَالِ إِلَى  
 الْفِرَاشِ.  
 أَيْنَ قَمِيصُ النَّوْمِ وَالْبَابُوجُ؟  
 هَاهُمَا.  
 لَا تَغْلِقِ الشُّبَّاكَ مِنْ فَضْلِكَ.  
 يَطِيبُ لِي أَنْ أَرَى الشَّمْسَ عِنْدَ  
 بَرْوَعِهَا.  
 إِنْ لَمْ أَقْرَأْ، لَا أَسْتَغْرِقُ فِي النَّوْمِ.  
 إِقْرَأْ إِذَنْ شَيْئًا مُمْتِعًا حَتَّى تَرَى  
 أَحْلَامًا جَمِيلَةً.  
 رَأَيْتُ كَابُوسًا بِالْأَمْسِ.  
 کیا آپ نے اچھا وقت گزارا؟  
 جی ہاں: بہت اچھا، لیکن میں بہت تھکا  
 ہوا ہوں۔  
 مجھے نیند آرہی ہے۔  
 کپڑے بدلئے اور فوراً بستر پر جائے۔  
 نائٹ گائون اور سلپر کہاں ہیں؟  
 یہ رہے۔  
 براہ کرم کھڑکی مت بند کیجئے۔  
 سورج نکلنے ہوئے دیکھنا مجھے اچھا لگتا  
 ہے۔  
 اگر میں نہ پڑھوں تو نیند نہیں آتی۔  
 تب تو کوئی پر لطف چیز پڑھے تاکہ اچھے  
 خواب نظر آئیں۔  
 کل تو میں نے ایک ڈراؤنا خواب دیکھا۔



لَا بُدَّ اِنَّكَ كُنْتَ مُشَوَّشَ الْمَزَاجِ اَبَ يَقِينًا ذَهْنِي طَوْرٍ بِرَ كَچھ پریشان ہوں  
قَلِيلًا۔ گے۔

مَتَى اَوْ قَطُّكَ؟ میں آپ کو کب اٹھاؤں؟  
بَاكِرًا فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ۔ سویرے پانچ بجے۔

## النَّهْوُضُ مِنَ النَّوْمِ / سو کر اٹھنا

مُحَادَثَةٌ بَيْنَ شَخْصٍ وَزَوْجَتِهِ

(میاں بیوی کے درمیان ایک گفتگو)

اِسْتَقِظْ! اِنَّكَ مُتَاَخِّرٌ نِصْفَ سَاعَةٍ۔ اٹھئے! آپ کو آدھا گھنٹہ دیر ہوگئی۔

دَعِينِي اَنْعَمَ بِمَزِيدٍ مِنَ النَّوْمِ۔ کچھ دیر اور سونے دو۔

لَقَدْ دَقَّ الْمُنْبَهُ السَّاعَةُ السَّابِعَةُ۔ سات بجے کا الارم بج گیا ہے۔

لَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا جِدًّا۔ ابھی تو بہت سویرا ہے۔

قُمْ قُمْ اِنْهَضْ! اٹھئے اٹھئے۔

اَنْظُرْ اِلَى السَّاعَةِ، اِنَّهَا السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ۔ گھڑی کی طرف دیکھئے، تقریباً ساڑھے

السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ تَقْرِيْبًا۔ سات بج رہے ہیں۔

اِنِّي لَمْ اُسْتَطِعْ اَنْ اَنَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ۔ میں فجر سے پہلے سو نہیں سکا۔

لَمْ اُسْتَطِعْ اَنْ اَنَامَ جَيِّدًا۔ میں اچھی طرح نہیں سو سکا۔

مَا كُنْتُ اُظَنَّ اَنَّ الْوَقْتَ مُتَاَخِرًا۔ میں نہیں سمجھتا تھا کہ اتنی دیر ہوگئی۔

عَانَيْتُ مِنَ الْاَرَقِ لَوْ قَتَّ طَوِيلًا۔ مجھے بہت دیر تک بے خوابی کی شکایت رہی۔

يَجِبُ اَنْ اُغَادِرَ الْمَنْزِلَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ۔ مجھے آٹھ بجے گھر سے نکل جانا ہے۔



هَلْ نِمْتُ مُتَأَخِّرًا اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ؟ کیا آپ گزشتہ رات دیر سے سوئے؟

نَعَمْ: لَقَدْ سَهَرْتُ حَتَّى وَقْتُ مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ. ہاں! میں رات کو دیر تک جاگتا رہا۔

يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ بِسُرْعَةٍ. آپ جلدی سے کپڑے بدل لیجئے۔

حَسَنًا، سَاعِدِيْنِي. ٹھیک ہے، میری مدد کرو۔

أَحْضِرِيْ لِيْ ثِيَابِيْ. میرے کپڑے لا کر دو۔

إِلَيْكَ بِهَا، أَسْرِعْ. یہ لیجئے، جلدی کیجئے۔

هَلِ الْإِفْطَارُ جَاهِزٌ؟ کیا ناشتہ تیار ہے؟

نَعَمْ: إِنَّنَا جَمِيعًا جَالِسُونَ إِلَى جِي هَاں: ہم سب آپ کے انتظار میں

الْمَائِدَةِ فِيْ إِنْتِظَارِكَ. ناشتے کی میز پر بیٹھے ہیں۔

## الإِفْطَارُ / ناشتہ

تَفَضَّلْ!

تشریف لائیے!

مَاذَا سَتَتَنَاوَلُ أَوَّلًا؟

پہلے آپ کیا نوش فرمائیں گے؟

بَعْضًا مِنَ الشَّايِ مِنْ فَضْلِكَ تھوڑی سی چائے، تاکہ اس سے میری

بھوک کھل جائے۔

لِيَفْتَحَ شَهِيَّتِيْ.

هَلْ تُحِبُّ شَايَا خَفِيفًا أَمْ ثَقِيلًا؟

آپ ہلکی چائے پسند کرتے ہیں یا تیز؟

أَحَبُّ شَايَا خَفِيفًا بِالنَّعْنَاعِ. میں ہلکی پودینے کی چائے پسند کرتا ہوں۔

أَظُنُّ أَنَّكَ تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ بَعْضًا مِیرا خیال ہے کہ آپ تھوڑا سا یہ تازہ پنیر

لینا پسند کریں گے۔

مِنْ هَذَا الْجُبْنِ الطَّازِجِ.

جی ہاں: بہت تھوڑا سا۔

نَعَمْ: قَلِيلًا جَدًّا.



لَا تُرِيدُ مَزِيدًا؟ کیا آپ کو اور نہیں چاہئے؟  
 لَا وَشُكْرًا. أَعْطَيْتَنِي بَعْضًا مِنَ الْخُبْزِ الْمُقَدَّدِ بِالزُّبْدَةِ وَالْمُرَبِّي. نہیں شکریہ مجھے تھوڑی سی مکھن اور جام لگی ہوئی ڈبل روٹی دیجئے۔  
 خُذْ بَعْضًا مِنَ الْقَشَدَةِ. تھوڑی سی بالائی لیجئے۔  
 هَلْ تُرِيدُ كُوبًا آخَرَ مِنَ الْحَلِيبِ؟ کیا آپ دودھ کا ایک اور کپ لینا پسند کریں گے؟  
 تَنَاوَلِ الطَّعَامَ بِطُءٍ. کھانا آہستہ آہستہ کھائیے۔  
 هَلْ يُوجَدُ مَزِيدٌ مِنَ الْقَهْوَةِ؟ کیا کچھ اور کافی ہے؟  
 نَعَمْ: وَلَكِنْ عَلَيْكَ أَنْ تُسْرِعَ هَا هُنَا: لِيَكُنْ أَنتَ جُلْدِي كَيْفَ وَرَنَهُ وَإِلَّا فَسَوْفَ تَتَأَخَّرُ عَنِ الْعَمَلِ. ڈیوٹی پر پہنچنے میں دیر ہو جائے گی۔  
 سَأَحْضُرُ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي السَّاعَةِ فِي دُوبِجِ الدَّوَابِّ. میں دوپہر کے کھانے کے لئے دوپہر  
 الثَّانِيَةِ لِلْعَدَاءِ. گھر آؤں گا۔  
 إِلَى الْإِلْقَاءِ. خدا حافظ۔

## الْعَدَاءُ / دوپہر کا کھانا

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْعَدَاءِ. دوپہر کے کھانے کا وقت ہو گیا۔  
 لَقَدْ أَعْدَتِ الْمَائِدَةُ. کھانے کی میز لگا دی گئی ہے۔  
 مَاذَا تَنْتَظِرُونَ؟ إِنِّي أَتَصَوَّرُ آپ لوگ کس کا انتظار کر رہے ہیں میرا  
 جُوعًا. تو بھوک سے برا حال ہے۔  
 وَكَذَلِكَ أَنَا، إِنِّي جَائِعٌ جَدًّا. اور ایسے ہی میں، مجھے بہت بھوک لگ رہی ہے۔



أَتَمَنَى لَكَ شَهِيَّةَ طَيِّبَةٍ وَلَكِنْ لَا مِيرِي خَوَاهِشَ هِيَ كَهَ أَفْ كُوكْهَانِي كِي  
تَتَجَمُّ نَفْسُكَ. خُوب رَغْبَتُ هُو لِيكِنْ زِيَادَه مَت كْهَائِي.

نَعَمْ : إِنِّي أَتَذَكَّرُ ثَلَاثَ لَطْعَامِكَ هَا مَجْهِي يَاد هِي "أَيَكْ تَهَائِي أَفْ كِي كْهَانِي  
وَأَلَسْتُ لِشَرَابِكَ وَتَلَسْتُ كِي لِي، أَيَكْ تَهَائِي أَفْ كِي پِنِي كِي لِي،  
لِنَفْسِكَ". اُور أَيَكْ تَهَائِي أَفْ كِي سَانَس لِيْنِي كِي لِي.

وَالآنَ تَرَوْنَ جَمِيعَ الْأَطْبَاقِ عَلَى ابْ أَفْ تَمَامِ دُشِينِ كْهَانِي كِي مِيزِ پَر دِكْهِي  
الْمَائِدَةِ. رَهِي هِي.

خُذُوا صُحُونَكُمْ وَاخْدُمُوا اِنِّي پَلِيش لِيَجِي اُور اِنِّي خَدْمَتِ أَفْ  
أَنْفُسَكُمْ بِأَنْفُسِكُمْ. كِيَجِي.

أَفْضَلُ بَعْضًا مِنْ حَسَاءِ الْبَدْوَرَةِ. مِيزِ تَهَوُزِ اسَا ثَمَانِثُرْ كَا سُوپ لِيْنَا پَسَنْد كِرُوں گَا.  
هَلْ تُفْضِلُ اللَّحْمَ أَوِ السَّمَكَ؟ أَفْ كُوشْتِ زِيَادَه پَسَنْد كِرْتِي هِي يَا مَجْهَلِي؟  
أَفْضَلُ اللَّحْمِ. مِيزِ كُوشْتِ زِيَادَه پَسَنْد كِرْتَا هُوں.

قِطْعَةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ لَحْمِ الضُّدْرِ مِنْ ذِرَايِنِي كِي كُوشْتِ كَا أَيَكْ چھوٹا سا ٹکڑا دِيجِي.  
فَضْلِكَ.

سَأَخُذُ بَعْضًا مِنْ قِطْعِ الضَّانِ مَعَ الْبَسَلِي مِيزِ گَا جِر اور مِزِ كِي سَا تَه كُچھ بَكْرِي كِي كَلِي لُوں  
وَالْجَزِيرِ. گَا.

تَنَاولْ شَيْئًا مِنْ طَبَقِي الْمُفْضَلِ. مِيرِي پَسَنْدِيدَه دُش مِيزِ سِي بِي كُچھ لِيَجِي  
وَمَا هُوَ يَا تَرِي؟ اِرِي بِي كِي كِيَا هِي؟

كَلَاوِي وَكَبِدٌ مَعَ الْبَصْلِ وَالْقَرْنِيطِ. كَلِيجِي گِر دِي پِيزا اور گُو بِي كِي سَا تَه.  
إِنِّي بِالْبَلَحِ مِنْ فَضْلِكَ. ذِرَا نَمَكِ دِيجِي.

لَقَدْ نَسِيتُ السَّلْطَةَ تَمَامًا. أَفْ اِدُو بَا كَلِ نِي بَهُولِ گِي.

مِنْ فَضْلِكَ اِرْفَعْ الصُّحُونَ. وَاخْضِرْ بَرَاهِ كَرَمِ پَلِيش اِٹھا لِيَجِي اور مِٹھا لِي آيِي.  
الْحَلْوَى.



سیب کا کیک بہت مزیدار ہے۔  
میں ونیلا آئس کریم لوں گا۔  
آپ بڑے خوش خوراک ہیں۔

كَعْكَةُ التَّفَاحِ لَذِيذَةٌ جَدًّا.  
سَاتَنَاولُ بُوْظَةً فَاِنْبِلِيَّةً.  
اِنَّكَ اَكُوْلُ جَدًّا.

## شَايُ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ / پانچ بجے کی چائے

السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ. حَانَ وَقْتُ الشَّاي. كُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ. شَاي، وَحَلِيبٌ، وَسُكَّرٌ، وَشَرَانِخُ خُبْزٍ فَاجْبِرْ وَزُبْدَةً وَمُرَيَّةً.  
پانچ بجے ہیں، چائے کا وقت ہو گیا، ہر چیز تیار ہے، چائے، دودھ، چینی، عمدہ قسم کی ڈبل روٹی کے سلائس، مکھن اور جام۔

دُورِقُ اللَّبَنِ وَابْرِيْقُ الشَّاي وَوِعَاءُ السُّكَّرِ وَالْفَنَاجِيْنُ وَصُحُوْنُهَا مَوْضُوْعَةٌ عَلَى الطَّاوِلَةِ.  
دودھ دان، چائے دان، شکر دان، پیالیاں اور طشتیاں میز پر رکھی ہوئی ہیں۔

اَنْظُرْ مَنْ يَدْخُلُ الْجَوْسَ مِنْ فَضْلِكَ؟  
ذرا دیکھئے کون گھنٹی بجارہا ہے؟  
آہ ! اِنَّهُ صَدِيقُنَا السَّيِّدُ حَامِدٌ.  
ارے! یہ تو ہمارے دوست حامد ہیں۔

لَقَدْ جِئْتُ فِي الْمَوْعِدِ الْمُنَاسِبِ.  
آپ مناسب وقت پر آئے ہیں۔  
تَنَاوَلِ الشَّاي مَعَنَا.  
ہمارے ساتھ چائے پیجئے۔

هَلْ تَحِبُّ الشَّايَ ثَقِيْلًا؟  
کیا آپ تیز چائے پسند کرتے ہیں؟  
اُجِبْهُ خَفِيْفًا نَوْعًا مَّا.  
میں قدرے ہلکی چائے پسند کرتا ہوں۔

بِالْحَلِيبِ؟  
دودھ کے ساتھ؟

قَلِيْلًا اِذَا سَمَحْتُ.  
تھوڑا سا براؤ کر م۔

تَنَاوَلْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ الْخُبْزَ وَالذُّبْدَةَ.  
سب سے پہلے ڈبل روٹی اور مکھن لیجئے۔



بَعْضًا مِنَ الْكُعْكَ مِنْ فَضْلِكَ. تھوڑا سا کیک لیجئے۔  
 بَعْضًا مِنَ الْبُسْكُونِ مِنْ فَضْلِكَ. تھوڑے بسکٹ لیجئے۔  
 إِنِّي أَدْعُوكَ إِلَى تَنَاوُلِ الشَّايِ میں آپکو دعوت دیتا ہوں کہ اتوار کے روز  
 مَعِيَ يَوْمَ الْأَحَدِ الْقَادِمِ. آپ میرے ساتھ چائے نوش فرمائیں۔  
 شُكْرًا: إِنَّ ذَلِكَ لَيَسْرُنِي كَثِيرًا. شکریہ، یہ میرے لئے بحد خوشی کی بات ہے۔

## الْأَقَارِبُ / رشتہ دار

اب	باپ	أَخ	بھائی
ام	ماں	أُخْتُ	بہن
عم	چچا	زَوْج	شوہر
عمّة	پھوپھی	زَوْجَة	بیوی
خال	ماموں	ابْنُ عَمِّ	چچا زاد بھائی
خالة	خالہ	ابْنُ خَالٍ	ماموں زاد بھائی
ابن	بیٹا	ابْنَةُ عَمِّ	چچا زاد بہن
بنت	بیٹی	ابْنَةُ خَالٍ	ماموں زاد بہن
ابن أخ	بھتیجا	زَوْجَةُ الْعَمِّ الْأَكْبَرِ	تائی
ابن أخت	بھانجا	ابْنَةُ أَخٍ	بھتیجی
أخت الزوجة	سالی	ابْنَةُ أُخْتٍ	بھانجی
إمراة الأخ الكبير للزوج	جھانی	جَدُّ	دادا نانا
جدّة	دادی نانی	زَوْجَةُ الْأَخِ	بھالی



وَالِدُ الزَّوْجِ	خسر	أَخْتُ الزَّوْجِ	نند
وَالِدَةُ الزَّوْجِ	ساس	إِمْرَأَةُ الْإِخْتِ الصَّغِيرِ لِلزَّوْجِ	دیورانی
زَوْجَةُ الْإِخْتِ (صِہْر)	بہو	زَوْجُ الْإِخْتِ	داماد
الرَّبِيبَةُ	سوتیلی بیٹی	الرَّبِيبُ	سوتیلایا بیٹا
إِبْنُ الْإِخْتِ	پوتا	الرَّابَّةُ : زَوْجَةُ الْأَبِ	سوتیلی ماں
إِبْنَةُ الْإِخْتِ	پوتی	خَطِيبُ	منگیترا
أَخْتُ مِنْ زَوْجَةِ الْأَبِ	سوتیلی بہن	إِبْنُ الْبِنْتِ	نواسا
أُمُّ مِنْ زَوْجِ الْأُمِّ		بِنْتُ الْبِنْتِ	نواسی
إِبْنُ بَالْتَنِي	لے پالک بیٹا	زَوْجُ الْأَخْتِ	بہنوئی
جَدُّ مِنْ أُمِّ	نانا	جَدَّةُ مِنْ أُمِّ	لے پالک بیٹی
			بانی

## الْإِنْسَانُ وَحَيَاتُهُ / انسان اور اسکی زندگی

مُؤَنَّثٌ

مَذَكَّرٌ

رَضِيعٌ	شیر خوار بچہ	رَضِيعَةٌ	شیر خوار بچی
طِفْلٌ	بچہ	طِفْلَةٌ	بچی
صَبِيٌّ	لڑکا	صَبِيَّةٌ	لڑکی
فَتًى	نوجوان لڑکا	فَتَاةٌ	دوشیزہ / جوان لڑکی
رَجُلٌ	آدمی	سَيِّدَةٌ	عورت / خاتون
أَعَزَبٌ	غیر شادی شدہ	عَزَبَاءٌ	غیر شادی شدہ لڑکی
عَرِيسٌ	دولہا	عَرُوسٌ	دولہن



مُتَزَوِّج	شادی شدہ	مُتَزَوِّجَة	شادی شدہ عورت
أَرْمَل	رٹڈوا	أَرْمَلَة	بیوہ
	مُطَلَّقة	مطلقة	

## مَرَا حِلُّ الْحَيَاةِ / زندگی کے مرحلے

مَوْلِدْ / ولادَة	پیدائش	طُفُولَة	بچپن
فُتُوَة	نوجوانی	شَبَاب	شباب / جوانی
رُجُولَة	مرداگی	شَيْخُو حَة	بڑھاپا
	مَوْت	موت	

## خُطُوبَة وَ زَوَاجٍ / منگنی اور شادی

خُطُوبَة	منگنی	مَهْر	مہر / جہیز
زَوَاج	شادی	لَيْلَة الدُّخْلَة	سہاگ رات
حَامِل	حاملہ	عِيْدُ مِيْلَاد	یوم پیدائش

## الْبَيْتُ وَ الْأَثَاثُ / گھر اور فرنیچر

مَنْزِل	مکان	بَيْت	گھر
قَصْر	محل	غُرْفَة	کمرہ
غُرْفَة النُّوم	سوئے کا کمرہ	غُرْفَة الطَّعَام	کھانے کا کمرہ
حَمَّام	غسل خانہ	مَطْبَخ	باورچی خانہ

الدَّوْرُ الْعُلْوِيُّ	بالائی منزل	الدَّوْرُ السُّفْلِيُّ	پچلی منزل
عِمَارَةٌ	بلڈنگ	أَسَاسَات	بنیادیں
خَانِطٌ-جِدَارٌ	دیوار	زَاوِيَةٌ	کونہ
وَأَجْهَةٌ	سامنے کا حصہ	سَطْحٌ	چھت
سَقْفِيَّةٌ	شیڈ	شُرْفَةٌ	بالکونی
بَابٌ	دروازہ	شُبَّاكٌ	کھڑکی
إِطَارٌ	فریم	سَقْفٌ	چھت
طَابَقٌ	منزل / فلور	عَتَبَةٌ	سر در، چوکھٹ
سَلَالِمٌ	زینہ	شُقَّةٌ	فلیٹ
بَلْكُونَةٌ	بالکونی	مَمَرٌ	گزرگاہ / کاریڈور
صَالَةٌ	ملاقاتی ہال، ڈرائنگ روم	فِنَاءٌ	صحن
مَرَابٌ	گیرج	بَابُ أَمَامِيٍّ	اگلا دروازہ
نَافِذَةٌ	کھڑکی	إِطَارُ النَّافِذَةِ	کھڑکی کا فریم
لَوْحٌ رُجَاجِيٌّ لِلنَّافِذَةِ	کھڑکی کا شیشہ	مِزْرَابٌ / مِيزَابٌ	پرنا
مِطْرَقَةُ الْبَابِ	کنڈی	جَرَسُ الْبَابِ	دروازے کی گھنٹی
ثَقْبُ الْمِفْتَاحِ	چابی کا سوراخ	رِتَاجٌ-مِزْلَاجٌ	چٹخنی
مِفْتَاحٌ	چابی	عَلَاقَةٌ	کھوٹی
أَرْضِيَّةٌ	فرش	قُفْلٌ ذُو سِلْسِلَةٍ	زنجیر والا قفل
صُنْدُوقُ الرِّسَالِ	لیٹر بکس	نُورٌ	بتی، لائٹ
مِفْتَاحُ النُّورِ	سوچ	قُفْلٌ	تالا



مِصْعَدٌ	لَفْثٌ	بُسْتَانٌ	بَاغٌ
دَوْرَةُ الْمِيَاهِ	بیت الخلاء	خَوْضُ الْإِسْتِحْمَامِ	نہانے کا آب
مِغْسَلَةٌ	واش بیسن	حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ السَّاحِنِ	گرم پانی کی ٹوٹی
رَشَاشٌ	فوارہ	مِرْحَاضٌ	بیت الخلاء
مُوسَى لِلْجِلَاقَةِ	شیونگ بلیڈ	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ برش
مَعْجُونُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ پیسٹ	مِنْشَفَةٌ	تولیہ
حَمَالَةُ الْمَنَاشِفِ	تولیہ لٹکانے کی کھوٹی صابون	صَابِنٌ	صابن
سَلَّةُ الْعَسِيلِ	میلے کپڑوں کی ٹوکری	أَرِيكَةٌ - كَنَبَةٌ	صوفہ
كُرْسِيٌّ	کری	كُرْسِيٌّ مِسْنَدٌ	بازوں والی کری
خِزَانَةُ كُتُبٍ	کتابوں کی الماری	شَرْشَفٌ	بستر کی چادر
حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ ، ٹھنڈے پانی کی ٹوٹی			
فِرَاشٌ	بستر	مِخْدَةٌ	تکیہ
غِلَافٌ مِخْدَةٍ	تکے کا غلاف	وَسَادَةٌ	تکیہ، گدا
بِسْتَانٌ	پردے	بِسَاطٌ	قالین
مِخْفَةٌ	پالکی	مِمْسَحَةُ الْأَرْجُلِ	پاسیدان
أَرْجُوْحَةٌ	جھولا	حَصِيرٌ	چٹائی
خِزَانَةُ حَدِيدِيَّةٌ	تجوری	صُنْدُوقٌ	صندوق
فُرْيَا	فانوس	ذَوَلَابُ الْثِيَابِ	کپڑوں کی الماری
مَكْتَبٌ	لکھنے کی میز	زَهْرِيَّةٌ	گلدان
مِصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ	لیپ	تِلْفِزِيُونٌ	ٹیلیویشن



مِنْصَدَّةُ الْوَسَطِ	سینٹر ٹیبل	طَفَائِيَّةُ سَجَائِرَ	ایش ٹرے
مَذْيَاعٌ	ریڈیو	مَائِدَةُ الطَّعَامِ	ڈائننگ ٹیبل
سَجَّادَةٌ	قالین	مِفْرَشُ سَرِيرٍ	بیڈ کی چادر
مُلَاءَةٌ سَرِيرٍ	بیڈ کی چادر	بَطَانِيَّةٌ	کمبل
حَشِيَّةٌ	گدا	مِنْصَدَّةُ جَانِبِيَّةٌ	سائیڈ ٹیبل
مِنْصَدَّةُ الزَّيْنَةِ	ڈریننگ ٹیبل	كُرْسِيٌّ بِدُونِ ظَهْرٍ	اسٹول
مِرَاةٌ	آئینہ	لِحَافٌ	لحاف
شَنْطَةٌ	بریف کیس	حَقِيْبَةٌ	سوٹ کیس
خِزَانَةُ دَوْلَابٍ	الماری	عَلَاقَةٌ	ہینگر، کھوٹی
شَمْعَةٌ	شمع	قِنْدِيلٌ	لیپ
مِرْوَحَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	بجلی کا پنکھا	دُرْجٌ	دراز
مَهْدُ الطِّفْلِ	جھولا	هَاتِفٌ	ٹیلیفون
سَمَاعَةُ الْهَاتِفِ	رسیور	قُرْصُ الْهَاتِفِ	ڈائل
حَبْلُ الْهَاتِفِ	ٹیلیفون کا تار	دَلِيلُ الْهَاتِفِ	ٹیلیفون ڈائریکٹری
ثَلَاجَةٌ	ریفریجریٹر	سَرِيرُ الطِّفْلِ	کوٹ (بچے کا کھوارہ)
دُمِيَّةٌ	گڑیا	دُمِيَّةٌ عَلَى شَكْلِ دُبٍ	ٹنڈی بیر (ریچھ کھلونا)
خَشِيشَةٌ	جھنجھنا	نُورِيَّةٌ لِلْأَطْفَالِ	پوٹی (پاٹ)
قِنِينَةُ الرِّضَاعَةِ	فیڈنگ بوتل	صَدْرِيَّةُ الطِّفْلِ	بب (رال) (گمدی)
حَفَاطُ الطِّفْلِ	پوترا (لنگوٹ)	فُرْشَاةُ الثِّيَابِ	کپڑوں کا برش
صُنُوفٌ مَنَادِيلَ وَرَقِيَّةٌ	ٹیشو پیپر کا ڈبہ	سَاعَةٌ مُنَبِّهَةٌ	ٹائم پیس



سَاعَةُ الْحَانِطِ دیوار گھڑی سَرِیْر پلنگ

## أَدْوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ / باورچی خانہ کا سامان

فَوْطَة	تولیہ (نیمپن)	طَنْجَرَة	کڑاہی
شَوْكَة	کانٹا	صِیْنِیَّة	ٹرے
مَطْبَخ	باورچی خانہ	مِقْلَاة	کرچھا
فُرْن	چولہا، تنور، بھٹی	صَحْن	پلیٹ
مِلْعَقَة	چمچا	صَحْنُ شُورْبَه	شوربے کی پلیٹ
قِدْر	دیکھی	سِگِّیْن	چاقو
غَلَّایَة قَهْوَة	کافی دانی	إِبْرِیق شَاي	چائے دانی
فِنْجَان قَهْوَة	کافی کی پیالی	فِنْجَان شَاي	چائے کی پیالی
مِمْلَحَة	نمک دانی	سُكَّرِیَّة	شکر دانی
دُولَاب مَطْبَخ	برتنوں کی الماری	كُوب	گلاس
إِبْرِیق	جگ	طَشْت	طشت
هَارُون	کمرل	مِصْفَاة	چھلنی
كَسَارَة	سروٹا	مِدْقَة	دستہ، بتوزی
كَبْرِیْت	ماچس	غَلَّایَة	کیتلی
قَرَامَة	قیمہ بنانے کی مشین	مِقْلَى	فرائنگ پین
لَوْحَة الْعَجِیْن	چکلا	مَرْقَاق الْعَجِیْن	بیلن
مِلْقَط	چمٹا	تَنُور	تندور
		مِدْخَنَة	چمنی

رَمَادٌ	راکھ	الْكِبَرُوسَيْنُ	مٹی کا تیل
مِشْوَاةٌ	گرل	وِعَاءٌ لِلطَّبْخِ	پتیلی
وِعَاءُ الزُّبْدَةِ	مکھن دان	إِنَاءُ الْحَلِيبِ	دودھ دان
وِعَاءُ السُّكَّرِ	شکر دان	صُنْدُوقُ الْخُبْزِ	روٹی دان
رَفٌّ	شیل	وِعَاءٌ لِحِفْظِ الْكَعْكَ	کیک دان
فَتَّاحَةٌ عُلْبِ	اوپر	عُلْبَةٌ	ڈبہ
أَسْفَنَجَةٌ لِلْجَلِي	برتن مانجھنے والا اسفنج	فُرْشَاةٌ لِلْجَلِي	برتن مانجھنے والا برش
سَائِلٌ لِلْجَلِي	برتن چکانے والا سیال	فُوطَةُ الصُّحُونِ	صافی
مِغْرَقَةٌ	کفگیر، کرچھا	مِسْتَنَ	سل
وَقُودٌ	ایندھن	حَوْضٌ	سک
خَبَثُ الْفُرْنِ	انکارہ	فَتِيلَةٌ	بتی

## الأدوات المنزلية / گھریلو سامان

هَارُونَ	اوکھلی، کھل	رُجَاجَةٌ	شیشی
قَمْعٌ	قیف	كِيسٌ	بوری
مِكْوَاةٌ	استری، پریس	مِبْصَقَةٌ	اگال دان
مِيزَانٌ	ترازو	سِلْكٌ	تار
قُفْلٌ	تالا	سَلَّةٌ	ٹوکری
مِكْنَسَةٌ	جھاڑو	مِكْنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	ویکیوم کلیئر
غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	واشنگ مشین	طَاوِلَةُ الْكَيِّ	استری کی میز



مِمْسَحَةُ الْغُبَارِ	گچھے دار جھاڑو	دَلُو	ڈول
سَطْلٌ	بالٹی	مَوْصِلٌ كَهْرَبَانِيّ	پلگ
تَجْوِيفٌ مَّاخِذٌ	بجلی کا ساکٹ	مِفْتَاحُ التِّيَّارِ	(فیشہ) بجلی کا سوچ
كَهْرَبَانِيّ		الْكَهْرَبَانِيّ	
زُجَاجَةُ الْقِنْدِيلِ	لاٹین کی چنی	عَصَا	چھتری
مِظْلَةٌ	چھتری	شَيْشَةٌ	حقہ
خِلَالٌ	خلال	مَبْخَرَةٌ	عود دان
حَبْلٌ	رسی	عُلْيَةُ الْجَوَاهِرِ	سنگھار دان
إِبْرِيْقٌ	لوٹا	مِدَقَّةٌ	موسل
	کماشہ	موچنی، چمٹا	

### الأوعية / سامان رکھنے والی چیزیں

صُنْدُوقٌ كَرْتُونِيّ	کارٹن، گتے کا ڈبہ	مِحْفَظَةٌ جَلْدِيَّةٌ	چرمی بیک
حَقِيْبَةٌ يَدٌ	ہینڈ بیک	مِحْفَظَةٌ صَغِيرَةٌ	پرس
حَقِيْبَةٌ مَلَابِسٌ	سوٹ کیس	حَقِيْبَةُ سَفَرٍ	بستر بند
صُنْدُوقٌ لِلشَّيَابِ	ٹرنگ	مِحْفَظَةُ جَيْبٍ	بوٹا
صُنْدُوقٌ	بوٹا	بَرْمِيلٌ	پیا
كَيْسُ وَرَقٍ	کاغذ کی تھلی	صُنْدُوقُ الْقَمَامَةِ	کوڑے دان
سَلَّةٌ لِلتَّسْوِيقِ	شاپنگ باسکٹ	قَفْصٌ	پتھرا
	صہریج، خزانِ ماء	شُكْلِي	



## الزَّوَّاجُ / شادی

إِلْتَفَتَ أَحْمَدُ إِلَى سَلِيمٍ وَقَالَ لَهُ: أَخْمَدُ سَلِيمُ كِي طَرَفِ مُتَوَجِّهٍ هُوَ اَوْرَاسِ سَ كَہَا۔  
 هَلْ عَرَفْتَ نَبَأَ زَوَّاجِ فَرِيدٍ وَ كَیَا تَہْمِیں فَرِید اور فاطمہ کی شادی کی خبر  
 فَاطِمَةُ؟ معلوم ہے؟

قَالَ سَلِيمٌ: لَا، لَمْ يُخْبِرْنِي أَحَدٌ سَلِيمُ نَے كَہَا: نَہِیں مَچھے كَسی نَے اس كی  
 بِذَلِكَ اَطْلَاعِ نَہِیں دی۔

أَنْتَ دَائِمًا هَكَذَا يَا سَلِيمُ! آخِرُ سَلِيمُ تَم بَہِی مَیْشَہ اِیسَہی رَہتَہُ ہُو جَسکواہم  
 مَنْ يَعْلَمُ الْأَخْبَارَ الْهَامَةَ خَبریں سَب سَے آخَرِیں معلوم ہوتی ہیں۔  
 ابْتَسَمَ سَلِيمٌ وَقَالَ: سَلِيمُ مَسکرایا اور كَہَا:

هَذَا صَحِيحٌ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ يَہ بات سَرف كَہِی كَہِی ٹھِیك ہِے مَیْشَہ  
 فَقَطْ وَلَيْسَ فِي كُلِّ الْأَحْيَانِ نَہِیں۔

مَا رَأَيْكَ فِي هَذَا الزَّوَّاجِ؟ اس شادی كے بارے میں تَہْماری كَیَا  
 رَائے ہِے؟

أَحِبُّ أَنْ أَعْرِفَ رَأْيَكَ أَوَّلًا۔ میں پہلے تَہْماری رَائے جاننا چاہتا ہوں۔  
 فِي رَأْيِي هَذَا زَوَّاجٌ نَاجِحٌ۔ میری رَائے میں یَہ اِیک کامیاب شادی  
 ہِے۔

لَأَنَّ فَرِيدًا عَرِيسٌ مُنَاسِبٌ جِدًّا۔ کیونکہ فَرِید اِیک بہت مناسب دولہا ہِے۔  
 وَ فَاطِمَةُ عَرُوسٌ جَمِيلَةٌ رَشِيقَةٌ اور فاطمہ اِیک خوبصورت، سَڈُول جِسم  
 الْقَوَامِ وَ مُتَفَاهِمَةٌ وَ اِجْتِمَاعِيَّةٌ۔ والی سَچھدار اور مَنسار دِلہن ہِے۔

وَ كِلَاهُمَا فِي عُمُرِ الشَّبَابِ۔ اور دونوں نوجوان ہیں۔



وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا يُحِبُّ الْآخَرَ. اور دونوں ایک دوسرے کو پسند کرتے ہیں۔

قَالَ سَلِيمٌ : أَنَا أُوَافِقُكَ. سلیم نے کہا: میں تم سے متفق ہوں۔

يَبْدُو أَنَّ الْأُسْرَةَ غَنِيَّةٌ. ایسا لگتا ہے کہ خاندان مالدار ہے۔

فِي يَوْمِ الْخُطُوبَةِ كَانَتْ فَاطِمَةُ تَلْبَسُ فُسْتَانًا رَائِعًا. منگنی والے دن فاطمہ شاندار میکی پہنے ہوئے تھی۔

وَكَانَ فِي إِصْبَعِهَا خَاتَمٌ مِنَ الذَّهَبِ. اور اس کی انگلی میں سونے کی انگلی تھی۔

وَكَانَ حَوْلَ رَقَبَتِهَا عَقْدٌ مِّنَ اللُّلُوءِ الْخَالِصِ. اور اس کی گردن میں خالص موتیوں کا ہار تھا۔

وَفِي أُذُنِهَا قُرْطٌ مِّنَ الْأَلْمَاسِ. اور اس کے کانوں میں ہیرے کی بالیاں تھیں۔

وَكَانَتْ تَلْبَسُ سَوَارًا مِنَ الذَّهَبِ. اور وہ خالص سونے کے کنگن پہنے ہوئے الخالص المرصع بالجواهر تھی جن میں قیمتی جواہرات جڑے الثمينة ہوئے تھے۔

مَا شَاءَ اللَّهُ إِذَا كَانَ هَذَا فِي يَوْمٍ مَا شَاءَ اللَّهُ مَنَگنی کے دن اگر ایسا تھا تو شادی الْخُطُوبَةِ فَكَيْفَ يَكُونُ فِي يَوْمِ الزِّفَافِ. کے دن کیا حال ہوگا۔

## رِحْلَةُ خَلَوِيَّةٍ / پینک

أَنَا أُرِيدُ مِنْكَ أَنْ تَجْلِسَ. میں چاہتا ہوں کہ تم بیٹھ جاؤ۔

حَسَنًا، سَأَجْلِسُ وَلَكِنْ لِفَتْرَةٍ. ٹھیک ہے میں بیٹھ جاؤں گا لیکن تھوڑی قَصِيرَةٍ. دیر کے لئے۔

يَجِبُ أَنْ أَذْهَبَ بِسُرْعَةٍ. مجھے جلدی جانا ہے۔



أَنْتَ دَائِمًا مُسْتَعْجِلٌ. تم ہمیشہ جلدی میں رہتے ہو۔  
 أُرِيدُ أَنْ أُخْبِرَكَ بِأَنَا سَنَذْهَبُ فِي رِحْلَةٍ خَلَوِيَّةٍ فِي عَظَلَةِ الْأُسْبُوعِ. میں تمہیں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ ہم ہفتہ واری چھٹی میں پکنک پر جائیں گے۔  
 هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَأْتِيَ مَعَنَا؟ کیا تم ہمارے ساتھ چلنا پسند کرو گے؟  
 هَلْ قَرَّرْتُمْ أَيْنَ سَنَذْهَبُ؟ کیا تم نے طے کر لیا کہ ہم کہاں جائیں گے۔  
 إِلَى حَيْثُ نَذْهَبُ كُلُّ مَرَّةٍ لِأَنَّهَا مِنْطَقَةٌ رَائِعَةٌ جَدًّا، وَهُنَاكَ النَّسِيمُ الْجَمِيلُ وَالْمَاءُ الْعَذْبُ الْجَارِي وَالْمُرُوجُ الْخَضِرَاءُ. جہاں ہم ہر مرتبہ جاتے ہیں کیونکہ وہ بہت شاندار علاقہ ہے جہاں خوشگوار ہوا چلتی ہے، بہتا ہوا میٹھا پانی ہے اور ہرے بھرے مرغزار ہیں۔  
 حَسَنًا، دَعْنَا نَتَّفِقُ عَلَى لِقَاءٍ لِعَمَلِ التَّرْتِيبَاتِ. ٹھیک ہے، تیاری کرنے کے لئے ہم لوگوں کو ایک میٹنگ کر لینی چاہئے۔  
 نَلْتَقِي جَمِيعًا السَّاعَةَ الثَّامِنَةَ فِي مَنَزِلِكَ. ہم سب آٹھ بجے تمہارے گھر میں جمع ہو جائیں گے۔  
 اتَّفَقْنَا وَعَلَيْكَ أَنْ تُبْلِغَ الْآخَرِينَ أَيْضًا. یہ طے ہو گیا، تم دوسروں کو بھی بتا دینا۔  
 حَسَنًا. ٹھیک ہے۔

## التَّجَوُّلُ فِي أَمَاكِنَ سِيَاحِيَّةٍ / سیاحتی مقامات کی سیر

مِنْ فَضْلِكَ إِنْصَحْنِي بِدَلِيلٍ سِيَاحِيٍّ جَيِّدٍ لِمَدِينَةِ دِلْهِی. براہ کرم مجھے دہلی شہر کے بارے میں کوئی اچھی سی گائیڈ بک بتائیے۔  
 أَيْنَ مَكْتَبُ السِّيَاحَةِ؟ ٹورسٹ آفس کہاں ہے؟  
 مَا هِيَ أَهَمُّ الْمَعَالِمِ السِّيَاحِيَّةِ؟ سیر و تفریح کی اہم جگہیں کونسی ہیں؟



هَلْ يُوجَدُ مُرْشِدٌ سِيَاحِيٌّ يَتَكَلَّمُ  
الْإِنْجِلِيزِيَّةَ؟  
کیا ایسا گائڈ مل جائے گا جو انگریزی  
بول سکتا ہو؟

أُرِيدُ اسْتِئْجَارَ سَيَّارَةٍ لِيَوْمٍ  
مِثْلَ سَيَّارَةِ سَيَّارَةِ سَيَّارَةِ سَيَّارَةِ  
میں ایک دن کے لئے ایک کار کرایہ پر لینا  
چاہتا ہوں۔

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشَاهِدَ فِي الْمَدِينَةِ؟  
أُرِيدُ أَنْ أَشَاهِدَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ  
وَالْقَلْعَةَ الْحُمْرَاءَ.  
آپ شہر میں کیا دیکھنا چاہتے ہیں؟  
میں جامع مسجد اور لال قلعہ دیکھنا چاہتا  
ہوں۔

هَلْ يُوجَدُ أَتُوبِيسٌ لِلْمَسْجِدِ الْجَامِعِ؟  
أَيْنَ الْقَلْعَةُ الْحُمْرَاءُ؟  
کیا جامع مسجد کے لئے کوئی بس ہے؟  
لال قلعہ کہاں ہے؟

أَيْنَ الْجَامِعَةُ؟  
یونیورسٹی کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمُتَحَفِ؟  
میوزیم کہاں ہے؟

أَيْنَ حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ؟  
چڑیا گھر کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمَدِينَةُ الْقَدِيمَةُ؟  
پرانا شہر کہاں ہے؟

هَلْ يُفْتَحُ الْمُتَحَفُ فِي يَوْمِ الْاَحَدِ؟  
کیا میوزیم اتوار کو کھلتا ہے؟

هَلِ الدُّخُولُ مَجَّانًا؟  
کیا داخلہ مفت ہے؟

هَلِ التَّصْوِيرُ مَسْمُوحٌ دَاخِلَ  
الْمُتَحَفِ؟  
کیا میوزیم کے اندر تصویر لینے کی  
اجازت ہے؟

إِلَى أَيِّ مَلِكٍ تَنْتَسِبُ هَذِهِ الْأَثَارُ  
الْقَدِيمَةُ؟  
یہ آثار قدیمہ کون سے بادشاہ سے تعلق  
رکھتے ہیں؟

مَا طَرَارُ هَذَا الْبِنَاءِ؟  
یہ کونسا طرز تعمیر ہے؟

هَذَا قُصْرٌ مَلِكِيٌّ.  
یہ ایک شاہی محل ہے۔



کتنا شاندار ہے یہ!

کَمْ هُوَ بَدِيعٌ!

## الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا / الفاظ اور انکے معنی

سیاح	سَائِح	گائڈ	دَلِيلٌ - تَرْجَمَانٌ
کار	سَيَّارَةٌ	پکنک	نُزْهَةٌ خَلَوِيَّةٌ
ٹیکسی	سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ	بس	أَتُوبِيسُ
سائیکل	دَرَّاجَةٌ	پیٹرول	بَنْزِينٌ
بس اسٹاپ	مَحْطَةُ أَتُوبِيسٍ	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ	ٹیکسی اسٹینڈ	مَوْقِفُ سَيَّارَةِ أُجْرَةٍ
ایمبولینس	عَرَبِيَّةُ الْإِسْعَافِ	فرسٹ ایڈ	الْإِسْعَافُ
ٹائم ٹیبل	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ	ایڈریس ڈائریکٹری	دَلِيلُ الْعُنُوَانَاتِ
آثار قدیمہ	آثَارٌ	مندر	مَعْبَدٌ
نمائش	مَعْرُوضٌ	مجسمہ	يَمَثَالٌ
قبر	ضَرْيَحٌ	عجائب گھر (میوزیم)	مُتَحَفٌ
داخلہ فیس	رُسُومُ الدُّخُولِ	یادگار مجسمہ	نُصْبٌ تَذْكَارِيٌّ
نائٹ کلب	مَلْهِي لَيْلِيٌّ	عوامی گیت / لوگ گیت	أَغَانِي شَعْبِيَّةٌ
ڈانس فلور	حَلَقَةُ الرَّقْصِ	میوزک ہال	مَسْرَحٌ غِنَائِيٌّ

## السِّينِيْمَا / سینما

أُرِيدُ أَنْ أَرَى فِيلْمًا. میں کوئی فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔



يُوجَدُ فِيلْمٌ رَائِعٌ فِي تَاجٍ. تاج میں بڑی اچھی فلم چل رہی ہے۔  
هَلْ تَعْتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ؟ کیا آپ کا اسکو دیکھنے کے لئے جانے کا ارادہ ہے؟

نَعَمْ : إِنِّي أُعْتَزِمُ الذَّهَابَ هَا : میرا اسکو دیکھنے کے لئے جانے کا ارادہ ہے۔  
لِمُشَاهَدَتِهِ.

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ؟ کیا میں آپ کے ساتھ جاسکتا ہوں؟  
يَسْرُنِي أَنْ أَكُونَ بِصُحْبَتِكَ. آپ کے ساتھ مجھے خوشی ہوگی۔

أَيُّ فِيلْمٍ يُعْرَضُ هُنَاكَ؟ وہاں کونسی فلم چل رہی ہے؟  
يُعْرَضُ هُنَاكَ فِيلْمٌ كَوْمِيْدِي. وہاں ایک کامیڈی (مزاحیہ) فلم چل رہی ہے۔

أَنْشَتَرِي تَذَكِرَةً بَلْكَوْنِ أَمْ صَالِبَةً؟ ہم بالکونی کا ٹکٹ خریدیں یا ہال کا؟  
يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ تَذَكِرَةً بَلْكَوْنِ. ہمیں بالکونی کا ٹکٹ لینا چاہئے۔

هَلْ دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَمْنُوعٌ؟ کیا بچوں کا داخلہ ممنوع ہے؟  
لَا : دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَسْمُوحٌ. نہیں : بچوں کے داخلہ کی اجازت ہے۔

مَتَى يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ؟ نیوز ریل کب دکھائی جاتی ہے؟  
يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ قَبْلَ الْفِيلْمِ. نیوز ریل فلم سے پہلے دکھائی جاتی ہے۔

أُرِيدُ مُشَاهَدَةَ شَرِيْطِ الْأَخْبَارِ. میں نیوز ریل دیکھنا چاہتا ہوں۔  
هَلْ تُفَضِّلُ فِيلْمًا حَرْبِيًّا أَمْ غَرَامِيًّا؟ آپ کو جنگی فلمیں پسند ہیں یا رومانی؟

أَفْضَلُ فِيلْمًا حَرْبِيًّا. مجھے جنگی فلمیں زیادہ پسند ہیں۔  
فِي أَيِّ حَفْلَةٍ سَتَرَى الْفِيلْمَ؟ آپ کون سے شو میں فلم دیکھیں گے؟

أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْفِيلْمَ فِي حَفْلَةِ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ. میں چھ بجے کے شو میں فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔



## الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا / الفاظ اور ان کے معنی

المُوسِيقَى	موسیقی	المُوسِيقَى	کلاسیکل موسیقی
المُوسِيقَى الْحَدِيثَةُ	پوپ میوزک (نئی موسیقی)	الْفِيلْمُ الْمَلُونُ	رنگین فلم
حَفْلَةُ الصَّبَاحِ	صبح کا شو	الرُّسُومُ الْمُتَحَرِّكَةُ	کارٹون
تَمَثِيلٌ	ایکٹنگ	نَجْمَةُ الْفِيلْمِ	فلم اشار
الْمُخْرِجُ	ڈائریکٹر	الْمُنْتَجِ	پروڈیوسر
إِسْتِرَاحَةٌ	اترویل	جَوَارٌ	ڈائلاگ
الْمُطْرَبُ	گانے والا / گائیک	الْمَنْظَرُ	سین
	الْقِصَّةُ مِنْ تَأْلِيفِ	اسکیرن پے	

## آلَاتُ الْمَوْسِيقَى / موسیقی دے آلات

آلَةُ نَفْخِ مَوْسِيقِيَّةٍ	بانسری	مِزْمَارٌ	شہنائی
كَمَانٌ	واکلمین - بیلا	قِيثارٌ	سارنگی
سِيْتَارٌ	ستار	غِيْتَارٌ	گٹار
قَدَمِيَّةٌ	ہارمونیم	بَيَانُو	پیانو
هَرْمُونِيكَا	ہین باجا	بُوقٌ	بگل
طَبْلٌ	ڈھول	طَبْلَةٌ صَغِيرَةٌ	ڈھولک
دَفٌّ	طبلہ	جَرَسٌ	گھنٹی



مَذْيَاعُ رِیڈیو، مانک

## التَّسْلِيَةُ وَالْهَوَايَا / تفریح اور مشغلے

گھڑ دوڑ

سَبَاقُ الْخَيْلِ

رَاكِبُ حَصَانٍ پیشہ ور گھڑ سوار  
السَّبَاقِ

سَبَاقُ الْحَصَانِ گھڑ دوڑ  
الْجَوَكِي

عِنَانٌ باگ، لگام  
شَكِيمَةُ الدِّجَامِ لگام کا دھاتی دہانہ  
رَكَابُ الرَّجُلِ رِکاب

زَيْن سَرَج  
لِجَامٌ، مَكْبَحٌ لگام

رِکَابُ السَّرَجِ

فٹ بال

كُرَةُ الْقَدَمِ

حَكَمٌ ریفری

اسٹیڈیم

مَلْعَبٌ

الْمَرْمَى - الْهَدَفُ گول

سیٹی

صَفَارَةٌ

مِنْطَقَةُ الْمَرْمَى گول کرنے کی جگہ

گول لائن

خَطُّ الْمَرْمَى

حَارِسُ الْمَرْمَى گول کیپر

وہ لکیر جو کھیل کے میدان کی حد بندی کرتی ہے

خَطُّ التَّمَاسِ

ظَهِيرٌ أَيْسَرُ لیفٹ بیک

رائٹ بیک

ظَهِيرٌ أَيْمَنُ

مَسَاعِدُ الدِّفَاعِ لیفٹ ہاف

رائٹ ہاف

مَسَاعِدُ الدِّفَاعِ

الْأَيْسَرُ

الْأَيْمَنُ

مُتَوَسِّطُ الْهُجُومِ سینٹر فور ورڈ

سینٹر ہاف

دِفَاعُ الْوَسْطِ

کرکٹ کا کھیل

لُعْبَةُ الْكِرِيكْتِ

بلا

مِضْرَبٌ

بلے باز

ضَارِبُ الْكُرَّةِ



بیلز (گلیاں)	هَذَفَ: مَجْمُوعَةُ الْعَصِيّ وَكُتْ	أَلْعَصِيّ
کرکٹ بال	حَارِسُ الْمَرْمَى وَكُتْ کپر	كُرَّةُ الْكِرِيكْتْ
گیند باز، بولر	رَمِيَّةُ الْكُرَّةِ	دِرْعُ لَوْقَايَةِ السَّاقِ پيٹ
مدافع	فیلڈر	رَامِي الْكُرَّةِ
امپائر	خَطُّ عَلَى أَرْضِ الْمَلْعَبِ کریز	حَكَمْ
کرکٹ میچ	مُبَارَاةُ الْكِرِيكْتْ	

ٹینس

التَّيْنِسْ

نیٹ	شَبَكَةٌ	ٹینس کورٹ	مَلْعَبُ التَّيْنِسْ
سروس لائن	خَطُّ الْبَدَا	سرور (گیند کو کھیل میں لانے والا)	الْبَادِي يَضْرِبُ الْكُرَّةَ
ٹینس	كُرَّةُ التَّيْنِسْ	ریکٹ	مِضْرَبْ

باکسنگ

الْمُلَاكَمَةُ

کشتی	مُضَارَعَةٌ	باکسنگ (کے باز)	مُلَاكِمْ
اکھاڑا	حَلَبَةٌ	پہلوان	مُضَارِعْ
جوڈو کا لباس	بِرَّةُ الْجُودُو	جوڈو (جاپانی کشتی)	الْجُودُو

شکار

الصَّيْدُ

شکاری	صَيَّادٌ	مچھلی کا شکار	صَيْدُ السَّمَكِ
چارہ	طَعْمٌ	مچھلی پکڑنے کا کاٹا	صِنَارَةُ الصَّيْدِ

فوٹو گرافی

التَّصْوِيرُ

صُورَةُ سَلْبِيَّةٍ (عُفْرِيَّة)	نکٹیو	فوٹو	صُورَةٌ
----------------------------------	-------	------	---------



فلم کارول

لَفَّةٌ فِلْمٌ

کیمرہ

آلَةُ تَصْوِيرٍ  
(کامیبرا)

لینز (عدسہ)

عَدَسَةٌ

## سَهْرَةٌ / نائٹ پارٹی

هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَأْتِيَ مَعَنَا إِلَى الْمَسْرَحِ؟  
کیا آپ ہمارے ساتھ تھیٹر چلنا پسند کریں گے؟

أَفْضَلُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السِّينِمَا.  
میں سینما جانے کو ترجیح دیتا ہوں۔

وَأَنْتَ يَا أَحْمَدُ؟  
اور احمد آپ؟

أَنَا أَحِبُّ الْمَسْرَحِيَّةَ لَا السِّينِمَا.  
میں ڈراما پسند کرتا ہوں خاص طور سے مزاحیہ ڈرامے۔

أَنَا مُتَأَكِّدٌ أَنَّ مَسْرَحِيَّةَ اللَّيْلَةِ  
مُجِيبَةٌ يَتَقَنَّ عَنَّا أَنَّهُ رَاتِ كَا ڈراما آپ کو پسند آئے گا۔

هَلْ تَنْتَظِرُونَنِي حَتَّى أُرْتَدِي مَلَابِسَ السَّهْرَةِ؟  
کیا آپ لوگ میرا انتظار کریں گے تاکہ میں شام کا لباس پہن لوں۔

بِالطَّبَعِ : مَا زَالَ عِنْدَنَا وَقْتُ كَافٍ.  
یقیناً: ابھی ہمارے پاس کافی وقت ہے۔

وَأَنْتَ يَا فَرِيدُ؟  
اور فرید آپ؟

سَأَذْهَبُ مَعَ صَدِيقِي لِي إِلَى حَفْلَةٍ  
میں ایک دوست کے ساتھ رقص کی ایک پارٹی میں جاؤں گا۔

وَأَنْتَ يَا فَاطِمَةُ؟  
اور فاطمہ آپ؟

أَنَا ذَاهِبَةٌ لِرِيَاةٍ صَدِيقَةٍ لِي.  
میں اپنی ایک سہیلی سے ملنے جا رہی ہوں۔

## الْحُضُورُ فِي حَفْلَةٍ / ایک پارٹی میں شرکت

أَيْنَ كُنْتَ أُمْسَ يَا فَرِيدُ؟  
فرید تم کل کہاں تھے؟



جدید عربی ایسے بولے

کُنْتُ فِي حَفْلَةٍ عَشَاءٍ. میں ایک ڈنر پارٹی میں تھا۔  
 هَلِ اسْتَمْتَعْتَ بِهَذِهِ الْحَفْلَةِ؟ کیا تم اس پارٹی سے لطف اندوز ہوئے؟  
 نَعَمْ: كَانَتِ الْحَفْلَةُ عَظِيمَةً، وَكَانَ فِيهَا كَثِيرٌ مِنَ الْوَأْنِ الطَّعَامِ وَالْأَطْبَاقِ الشَّهِيَّةِ. ہاں: پارٹی زوردار تھی اور اس میں انواع  
 لَكِنِّي أُعْرِفُ أَنَّ لَكَ نِظَامًا لِكِنِّي أُعْرِفُ أَنَّ لَكَ نِظَامًا لیکن مجھے معلوم ہے کہ تم پر ہیزی کھانا  
 خَاصًّا لِلْأَكْلِ کھاتے ہو۔

نَعَمْ: وَلَكِنْ أَكَلْتُ وَاحِدَةً لَا تَضُرُّ. لیکن ایک مرتبہ کھالینے سے کوئی نقصان نہیں ہوتا۔  
 وَأَيْنَ كُنْتَ أَمْسٍ يَا كَمَالُ؟ اور کمال تم کل کہاں تھے؟  
 كُنْتُ فِي حَفْلِ عَيْدٍ مِيلَادٍ. میں ایک برتھ ڈے پارٹی میں تھا۔  
 عَيْدٌ مِيلَادٍ مَنْ؟ کس کی برتھ ڈے پارٹی؟

عَيْدٌ مِيلَادٍ صَدِيقِي لِي. میرے ایک دوست کی برتھ ڈے پارٹی۔  
 هَلِ سَتَذْهَبُ إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ؟ کیا تم ناؤ دوڑ دیکھنے کے لئے سمندر کے  
 لِتُشَاهِدَ سِبَاقَ الزَّوَارِقِ؟ کنارے چلو گے؟  
 نَعَمْ: أَحِبُّ أَنْ أَشَاهِدَ أَمْوَاجَ الْبَحْرِ وَالسُّفُنَ، وَالزَّوَارِقَ، وَأَحِبُّ أَيْضًا ہاں: مجھے سمندر کی لہریں، بحری جہاز اور  
 أَنْ أَرَى الصُّخُورَ وَالرَّمَالَ. کشتیاں دیکھنا پسند ہے، اور چٹانیں اور  
 ریت دیکھنا بھی اچھا لگتا ہے۔



أَنَا وَزَوْجَتِي نَحِبُّ أَنْ تَتَعَشَى مَعَنَا. میری اور میری بیوی کی خواہش ہے کہ آپ آئندہ  
 يَوْمَ الْأَحَدِ الْقَادِمِ. اتوار کو ہمارے ساتھ رات کا کھانا تناول فرمائیں۔  
 هَلِ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَأْتِيَ لِلْعَشَاءِ مَسَاءً؟ کیا آپ آج رات کے کھانے کے لئے



الْيَوْمُ؟ آسکتے ہیں؟  
 هَلْ تُشَارِكُنَا فِي الشَّايِ مَسَاءَ الْيَوْمِ؟ کیا آج شام آپ ہمارے ساتھ چائے  
 میں شریک ہوں گے؟  
 هُنَاكَ حَفْلَةٌ شَايٍ فِي بَيْتِنَا الْيَوْمَ، آج ہمارے گھر میں ٹی پارٹی ہے کیا  
 هَلْ سَتَحْضُرُ؟ آپ آئیں گے؟  
 عَظِيمٌ، يَسُرُّنِي أَنْ أُحْضَرَ. بہت خوب! مجھے پہنچ کر خوشی ہوگی۔  
 مَتَى سَتَحْضُرُ؟ ہم کب آئیں؟  
 هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ يَأْتِيَ صَدِيقِي أَيْضًا. کیا میرا دوست بھی آسکتا ہے؟  
 شُكْرًا جَزِيلًا عَلَى الْحَفْلَةِ. پارٹی کا بہت بہت شکریہ۔  
 كَانَتِ الْحَفْلَةُ رَائِعَةً. پارٹی بہت شاندار تھی۔

## عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ / ساحل سمندر پر

تَصَوَّرْ كَمْ تُصْبِحُ الْحَيَاةُ مُمِلَّةً إِذَا لَمْ تَكُنْ هُنَاكَ إِجَارَاتٍ. تصور کرو اگر چھٹیاں نہ ہوا کریں تو زندگی  
 کتنی بور لگے (ہو جائے)۔  
 أَيْنَ تَعْتَزِمُ قَضَاءَ إِجَارَتِكَ؟ تم اپنی چھٹی کہاں گزارنے کا ارادہ رکھتے ہو؟  
 إِنِّي عَادَةً أَقْضِي إِجَارَتِي عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ. میں عام طور سے اپنی چھٹی سمندر کے  
 کنارے گزارتا ہوں۔  
 أَيْنَ عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ؟ سمندر کے کنارے کہاں؟  
 فِي أَيِّ مَصِيفٍ جَمِيلٍ. کسی بھی اچھی سیر و تفریح کی جگہ۔  
 سَوْفَ أَصْحَبُكَ. میں تمہارے ساتھ چلوں گا۔  
 هَلْ تُجِئِدُ السِّبَاخَةَ؟ کیا تمہیں اچھی طرح تیرنا آتا ہے؟



جدید عربی ایسے بولے

نَعَمْ : إِنِّي أَسْتَمِعُ بِالسَّبَاحَةِ مِنَ السَّاعَةِ هَا : میں صبح نو بجے سے گیارہ بجے تک  
التَّاسِعَةِ حَتَّى الْحَادِيَةِ عَشَرَ صَبَاحًا۔ تیرا کی سے لطف اندوز ہوتا ہوں۔  
لِمَاذَا تَخْتَارُ هَذَا الْوَقْتَ بِصِفَةِ تم خاص طور سے اسی وقت کا انتخاب  
خَاصَّةً؟ کیوں کرتے ہو؟

لَأَنَّهُ أَنْسَبُ الْأَوْقَاتِ لِتَعْرِیضِ کیونکہ جسم کو بالائے نفشی شجاعوں کے سامنے  
الْجِسْمِ لِلْأَشْعَةِ فَوْقَ الْبَنَفْسِجِيَّةِ۔ کرنے کا یہ مناسب ترین وقت ہوتا ہے۔  
عَلَى الشَّاطِئِ تَجِدُ الرِّجَالَ، وَالشُّيُوخَ سمندر کے کنارے تمہیں (ہر طرح کے) لوگ  
وَالشَّبَابَ، وَالْكَبَارَ وَالصِّغَارَ، بلیں گے، بوڑھے، جوان، بڑے چھوٹے سب  
وَالْجَمِيعُ يَمْشُونَ بِحُرِّيَّةٍ تَامَةٍ۔ کے سب بڑی آزادی سے چلتے ہوئے۔  
مَا أَرَوْعَ هَذَا الشَّاطِئِ الرَّمَلِيِّ! یہ ریت والا ساحل کتنا شاندار ہے!

الْبَحْرُ هَادِيٌ وَالْأَمْوَاجُ خَفِيفَةٌ يَمْتَدُّ سمندر پر سکون ہے اور موجیں ہلکی ہیں۔  
كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ تَحْتَ مِظَلَّاتِ بہت سے لوگ پانی کے نزدیک ریت پر  
الشَّاطِئِ الْكَبِيرَةِ، عَلَى الرِّمَالِ بڑی بڑی ساحلی چھتریوں کے نیچے لیٹ  
وَبِالْقُرْبِ مِنْ خَافَةِ الْمَاءِ، وَيَقْرَأُونَ جاتے ہیں، اور رسالے پڑھتے ہیں اور  
الْمَجَلَّاتِ وَيَلْعَبُونَ الشَّطْرَنْجَ۔ شطرنج کھیلتے ہیں۔

كُلُّ فَرْدٍ يَتَمَتَّعُ بِهَوَايَةِ خَاصَّةٍ لَهُ۔ ہر شخص اپنے کسی خاص شوق سے لطف اندوز  
ہوتا ہے۔

كُلُّ وَاحِدٍ لَا يَفْكِرُ إِلَّا فِي الْمَرَحِ ہر آدمی سوائے سیر و تفریح، خوشی اور مستی  
وَاللَّهْوِ وَالتَّسْلِيَةِ وَالسُّرُورِ۔ کے کچھ نہیں سوچتا۔

أَنْظُرْ إِلَى هَؤُلَاءِ الْأَوْلَادِ، إِنَّهُمْ يَنْوَنُونَ ان چھوٹے لڑکوں کو دیکھو، یہ ریت کے محل  
قُصُورًا مِنَ الرِّمَالِ فَتَاتَانِ صَغِيرَتَانِ بنا رہے ہیں۔ دو چھوٹی لڑکیاں کھیل رہی  
تَلْعَبَانِ وَهُمَا فِي لِبَاسِ السَّبَاحَةِ۔ ہیں اور وہ تیراکی کے لباس میں ہیں۔



أَنْظُرْ كَيْفَ يَرُشُ هَذَا الْوَلَدُ الصَّغِيرُ دیکھو یہ چھوٹا لڑکا کس طرح اپنے باپ کے  
الماء عَلَى أَبِيهِ۔ اوپر پانی چھڑک رہا ہے؟

أَنْظُرْ إِلَى تِلْكَ الْعَوَامَاتِ الْحُمْرَاءِ، دیکھو ان سرخ رنگ کے پیراک خولوں، یہ بچاؤ  
إِنَّهُ خَطُّ النِّجَاحِ وَمِنَ الْخَطَرِ تَجَاوَزَهُ۔ لائن ہے اور اس سے آگے بڑھنا خطرناک ہے۔  
السَّابْحَةُ هُنَا مَأْمُونَةٌ وَالْمِيَاهُ غَيْرُ عَمِيقَةٍ۔ یہاں تیرنا محفوظ ہے اور پانی گہرا نہیں ہے۔  
عَلَى كُلِّ حَالٍ لَا تَسْبَحُ أَبْعَدَ مِنْ بُهْرٍ حَالٍ خَطَرٍ كَاشٍ عَنْ أَهْلِ  
سَارِيَةِ الْخَطَرِ۔ مت تیرو۔

مِنَ الْأَسْلَمِ السَّابْحَةُ فِي الْمِيَاهِ کم گہرے پانی میں تیرنا زیادہ محفوظ  
الضَّحَلَةِ۔ ہے۔

الْأَمْوَاجُ الْيَوْمَ شَدِيدَةٌ نَوْعًا۔ آج لہریں کچھ تیز ہیں۔  
لَمْ تَكُنِ الْأَمْوَاجُ عَالِيَةً بِالْأَمْسِ۔ کل لہریں اونچی نہیں تھیں۔  
حَقًّا، إِنَّ الدَّهَابَ إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ درحقیقت گرمی میں ساحل سمندر پر جانا  
يُعْبَرُ أَكْثَرُ مَتْعَةٍ فِي الصَّيْفِ۔ بہترین تفریح سمجھا جاتا ہے۔

## حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ / چڑیا گھر

هَلْ تُحِبُّ مَنْ تَأْتِي مَعِيَ إِلَى کیا آپ میرے ساتھ چڑیا گھر چلنا پسند  
حَدِيقَةِ الْحَيَوَانِ؟ کریں گے؟

لَا، شُكْرًا، فَقَدْ زُرْتُهَا مِنْ قَبْلُ۔ نہیں، شکریہ، میں پہلے ہی جا چکا ہوں۔  
مَاذَا رَأَيْتَ فِيهَا؟ آپ نے اس میں کیا دیکھا؟

رَأَيْتُ كَثِيرًا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ، وَ میں نے بہت سے جانور، پرندے،  
الطُّيُورَ، وَالْأَسْمَاكَ، وَالزَّوْاحِفَ وَ مچھلیاں، رینگنے والے جانور اور کٹرے



جدید عربی ایسے بولنے

مکوڑے دیکھے۔

الْحَشَرَاتِ.

اس میں آپ کو کیا اچھا لگا؟

وَمَاذَا أَعْجَبَكَ فِيهَا؟

أَعْجَبْتَنِي الْقُرُودُ بِقَفْزَاتِهَا الْمُسْلِيَةِ مجھے بندر اپنی دلچسپ اچھل کود کی وجہ سے اتھے  
 كَمَا أَعْجَبْتَنِي الطُّيُورُ بِأَلْوَانِهَا لگے، اسی طرح خوبصورت رنگوں والے  
 الْجَمِيلَةِ وَالْأَسَدُ وَالنَّمْرُ وَالْغَزَالُ. پرندے، شیر، چیتا اور ہرن بھی پسند آئے۔

## حَيَوَانَاتٌ بَرِّيَّةٌ / جنگلی جانور

اَسَدٌ	بر شیر	لَبُوءَةٌ	بر شیرنی
نَمْرٌ	چیتا، شیر	نَمْرَةٌ	مادہ چیتا، شیرنی
ذَيْبٌ	بھیڑیا	كَلْبٌ	تینڈوا/چیتا
دَبٌّ	ریچھ	فَيْلٌ	ہاتھی
كَرْكَدَنْ	گینڈا	غَلَبٌ	بارہ سنگھا
غَزَالٌ	ہرن	ثَعْلَبٌ	لومڑی
قَرْدٌ	بندر	زَرَّافَةٌ	زرافہ
قِرْدَةٌ	بندریا		
نَسْنَسٌ	لنگور	نَمَسٌ - ابْنُ عَرُوسٍ	نیولا
حِرْبَاءٌ	گرگٹ	قُنُقُذٌ	سیہی (جنگلی چوہا)
بَعَامٌ (شَيْمَانُورِي)	بن مانس	أَيْلُ الْمُسْكِ	مشک والا ہرن
خُلْدٌ	چھچھوند	ابْنُ آوَى	گیدڑ
رَنَّةٌ	قطبی ہرن	فَارٌّ	چوہا
سِنْجَابٌ	گلہری	جُرْدٌ	بڑا چوہا



جِمَارٌ وَحَشِيٌّ مَخْطَطٌ زَبِيرَا      ظَبْيٌ      آہو  
کُنْغَرُو      کُنْغَرُو

## طُيُورٌ بَرِّيَّةٌ / جنگلی پرندے

نَسْرٌ	گدھ	صَقْرٌ	شکرا
عَنْدَلِيبٌ	بلبل	حِدَاءَةٌ	چیل
عُقَابٌ	شاہین	نَعَامَةٌ	شتر مرغ
بُومَةٌ	الُو	بَجْعَةٌ	بطخ
هُذْهُذٌ	بدبند	حَجَلٌ	چکور
خَفَّاشٌ	چمگادڑ	سَمَنْ	کوئل
لَمَاعَةٌ	عقاب	يَمَامَةٌ	فاختہ
غُرَابٌ	کوا	عُصْفُورٌ	چڑیا، گوریا
سُونُونُو	ابابیل	طَائِرُ الْكِنَارِي	بلبل زرد
	خَبَّاک	بیا	

## حَيَوَانَاتٌ أَلْيَفَةٌ / پالتو جانور

كَلْبٌ	کتا	قِطَّةٌ	بلی
بَقَرَةٌ	گائے	جِمَارٌ	گدھا
جِمَارَةٌ	گدھی	جِصَانٌ	گھوڑا
فَرَسٌ	ٹو، گھوڑی	بَعْلٌ	خچر

جدید عربی ایسے بولے

نُورٌ	نیل	جامُوسٌ	بھینس
غَنَمٌ	بھیڑ	كَبْشٌ	مینڈھا
نَعَجَةٌ	بھیڑ (مادہ)	شَاةٌ	بکری
جَمَلٌ	اونٹ	أَرْنَبٌ	خرگوش
مَاعِزٌ	بکرا	مَاعِزَةٌ	بکری
عِجْلٌ	بچھڑا	عِجْلَةٌ	بچھڑا
خُرُوفٌ	بھیڑ	كَلْبٌ صَيْدٌ	شکاری کتا
كَلْبَةٌ	کتیا	هُرَيْرَةٌ	بلی کا بچہ

## طُيُورٌ دَاجِنَةٌ / پالتو پرندے

بَيْغَاءٌ	طوطا	طَاوُوسٌ	مور
طَاوُوسَةٌ	مورنی	دِيْكٌ	مرغ
دَجَاجَةٌ	مرغی	تُدْرُجٌ	تیتر
حَمَامٌ-حَمَامَةٌ	کبوتر (کبوتری)	بَطٌّ (نر)	بطخ
بَطَّةٌ (مادہ)	بطخ	بَطِيطَةٌ	بطخ کا بچہ
	سُمَانِيٌّ	بَشِيرٌ	

## حَشَرَاتٌ وَزَوَاحِفٌ / کیڑے اور رینگنے والے جانور

نَمْلَةٌ	چیونٹی	دُودَةٌ	کیڑا
بَعُوضَةٌ	مچھر	صَرَصُورٌ	راں بیگ، کا کروچ



فَرَّاشَةٌ	تتلی	دُودَةُ الْقَرَزِ	ریشم کا کیرا
نَحْلٌ	شہد کی مکھی	زَنْبُورٌ	بھڑ
ذُبَابٌ	مکھی	عَنْكَبُوتٌ	مکڑی
عَقْرَبٌ	بچھو	ثُعْبَانٌ	سانپ
أُمُّ أَرْبَعَةٍ وَاثْنَيْنِ	کن کھجورا	حِرْبَاءُ	گرگٹ
أَفْعَى	سانپ	لَفَّةُ الثُّعْبَانِ	سانپ کی کندہلی
لِسَانُ الْأَفْعَى	پھن	سَحْلِيَّةٌ	چھکلی
عَظَانَةٌ	چھکلی	جَرَادٌ	ٹڈی
صَرَارُ اللَّيْلِ	جھینگر	خُنْفَسَاءُ	بھونرا
يَعْسُوبٌ	بھنبھیری	دَبُورٌ	تتیا
عُثَّةٌ	پروانہ	أَصْلَةٌ (أَفْعَى كَبِيرَةٌ)	اڑدھا
بُرْعُوثٌ	پسو	حُبَّاحِبٌ (سِرَاجُ اللَّيْلِ)	جگنو
قَمْلَةٌ	جوں	عَلَقٌ	جونک
نَمْلٌ أَبْيَضٌ	جونک	دُودَةُ الْحَرِيرِ	ریشم کا کیرا
بَقٌّ - بَقَّةٌ	کھٹل	صَوَابَةٌ (قَمْلَةٌ صَغِيرَةٌ)	لیکھ
	صِلٌّ (أَفْعَى سَامَةٌ)	ناگ	

### الْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْآخَرَى / مچھلیاں اور دوسرے جانور

سَمَكٌ	مچھلی	سَمَكَةُ الْقُرْشِ	شارک مچھلی
أَبُو سَيْفٍ	ابوسف (مچھلی کی ایک قسم)	سَمَكُ سُلَيْمَانَ	سالمون (مچھلی کی ایک قسم)

سَمَكَةُ الرُّنْجَةِ	رنکہ، خارماہی	ثُعْبَانُ السَّمَكِ	بام مچھلی
قَنْدِيلُ الْبَحْرِ	فالودہ مچھلی	جَرَادُ الْبَحْرِ	جھینگا مچھلی
مَحَارَةٌ	کستورا مچھلی	سَرَطَانُ الْبَحْرِ	قیصانہ مچھلی
حُوتٌ	فیل ماہی (مچھلی)	ضِفْدَعٌ	مینڈک
بَزَاقَةٌ	گھونگھا	تِمْسَاحٌ	نگر مچھ
سُلْحَفَاةٌ	کچھوا	سُلْحَفَاةٌ بَحْرِيَّةٌ	سبز کچھوا
فَوْقَعَةٌ	کچھوے کا خول	مَالِكُ الْحَزِينِ	بگلا
بَجْعَةٌ	راج ہنس	نَوْرَسٌ	مرغابی
وَرَزَةٌ	ہنس	فَرَسُ الْمَاءِ	دریائی گھوڑا
		سَرَطَانٌ	کیکڑا

## فِي الْقَرْيَةِ / گاؤں میں

- هَلْ يُمْكِنُنَا الْمُرُورُ مِنْ هُنَا؟ کیا ہم یہاں سے گذر سکتے ہیں؟  
نَعَمْ : هَذَا مَمَرٌ عَامٌّ . ہاں : یہ ایک عام راستہ ہے۔
- هَلْ يَجِبُ الْحُصُولُ عَلَى رُخْصَةٍ لَصَيْدِ السَّمَكِ؟ کیا مچھلی کے شکار کے لئے اجازت حاصل کرنا ضروری ہے؟
- لَا : لَيْسَتْ هُنَاكَ حَاجَةٌ لِذَلِكَ . نہیں : اس کی ضرورت نہیں ہے۔
- هَلِ الْقَرْيَةُ بَعِيدَةٌ وَأَيْنَ تَقَعُ؟ کیا گاؤں دور ہے اور کہاں واقع ہے؟
- إِنَّهَا هُنَاكَ بِالْقُرْبِ مِنَ الْجَبَلِ . وہ وہاں پہاڑ کے نزدیک ہے۔
- فِي أَيِّ إِتْجَاهٍ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْشِيَ؟ مجھے کس طرف چلنا چاہئے؟



فِي اتِّجَاهِ الشَّمَالِ فِي اتِّجَاهِ الْجُنُوبِ. شمال کی جانب / جنوب کی جانب۔  
 هَلْ يُوجَدُ جِسْرٌ عَلَى هَذَا النَّهْرِ؟ کیا اس نہر پر کوئی پل ہے؟  
 عَلَى أَيْ مَسَافَةٍ تَقَعُ الْقَرْيَةُ قَرِيبَ تَرِينِ گاوں کتنی دوری پر واقع  
 الْأَقْرَبُ؟ ہے؟

لَقَدْ أَضَعْتُ طَرِيقِي، هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ مِیں راستہ بھٹک گیا ہوں، کیا آپ گاوں  
 تَدُلَّنِي عَلَى الطَّرِيقِ الْمُوَدِّيِّ إِلَى الْقَرْيَةِ؟ جانے والے راستے کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟  
 كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِلْوُصُولِ؟ پہنچنے میں کتنا وقت لگے گا؟

## الْقَرْيَةُ / گاوں

رَيْفٌ	دیہات	قَرْيَةٌ	گاوں
طَرِيقٌ خَارِجِيَّةٌ	شاہراہ	طُرُقَاتٌ	سڑکیں
أَزِقَّةٌ	گلیاں	كُوْخٌ	جھونپڑی
أَكْوَاخٌ	جھونپڑیاں	حَدَائِقُ	باغات
بَسَاتِينٌ	باغات	أَشْجَارٌ	درخت
أَنْهَارٌ	دریا	نَبْعٌ عَيْنٌ	چشمہ
تَلَّةٌ	پہاڑی / ٹیلا	جَبَلٌ	پہاڑ
عَرَبَةٌ	چھکڑا	مِخْرَاطٌ	ہل
حَقْلٌ	کھیت	سَهْلٌ	میدان
سِيَاجٌ	باڑ	مَوَاشٍ	مویشی
حَظِيرَةٌ	باڑ	مَحَاصِيلُ	پیداوار
مَزْرَعَةٌ	فارم		

## مَوَارِدُ الْمِيَاهِ / ذِرَاعِ آب

نَبْعٌ	چشمہ	عَيْنُ مَاءٍ	چشمہ
نَهْرٌ	دریا	بِرْكَةٌ	تالاب
بِئْرٌ	کنواں	بُحَيْرَةٌ	جھیل
بَحْرٌ	سمندر	خَلِيجٌ	خلج / کھاڑی

## أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ / پانی کی قسمیں

مَاءٌ عَذْبٌ	میٹھا پانی	مَاءٌ مَالِحٌ	نمکین پانی
مِيَاهٌ مَعْدِنِيَّةٌ	معدنیاتی پانی	مَاءٌ مُصَفًّى	فلٹر وائر
مَاءٌ نَبْعٍ	چشمہ کا پانی	مَاءٌ سَاخِنٌ	گرم پانی
	مَاءٌ بَارِدٌ	ٹھنڈا پانی	

## النَّارُ / آگ

وَقُودٌ	ایندھن	حَطَبٌ	جلانے کی لکڑی
حُزْمَةٌ حَطَبٍ	لکڑیوں کا گٹھا	عُودٌ حَطَبٍ	دیا سلائی
فَحْمٌ حَطَبٍ	تارکول	فَحْمٌ حَجَرِيٌّ	کوئلہ
الْكَبِيرُ وَسَيْنٌ	مٹی کا تیل	بِتْرُولٌ	پٹرول
بَنْزِينَ	بینزین	غَاژ	گیس
شَرَارَةٌ	چنگاری	دُخَانٌ	دھواں



رَمَاد راکھ اِشْعَالُ النَّارِ آگ جلانا، لگانا  
إِطْفَاءُ النَّارِ آگ بجھانا

## الأشجارُ وَ أَجْزَاءُهَا / درخت اور ان کے حصے

شَجَرَةُ الْأَنْبَجِ / الْمُنْجَةِ	آم کا درخت	شَجَرَةُ الْجَوَافَةِ	امروہ کا درخت
التَّمَرُ الْهِنْدِيُّ	املی	الْأَثَابُ	برگہ
سَنْطُ : أَقَاقِيَا	ہول۔ کیر	بَذْرَةٌ ، بَزْرَةٌ	بیج
الْخَيْزُرَانُ	بانس	الْبُتُولَا	بھوج پتے
لَقَاحُ : غُبَارُ الطَّلَعِ	ڈنھل	أُورَاقُ (نَبَاتٍ مَا)	پتے
زَهْرَةٌ	پھول	نَخْلٌ ، نَخْلَةٌ	کھجور کا درخت
غُصْنٌ	ٹہنی	لَيْفُ جَوْزِ الْهِنْدِ	ناریل کی جٹ
جِذْرٌ	جڑ	الصَّنُوبَرِيَّةُ	جھاؤ
قِشْرُ الشَّجَرِ	چھال	قِشْرَةٌ	چھلکا
سَاقُ النَّبَاتِ	دھڑ۔ تنہا	عَصِيرٌ	رس۔ عرق
لَيْفُ نَبَاتٍ	ریشہ	السَّاجُ	ساگوان
نَبْتَةٌ مُطْعَمَةٌ	قلمی پودا	بُصْلَةُ النَّبَاتِ	قد
بُرْعَمٌ	کلی	الصَّبَّارُ	کیکٹس
شَوْكَةٌ	کانٹا	لُبُّ الشَّمْرَةِ	گودا
الصَّمْغُ	گوند	نَوَاةٌ	گٹھلی
الْجَذْمُورُ	جڑ کی ڈنڈی	خَشَبٌ	(عمارتی) لکڑی

سُنْبُلَةُ قَمْحٍ	گیہوں کی بالی	قُطْنٌ	روئی
شَجَرَةُ بَلُوطٍ	شاہ بلوط	جِدْعٌ	درخت کاتنا
التَّنُوبُ	چیر۔ صنوبر	الصَّفْصَافُ	بید کا درخت

## أَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ / قیمتی پتھر

مَاسٌ، أَلْمَاسٌ	ہیرا	لَوْلُؤٌ	موتی
زُمُرْدٌ	زمر	يَاقُوتٌ	یا قوت
بِلُورٌ	بلور	زُجَاجٌ	شیشہ
	رُخَامٌ	سنگِ مرمر	

## أَلْمَعَادِنُ / معدنیات

أَلْمِیْکَةُ	ابر	الزَّبَقُ	پارا
النُّحَاسُ	تانبا	النُّحَاسُ الْأَصْفَرُ	پیتل
أَلْقَصْدِیْرُ	رانگ	الزُّنْکُ	جست
أَلْفِیضَةُ	چاندی	الذَّهَبُ	سونا
أَلْحَدِیْدُ	لوہا	زُرْنِیْخٌ	زہر۔ سٹکھیا
كُحْلٌ : اِثْمٌ	سرمہ	أَلْمَسْکُوْفِیْطُ	سفید ابرق
الطَّفَلُ الصَّفْحِی	سلیٹی پتھر	الزُّنْجُفَرُ	سندور
رَصَاصٌ	سیسہ	رَصَاصٌ أَبِیْضٌ	سفید سیسہ
أَلْحَجَرُ الصَّابُونِیُّ	سیل کھری	أَلْعَقِیْقُ الْأَحْمَرُ	عقیق
أَلْفَحْمُ	کوندہ	طَبْشُورَةٌ	چاک۔ کھریا



كَبْرِيتْ      گندھک      الْمَغْرَةُ الْحَمْرَاءُ      گیرو  
 تُرَابُ الْقَصَارِ      ملتان مٹی      الْبِتْرُولُ      پیٹرول  
 الزَّاجُ الْأَزْرَقُ      نیلا تھوٹھا      الرَّهْجُ الْأَصْفَرُ      برتال  
 مَحْكُ الذَّهَبِ      کسوٹی

## الْجَوُّ وَ تَقَلُّبَاتُهُ / موسم اور اس کی تبدیلیاں

أَنْظُرْ كَيْفَ تَغْيِرَ الْجَوُّ بِسُرْعَةٍ. دیکھو موسم کتنی تیزی سے بدل گیا۔  
 نَعَمْ: كَانَتِ الشَّمْسُ مُشْرِقَةً مُنْذُ لَحْظَةٍ. ہاں: تھوڑی دیر پہلے تو سورج چمک رہا تھا۔  
 وَالْآنَ ظَهَرَتِ السُّحُبُ السُّودَاءُ اور اب آسمان میں کالے بادل  
 فِي السَّمَاءِ. چھا گئے۔

بَدَأَ الرَّغْدُ وَالْبَرَقُ. (بارلوں کی) گرج چمک شروع ہو گئی۔  
 هَذِهِ عَلَامَةُ الْمَطَرِ. یہ بارش کی علامت ہے۔

كَيْفَ يَكُونُ الْجَوُّ فِي بِلَادِكُمْ؟ آپ کے ملک میں موسم کیسا ہوتا ہے؟  
 الْجَوُّ يَكُونُ عِنْدَنَا بَارِدًا فِي الشِّتَاءِ ہمارے یہاں سردی میں موسم ٹھنڈا ہوتا  
 وَحَرًّا فِي الصَّيْفِ. ہے اور گرمی میں گرم۔

وَمَاذَا عَنِ الرَّبِيعِ وَالْخَرِيفِ؟ موسم بہار اور خزاں میں کیسا رہتا ہے؟  
 يَكُونُ الْجَوُّ جَمِيلًا فِي الرَّبِيعِ وَلَكِنْ فِي الْخَرِيفِ تَهْبُ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ۔ موسم بہار خوش گوار ہوتا ہے لیکن موسم  
 خزاں میں ہوائیں بہت چلتی ہیں۔

وَمَاذَا عَنِ الْجَوِّ عِنْدَكُمْ يَا أَحْمَدُ؟ اور احمد آپ کے یہاں موسم کیا ہوتا ہے؟  
 يَتَساقَطُ السَّلْجُ فِي الشِّتَاءِ سرما میں برف گرتی ہے اور شدید سردی  
 وَيَكُونُ الْبَرْدُ قَارِسًا۔ ہوتی ہے۔



وَمَاذَا عَنِ الصَّيْفِ؟

اور گرما میں کیسا رہتا ہے؟

الصَّيْفُ عِنْدَنَا أَجْمَلُ فُصُولِ السَّنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الرَّبِيعِ عِنْدَكُمْ.  
گرمی کا موسم ہمارے یہاں سال کا سب سے خوش گوار موسم ہے اور آپ کے یہاں کے موسم بہار کی طرح ہوتا ہے۔

أَيُّ فَضْلٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟

آپ کے نزدیک سب سے پسندیدہ موسم کون سا ہے؟

الرَّبِيعُ أَبْهَجُ الْفُصُولِ.

موسم بہار سب سے خوبصورت موسم ہے۔

أَنَا لَا أَحِبُّ الصَّيْفَ مُطْلَقًا.

مجھے گرمی بالکل پسند نہیں ہے۔

أَمَّا بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ فَإِنِّي أَفْضِلُ الصَّيْفَ عَلَى الشِّتَاءِ.  
جہاں تک میرا تعلق ہے تو میں گرمی کو سردی پر ترجیح دیتا ہوں۔

الْأَيَّامُ تَكُونُ جَمِيلَةً فِي الشِّتَاءِ وَلَكِنْ فِي الصَّيْفِ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَسْتَمِعَ بِنَزْهَاتٍ لَطِيفَةٍ فِي الْمَسَاءِ.  
سردی کے دن خوش گوار ہوتے ہیں لیکن گرمی میں آپ شام کے وقت خوش گوار تفریحات سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔

كَيْفَ الطَّقْسُ الْآنَ؟

اس وقت موسم کیسا ہے؟

كَأَنَّهُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ الرَّبِيعِ.  
یہ تو لگتا ہے کہ موسم بہار کا کوئی دن ہے۔

السَّمَاءُ مُلْبَدَّةٌ بِالْغُيُومِ.  
آسمان پر بادل چھائے ہوئے ہیں۔

أَخْشَى أَنْ تُمِطَرَ السَّمَاءُ

مجھے ڈر ہے کہ بارش نہ ہو جائے۔

الطَّقْسُ بَارِدٌ جِدًّا

موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

السَّمَاءُ تُبْرِقُ.

بجلی چمک رہی ہے۔

السَّحَابُ تَرَعَّدُ.

بادل گرج رہے ہیں۔

السَّمَاءُ تُمِطِرُ.

بارش ہو رہی ہے۔



کتنی موسلا دھار بارش ہے!	يَا لَه مِنْ مَطَرٍ غَزِيرٍ!
کتنی تیز ہوائیں ہیں!	يَا لَهَا مِنْ رِيَّاحٍ شَدِيدَةٍ!
موسم بہت تخیر پذیر ہے۔	الطَّاقْسُ مُتَقَلِّبٌ جِدًّا.
موسم بہت سہانا ہے۔	الطَّاقْسُ جَمِيلٌ جِدًّا.
موسم نہایت شاندار ہے۔	الطَّاقْسُ رَائِعٌ.
موسم بہت خوشگوار ہے۔	الطَّاقْسُ بَهِيْجٌ جِدًّا.
موسم گرم ہے۔	الطَّاقْسُ ذَا فِیٍّ.
موسم بالکل پرسکون ہے۔	الطَّاقْسُ هَادِیٌّ تَمَامًا.
ہوا مرطوب ہے۔	الْجَوُّ رَطْبٌ.
موسم بخ بستہ کر دینے والا ہے۔	الطَّاقْسُ رَمْهَرِيْرٌ.
میں سردی سے کانپ رہا ہوں۔	أُرْتَجِفُ مِنَ الْبَرْدِ.
کیسا بے ہودہ موسم ہے۔	يَا لَه مِنْ طَقْسٍ شَنِيعٍ.
قوس قزح کو دیکھئے۔	أُنْظُرْ إِلَى قَوْسِ الْقَزَحِ.
یہ موسم بہتر ہونے کی علامت ہے۔	إِنَّهَا عَلَامَةٌ لِّتَحَسِّنِ الطَّاقْسِ.
سورج دوبارہ نکل رہا ہے۔	الشَّمْسُ آخِذَةٌ فِي الظُّهُورِ ثَانِيَةً.
مجھے امید ہے کہ موسم صاف ہو جائے گا۔	أَرْجُو أَنْ يُصْبِحَ الطَّاقْسُ صَحْوًا.
ہوائیں ہلکی ہونے لگی ہیں۔	الرِّيَّاحُ آخِذَةٌ فِي السُّكُونِ.
بارش رک گئی۔	تَوَقَّفَ هَطُولُ الْمَطَرِ.
سڑکوں پر بچھد کچڑ ہے۔	يُوجَدُ وَحْلٌ كَثِيرٌ فِي الشُّوَارِعِ.
سورج نکل آیا۔	أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ.



غَرَبَتِ الشَّمْسُ.	سورج ڈوب گیا۔
الَّيْلُ مُظْلِمٌ	رات تاریک ہے۔
السَّمَاءُ صَحْوٌ.	مطلع صاف ہے۔
الْبَدْرُ كَامِلٌ.	چاند پورا ہے۔
اَنْظُرْ إِلَى الْهَيْلَالِ.	نیا چاند دیکھئے۔
الْجَوُّ بَارِدٌ كَالشِّتَاءِ.	موسم سردیوں کی طرح ٹھنڈا ہے۔
يَا لَهٗ مِنْ جَوْحَارٍ!	اُف کس قدر گرمی ہے!
إِنِّي أَتَصَبَّبُ عَرَقًا.	میں پسینے سے شرابور ہو رہا ہوں۔
مَاذَا تَقُولُ النُّشْرَةُ الْجَوِّيَّةُ؟	موسم کی پیش گوئی کیا ہے؟
إِنَّهَا تَقُولُ إِنَّا عَلَى أَبْوَابِ طَقْسٍ	اس کا کہنا ہے کہ خوبصورت موسم شروع
جَمِيلٍ.	ہونے والا ہے۔
لَا يُوجَدُ تَغْيِيرٌ مَحْسُوسٌ فِي دَرَجَةِ	درجہ حرارت میں کوئی خاص تبدیلی نہیں
الْحَرَارَةِ.	ہے۔
سَتَكُونُ هُنَاكَ سُحُبٌ صَبَاحِيَّةٌ	صبح کو بادل رہیں گے جو آہستہ آہستہ
تَنْقَشُ تَدْرِجِيًّا.	چھٹ جائیں گے۔
هَلْ كَانَ الطَّقْسُ صَبَابِيًّا أَمْسٍ؟	کیا کل موسم کھرا آلود تھا؟
هَلِ الطَّقْسُ رَدِيٌّ؟	کیا موسم خراب ہے؟
هَلِ الطَّقْسُ مُغْبِرٌّ؟	کیا موسم غبار آلود ہے؟
الطَّقْسُ عَاصِفٌ.	موسم آندھی لئے ہوئے ہے۔
إِنَّهَا عَاصِفَةٌ بَرْدِيَّةٌ.	یہ طوفان ڈالہ باری ہے۔
إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ	یہ طوفان برق و باراں ہے۔



إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَمْلِيَّةٌ. یہ گردوغبار والی آندھی ہے۔  
 إِنَّهَا عَاصِفَةٌ مَطَرِيَّةٌ. یہ طوفانی بارش ہے۔  
 افْتَحِ النَّافِذَةَ وَانْظُرْ كَيْفَ الطَّقْسُ. کھر کی کھولے اور دیکھئے موسم کیسا ہے۔  
 الشَّمْسُ سَاطِعَةٌ غَيْرَ أَنَّ الطَّقْسَ بَارِدٌ جِلًّا. سورج چمک رہا ہے لیکن موسم بہت ٹھنڈا ہے۔  
 أَخْشَى أَنْ تَهْبَّ عَلَيْنَا رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ مجھے ڈر ہے کہ شدید برفانی طوفان نہ  
 مَصْحُوبَةٌ بِالسَّلْجِ. آجائے۔

## الْفُصُولُ / موسم

فَصْلُ الرَّبِيعِ موسم بہار  
 فَصْلُ الصَّيْفِ موسم گرما  
 فَصْلُ الخَرِيفِ موسم خزاں  
 فَصْلُ الشِّتَاءِ موسم سرما

## الْهُوَايَةُ / شوق

أَيَّ أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ تُفَضِّلُ يَا كَمَالُ؟ کمال تمہیں کونسا کھیل پسند ہے؟  
 أَحِبُّ السِّبَاحَةَ. مجھے تیراکی پسند ہے۔  
 وَأَنْتِ يَا فَاطِمَةُ؟ اور فاطمہ تمہیں کیا پسند ہے؟  
 أَحِبُّ أَشْغَالَ الْإِبْرَةِ. مجھے سلائی اور کڑھائی کا کام پسند ہے۔  
 وَأَنْتِ يَا أَحْمَدُ؟ اور احمد تمہیں کیا پسند ہے؟  
 أَحِبُّ صَيْدَ السَّمَكِ وَكُرَّةَ الطَّاوِلَةِ. مجھے مچھلی کا شکار اور ٹیبل ٹینس پسند ہے۔  
 وَمَاذَا عَنِ الْمُصَارَعَةِ وَالْمَلَاكَمَةِ؟ کشتی اور باکسنگ کے بارے میں کیا رائے  
 ہے؟  
 أَشَاهِدُ هُمَا فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ. کبھی کبھی ان کو دیکھتا ہوں۔



هَلْ أَنْتَ لَا عِيبَ مُعْتَرِفٌ . کیا تم ایک پیشہ ور کھلاڑی ہو؟  
لَا : أَنَا لَا عِيبَ هَاوٍ . نہیں میں ایک شوقیہ کھلاڑی ہوں۔

## عَادَةُ سَيِّئَةٍ / بری عادت

سَامِحْنِي يَا وَلِيدُ! إِنِّي لَمْ أَقْصِدْ . ولید مجھے معاف کر دو! میرا مقصد تمہیں  
أَنْ أَغْضِبَكَ . ناراض کرنا نہیں تھا۔

قُلْتُ لَكَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ يَا أَحْمَدُ! احمد میں نے تم سے کئی بار کہا ہے کہ مجھ  
لَا تَكْذِبْ عَلَيَّ . سے جھوٹ مت بولا کرو۔

أَنَا آسِفٌ يَا وَلِيدُ . ولید مجھے افسوس ہے۔

لَنْ أَكْذِبَ عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى . آئندہ میں تم سے کبھی جھوٹ نہیں بولوں گا۔  
هَذِهِ عَادَةُ سَيِّئَةٍ يَجِبُ أَنْ تَتَخَلَّصَ مِنْهَا . یہ ایک بری عادت ہے، تمہیں اس سے  
چھٹکارا پانا چاہئے۔

إِنَّ كَذِبِي لَا يُضِرُّ أَحَدًا . میرے جھوٹ سے کسی کو نقصان نہیں پہونچتا۔  
مِنْ حَيْثُ الْمَبْدِ، الْكَذِبُ صِفَةٌ لَا أَخْلَاقِيَّةَ . بنیادی طور پر جھوٹ بولنا ایک غیر اخلاقی  
صفت ہے۔

إِنَّكَ دَائِمًا تُبَالِغُ فِي الْأُمُورِ يَا وَلِيدُ! . ولید تم ہمیشہ بات کو بڑھا چڑھا کر بیان  
کرتے ہو۔

وَتَعْمَلُ مِنَ الْحَبَةِ قُبَّةَ . اور رائی کا پر بت بنا دیتے ہو۔

يَا عَزِيزِي أَحْمَدُ! هَذِهِ لَيْسَتْ مُبَالَغَةً . احمد میرے دوست! یہ مبالغہ نہیں ہے۔  
لَقَدْ ارْتَكَبْتَ خَطَايَا كَذِبِكَ عَلَيَّ . میرے ساتھ جھوٹ بول کر تم نے غلطی کی ہے۔  
يَجِبُ أَنْ تَعْتَرِفَ بِذَلِكَ . تمہیں اس کا اعتراف کرنا چاہئے۔



لَقَدْ اعْتَرَفْتُ بِذَلِكَ سَلَفًاوَاَعْتَنَرْتُ  
میں نے اس بات کا پہلے ہی اعتراف  
کر لیا ہے اور تم سے معذرت کر چکا ہوں

وَمَاذَا تُرِيدُ مِنِّي بَعْدَ ذَلِكَ؟  
اس کے بعد تم مجھ سے اور کیا چاہتے ہو؟  
هَلْ أَرْكَعُ عَلَى رُكْبَتَيَّ وَاطْلُبُ الْعَفْوَ؟  
کیا میں اپنے گھٹنوں پر جھک کر معافی مانگوں؟  
لَيْسَ هَذَا هُوَ الْمُهِمُّ يَا أَحْمَدُ!  
احمد یہ بات اہم نہیں ہے۔

الْمُهِمُّ أَنْ تَقْتَلَعَ مِنْ هَذِهِ الْعَادَةِ السَّيِّئَةِ  
اہم بات یہ ہے کہ تم اس بری عادت کو فوراً  
عَلَى الْفُورِ.  
چھوڑ دو۔

أَمَا تَزَالُ غَاضِبًا؟  
کیا تم اب تک ناراض ہو؟  
لَا: إِذَا وَعَدْتَنِي إِلَّا تَكْذِبَ عَلَيَّ  
نہیں: اگر تم وعدہ کرو کہ دوبار مجھ سے  
مَرَّةً أُخْرَى.  
جھوٹ نہیں بولو گے۔  
أَعِدْكَ.  
میں وعدہ کرتا ہوں۔

### التَّغْيِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ / جذبات کا اظہار کرنا

إِنِّي لَا أَشْعُرُ بِابْتِهَاجٍ شَدِيدٍ.  
میں بے حد خوشی محسوس کر رہا ہوں۔  
أَشْعُرُ بِعَدَمِ الْإِرْتِيَاحِ.  
مجھے بے آرامی محسوس ہو رہی ہے۔  
أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ.  
مجھے بڑی خوشی ہے۔  
أَشْعُرُ بِقَلْقٍ شَدِيدٍ.  
میں بڑی پریشانی محسوس کر رہا ہوں۔  
إِنِّي شَدِيدُ الْحُزْنِ عَلَى وَفَاتِهِ.  
مجھے اس کے انتقال کا بے حد رنج ہے۔  
إِنَّ قَلْبِي يَرِيقُ لَهُ.  
مجھے اس پر ترس آتا ہے۔  
أَلَا يَرِيقُ قَلْبُكَ لِي.  
کیا آپکو مجھ پر ترس نہیں آتا۔



جدید عربی ایسے بولے

لَدَيَّ شُعُورٌ بِأَنْ مَكْرُوهُمَا عَلَى وَشَكِّ الْحُلُوبِ. مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی ناخوشگوار بات ہونے والی ہے۔

إِنَّمَا جَمِيعًا نَشَاطِرُكَ الْأَحْزَانِ فِي مَحْتَبِكَ. آپ کی اس آزمائش میں ہم سب آپ کے شریک غم ہیں۔

عِنْدِي نَفْسُ الشُّعُورِ. میں بھی ایسا ہی محسوس کرتا ہوں۔

يَا لَهُ مِنْ شُعُورٍ مُلِحٍّ! إِنِّي أَشْعُرُ بِاضْطِرَابٍ كُلَّمَا خَطَرَ لِي ذَلِكَ. کیا زبردست احساس ہے! مجھے جب بھی اس کا خیال آتا ہے تو میں پریشان ہو جاتا ہوں۔

إِنَّ شُعُورِي بِالْوَحْدَةِ يَزْدَادُ بِاطِرَادٍ. میرا تنہائی کا احساس بڑھتا جا رہا ہے۔  
هَلْ لَدَيْكَ نَفْسُ الشُّعُورِ؟ کیا آپ بھی ایسا ہی محسوس کرتے ہیں؟  
أُظَنُّ أَنَّ الشُّعُورَ مُتَبَادِلٌ. میرا خیال ہے کہ احساس دو طرفہ ہے۔  
إِنِّي أَقْدِرُ شُعُورَكَ. میں آپ کے جذبے کی قدر کرتا ہوں۔

تواضع اور خاطر داری کے لئے  
بولے جانے والے جملے

الْمُجَامَلَاتُ

مبارک ہو۔

أَتَمَنَّى لَكَ السَّعَادَةَ فِي بَيْتِكَ. میں دعا کرتا ہوں کی نئے گھر میں آپ کو خوشیاں نصیب ہوں۔

أَتَمَنَّى لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ. میری دعا ہے کہ آپ جلد شفا یاب ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مَسْرُورٌ فِي مَكَانِكَ الْعَجَلِيدِ؟ کیا آپ اپنی نئی جگہ خوش ہیں؟

نَعَمْ: أَنَا مَسْرُورٌ جَدًّا. جی ہاں: میں بہت خوش ہوں۔

كَيْفَ تَسِيرُ أَعْمَالُكَ؟ آپ کا کام کاج کیسا چل رہا ہے؟



بالکل ٹھیک چل رہا ہے۔	إِنَّهَا عَلَى مَا يُرَامُ.
بہترین تحفے کے لئے بہت بہت شکریہ۔	شُكْرًا جَزِيلًا لِلْهَدِيَّةِ الرَّائِعَةِ.
مجھے خوشی ہے کہ وہ آپ کو پسند آیا۔	أَنَا سَعِيدٌ لَأَنَّكَ أَحْبَبْتَهَا.
کافی کے لئے شکریہ۔	أَشْكُرُكَ عَلَى الْقَهْوَةِ.
شوق سے۔	يَا أَهْلًا بِكَ.
آپ کی دعوت کا شکریہ۔	شُكْرًا لِدَعْوَتِكَ لِي.
میری خواہش ہے کہ آپ دوبارہ تشریف لائیں۔	أَتَمَنَّى أَنْ تَأْتِيَ مَرَّةً أُخْرَى.
کیا آپ تشریف رکھیں گے؟	هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوسِ؟
شکریہ۔	أَشْكُرُكَ.
گھر والوں کو میرا سلام کہئے۔	أُبَلِّغُ تَحِيَّاتِي لِلْعَائِلَةِ.
میں کہہ دوں گا۔	سَأَفْعَلُ ذَلِكَ.
کیا آپ میرا ایک کام کر سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصْنَعَ لِي مَعْرُوفًا؟
بالکل، خوشی سے۔	طَبْعًا: بِكُلِّ سُرُورٍ.
کیا آپ مجھے اپنی رائے دیں گے؟	هَلْ تُعْطِينِي رَأْيَكَ؟
ضرور، کس سلسلے میں؟	بِالتَّأَكُّيدِ، حَوْلَ مَاذَا؟
میں اپنے غیر مناسب برتاؤ کے لئے معذرت خواہ ہوں۔	أَعْتَذِرُ عَلَى تَصَرُّفِي غَيْرِ اللَّائِقِ.
کوئی بات نہیں۔	لَا بَأْسَ.
مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ	آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ.
کو پریشان کیا۔	
مجھے افسوس ہے کہ آپ کو دیر ہو گئی۔	آسِفٌ لِتَأْخِيرِكَ.



جدید عربی ایسے بولے

لَا تَقْلُقْ عِنْدِي وَقْتُ كَافٍ. آپ پریشان نہ ہوں میرے پاس بہت وقت ہے۔  
 آسِفٌ حَقًّا لِهَذَا الْخَطَا. مجھے واقعی اس غلطی کا افسوس ہے۔  
 اُعْتَذِرُ عَلَى عَدَمِ اهْتِمَامِي. بے توجہی کے لئے معذرت چاہتا ہوں۔  
 لَيْسَتْ هُنَاكَ آيَةُ مُشْكِلَةٍ عَلَى الْإِطْلَاقِ. اللہ میں پریشانی کی قطعاً کوئی بات نہیں۔

## الأوقات / اوقات

إِنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وَفَقًا لِسَاعَتِي. میری گھڑی کے مطابق سات بجے ہیں۔  
 هَذِهِ السَّاعَةُ مُنْتَظِمَةٌ جِدًّا فِي سَيْرِهَا. یہ گھڑی بالکل صحیح چلتی ہے۔  
 لَقَدْ ضَبَطْتُهَا هَذَا الصَّبَاحَ. میں نے اس کو آج صبح ملایا ہے۔  
 هَلِ الْوَقْتُ مُتَأَخِّرٌ؟ کیا دیر ہوگئی؟  
 مَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا. ابھی تو سویرا ہے۔  
 سَتَذُقُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ خَالًا. گھڑی سات بجانے ہی والی ہے۔  
 لَقَدْ حَانَ وَقْتُ النُّهُوضِ. اٹھنے کا وقت ہو گیا۔  
 طَلَعَ النَّهَارُ. دن نکل آیا۔  
 هَلِ الْوَقْتُ مُتَأَخِّرٌ إِلَى هَذِهِ الدَّرَجَةِ؟ کیا اتنی دیر ہوگئی؟  
 الْوَقْتُ أَكْثَرُ تَأَخُّرًا مِمَّا كُنْتُ أَظُنُّ. میں جتنا سمجھ رہا تھا اس سے زیادہ دیر ہوگئی۔  
 إِنَّهُ مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ. اس وقت آدھی رات ہے۔  
 هَلْ سَاعَتُكَ تَسِيرُ جَيِّدًا؟ کیا آپ کی گھڑی ٹھیک چل رہی ہے؟  
 أَجَلٌ. جی ہاں۔  
 تَوَقَّفْتُ سَاعَتِي. إِنَّهَا لَا تَسِيرُ. میری گھڑی رک گئی۔ چل نہیں رہی۔



جدید عربی ایسے بولنے

نَسِيتُ أَنْ أُعْبَأَهَا.  
اَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ تَتَأَخَّرُ.

میں چابی بھرنا بھول گیا۔  
میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی پیچھے چل رہی ہے۔

لَا : سَاعَتِي تَتَقَدَّمُ.

نہیں: میری گھڑی آگے چل رہی ہے۔

جِئْتُ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ.

آپ صحیح وقت پر آئے۔

أَيُّ يَوْمٍ هَذَا.

آج کیا دن ہے؟

الْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ.

آج بدھ ہے۔

مَا هُوَ التَّارِيخُ الْيَوْمَ؟

آج کیا تاریخ ہے؟

الْيَوْمُ السَّادِسُ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ يُولْيُوْ آج سولہ جولائی انیس سو چھیانوے

لِعَامِ الْفِ وَتِسْعِمَائَةِ وَسِتَّةٍ وَتِسْعِينَ. ہے۔ ۱۹۹۶/۷/۱۶ء

۱۹۹۶/۷/۱۶ م

هَلْ عِنْدَكَ تَقْوِيْمٌ؟

کیا آپ کے پاس کیلنڈر ہے؟

نَعَمْ : هَذَا هُوَ التَّقْوِيْمُ.

جی ہاں: یہ رہا کیلنڈر۔

## كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ / وقت کیسے معلوم کریں

كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ؟

کیا بج رہا ہے؟

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ.

چھ بجے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ.

چھ بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ.

چھ بج کر دس منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالرُّبْعُ.

سو اچھ بجے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالثَّلَاثُ.

چھ بج کر تیس منٹ ہوئے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ.

ساڑھے چھ بجے ہیں۔



السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا الثَّلَاثُ. سات بجنے میں بیس منٹ ہیں۔  
 السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا الرَّبْعُ. پونے سات بجے ہیں۔  
 السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ. سات بجنے میں دس منٹ ہیں۔  
 السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ. سات بجنے میں دس پانچ منٹ ہیں۔

دَقِيقَةٌ	منٹ	ثَانِيَةٌ	سکینڈ
النَّهَارُ	دن	اللَّيْلُ	رات
الصَّبَاحُ	صبح	الْمَسَاءُ	شام
نِصْفُ النَّهَارِ	آدھا دن	نِصْفُ اللَّيْلِ	آدھی رات
أَوَّلُ أَمْسٍ	پرسوں (گذشتہ)	بَعْدَ غَدٍ	پرسوں (آئندہ)
قَرْنٌ	صدی	كُلُّ يَوْمٍ	ہر روز
كُلُّ أُسْبُوعٍ	ہر ہفتہ	كُلُّ شَهْرٍ	ہر مہینہ
كُلُّ سَنَةٍ	ہر سال	يَوْمِيَّ	روزانہ
أُسْبُوعِيَّ	ہفتہ وار	شَهْرِيَّ	ماہانہ
سَنَوِيَّ	سالانہ	نِصْفُ شَهْرِيَّ	پندرہ روزہ
	نِصْفُ سَنَوِيَّ	شماہی	

### أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ / ہفتہ کے دن

يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ	تیر	يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ	منگل
يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ	بدھ	يَوْمُ الْخَمِيسِ	جمعرات
يَوْمُ الْجُمُعَةِ	جمعہ	يَوْمُ السَّبْتِ	سنیچر، ہفتہ
يَوْمُ الْأَحَدِ	اتوار	فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ	تیر کے روز



فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ	منگل کے روز	فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ	بدھ کے روز
فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ	جمعرات کے روز	فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ	جمعہ کے روز
فِي يَوْمِ السَّبْتِ	ہفتہ کے روز	فِي يَوْمِ الْأَحَدِ	اتوار کے روز
فِي الصَّبَاحِ	صبح کو	خِلَالَ الْيَوْمِ	دن میں
بَعْدَ الظُّهْرِ	دوپہر بعد	فِي الْمَسَاءِ	شام کو
فِي اللَّيْلِ	رات کو	بِالْأَمْسِ	کل (گزشتہ)
الْيَوْمَ	آج	غَدًا	کل (آئندہ)
مُنْذُ يَوْمَيْنِ	دو دن ہوئے	بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ	تین دن کے بعد
فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي	گزشتہ ہفتہ	فِي الْأَسْبُوعِ الْقَادِمِ	آئندہ ہفتہ
فِي السَّنَةِ الْحَالِيَةِ	رواں سال میں	فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ	گزشتہ سال
فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ	آئندہ سال	يَوْمَ	دن
يَوْمُ إِجَازَةٍ	چھٹی کا دن	يَوْمُ عَمَلٍ	کام کا دن
عِنْدَ مِيلَادٍ	یوم پیدائش	سَاعَةً	گھنٹہ

## أَشْهُرُ السَّنَةِ / سال کے مہینے

يَنَايِرُ (كَانُونُ الثَّانِي)	جنوری	فَبْرَايِرُ (شُبَّاطُ)	فروری
مَارِسُ (آذَارُ)	مارچ	أَبْرِيلُ (نَيْسَانُ)	اپریل
مَآيُو (أَيَّارُ)	مئی	يُونْيُو (حَزِيرَانُ)	جون
يُولْيُو (تَمُوزُ)	جولائی	أَغُسْطُسُ (آبُ)	اگست
سِبْتَمْبَرُ (أَيْلُولُ)	ستمبر	أَكْطُوبَرُ (بِشْرِينُ الْأَوَّلُ)	اکتوبر
نُوفَمْبَرُ (بِشْرِينُ الثَّانِي)	نومبر	دِيسَمْبَرُ (كَانُونُ الْأَوَّلُ)	دسمبر



وہ الفاظ جن سے خطوط  
شروع کئے جاتے ہیں

كَلِمَاتٌ تُبْدَأُ بِهَا الْخِطَابَاتُ

- يَسْرُنِي أَنْ أُفِيدَ كُمْ. آپ کو یہ اطلاع دیتے ہوئے مجھے خوشی ہے کہ  
أَتَشَرَّفُ بِأَنْ أُفِيدَ حَضْرَتَكُمْ. میرے لئے باعثِ فخر ہے کہ میں جناب والا کو  
أَتَشَرَّفُ بِأَنْ أُحِطَّرَ كُمْ. اطلاع دے رہا ہوں۔  
نَلَفْتُ إِنْتِبَاهَكُمْ إِلَى. میزے لئے باعثِ فخر ہے کہ میں آپ کو اطلاع  
نَثِقُ فِي أَنْكُمْ سَتَكْرُمُونَ بِالْإِفَادَةِ. دے رہا ہوں۔  
غَرَضُنَا هُوَ السُّوَالُ عَنْ... ہم آپ کی توجہ اس طرف دلانا چاہتے ہیں۔  
يُوسِفُنِي أَنْ أَضْطَرَّ إِلَى إِبْلَاغِكُمْ. ہمیں یقین ہے کہ آپ ازراہ کرم ہمیں  
لِي عَظِيمُ السُّرُورِ أَنْ أُرْفِقَ... اطلاع دیں گے کہ  
أُرْفِقُ بِطَيِّهِ... ہمارا مقصد یہ معلوم کرنا ہے کہ  
أَوْذَانُ أَسْتَرَعِي نَظْرَكُمْ. مجھے افسوس کے ساتھ آپ کو یہ اطلاع دینی  
رَدًّا عَلَى خِطَابِكُمُ الْمُؤَرَّخِ پڑ رہی ہے۔  
إِلْحَاقًا لِخِطَابِنَا الْمُؤَرَّخِ. مجھے بے حد خوشی ہے میں... کو منسلک کر رہا ہوں۔  
بِالْإِشَارَةِ إِلَى خِطَابِكُمُ الْمُؤَرَّخِ. میں اس کے ساتھ منسلک کر رہا ہوں۔  
نُفِيدُكُمْ بِوُصُولِ... میں آپ کے علم میں یہ بات لانا چاہتا ہوں۔  
أَحِطُّنَا عَلَمًا بِمَا جَاءَ فِي خِطَابِكُمْ. آپ کے خط مورخہ... کے جواب میں۔  
خِطَابِكُمْ يُفِيدُنَا أَنْ. ہمارے خط مورخہ... سے متعلق  
آپ کے خط مورخہ... کے جواب میں۔  
آپ کو ہم وصولیابی کی اطلاع دیتے ہیں۔  
ہمیں آپ کے خط کے مضمون کا علم ہوا۔  
آپ کے خط سے اطلاع ملی کہ



خِطَابُكُمْ وَصَلْنَا الْآنَ. آپ کا خط ہمیں اب ملا۔  
 أَذْهَبْنَا بِمَا جَاءَ فِي خِطَابِكُمْ. آپ کے خط سے ہمیں تعجب ہوا۔  
 وَفَقًا لِمَا أَبْدَيْتُمُوهُ فِي رِسَالَتِكُمْ. اپنے اپنے خط میں جو خواہش ظاہر کی ہے اس کے مطابق۔  
 نَرْجُو الْمَعْذِرَةَ عَلَى التَّأَخِيرِ فِي الرَّدِّ. ہم جواب میں تاخیر کے لئے معذرت خواہ ہیں۔  
 أَشْكُرُكَ عَلَى خِطَابِكَ الْمُوَرَّخِ فِي. میں آپ کے خط مورخہ... کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔  
 إِيمَاءً إِلَى خِطَابِكُمُ الْمُوَرَّخِ. آپ کے خط مورخہ... کے جواب میں۔  
 تَسَلَّمْنَا خِطَابَكُمْ. ہمیں آپ کا خط مل گیا۔  
 مَا الْطَفَ أَنْ تَكْتُبُوا! کتنا اچھا ہو کہ آپ لکھیں!  
 يُؤَسِّفُنِي التَّأَخِيرُ فِي الْكِتَابَةِ. لکھنے میں تاخیر پر مجھے افسوس ہے۔  
 سُرِرْتُ أَنْ أَسْمَعَ أَخْبَارَكُمْ. مجھے آپ کے حالات سن کر خوشی ہوئی۔  
 سَامِحُونِي لِعَدَمِ الْكِتَابَةِ قَبْلَ الْآنَ. اس سے قبل نہ لکھنے پر معافی چاہتا ہوں۔

وہ کلمات جن سے  
 کَلِمَاتٌ تُنْجِتُ بِهَا الْخِطَابَاتُ  
 خطوط کا اختتام ہوتا ہے

مَعَ مَوَدَّتِي. میری تمام تر محبتوں کے ساتھ۔  
 الْمُخْلِصُ لَكُمْ. آپ کا مخلص۔  
 الْوَفِيُّ لَكُمْ. آپ کا مخلص۔  
 مَعَ وَلَايِي. آپ کا مخلص، آپ کا وفادار۔  
 مَعَ وَافِرِ الْإِحْتِرَامِ. پورے ادب کے ساتھ۔  
 مَعَ أَصْدَقِ تَحِيَّةٍ. سچے دل سے



آپ کے مخلص دوست کی جانب سے۔	مِنْ صَدِيقِكُمْ الْمُخْلِصِ.
آپ کے محبت کرنیوالے بیٹے کی جانب سے۔	مِنْ ابْنِكُمُ الْمُحِبِّ.
نیک خواہشات کے ساتھ۔	مَعَ أَطْيَبِ التَّمَنِّيَّاتِ.
آپ کے جواب کے انتظار میں۔	فِي إِنْتِظَارِ رَدِّكُمْ.
ہمیشہ آپ کے حکم کا تابع، ہمیشہ آپ کے لطف و کرم پر۔	دَائِمًا تَحْتَ تَصَرُّفِكُمْ.
باہمی خدمات کے لئے ہمیشہ تیار۔	دَائِمًا عَلَى اسْتِعْدَادٍ لِتَبَادُلِ الْخِدْمَاتِ.
مجھے امید ہے کہ آپ کی خبر جلد ہی ملے گی۔	أَمَلِي أَنْ تَصِلَنِي أَنْبَاءُ مِنْكُمْ قَرِيبًا.
ہم آپ کی معلومات کے شکر گزار ہونگے۔	سَتَحْظِي مَعْلُومَاتِكُمْ بِتَقْدِيرِنَا.
ہم آپ کی حسن توجہ کے شکر گزار ہیں۔	نَشْكُرُكُمْ عَلَى حُسْنِ عِنَايَتِكُمْ.
ہماری وجہ سے آپ کو جو تکلیف ہوئی ہے، ہمیں اس کا افسوس ہے۔	نَاسَفُ لِمَا نُسِبَهُ مِنْ مَتَاعِبٍ.
ہم جلد ہی آپ کی ملاقات کے متنی ہیں۔	نَتَطَّلُعُ إِلَى رُؤْيَتِكُمْ قَرِيبًا.
ہمیں یقین ہے کہ آپ ہمیں مطلوبہ معلومات بہم پہونچائیں گے۔	وَإِثْقَيْنَ مِنْ أَنَّكُمْ سَتُؤَفِّقُونَنَا بِالْمَعْلُومَاتِ الْمَطْلُوبَةِ.
ہم آپ کی جانب سے حوصلہ افزا جواب کے منتظر ہیں۔	نَتَطَّلُعُ إِلَى رَدِّ مُشْجَعٍ مِنْكُمْ.
غایت عزت و احترام قبول فرمائیے۔	تَقَبَّلُوا فَائِزَ التَّقْدِيرِ وَ الْإِحْتِرَامِ.

الإِسْتِفْسَارُ عَنِ الطَّرِيقِ / راستہ پوچھنا

مَا هُوَ الطَّرِيقُ إِلَى مَحْطَةِ الْبَسْكِ ریلوے اسٹیشن کا راستہ کون سا ہے؟  
الْحَدِيدِيَّةُ؟



کَيْفَ أَصِلُ إِلَى السُّوقِ؟ میں بازار کیسے پہنچ سکتا ہوں؟  
 إِلَى أَيْنَ يُؤَدِّي هَذَا الطَّرِيقُ؟ یہ راستہ کدھر جاتا ہے؟  
 مِنْ فَضْلِكَ أَشِرْ إِلَى مَكَانِي فِي الْخَرِيطَةِ! براہ کرم نقشہ میں بتائیے میں کہاں ہوں۔  
 مَا هِيَ الْمَسَافَةُ إِلَى الْمَسْجِدِ؟ مسجد کتنی دور ہے؟  
 اِذْهَبْ إِلَى الْأَمَامِ۔ سیدھے جائیے۔  
 اِذْهَبْ مِنْ هَذَا الطَّرِيقِ۔ اس راستہ سے جائیے۔  
 اِذْهَبْ إِلَى التَّقَاطُعِ۔ چوراہے کی طرف جائیے۔  
 اِذْهَبْ إِلَى أَوَّلِ تَقَاطُعٍ ثُمَّ انْحَنِ إِلَى الْيَمِينِ۔ پہلے چوراہے کی طرف جائیے پھر دائیں طرف مڑ جائیے۔

### الإِشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ / علامات اور نوٹس

إِخْتَرَسَ إِحْدَرُ ہوشیار، خبردار  
 إِدْفَعُ دھکا دیجئے  
 خَاصٌّ پرائیویٹ  
 إِلَى الْيَسَارِ بائیں جانب  
 خَطَرٌ خطرہ  
 خُرُوجٌ باہر (آنے کا راستہ)  
 لِلْمَشَاةِ پیدل چلنے والوں کے لئے  
 مُغْلَقٌ لِلتَّحْسِينِ مرمت کی وجہ سے بند ہے  
 دُقِ الْجَرَسُ مِنْ فَضْلِكَ براہ کرم گھنٹی بجائیے  
 اِخْتَرَسَ مِنْ الْكَلْبِ کتے سے ہوشیار  
 اِكْوَارِي اِسْتِعْلَامَاتُ دھکا دیجئے  
 دَائِمِينَ جَانِبِ پرائیویٹ  
 رَاسْتَهٗ بَند ہے  
 مَوْتُ كَاخْطَرَهٗ خطرہ  
 اِندَر (جانے کا راستہ)  
 غَلْطَ رَاسْتَهٗ پیدل چلنے والوں کے لئے  
 دَاخِلَهٗ مَفْتَحٌ مرمت کی وجہ سے بند ہے  
 مَرْدٌ دُقِ الْجَرَسُ مِنْ فَضْلِكَ براہ کرم گھنٹی بجائیے



سَيِّدَات	عورتیں	لِلْإِنِّجَارِ	کرائے کے لئے
مُبَاعَّ	فروخت شدہ	إِنْتَبَهَ لِلْحَشِيْشِ	گھاس سے الگ چلے
هَدُوْءٌ	خاموش رہے	أَضْطُّ	دبايے
هَذَا الْمَاءُ غَيْرُ صَالِحٍ لِلشَّرْبِ	یہ پانی پینے کے قابل نہیں ہے		
هَذِهِ مَنَاطِقَةٌ مَّحْظُورَةٌ	یہ ممنوعہ علاقہ ہے		
مَمْنُوعُ التَّدْخِيْنِ	سگریٹ نوشی منع ہے	إِتَّجِهْ لِلْيَمِيْنِ	دائیں چلے
إِتَّجِهْ لِلْيَسَارِ	بائیں چلے	الطَّرِيْقُ مَفْتُوحٌ	راستہ کھلا ہے
الطَّرِيْقُ مُغْلَقٌ	راستہ بند ہے	مَمْنُوعُ التَّصْوِيْرِ	فوٹو لینا منع ہے
مَمْنُوعُ اللَّمْسِ	چھونا منع ہے	مَمْنُوعُ الْمُرُورِ	گزرنا منع ہے
	مَنْطَقَةُ عَسْكَرِيَّةٍ	فوجی علاقہ	

## حُكُومَاتٌ وَإِدَارَاتٌ / حُكُومَتِيں اور شَعَبے

إِمْبَرَاطُورِيَّةٌ	سلطنت	مَمْلَكَةٌ	مملکت
مُلُوكِيَّةٌ	بادشاہت	جُمْهُورِيَّةٌ	جمہوریت
دِيْمَقْرَاطِيَّةٌ	جمہوریت	إِمْبَرَاطُورٌ	شہنشاہ
مَلِكٌ	بادشاہ	رَئِيسٌ	صدر
مَنْدُوبٌ شَامٌ	ہائی کمشنر	مَنْدُوبِيَّةٌ سَامِيَّةٌ	ہائی کمیشن
مُسْتَعْمَرَةٌ	کالونی	مَرْسُومٌ	فرمان / حکم
بَرْلَمَانٌ	پارلیمنٹ	مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ	کابینہ
رَئِيسُ الْوُزَرَاءِ	وزیر اعظم	وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ	وزارت داخلہ
وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ	وزارت خزانہ	وِزَارَةُ التَّرْبِيَّةِ	وزارت تعلیم



وزارتِ دفاع	وزارتِ دفاع	وزارتِ اقتصاد	وزارتِ اقتصاد
وزارتِ الاشغال العامة	وزارتِ امور عامہ /	وزارتِ الشؤون	وزارتِ برائے سماجی
پبلک ورکس منسٹری	ایکسپریس	الاجتماعیۃ	امور
وزارتِ العدل	وزارتِ انصاف	مركز الشرطة	پولیس اسٹیشن
جهازُ المخابرات	محکمہ سراغ رسانی	رئيس البلدية	میئر
الأمن العام	تحفظ عامہ / پبلک سکیورٹی		

### الأعداد / گنتی

واحد	(۱)	ایک	(1)
إثنان	(۲)	دو	(2)
ثلاثة	(۳)	تین	(3)
أربعة	(۴)	چار	(4)
خمسة	(۵)	پانچ	(5)
ستة	(۶)	چھ	(6)
سبعة	(۷)	سات	(7)
ثمانية	(۸)	آٹھ	(8)
تسعة	(۹)	نو	(9)
عشرة	(۱۰)	دس	(10)
أحد عشر	(۱۱)	گیارہ	(11)
إثنا عشر	(۱۲)	بارہ	(12)
ثلاثة عشر	(۱۳)	تیرہ	(13)

(14)	چودہ	(۱۴)	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
(15)	پندرہ	(۱۵)	خَمْسَةَ عَشَرَ
(16)	سولہ	(۱۶)	سِتَّةَ عَشَرَ
(17)	سترہ	(۱۷)	سَبْعَةَ عَشَرَ
(18)	اٹھارہ	(۱۸)	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
(19)	انیس	(۱۹)	تِسْعَةَ عَشَرَ
(20)	بیس	(۲۰)	عِشْرُونَ
(21)	اکیس	(۲۱)	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
(22)	بائیس	(۲۲)	إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
(23)	تیس	(۲۳)	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ
(24)	چوبیس	(۲۴)	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ
(25)	پچیس	(۲۵)	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ
(26)	چھبیس	(۲۶)	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ
(27)	ستائیس	(۲۷)	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ
(28)	اٹھائیس	(۲۸)	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ
(29)	اتیس	(۲۹)	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ
(30)	تیس	(۳۰)	ثَلَاثُونَ
(40)	چالیس	(۴۰)	أَرْبَعُونَ
(50)	پچاس	(۵۰)	خَمْسُونَ
(60)	ساٹھ	(۶۰)	سِتُونَ
(70)	ستر	(۷۰)	سَبْعُونَ



(80)	اَسّی	(۸۰)	ثَمَانُونَ
(90)	نَوے	(۹۰)	تِسْعُونَ
(100)	سو	(۱۰۰)	مِائَةٌ
(110)	ایک سو دس	(۱۱۰)	مِائَةٌ وَعَشْرَةٌ
(120)	ایک سو بیس	(۱۲۰)	مِائَةٌ وَعِشْرُونَ
(130)	ایک سو تیس	(۱۳۰)	مِائَةٌ وَثَلَاثُونَ
(140)	ایک سو چالیس	(۱۴۰)	مِائَةٌ وَأَرْبَعُونَ
(150)	ایک سو پچاس	(۱۵۰)	مِائَةٌ وَخَمْسُونَ
(160)	ایک سو ساٹھ	(۱۶۰)	مِائَةٌ وَسِتُّونَ
(170)	ایک سو ستر	(۱۷۰)	مِائَةٌ وَسَبْعُونَ
(180)	ایک سو اسی	(۱۸۰)	مِائَةٌ وَثَمَانُونَ
(190)	ایک سو نوے	(۱۹۰)	مِائَةٌ وَتِسْعُونَ
(200)	دو سو	(۲۰۰)	مِائَتَانِ
(300)	تین سو	(۳۰۰)	ثَلَاثُمِائَةٍ
(400)	چار سو	(۴۰۰)	أَرْبَعُمِائَةٍ
(500)	پانچ سو	(۵۰۰)	خَمْسُمِائَةٍ
(600)	چھ سو	(۶۰۰)	سِتْمِائَةٍ
(700)	سات سو	(۷۰۰)	سَبْعُمِائَةٍ
(800)	آٹھ سو	(۸۰۰)	ثَمَانُمِائَةٍ
(900)	نوسو	(۹۰۰)	تِسْتُمِائَةٍ
(1000)	ایک ہزار	(۱۰۰۰)	أَلْفٌ

اَلْفٌ وَمِائَةٌ	(۱۱۰۰)	ایک ہزار ایک سو	(1100)
خَمْسَةُ آلَافٍ	(۵۰۰۰)	پانچ ہزار	(5000)
عَشْرَةُ آلَافٍ	(۱۰۰۰۰)	دس ہزار	(10000)
مِائَةُ آلَافٍ	(۱۰۰۰۰۰)	ایک لاکھ	(100000)
مِلْيُونٌ	(۱۰۰۰۰۰۰)	دس لاکھ	(1000000)
الْأَوَّلُ	پہلا	الثَّانِي	دوسرا
الثَّالِثُ	تیسرا	الرَّابِعُ	چوتھا
السَّادِسُ	چھٹا	السَّابِعُ	ساتواں
الثَّامِنُ	آٹھواں	التَّاسِعُ	نواں
الْعَاشِرُ	دسواں	الْحَادِي عَشَرَ	گیارہواں
الثَّانِي عَشَرَ	بارہواں	الثَّالِثُ عَشَرَ	تیرہواں
الرَّابِعُ عَشَرَ	چودہواں	الْخَامِسُ عَشَرَ	پندرہواں
السَّادِسُ عَشَرَ	سولہواں	السَّابِعُ عَشَرَ	سترہواں
الثَّامِنُ عَشَرَ	اٹھارہواں	التَّاسِعُ عَشَرَ	انیسواں
الْعِشْرُونَ	بیسواں	الثَّلَاثُونَ	تیسواں
الْأَرْبَعُونَ	چالیسواں	الْخَمْسُونَ	پچاسواں
الْسِتُونَ	ساٹھواں	السَّبْعُونَ	سترہواں
الْثَمَانُونَ	اسی واں	التِّسْعُونَ	نوے واں
الْمِائَةُ	سوداں	الْأَلْفُ	ہزارواں
مَرَّةً	ایک مرتبہ	مَرَّتَيْنِ	دو مرتبہ
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ	تین مرتبہ	أَرْبَعَ مَرَّاتٍ	چار مرتبہ



سو مرتبہ	مِائَةُ مَرَّةٍ	دس مرتبہ	عَشْرَ مَرَّاتٍ
تین گنا	ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ	دُبل	مُضَاعَفٌ
پانچ گنا	خَمْسَةُ أَضْعَافٍ	چار گنا	أَرْبَعَةُ أَضْعَافٍ
سو گنا	مِائَةُ ضِعْفٍ	دس گنا	عَشْرَةُ أَضْعَافٍ

## الألوان / رنگ

پکارنگ	لَوْنٌ ثَابِتٌ	پھیکا / کچا رنگ	لَوْنٌ بَاهِتٌ
سفید	أَبْيَضٌ	گہرا رنگ	لَوْنٌ غَامِقٌ
نیلا	أَزْرَقٌ	کالا	أَسْوَدٌ
ہرا	أَخْضَرٌ	لال	أَحْمَرٌ
بنفشی	بَنْفَسَجِيٌّ	بادامی / سانولا	أَسْمَرٌ
پیلا	أَصْفَرٌ	گلابی	وَرْدِيٌّ
گلابی	قُرْمِزِيٌّ	بھورا / خاکی	رَمَادِيٌّ
سُہرا	ذَهَبِيٌّ	ارغوانی	أَرْجَوَانِيٌّ
تارنجی	بُرْتَقَالِيٌّ		

## العالم / دنیا

سورج	الشَّمْسُ	زمین	الأَرْضُ
ستارے	النُّجُومُ	چاند	القَمَرُ
غروب آفتاب	غُرُوبُ الشَّمْسِ	طلوع آفتاب	شُرُوقُ الشَّمْسِ
پہاڑ	جَبَلٌ	چاندنی	ضَوْءُ الْقَمَرِ

تَلَّةٌ	پہاڑی	قِمَّةٌ	چوٹی
قِمَّةُ الْجَبَلِ	پہاڑ کی چوٹی	وَادِي	وادی
سَهْلٌ	میدان	سَاحِلٌ	ساحل
شَاطِئِي	ساحل	بَرَقٌ	بجلی
كُورِنِشٌ	ساحل	شِبْهُ جَزِيرَةٍ	جزیرہ نما
الْقَارَةُ	براعظم	شِبْهُ الْقَارَةِ	برصغیر
بَحْرٌ	سمندر	مُحِيطٌ	بحر اعظم
أَمْوَاجٌ	لہریں	رَمْلٌ	ریت
صُخُورٌ	چٹانیں	جَزِيرَةٌ	جزیرہ
صَحْرَاءٌ	صحراء	حِجَارَةٌ	پتھر
مَاءٌ	پانی	غُبَارٌ	گرد
هَوَاءٌ	ہوا	زَوْبَعَةٌ	آندھی، طوفان
عَاصِفَةٌ	طوفان	مَطَرٌ	بارش
غَيُومٌ	بادل	رَعْدٌ	گرج

### بِلَادٌ وَجَنَسِيَّاتٌ / مَمَالِكٌ اور اقوام

أَفْغَانِسْتَانُ	افغانستان	أَفْغَانِيٌّ	افغانی
أَفْرِيقِيَا	افریقہ	أَفْرِيقِيٌّ	افریقی
أَلْبَانِيَا	البانیہ	أَلْبَانِيٌّ	البانوی
أَلْجَزَائِرُ	الجزائر	جَزَائِرِيٌّ	الجزائری
أَنْجُولَا	انگولا	أَنْجُولِيٌّ	انگولا کا باشندہ



ارجنٹینی	أَرْجَنْتِينِي	ارجنٹائن	الْأَرْجَنْتِينُ
آسٹریلیا	أُسْتَرَالِي	آسٹریلیا	أُسْتَرَالِيَا
آسٹریائی	نَمَسَاوِي	آسٹریا	النَّمَسَا
بہاما کا باشندہ	مِنَ الْبَهَامَا	بہاما	الْبَهَامَا
بحرینی	بَحْرَيْنِي	بحرین	الْبَحْرَيْنُ
بنگالی	بَنْغَالِي	بنگلہ دیش	بَنْجَلَا دِيش
بارباڈین	بَرْبَاڈُوسِي	بارباڈوس	بَرْبَاڈُوسُ
بیلجیسی	بَلْجِيكِي	بیلجیم	بَلْجِيكَا
برمودی	بَرْمُودِي	برمودا	بَرْمُودَا
بھوٹانی	بُوتَانِي	بھوٹان	بُوتَانُ
بولیویائی	بُولِيْفِي	بولیویا	بُولِيْفِيَا
برازیلی	بَرَاذِيلِي	برازیل	الْبَرَاذِيلُ
بلغاری	بَلْغَارِي	بلغاریہ	بَلْغَارِيَا
برمی	بَرْمَاوِي	برما	بُورْمَا (میانمار)
بوروئنڈین	بُورُونْدِي	بوروئنڈی	بُورُونْدِي
بوسنی	بُوسْنِي	بوسنیا ہرزیگووینا	الْبُوسْنَةُ وَالْهَرْسِكُ
برطانوی	بَرِيطَانِي	برطانیہ	بَرِيطَانِيَا
کیمبوڈین	كَمْبُودِي	کیمبوڈیا	كَمْبُودِيَا
کامیرونین	كَمِيرُونِي	کامیرون	كَامِيرُونُ
کینیڈی	كَنْدِي	کینیڈا	كَنْدَا
چاڈین	تَشَادِي	چاڈ	تَشَادُ

شِیْلِي	چلی	شِیْلِي	چلوی
الصِّينُ	چین	صِیْنِي	چینی
كُولُومِيَا	کولمبیا	كُولُومِيَا	کولمبین
الْكُونْغُو	کانگو	كُونْغُولِي	کنگولی
كُوسْتَارِيكَا	کوسٹاریکا	كُوسْتَارِيكِي	کوسٹاریکن
كُوبَا	کیوبا	كُوبِي	کیوبائی
قُبْرُصُ	قبرص	قُبْرُصِي	قبرصی
تَشِيكُ	چیک	تَشِيكِي	جمہوریہ چیک کا باشندہ
الدِّنْمَارْكُ	ڈنمارک	دِنْمَارْكِي	ڈنمارک
الدُّومِينِيكَا	ڈومی نی کن	مِن الدُّومِينِيكَا	ڈومینیک
الإِكْوَاڈُورُ	اکواڈور	إِكْوَاڈُورِي	اکواڈورین
مِصْرُ	مصر	مِصْرِي	مصری
السَّلْفَاڈُورُ	السلواڈور	سَلْفَاڈُورِي	سلواڈورین
إِثْيُوبِيَا (أَلْحَبَشَةُ)	اتھیوپیا	إِثْيُوبِيَا (حَبَشِي)	اتھیوپیا
فِيْجِي	فیجی	مِن فِیْجِي	فیجی کا باشندہ
فِنْلَنْدَا	فن لینڈ	فِنْلَنْدِي	فنی
فَرَنْسَا	فرانس	فَرَنْسِي	فرانسیسی
أَلْجَابُونُ	گابون	جَابُونِي	گابونی
جَامْبِيَا	گامبیا	مِن جَامْبِيَا	گامبین
أَلْمَانِيَا	جرمنی	أَلْمَانِي	جرمن
غَانَا	گھانا	غَانِي	گھانیائی



یونانی	یُونَانِيٌّ	یونان	الْيُونَانُ
گوئے مالائی	جَوَاتِيْمَالِيٌّ	گوئے مالا	جَوَاتِيْمَالَا
گنیائی	غِنِيَّيْ	گنی	غِنِيَّيَا
گویانائی	جُوَيَانِيٌّ	گویانا	جُوَيَنَا
ہیٹن	مِنْ هَايِيتِي	ہیٹی	هَآيِيتِي
ڈچ (ہولینڈی)	هَوْلَنْدِيٌّ	ہولینڈ	هَوْلَنْدَا
ہونڈوراسی	هَوْنْدُوْرَآسِيٌّ	ہونڈوراس	هَوْنْدُوْرَآسُ
ہانگ کانگ کا باشندہ	مِنْ هَوْنَجْ كَوْنَجْ	ہانگ کانگ	هَوْنَجْ كَوْنَجْ
ہنگروی	مَجْرِيٌّ	ہنگری	الْمَجْرُ
آئس لینڈی	اَيْسْلَنْدِيٌّ	آئس لینڈ	اَيْسْلَنْدَا
بھارتی	هِنْدِيٌّ	بھارت	الْهِنْدُ
انڈونیشی	اِنْدُوْنِيْسِيٌّ	انڈونیشیا	اِنْدُوْنِيْسِيَا
ایرانی	اِيْرَانِيٌّ	ایران	اِيْرَانُ
عراقی	عِرَاقِيٌّ	عراق	الْعِرَاقُ
(آئرش) آئرستانی	اَيْرْلَنْدِيٌّ	آئر لینڈ	اَيْرْلَنْدَه
اطالوی	اِيطَالِيٌّ	اطلی	اِيطَالِيَا
جمیکا کی	جَمَايِكِيٌّ	جمیکا	جَمَايِكَا
جاپانی	يَابَانِيٌّ	جاپان	الْيَابَانُ
اردنی	اُرْدُنِيٌّ	اردن	الْأُرْدُنُ
کینی	كِينِيٌّ	کینیا	كِينِيَا

کوری	کُورِیٰ	کوری	کُورِیَا
کویتی	کُویْتِیٰ	کویت	الکُویْتُ
لاؤسی	لَاوِسیٰ	لاؤس	لَاوُس
لبنانی	لُبْنَانِیٰ	لبنان	لُبْنَانُ
لائبیریا	لِیْبِیْرِیٰ	لائبیریا	لِیْبِیْرِیَا
لیبی	لِیْبِیٰ	لیبیا	لِیْبِیَا
لکسمبرگی	لُوكْسمْبُورْجِیٰ	لکسمبرگ	لُوكْسمْبُورْجُ
مڈگاسکری	مَدَغَشْقَرِیٰ	مڈگاسکر	مَدَغَشْقَرُ
ملاوی (باشندہ)	مَلَاوِیٰ	ملاوی (زبان)	مَلَاوِیٰ
میشیائی	مَالِیْزِیٰ	میشیا	مَالِیْزِیَا
مالی کا باشندہ	مِنْ مَالِیٰ	مالی	مَالِیٰ
مالٹائی	مَالْطِیٰ	مالٹا	مَالْطَا
موریٹانی	مُورِیْتَانِیٰ	موریٹانیا	مُورِیْتَانِیَا
موریشین	مُورِیْشُوسِیٰ	موریشس	مُورِیْشُوسُ
میکسیکو کا باشندہ	مَکْسِیْکِیٰ	میکسیکو	الْمَکْسِیْکُ
منگولی	مَنْغُولِیٰ	منگولیا	مَنْغُولِیَا
مراکش	مَغْرِبِیٰ	مراکش	الْمَغْرِبُ
موزمبیقی	مُوزَمْبِیْقِیٰ	موزمبیق	مُوزَمْبِیْقُ
نیپالی	نِیْبَالِیٰ	نیپال	نِیْبَالُ
نیوزی لینڈی	نِیُوزِیْلَندِیٰ	نیوزی لینڈ	نِیُوزِیْلَندَا
نیکاراگوئی	نِیْكَارَاغُویٰ	نیکاراگوا	نِیْكَارَاغُوَا



النَّيْجَرُ	نا ئیجر	مِنَ النَّيْجَرِ	نا ئیجرین
نَيْجِرِيَا	نا ئیجیریا	نَيْجِرِيَّ	نا ئیجیرین
النَّرْوِيجُ	ناروے	نَرْوِيجِيَّ	ناروین
عُمَانُ	عمان	عُمَانِيَّ	عمانی
بَاكِسْتَانُ	پاکستان	بَاكِسْتَانِيَّ	پاکستانی
فَلَسْطِينُ	فلسطین	فَلَسْطِينِيَّ	فلسطینی
بَنَمَا	پناما	مِنْ بَنَمَا	پناما کا باشندہ
بَارَا جَوَايَ	پیراگوای	مِنْ بَارَا جَوَايَ	پیراگوای
بِيرُو	پیرو	مِنْ بِيرُو	پیرو کا باشندہ
الْفِلِيبِينُ	فلپائن	فِلِيبِينِيَّ	فلپائنی
بَوْلَنْدَةُ	پولینڈ	بَوْلَنْدِيَّ	(پولش) پولینڈی
الْبُرْتَعَالُ	پرتگال	بُرْتَعَالِيَّ	پرتگالی
قَطَرْ	قطر	قَطَرِيَّ	قطری
رُومَانِيَا	رومانیہ	رُومَانِيَّ	رومانین
رُوسِيَا	روس	رُوسِيَّ	روسی
السَّعُودِيَّةُ	سعودی عرب	سَعُودِيَّ	سعودی
السِّنْغَالُ	سنگال	سِّنْغَالِيَّ	سنگالی
سِنْغَا فُورَةُ	سنگاپور	سِنْغَا فُورِيَّ	سنگاپوری
الصُّومَالُ	صومالیہ	صُومَالِيَّ	صومالی
جَنُوبُ أَفْرِيقِيَا	جنوبی افریقہ	جَنُوبُ أَفْرِيقِيَّ	جنوبی افریقی
أَسْبَانِيَا	اسپین	أَسْبَانِيَّ	اسپینی

سیریلانکا	سری لنکا	مِنْ سِرِيلَانْكَا	سیلون
السُّودَانُ	سوڈان	سُوْدَانِيٌّ	سوڈانی
سَوَازِيلَانْدَا	سوازی لینڈ	سَوَازِيلَانْدِيٌّ	سوازی لینڈی
السُّوَيْدُ	سوئڈن	سُوَيْدِيٌّ	سوئڈنی
سُوَيْسَرَا	سوئٹزر لینڈ	سُوَيْسَرِيٌّ	(سوئٹزر) سوئٹزر کا باشندہ
سُورِيَا	شام	سُورِيٌّ	شامی
تَايَوَانُ	تایوان	تَايَوَانِيٌّ	تایوانی
تَنْزَانِيَا	تنزانیہ	تَنْزَانِيٌّ	تنزانی
تَايِلَانْدُ	تھائی لینڈ	تَايِلَانْدِيٌّ	تھائی لینڈی
التَّبْتُ	تبت	مِنْ التَّبْتِ	تبتی
تُونِسُ	تیونس	تُونِسِيٌّ	تیونی
تُرْكِيَا	ترکی	تُرْكِيٌّ	ترک
أَوْغَنْدَا	یوگینڈا	أَوْغَنْدِيٌّ	یوگینڈی
الإِمَارَاتُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ	متحدہ عرب امارات	إِمَارَاتِيٌّ	اماراتی
الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ	امریکا	أَمْرِيكِيٌّ	امریکی
أُورُوْغُوَايَ	یوروگوای	مِنْ أُورُوْغُوَايَ	یوروگوای کا باشندہ
فَنْزَوِيلَا	ونیزویلا	فَنْزَوِيلِيٌّ	ونیزویلین
فَيْتَامُ	ویتنام	فَيْتَامِيٌّ	ویتنامی
الْهِنْدُ الْعَرَبِيَّةُ	ویسٹ انڈیز	مِنْ الْهِنْدِ الْعَرَبِيَّةِ	ویسٹ انڈیز کا باشندہ
أَلْيَمَنُ	یمن	يَمَنِيٌّ	یمنی
يُوْغُوْسَلَاوِيَا	یوگوسلاویہ	يُوْغُوْسَلَاوِيِيٌّ	یوگوسلاوی



زائر	زَائِرُ	زائرین	زَائِرِيٌّ
زامبیا	زَامْبِيَا	زامبین	مِنْ زَامْبِيَا
آزاد رومینا الفید رالی روس	إِتْحَادُ رُومِيَا الْفِيدِ رَالِي رُوس	روسی	رُوسِيٌّ
استونیا	إِسْتُونِيَا	استونی	إِسْتُونِيٌّ
آذربائیجان	أَذَرْبَيْجَانُ	آذربائیجانی	أَذَرْبَيْجَانِيٌّ
ارمینیا	أَرْمِينِيَا	ارمنی	أَرْمِينِيٌّ
اوزبکستان	أَوْزْبِكِسْتَانُ	ازبکستانی	أَوْزْبِكِسْتَانِيٌّ
اوکرائینا	أُوكْرَانِيَا	یوکرینی	أُوكْرَانِيٌّ
بیلوروسیا	بَيْلُورُوسِيَا	بیلاروسی	بَيْلُورُوسِيٌّ
طاجیکستان	طَاجِكِسْتَانُ	تاجکستانی	طَاجِكِسْتَانِيٌّ
ترکمانستان	تُرْكَمَانِسْتَانُ	ترکمانستانی	تُرْكَمَانِسْتَانِيٌّ
جورجیا	جُورْجِيَا	جارجیائی	جُورْجِيٌّ
گازاخستان	كَازَاخِسْتَانُ	قزاقستانی / قازق	كَازَاخِسْتَانِيٌّ
لیتوانیا	لِيْتُوَانِيَا	لتھونی	لِيْتُوَانِيٌّ
سلوینیائی	سَلُوفِينِيَا	سلوینیائی	سَلُوفِينِيٌّ
مقدونیا	مَقْدُونِيَا	مقدونیائی	مَقْدُونِيٌّ
لاٹویا	لَا تُوِيَا	لاٹویائی	لَا تُوِيٌّ
سربیا	صَرْبِيَا	سربی	صَرْبِيٌّ
کروشیا	كُرُواتِيَا	کروشیا	كُرُواتِيٌّ
سلوواکیہ	سَلُوفَاكِيا	سلوواکی	سَلُوفَاكِيٌّ



# جدید عربی ایسے بولے

مکتبۃ الحسن